

Super Bowl
Dimanche après-midi
Collaboration
Fanatik
Julie
Super Encan
aujourd'hui 13h.

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

64 PAGES

30^e ANNÉE N° 96

cyberpresse.ca

LE SAMEDI 25 JANVIER 2003

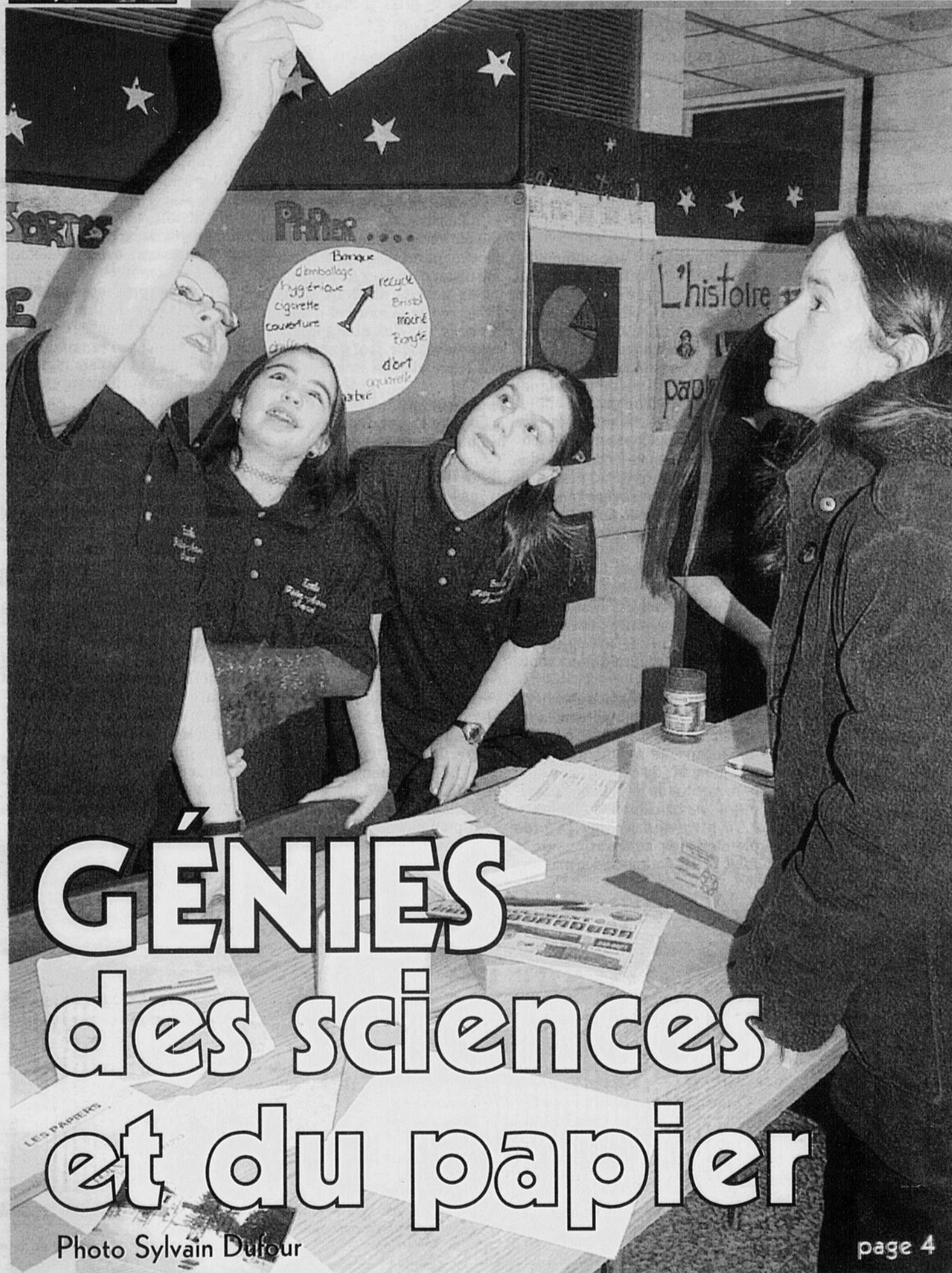
Dépôt: 80¢ + taxes



GILLES PARROT
Agent immobilier agréé

Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126

La Capitale
Saguenay-Lac-Saint-Jean
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



**GÉNIES
des sciences
et du papier**

Photo Sylvain Dufour

page 4

Jonquière en neige

**Froid ou
pas, on
y va!**



page 3

INCESTE

Un père
condamné à
9 ans de
pénitencier

page 2



JOINS-TOI au

Club

Tu as entre 7 et 17 ans?
Tes parents sont abonnés au Quotidien?

LA BANDE DU QUOTIDIEN

C'EST **GRATUIT!**

Pour plus de détails, lis Le Quotidien du samedi

- ★ Chroniques captivantes
- ★ Jeux
- ★ Concours
- ★ Prix aux membres et plus encore

00539744



BLESSÉ

Un accident survenu au 45, route 169 dans le secteur de Métabetchouan, a fait un blessé léger, hier après-midi. Même si la voiture semble passablement désarticulée, le conducteur a eu de la chance et s'en est tiré pratiquement indemne.

(Photo Steve Tremblay)



Nouvelles accusations contre Lussier

DRUMMONDVILLE (PC) — Treize nouveaux chefs d'accusation ont été portés hier matin contre l'ex-chef de la pédiatrie du Centre hospitalier Sainte-Croix de Drummondville, le Dr Jocelyn Lussier, soupçonné d'agression sexuelle sur de jeunes patients.

De ce nombre, cinq ont été portés pour agression sexuelle sur des mineurs et huit autres sont reliés à l'administration d'un sédatif dans le but de commettre un acte criminel. Le nombre des victimes présumées est passé de sept à 12.

Néanmoins, Lussier a pu reprendre sa liberté sous les mêmes conditions qui lui avait été imposées par la cour, lors de sa dernière comparution, soit de garder la paix et d'avoir une bonne conduite, se présenter à la cour lorsque requis, de ne pas se trouver seul en présence de mineurs, de ne pas administrer des médicaments et de ne pas pratiquer sa profession sauf en

situation d'urgence fortuite. Le juge a aussi exigé une caution de 15 000 \$.

Interrogé sur sa situation familiale, Lussier a confié au quotidien La Tribune, à Sherbrooke, que sa famille «survit» à l'épreuve, mais que la situation était loin d'être facile. Il a cependant préféré ne pas faire de commentaire au sujet des nouvelles accusations.

«Je vais premièrement prendre connaissance des dossiers, qui sont d'ailleurs toujours entre les mains de la police. Si on accuse quelqu'un d'avoir volé un dépanneur, il faut préalablement savoir de quel dépanneur il s'agit. C'est un peu la même chose pour moi. Je ne sais pas de quels dossiers on me parle. Une fois les dossiers en main, je me permettrai peut-être de parler», a-t-il affirmé.

L'avocat de la défense, Me Gilles Rhéaume, demeure sceptique quant au bien-fondé des dernières accusations portées contre son client.

Un père inceste purgera une peine de neuf années

par Serge Lemelin

(SL) - Neuf ans de pénitencier pour un père inceste qui a agressé sa fille pendant huit ans entre 1982 et 1990, alors qu'elle était âgée de six à 14 ans et, de plus, a battu sauvagement son fils entre l'âge de quatre à 17 ans.

Les enfants sont aujourd'hui adultes, mais un troisième n'a pu se rendre à cette étape de sa vie, s'étant suicidé avant d'y parvenir.

En recevant confirmation de sa sentence, on a pu entendre ces paroles du père inceste tomber dans l'oreille de son avocat : «C'est ça quand on se défend pas».

L'homme âgé d'une cinquantaine d'années venait pourtant d'écouter le juge Pierre Lortie, de la Cour du Québec, lui dire que ses aveux constituaient une des rares circonstances atténuantes de ses crimes parce qu'il évitait ainsi à la victime de témoigner dans le cadre d'un procès.

À l'opposé, le magistrat a regroupé tous les faits et les circonstances sous la bannière des facteurs aggravants, justifiant ainsi une peine sévère pour une panoplie de crimes sexuels dont la sentence maximale est de 14 ans de pénitencier.

Il a fait une nette distinction entre les apparences d'un individu qui fonctionne bien dans la société, a toujours travaillé et compté sur un bon réseau, par rapport à la réalité qui est toute autre.

L'homme présente de sérieux troubles de personnalité incluant une difficulté à gérer ses conflits, une incapacité à s'affirmer et un refoulement de ses émotions qui le mènent à de la violence physique et verbale dans sa famille.

Au plan sexuel, malgré les pleurs et les explorations de la fillette, il la soumet à des mastur-

bations et pénétrations par voies anale et vaginale, ainsi que des fellations qu'il a imposées dès l'âge de six ans. Les relations deviennent vaginales vers l'âge de sept ans : il lui écartait les jambes pour lui percer l'hymen avec un cure-dent.

La victime a déclaré à ce sujet : «Ça faisait mal... je pleurais et il me pénétrait quand même, il me mettait un oreiller sur le visage et me disait d'arrêter de pleurer».

Ces gestes avaient lieu en l'absence de la mère et il a tenté d'organiser des ébats entre le frère et la sœur. Les abus sexuels ont cessé à l'adolescence.

Victime

Le juge Pierre Lortie a rappelé, hier au Palais de justice de Chicoutimi, qu'il avait entendu la victime lors des représentations sur sentence ainsi qu'un intervenant du Centre d'aide et de traitement de troubles de comportements sociaux (-CATTCS) de Roberval où le père s'est rendu suivre une thérapie de 21 semaines entre le moment de la dénonciation et son plaidoyer de culpabilité.

La victime avait décrit le climat de violence familiale et de perversité qui y régnait. Au plan physique, elle a ressenti de la douleur, des crampes, des migraines, des vomissements, un affaiblissement du système immunitaire, des infections et irritations aux parties génitales.

Au plan psychologique, elle se sent souillée et éprouve de la honte. Des idées dépressives,

parfois suicidaires, l'habitent; ses relations avec les autres sont compliquées et elle a peur d'avoir des enfants. Elle souffre aussi d'anxiété, de nervosité et d'agressivité.

Quant au CATTCS, il évalue que la thérapie pour déviance sexuelle a provoqué une sérieuse prise de conscience chez l'agresseur et que les risques de récurrence sont faibles, l'homme étant pédophile hétérosexuel de type secondaire, c'est à dire que les fillettes ne sont pas son premier choix.

L'individu avait d'ailleurs expliqué sa déviance par le fait qu'il vivait dans la mésentente sexuelle avec sa conjointe.

Un rapport présentenciel a qualifié l'analyse de l'individu de fragmentaire et teintée de distorsion en raison de ses troubles de la personnalité, présents depuis longtemps et qui limitent sa capacité d'empathie.

Particularités

L'agresseur devra se soumettre à un prélèvement d'ADN pour être fiché dans le registre canadien et il ne pourra plus posséder d'arme à feu. On ne lui impose pas, à sa sortie de pénitencier, d'interdiction de se trouver dans les endroits fréquentés par les jeunes, en raison des conclusions du CATTCS qui ont limité les paramètres de sa déviance.

L'avocat de la défense, Me Michel Boudreault, n'était pas en mesure d'indiquer s'il en appellera de la décision du tribunal qu'il a qualifiée de très sévère. Son client, lui, semblait tout décidé, estomaqué qu'il était par la perspective d'une sentence aussi longue que le calvaire enduré par sa fille...

Pas possible

Quatre sur un scooter

MADRID (AP) - Un homme pilotant un scooter volé avec trois adolescentes pour passagères a lancé la police de Séville dans une course-poursuite à travers le labyrinthe de rues piétonnes de la vieille ville.

Mardi soir, des policiers en patrouille n'en ont pas cru leurs yeux quand ils ont vu quatre personnes chevauchant un scooter. Ils se sont alors lancés à sa poursuite.

L'une des adolescentes est tombée tandis qu'une deuxième était éjectée après avoir heurté un poteau, a dit un porte-parole de la police à l'agence EFE.

Les policiers ont fini par interpellier le conducteur âgé de 35 ans et un troisième adolescent. Les deux ont reconnu que c'est cet adolescent âgé de 15 ans qui avait volé le scooter.

Météo



AUJOURD'HUI:

Ennuagement
Max.: -14 Min.: -16



DIMANCHE:

Neige
Max.: -10 Min.: -22



LUNDI:

Ensoleillé
Max.: -16 Min.: -22

Lever: 7 h 19 Coucher: 16 h 36

Marée



CHICOUTIMI

Basse à 2h45 (0m9)
Haute à 8h10 (4m3)
Basse à 15h25 (1m0)
Haute à 20h45 (3m9)
LA BAIE
Basse à 1h35 (0m8)
Haute à 8h (4m8)
Basse à 14h15 (1m1)
Haute à 20h25 (4m4)

Sommaire

Arts	38-41
Bandes dessinées	37
Bourse	45
Détente	36
Décès	54-55
Finances	47
Horoscope	37
Petites annonces	50 à 52
Sports	56 à 63
Télévision	37

le QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474

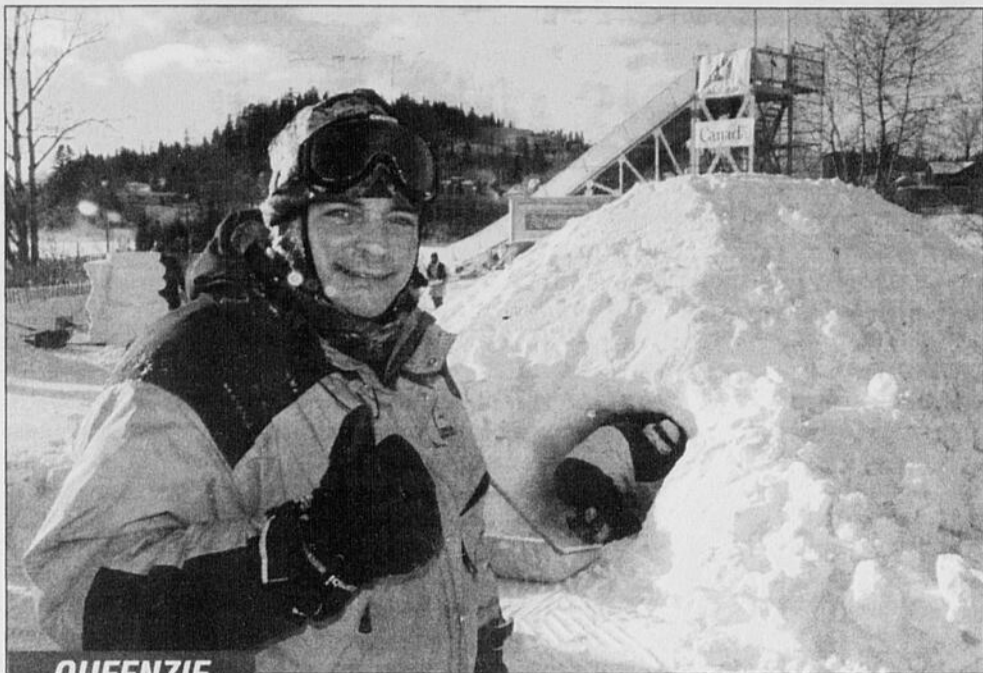
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30



QUEENZIE

Jacques Morin a travaillé avec son équipe à la conception de ce Queenzie. Il prévoit y dormir demain soir en compagnie d'une dizaine de personnes.



SCULPTURE

Jusqu'au 2 février, le site de Nikitoutagan va s'animer grâce aux efforts des sculpteurs. Jeunes et moins jeunes participent à ce concours d'art éphémère.

Un bon départ

La 19e édition de Jonquière en neige s'amorce

(JDLS) - Froid ou pas froid, on y va quand même, auraient pu proclamer les organisateurs de Jonquière en neige qui ont inauguré, hier soir, la 19e édition du festival.

Dès 19 h 30, le site immaculé et glacial de Place Nikitoutagan a emprunté les 1000 couleurs des feux d'artifice marquant l'ouverture de cette fête populaire. Et la foule massée aux abords de la Rivière-aux-Sables pour assister à ce



JOHANNE

DE LA SABLONNIÈRE

redaction@lequotidien.com

spectacle lumineux et assez inhabituel durant l'hiver était tout de même importante.

«C'est un excellent début», a déclaré avec enthousiasme, le président de Jonquière en neige, Marc Fecteau. «Le vent est tombé en fin de journée, nous avons donc

eu droit à de beaux feux d'artifice», a rapporté celui-ci.

Depuis jeudi, les équipes de sculpteurs professionnels et amateurs sont à l'oeuvre pour tailler des oeuvres aussi originales qu'inhabituelles. Bonhommes, châteaux, états d'âmes, l'art éphémère s'exprime habilement et surprend les visiteurs. La thématique «Imagineige» convient d'ailleurs tout aussi bien à la population invitée à se promener aux abords de la Rivière-aux-Sables.

D'autres activités, glissade, patinage, animation, improvisation, spectacles sont proposées aux participants de ce festival d'hiver. Mais au-delà des sculptures, il y a aussi des démonstrations pratiques exécutées avec le concours des cadets de l'escadron 634. La construction d'un Queenzie, par exemple, requiert plu-

sieurs heures de travail. À l'instar de l'igloo, il est constitué de neige mais au lieu de l'ériger en blocs, ses artisans doivent creuser l'intérieur jusqu'à ce que la structure ait un pied d'épaisseur. Des piquets de bois sont installés et servent de repaire aux artisans du Queenzie.

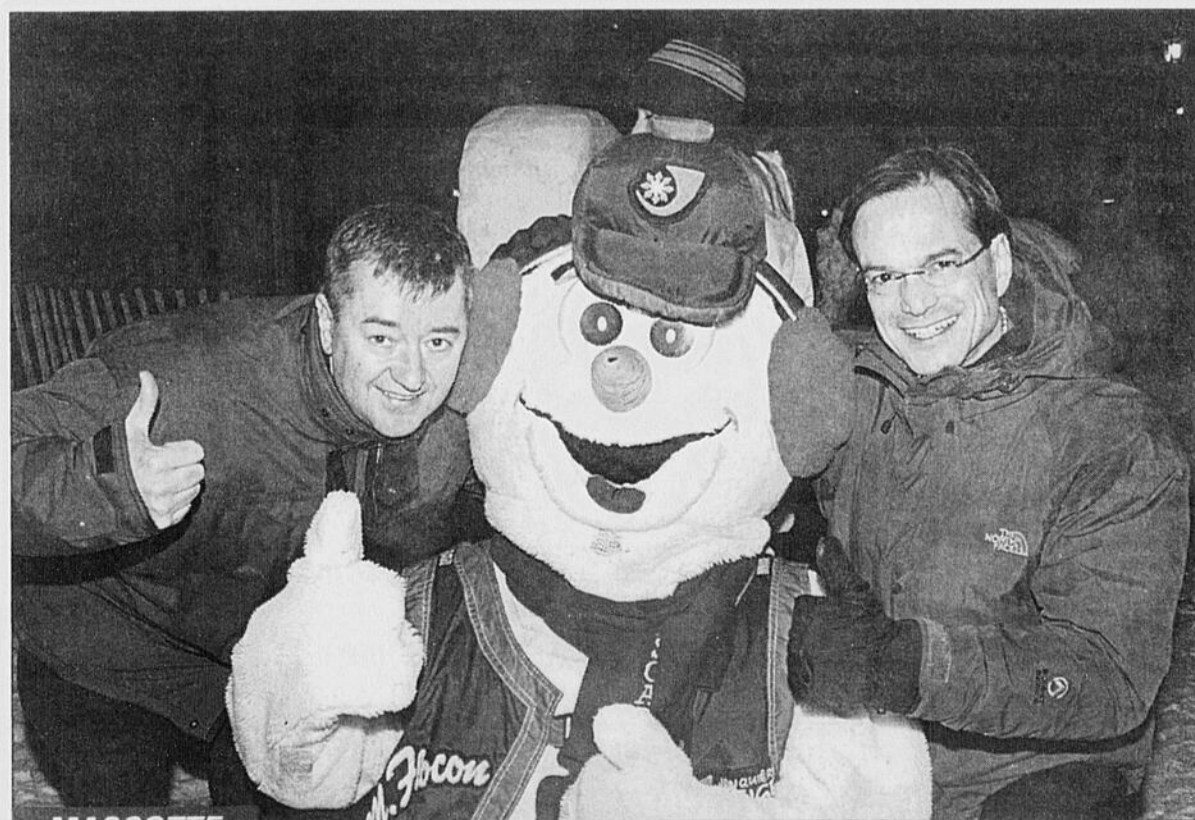
Cette technique est en fait un moyen de survie pour les cadets de l'escadron 634 appelés à faire la démonstration de leur savoir-faire sur le site de Jonquière en neige. La dimension importante de l'abri de neige permet de contenir une dizaine de personnes dans une chaleur relative. Avec l'aménagement de branches de sapin au sol, il est même possible d'y dormir, une aventure que se propose d'ailleurs d'expérimenter la députée de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold.

**Photos
Rocket Lavoie**



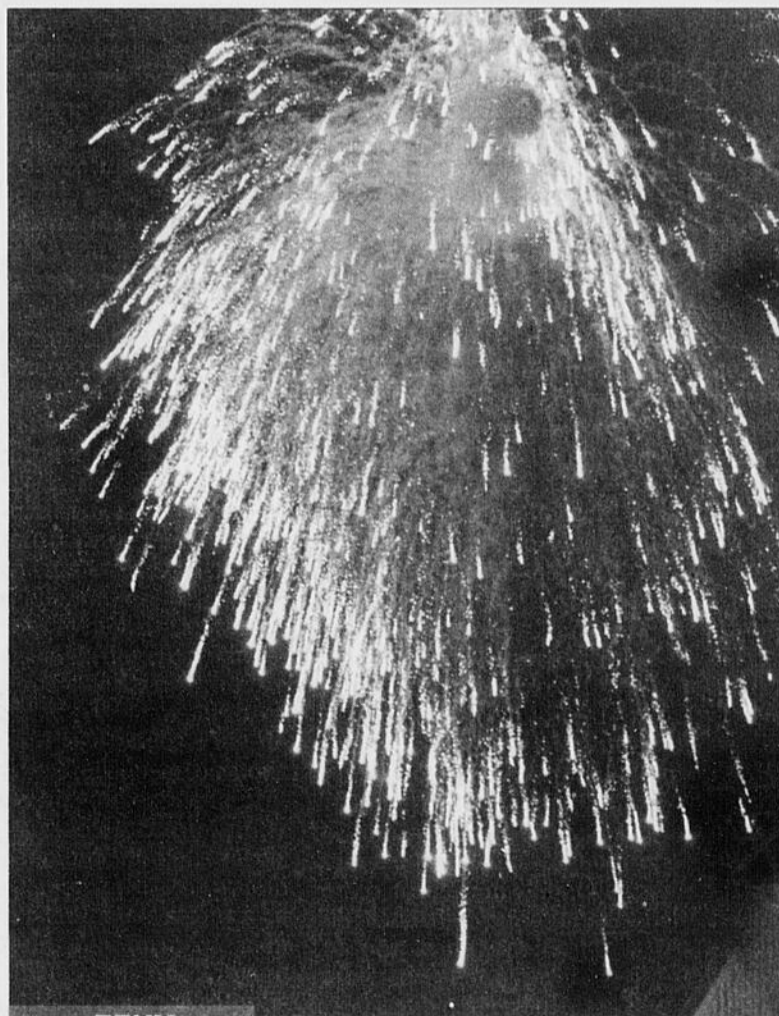
TRAVAIL

Une sculptrice commence à travailler son bloc de neige.



MASCOTTE

Respectivement président et président d'honneur, Marc Fecteau et Frédéric Gagnon entouraient M. Flocon, hier soir, à l'inauguration de Jonquière en neige.



FEUX

Les feux d'artifice ont illuminé Place Nikitoutagan hier soir. De nombreux spectateurs ont assisté à l'ouverture de cette 19e édition.

Élèves de l'école Félix-Antoine Savard

Une dizaine de kiosques au Palais des congrès

(CD) - Une trentaine d'élèves de 6e année de l'école Félix-Antoine Savard de Chicoutimi, au Saguenay, animeront dix kiosques d'information sur les sciences et le papier, du 27 au 30 janvier au Palais des congrès de Montréal, à l'occasion du congrès annuel de l'Association technique des pâtes et papier du Canada.

Il s'agit d'une grande première pour les élèves d'une école primaire du Québec. Plus encore, c'est la seule école de la province qui sera présente alors que seront réunis plus de 470 fournisseurs de produits et de services pour la plus importante exposition annuelle de technologies en matière de pâtes et papier.

Lorsque l'enseignante Chantal Gauthier est arrivée par hasard sur un site Internet faisant état de la Semaine du papier, jamais elle n'aurait pensé, en s'inscrivant, que le projet prendrait une telle ampleur. Selon le directeur de Félix-Antoine Savard, Gilbert Paiement, c'est la première fois, en 89 ans, que des élèves du pri-

maire seront des artisans au Salon international des papetières du monde entier. Tout un événement! Les jeunes Marie-Jo Morais, Francis Houde et Jessica

Corneau admettent qu'ils sont « stressés » parce que beaucoup de gens les ver-



CATHERINE DELISLE

cdelisle@lequotidien.com



PARTICIPATION

Le professeur, Chantal Gauthier, et le directeur de l'école, Gilbert Paiement, considèrent que c'est une chance inouïe pour les enfants de pouvoir participer à un événement d'une telle envergure.

(Photo Sylvain Dufour)

ront, mais ils se disent prêts à relever le défi. C'est tout un honneur! Et le projet, peaufiné depuis trois mois, est tellement emballant.

Les élèves divisés en équipes présenteront donc des kiosques d'information se rapprochant d'Expo-science. Par exemple, ils ont développé un sujet portant sur le papier et la pharmacologie. Ils traitent donc des médicaments faits à partir du papier et des arbres. Pour ce faire, ils ont même reçu l'aide d'une chimiste de l'UQAC, Josette Ross. Ils aborderont également des sujets comme les sortes de papier, la fabrication artisanale et industrielle du papier, la récupération du papier, le papier d'hier à aujourd'hui, l'histoire régionale et la pulpe, le filtrat de papier, l'imprimerie. Un quizz est même préparé pour vérifier les connais-



Les élèves Marie-Jo Morais, Francis Houde et Jessica Corneau reconnaissent que ce grand événement les rend un peu nerveux, même s'ils sont heureux d'y participer.

(Photo Sylvain Dufour)

sances des visiteurs sur le papier.

Chantal Gauthier affirme que ce projet répond à 100 pour cent à tous les objectifs de la réforme scolaire en plus de développer plusieurs compétences comme résoudre les problèmes, exercer un jugement critique, développer de bonnes méthodes de travail, apprendre à faire de la recherche... Par ce projet, les élèves travaillent aussi toutes leurs matières comme le français, les arts, les mathématiques, les sciences de la nature, l'informatique... « On va chercher toutes les compétences et plus encore puisqu'une large place sera faite également au développement social », souligne le professeur et le directeur de l'école.

Pour le Palais des congrès, il semble que jamais il n'avait accueilli des jeunes du primaire à un tel congrès international, ce qui constitue une source très grande de motivation pour ces élèves de sixième année.

Déception

Le directeur d'école n'a pas pu s'empêcher de dénoncer les élus de Saguenay parce qu'ils n'ont pas accepté de participer finan-

cièrement au projet, alors qu'il s'agit d'une grande première provinciale et que ces jeunes représentent pourtant la relève de demain.

Le député fédéral, André Harvey, n'a encore rien donné non plus. Quant au député provincial, Stéphane Bédard, il y est allé d'une faible participation de 100 \$. Évidemment, une pareille participation à un congrès international représente beaucoup de frais en plus du transport et de l'hébergement à l'hôtel. En tout, il faut prévoir 9000 \$. Il a donc fallu obtenir la participation de nombreux collaborateurs. Rien n'a été demandé aux parents.

En plus de participer au congrès, on en profitera pour amener les jeunes au hockey et au cinéma IMAX. Ils visiteront aussi le journal The Gazette et le centre spatial de Saint-Hubert.

Photo de la Une

Mélissa Bouchard Trottier, Éric Thibeault et Emmanuelle Boudreault-Perron ont présenté leur kiosque en faisant une démonstration.

(Photo Sylvain Dufour)

L'Hôpital de Chicoutimi lance un appel à Opération Enfant Soleil

par Catherine Delisle

(CD) - L'Hôpital de Chicoutimi demande une subvention de 75 241 \$ à Opération Enfant Soleil pour la réorganisation de son programme de pédopsychiatrie. Le coût total de ce vaste projet atteint plus de 94 000 \$.

Dans sa demande, la direction de l'hôpital régional prend en considération les règles internes d'Opération Enfant Soleil qui prévoient la redistribution de 15 pour cent de ses revenus nets globaux dans les régions. Si le projet est accepté, la direction s'engage à défrayer à même ses budgets d'équipements la somme complémentaire de 20 pour cent, soit 18 810 \$. Ce financement rencontrerait ainsi la politique d'Opération Enfant Soleil qui subventionne un maximum de 80 pour cent des coûts d'un projet.

Le projet prévoit l'acquisition d'équipements pour remplacer ceux devenus obsolètes. Les groupes d'équipements ciblés essentiels aux soins et services de la clientèle de pédopsychiatrie sont la salle d'audiovisuel pour une valeur de 2700 \$, la bibliothèque informatique pour un montant de 30 100 \$ et les jeux et le mobilier pour 52 183 \$.

Depuis sa création, Opération Enfant Soleil a remis plus de 160 000 \$ à l'Hôpital de Chicoutimi, ce qui lui a permis d'acquérir de

l'équipement spécialisé et ultras-

spécialisé dans le domaine de la pédiatrie et de la néonatalogie. Le service de pédopsychiatrie de l'Hôpital de Chicoutimi offre des soins spécialisés de troisième ligne à une clientèle sous régionale (clinique externe, centre de jour) et régionale (hospitalisation). Cette clientèle provient donc de tous les territoires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les services sont principalement offerts au pavillon Roland-Sauzier en plus des cliniques externes à Jonquière et à Alma et du travail fait directement dans les familles et les écoles. Tout le service regroupe plus de 25 infirmières, psychologues, éducateurs spécialisés, travailleurs sociaux...

Chaque année, on y fait plus de 4000 consultations en clinique externe ou à domicile. On compte autour de 2000 jours/présences au centre de jour pédopsychiatrique et environ 75 admissions en hospitalisation pédopsychiatrique.

Dans sa demande de subvention, la direction fait ressortir qu'il est impérieux de renouveler les équipements dans tous les secteurs d'intervention clinique si l'on veut aider les enfants et les adolescents à retrouver leur équilibre et à répondre à leurs besoins fondamentaux.

Actuellement, selon la direction, le matériel est désuet, insuffisant, non sécuritaire et mal adapté aux besoins de la clientèle, ce qui limite la réalisation optimale d'activités diagnostiques, thérapeutiques, psychoéducatives, ludiques ou occupationnelles.

Ces activités, la direction les considère essentielles et complémentaires dans l'atteinte et le maintien de la santé globale chez les enfants et les adolescents en difficulté desservis par l'hôpital. Concernant la salle d'audiovisuel, le nouveau matériel facilitera le diagnostic, le traitement, l'enseignement aux parents et le partage d'expertise entre les intervenants.

Par le renouvellement de la bibliothèque-informatique, on souhaite permettre aux enfants et aux adolescents de consulter des documents écrits et audiovisuels pour stimuler l'apprentissage, supporter l'enseignement aux jeunes et à leurs familles, alimenter l'observation diagnostique et optimiser les activités ludiques et occupationnelles.

Enfin, les jeux et le mobilier permettront d'améliorer la qualité des soins ainsi que la fonctionnalité et la sécurité des lieux de traitement dans tous les services: cliniques externes, centre de jour et hospitalisation.

Des revenus supplémentaires en vue

par Catherine Delisle

(CD) - Le président de la Société de transport du Saguenay (STS), Jacques Cleary, considère que les mandataires du gouvernement, chargés de revoir le cadre financier du transport en commun, répondent à 100 milles à l'heure à ses demandes. Mais, il y met un gros bémol: les mandataires taxent encore les automobilistes, ce qui lui pose tout un problème moral.

Jacques Cleary aurait préféré que les mandataires grattent les fonds de tiroir comme a fait l'administration municipale de Saguenay pour éviter de taxer encore davantage les citoyens. «Fort heureusement, dans leur rapport, il n'est pas question de demander un effort supplémentaire aux usagers du transport en commun», remarque-t-il.

Avec les revenus supplémentaires que pourrait obtenir la Société de transport du Saguenay, si les recommandations des mandataires étaient endossées par le gouvernement, le président pense que la STS pourrait diminuer la part de l'usager, voire même desservir les quatre territoires qui ne le sont pas encore, soit Laterrière, Lac-Kénogami, Shipshaw et Canton-Tremblay et ajouter des services, la fin de semaine et l'été.

Effectivement, si les recommandations sont endossées, la STS pourrait aller chercher 2,5 millions \$, chaque année, grâce à la taxe sur l'essence de 1,5 cent le litre qui serait imposée. À cela s'ajouterait

un montant de 350 000 \$ si les frais d'immatriculation augmentaient de 5 \$ compte tenu qu'on compte 70 000 voitures. Cependant, le directeur général de la STS, Jacques Munger, n'est pas en mesure d'évaluer ce que pourrait rapporter l'élargissement des frais d'immatriculation aux véhicules commerciaux de moins de 3000 kg.

Quant à la recommandation voulant mettre en place un nouvel outil de gestion de financement afin de simplifier l'accès à une aide financière stable et équitable, le directeur général indique qu'il faudra obtenir des précisions à ce sujet avant de se prononcer parce que ça manque de clarté. En tout cas, il dit qu'il serait difficile d'être d'accord avec un projet faisant en sorte qu'un nouveau fonds régional d'accompagnement soit administré par des gens de l'extérieur de la région.

Si le gouvernement recommence à financer les dépenses d'exploitation des sociétés de transport, la STS pourrait alors aller chercher 1,7 million \$, ce qui permettrait de

financer des abribus, le système de perception et la remise en état de certains actifs comme les couvertures, le revêtement extérieur, le système de ventilation, le parc de réservoir sous-terrain et les voitures de service. Toutefois, le directeur général n'est pas certain qu'une telle demande soit placée auprès du ministère des Transports.

Rapport du président

Rappelons que Jacques Cleary avait présenté un rapport sur le financement du transport en commun. Entre autres choses, il demandait au gouvernement du Québec de recommencer à financer une partie des dépenses d'exploitation des sociétés de transport.

Quant à la ristourne de 1,5 cent de litre d'essence, le président insistait pour que cette redevance versée à la STS soit puisée à même les taxes déjà perçues par le gouvernement. Il recommandait également au gouvernement de reconnaître la désuétude des actifs en place.

Une autre solution était aussi proposée pour assurer un meilleur financement du transport en commun comme d'exiger une contribution du fédéral en ajoutant au programme «Infrastructure Canada-Québec» la revitalisation et la remise aux normes des équipements immobiliers des sociétés de transport et le remplacement des

autobus. Aussi, comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean figure parmi les régions les plus polluées au Québec, il recommandait que les grandes industries comme Alcan et Abitibi-Consol soient mises à contribution pour aider à dévelop-

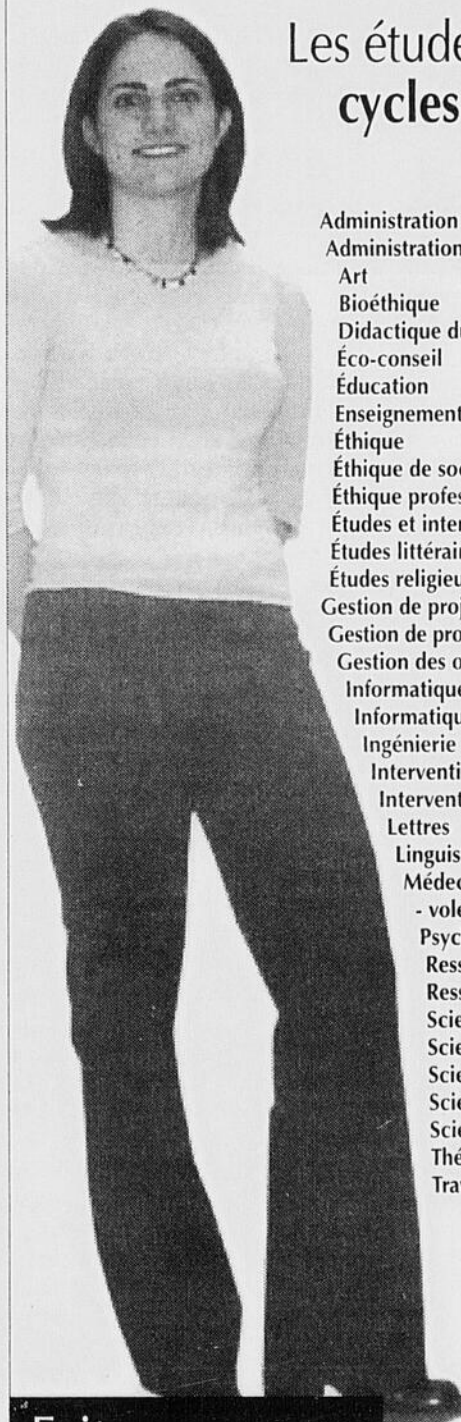
per davantage le transport collectif.

Enfin, le président trouverait juste et raisonnable de taxer les véhicules polluants comme les véhicules lourds et commerciaux et même les véhicules récréatifs.

UQAC

l'ambition de réussir chez vous

Les études de cycles supérieurs



- Administration des affaires (pour cadres)
- Administration scolaire
- Art
- Bioéthique
- Didactique du français langue maternelle
- Éco-conseil
- Éducation
- Enseignement au collégial
- Éthique
- Éthique de société
- Éthique professionnelle
- Études et interventions régionales
- Études littéraires
- Études religieuses
- Gestion de projet
- Gestion de projet dans le domaine forestier
- Gestion des organisations
- Informatique
- Informatique appliquée
- Ingénierie
- Intervention éducative
- Intervention sociale
- Lettres
- Linguistique
- Médecine expérimentale
- volet génétique
- Psychologie
- Ressources minérales
- Ressources renouvelables
- Sciences comptables
- Sciences de la gestion
- Sciences de la Terre
- Sciences de l'environnement
- Sciences infirmières
- Théologie pratique
- Travail social

Originaire de la Côte Nord, Isabelle Lapointe détient un baccalauréat en sciences de la Terre de l'Université McGill. Elle poursuit présentement à l'UQAC, une maîtrise en sciences de la Terre, avec comme spécialisation la géologie économique et structurale.

Faites votre choix,

Salon des études de cycles supérieurs et de la recherche

Mercredi 12 février 2003, de 11h à 19h, Centre social de l'UQAC

www.uqac.ca

Université du Québec à Chicoutimi

GRANDE VENTE de janvier

Plus de 300 manteaux disponibles

pour elle et pour lui

35% de rabais sur lot de MANTEAUX en CUIR et SUÈDE

AGNEAU RENVERSÉ à partir de: **695\$**

...TOUT À FAIT RENVERSANT

35% de rabais sur FOURRURE TRICOTÉE

TAILLES PETITES, RÉGULIÈRES, FORTES

RABAIS de **25% à 70%**

35% de rabais sur lot de MANTEAUX en TISSUS

La différence... **CHRIST** POUR ELLE ET LUI

PLAN MISE DE CÔTÉ SANS INTÉRÊT

NETTOYAGE ET TRAITEMENT CUIR-SUÈDE-AGNEAU RENVERSÉ

• CONSULTEZ-NOUS POUR VOS RÉPARATIONS

• ESTIMATION GRATUITE

• Remodelage exclusif

• Entreposage, assurance, nettoyage

• Possibilité d'échange sur les fourrures

• Location pour la mariée

Faucher & Bergeron Fourrures inc.

«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: 695-0536

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600

Legendre signe une entente de 6,3 M \$

par Serge Emond

(SE) - L'industrie touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean dispose depuis hier d'un nouvel outil pour assurer son développement et mieux affronter la concurrence.

Le ministre responsable de la Jeunesse, du Tourisme, du Loisir et du Sport, Richard Legendre, a effectué une visite dans la région, hier, pour signer une entente de partenariat de 6,3 millions \$. Le programme permettra de favoriser la réalisation de projets à caractère touristique, au cours des trois prochaines années. Depuis hier après-midi, les entreprises et organisations touristiques de la région peuvent présenter des projets au Fonds régional de développement.

Se basant sur les résultats obtenus dans d'autres régions, le ministre Legendre a dit espérer que l'Entente de régionalisation sur le développement de l'industrie touristique se traduira par des investissements de 30 millions \$ et la création de 500 emplois.

Par le biais de cinq ministères, Québec consacre 4,6 millions \$ à l'entente. La participation de la Fédération touristique régionale, des quatre MRC et de l'Association régionale des centres locaux de développement atteint 1,7 million \$.

«Il s'agit de la septième entente spécifique entre le gouvernement du Québec et une région, a expliqué le ministre Legendre. Celle-ci est particulière par l'ampleur du montant et du par-

tenariat. Dans les autres ententes, on parle d'environ 2,3 millions \$. Si nous avons pu conclure une entente de 6,3 millions \$, c'est en raison d'une approche de conciliation entre les intervenants de la région et entre la région et le gouvernement.

«L'objectif de l'entente est de concentrer tous les efforts sur le développement des produits, le développement de l'offre. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a déjà un produit exceptionnel. Il est important de continuer à développer le produit. La compétition est forte, autant à l'intérieur de la province qu'à l'extérieur.

«Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a déjà adopté la taxe à l'hébergement. Grâce à ces deux mesures, je suis convaincu que la région fera des bonds énormes au cours des prochaines années.»

Pour sa part, le président de la Fédération touristique régionale, Gervais Coulombe, a noté que l'entente permet de mettre en fonction un nouveau levier financier, le Fonds régional de développement.

À la disposition du Conseil régional de concertation et de développement et disposant de 6 millions \$, il sera en mesure de soutenir les entreprises déjà existantes dans leur développement et les entrepreneurs qui



VISITE

Le ministre responsable de la Jeunesse, du Tourisme, du Loisir et du Sport, Richard Legendre (à droite), accompagné ici du président du CRCD, Réjean Bergeron.

souhaitent lancer de nouveaux produits.

Il a rappelé que les intervenants régionaux ont favorisé la mise en place d'un fonds spécial pour une première fois en 2001 lors du Forum régional de l'industrie touristique. Il a louangé les 735 entreprises et organisations qui acceptent de participer volontairement au fonds et d'y investir un total annuel de 60 000 \$. Il a aussi souligné que la FTR a adopté à l'automne 2002 une stratégie d'investissement pour cibler avec précision les créneaux à favoriser en matière de tourisme.

«L'entente nous permettra d'investir partout où on retrouvera de la création d'emplois et où nous pourrions déceler des projets porteurs de nouveaux produits, a indiqué le président de la FTR. Évidemment, il y aura des critères à rencontrer. Il faut que l'argent de ce partenariat soit multiplié par cinq ou six.»

Puisque le Saguenay-Lac-Saint-Jean est la septième région à signer une entente spécifique en tourisme et qu'elle pourrait avoir pris un peu de retard sur les autres, Gervais Coulombe a promis que tous les moyens seront

pris pour accélérer la réalisation des projets qui seront acceptés.

De son côté, le président du CRCD, Réjean Bergeron, s'est réjoui de la signature de l'Entente spécifique de régionalisation sur le développement touristique. Il a souligné la concertation de tous les partenaires mais déploré l'absence de Ville de Saguenay à la table de discussion.

«Certains joueurs majeurs n'ont pas participé à cette entente mais il y a une place qui les attend. Dans l'industrie touristique, nous avons besoin de tout le monde», a laissé tomber Réjean Bergeron.

Une année profitable pour le tourisme

(SE) - Ministre responsable de la Jeunesse, du Tourisme, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la Faune et des Parcs, Richard Legendre a profité de son passage dans la région, hier, pour indiquer que tout laisse croire que l'année 2002 a été profitable pour l'ensemble de l'industrie touristique au Québec.

«Il y avait énormément

d'inquiétude après le 11 septembre 2001, a mentionné Richard Legendre. Nous devrions nous en tirer de belle façon dans l'ensemble du Québec. Les dix premiers mois ont été marqués par une augmentation de cinq pour cent des entrées internationales. La clientèle américaine a augmenté de neuf pour cent au cours de la même période.»

Le ministre Legendre a ajouté que l'Ontario et l'ensemble du Canada ont connu une augmentation de 1,5 et 1,7 pour cent de la clientèle internationale. Les visites américaines ont progressé d'environ trois pour cent en Ontario et au Canada.

Il a rappelé que le Québec investissait 10 millions \$ à la promotion du tourisme, il y a huit ans, et que les retombées économiques se chiffraient à 4,3 milliards \$. L'investissement annuel est maintenant de 40 millions \$ et les retombées atteignent plus de 7

milliards \$. «Il est important d'investir dans la promotion et le développement du produit, a dit le ministre Legendre. Il faut promouvoir l'hiver. Le Québec a un potentiel extraordinaire et il faut développer cette période de plus en plus.»

Rencontre prévue entre les motoneigistes et la fédération

(SE) - Des représentants des clubs de motoneigistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec se rencontreront à Québec, lundi, dans l'espoir de dénouer l'imbroglio qui existe présentement autour de l'entretien des sentiers de pénétration de la région.

Il y a une semaine, le comité des clubs de motoneigistes de la région a menacé de cesser l'entretien des sentiers de pénétration dès le 29 janvier si la Fédération touristique régionale n'acceptait pas de verser l'argent nécessaire à ces opérations. Jeudi, une rencontre entre les différents intervenants régionaux intéressés par le monde de la motoneige a permis d'établir un consensus. Il a aussi été convenu de faire une deman-

de d'aide au gouvernement du Québec.

Lors de son passage dans la région, hier, le ministre Richard Legendre n'a pas vraiment montré d'ouverture sur la possibilité d'une aide supplémentaire aux clubs de motoneigistes de la région. Il a mentionné que le gouvernement du Québec injecte déjà 12 millions \$ par année dans l'industrie de la motoneige et que la FCMQ a donné l'assurance que tous les sentiers seront bien entretenus pendant toute la saison.

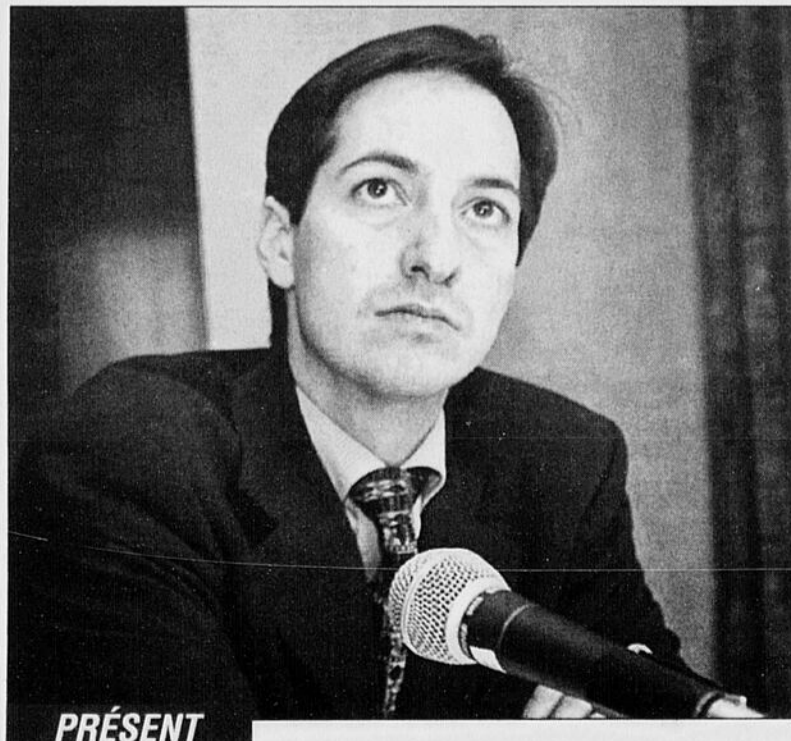
Il a donc invité les intervenants à essayer de trouver une solution avec la FCMQ. Présentement, la FCMQ subventionne les clubs en fonction du nombre de kilomètres de sentiers mais ne tient pas compte de la longueur de la saison. La saison de motoneiges est

évidemment plus longue sur les monts Valin qu'en banlieue de Montréal.

Le ministre Legendre a maintenu sa position lors d'une réunion avec les dirigeants de la Fédération touristique régionale, en début d'après-midi.

Médiateur dans ce dossier depuis la rencontre de jeudi convoquée par le Conseil régional de concertation et de développement, Denis Brassard, directeur général de cet organisme, a bon espoir de trouver une solution au problème.

«Les discussions vont bon train, a indiqué Denis Brassard, hier après-midi, après une réunion avec les représentants des clubs de motoneigistes. La méthode actuelle de financement des clubs n'a pas de sens. Ça prend une péréquation.»



PRÉSENT

Le député Stéphane Bédard était présent lorsque le ministre Legendre a rencontré la presse, hier.

La CSN tient à consulter ses membres

par Denis Bouchard

(DB) - La CSN a entrepris une tournée d'information des régions sur le projet de Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), qui va mener à une consultation de ses membres autour du printemps. Dans la région, ce sont plus de 15 000 syndiqués de 300 unités qui seront invités à se prononcer.

La ZLEA, qui vise à étendre la libre circulation des biens à travers 34 pays des trois Amériques, à l'exception de Cuba, va avoir des impacts sur les travailleurs de la région, comme les ententes de libre-échange avec les États-Unis (l'ALÉ), signée en 1989, et avec les États-Unis et le Mexique (ALÉNA), convenue en 1994, en ont eu, dit la présidente du conseil central du Saguenay-Lac-Saint-

Jean, Janine Girard.

La reconfiguration des échanges commerciaux et le développement économique par des ordres mondiaux, tels l'Organisation mondiale du commerce (OMC), le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale (BM), ont déjà des effets majeurs sur l'économie de la région, ajoute Mme Girard, et la ZLEA viendra également

influencer le quotidien des Saguenéens et Jeannois.

Janine Girard a cité l'impact de la Loi anti-dumping des Américains sur les bois d'oeuvre canadien et la décision de l'OMC sur l'exportation des produits du lait canadiens pour illustrer que «la partie qui se joue au-dessus de nos têtes, et souvent à notre insu» a des conséquences qu'on ne soupçonne pas toujours.

Entre autres, la décision de l'OMC de reconnaître le bien-fondé du grief des États-Unis et de la Nouvelle-Zélande selon lequel le Canada ne peut pas exporter plus de cinq pour cent de ses produits laitiers parce qu'ils ne sont pas soumis à la libre concurrence a forcé Lactel à revoir son projet de la fromagerie de Chambord. S'en est suivie une série de problèmes qui ont mené à la vente à Agropur.

Toujours selon Mme Girard, qui a assisté à la session de formation jeudi en compagnie de 16 représentants syndicaux de la région, d'autres secteurs cruciaux peuvent être refaçonnés par la signature de la ZLEA. La privatisation des services d'hôtellerie du système de santé, qui intéressent des entreprises étasuniennes, l'éducation et les conditions de travail préoccupent la CSN.

La présidente régionale de la CSN fait valoir que la ZLEA ne

se compare pas à Maastricht, le traité que des pays européens ont signé. «Il y a plus d'homogénéité en Europe de l'Ouest que dans les Amériques. Des pays comme la Grèce et l'Espagne ont ajusté à la hausse certaines de leurs lois. De notre côté, il y a des pays de l'Amérique latine qui font peu de cas des droits humains, des conditions des travailleurs et de la protection de l'environnement.»

La méfiance de la CSN à l'égard de la ZLEA est alimentée par le côté obscur de la négociation et des partenaires engagés. La centrale syndicale n'approuve pas le processus qui fait une grande place aux sociétés transnationales (GM, Ford, etc.) et écarte les représentants de la base.

Les informations qui parvien-

dront aux membres de la CSN traiteront en long et en large des effets de la globalisation, de la concentration des entreprises, de l'effet de levier sur le néolibéralisme et des stratégies fiscales des grandes sociétés qui déclarent des bénéfices dans les pays peu taxés contre des pertes dans les autres.

Mme Girard souhaite que les syndicats prennent l'exercice au sérieux, en informant d'abord leurs membres des grands enjeux de la ZLEA, et en les invitant par la suite, à voter sur deux questions.

La démarche de la CSN s'inscrit dans le mouvement de l'«autre mondialisation», relayé au Québec par le Réseau québécois sur l'intégration continentale.



C'EST PARTI!

Les amateurs de pêche blanche de Saint-Fulgence et des alentours taquineront l'éperlan, au cours des prochaines semaines, dans le secteur de l'Anse au foin. Les pêcheurs ont eu le feu vert pour installer leurs cabanes, hier midi, sur le Saguenay. Nous souhaitons que la pêche sera fructueuse.

(Photo Sylvain Dufour)

Paramédic
Le gardien de ma santé!

Sylvain Rodrigue, le Paramédic de Saguenay

<p>Paramédic Jonquière 2001, Price, 542-1255</p>	<p>Paramédic Chicoutimi 1533, boul. Talbot 696-1255</p>
---	--

Ce soir 20 h 30
au Palais des Sports
Contre le Garage de
Saint-Georges
Du hockey sans compromis

Qu'est-ce qui passe par-dessus l'hiver?

LE PATHFINDER

ÉDITION CHILKOOT DE NISSAN

- Dispositif antiblocage des roues «tout terrain»
- Radio Bose™ 150 watts avec changeur 6 CD intégré
- Commande audio et régulateur de vitesse au volant de direction • Moteur V6 de 250 chevaux • Jantes en alliage de 16 po • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Climatiseur • Différentiel autobloquant arrière • Marchepieds latéraux aplanis • Sellerie spéciale Chilkoot • Et beaucoup plus!

Location à partir de	399\$ /MOIS*	Comptant initial de 3 595\$ Transport et préparation inclus!	2,8% financement à l'achat**	PDSF à partir de 34 200\$
----------------------	---------------------	---	--	-------------------------------------

*Location de 48 mois pour le Pathfinder 2003 édition Chilkoot (5CRG53 A400). Acompte ou échange équivalent de 3 595\$. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement, et dépôt de garantie remboursable de 399\$, requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 2,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo NISSAN, la signature «DECOURVIR...» et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissan.ca 1 800 387-0122

L'«effet fondateur», suite et fin...

«Alors Dr Poirier, parlez-nous franchement, lance Jocelyne Cazin, de TVA, sur un ton enjoué, «si je veux avoir un chum au Saguenay—Lac-Saint-Jean, est-ce que je devrais m'inquiéter?» Le généticien, directeur du Centre d'études sur le vieillissement à l'Université McGill, esquisse un sourire avant de répéter des explications nébuleuses sur les maladies héréditaires.



BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Même si, dans cet entretien, on n'a jamais parlé de «population tarée», les téléspectateurs de la région ont eu le désagréable sentiment d'être catalogués dans une catégorie spécifique, de se retrouver parmi des proscrits en puissance de la santé collective comme les lépreux de la Rome antique que l'autorité cantonnait dans des cavernes. «On cible le Saguenay—Lac-Saint-Jean... insistait madame Cazin. Imaginez-vous quand vous êtes un parent ou un couple qui vivez dans cette région-là... la peur, l'angoisse qui vous anime lorsque vous voulez avoir un enfant. C'est comme une loterie. Ça n'a pas de bon sens!»

L'acidose lactique

L'émission avait pourtant fort bien débuté avec l'annonce de la découverte du gène défectueux à l'origine de l'acidose lactique, une maladie qui a coûté la vie à plusieurs enfants de chez nous, dont les deux issus du couple Pierre Lavoie-Lyne Routhier, de La Baie. Mais elle a rapidement pris la forme d'un exposé dramatique du bagage génétique déficient du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Pierre Lavoie a pourtant corrigé, dès le départ, une perception pernicieuse quand il a fait référence à l'«effet fondateur». En courageux croisé qui connaît bien l'ennemi invisible, il avait calmé les appréhensions de ses interlocuteurs: «Faut pas faire peur aux gens de la région. Chaque humain, de George Bush jusqu'au plus humble citoyen, est porteur de 8 à 10 défauts génétiques qui peuvent générer des maladies mortelles». Mais la conversation avec les spécialistes a encore une fois bifurqué vers la consanguinité. Pourtant, lit-on dans «Pourquoi des maladies héréditaires?», l'ouvrage de vulgarisation publié il y a déjà une décennie par Gérard Bouchard et Marc De Braekeleer, la fréquence des mariages consanguins fut, à la fin du XIXe siècle, plus faible ici que dans la région. Et dans les années 1950, l'indice de la région fut inférieur à la moyenne provinciale.

Leçon vite oubliée

La recherche sur les populations entreprise par le professeur Gérard Bouchard, de l'UQAC, a rapidement attribué à l'«effet fondateur» la présence de six maladies héréditaires particulières au Saguenay—Lac-Saint-Jean. L'explication, c'est qu'un grand nombre de gens d'ici descendent de quelques ancêtres lointains.

L'isolement et la fécondité élevée ont favorisé le phénomène. D'autres communautés également isolées comme celles des pays scandinaves, la Finlande et la Suède notamment, par exemple, sont également frappées par des maladies génétiques particulières. Mais elles sont aussi, en contrepartie, comme le Saguenay—Lac-Saint-Jean, épargnées de maladies très fréquentes dans l'ensemble de l'hémisphère occidental. «On n'a pas affaire, avec le Saguenay, à une région tarée, malade, avait bien précisé Gérard Bouchard dans une entrevue au «Devoir», en 1992, mais à un mode de peuplement particulier».

Lorsque l'équipe du Téléjournal de Radio-Canada s'est arrêtée à La Baie, en 2001, pour projeter à travers son réseau national le visage de la nouvelle sixième ville du Québec, Gérard Bouchard avait dû, encore une fois, corriger la vision erratique de Stéphane Bureau de son équipe relativement aux maladies héréditaires particulières aux régions mitoyennes du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de Charlevoix. La leçon fut vite oubliée.

CORAMH, la Corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires, qui loge au Complexe hospitalier de la Sagamie, tout comme les généticiens et autres spécialistes impliqués devraient se concerter pour détruire le mythe d'une population contaminée par la consanguinité qui se répand comme un virus dans les médias nationaux.

Approche commune... Harvey introuvable?



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Une victoire qui rejait sur nous tous

Bravo à Pierre Lavoie et à sa conjointe Lyne!

Nous tenons à les féliciter des efforts gigantesques et à les remercier du combat qu'ils ont mené avec l'aide, l'appui de la population et des chercheurs, pour poursuivre la lutte contre la maladie de l'acidose lactique!

Nous ne pouvons mesurer ce qu'ils ont dû vivre quand cette maladie leur a enlevé leur deuxième enfant.

La longue route pour ramasser des fonds afin d'aider les chercheurs pour dépister le gène, a demandé des énergies incroyables.

C'est l'apothéose, ont-ils dit, car ils ont tenu la promesse faite à leur petit Raphaël avant de mourir! Ils ont donné espoir aux parents dont les enfants sont atteints de cette maladie, et on pourra dans l'avenir dépister le gène et avoir les médicaments appropriés.

Quand nous avons la possibilité par des recherches de détecter les causes d'une maladie héréditaire dans une famille, il ne faut pas hésiter à se soumettre aux tests existants. C'est un devoir pour les grands-parents paternels et maternels de savoir qui est porteur, de subir les tests appro-

priés afin que leurs enfants et petits-enfants sachent qu'il y a un gène d'une maladie héréditaire dans leur famille, tel dans le cas de la fibrose kystique, par une prise de sang pour apprendre qui est porteur du gène.

Bravo!

Une entente équitable

M. Jean Tremblay, maire Conseillers municipaux, Saguenay.

Vous qui reprochez aux autres gouvernements de ne pas consulter la population, j'aimerais savoir à quel moment et auprès de qui vous avez fait les consultations qui vous autorisent à parler en mon nom et à rejeter l'entente de principe entre les Innus et les gouvernements fédéral et du Québec.

L'entente n'est pas parfaite, plusieurs points sont à préciser et à même à renégocier mais c'est très important que cette entente aboutisse à un accord.

D'ailleurs plusieurs de «vos» citoyens approuvent cette entente. Il est faux de faire croire que les autochtones sont «gras-durs» avec tout l'argent qu'ils reçoivent des gouvernements. Ils sont com-

plets et vous souhaitons la paix et le bonheur bien mérités.

Claire Riverin, Jean-Paul Dufour, (arrondissement de Chicoutimi), Saguenay.

plètement dépendants de ces subventions parce qu'ils n'ont pas d'espoir en l'avenir, qu'ils ont été parqués dans des réserves trop petites qui ne leur appartiennent même pas.

Félix Leclerc l'a bien dit: «Il n'y a rien de pire que de payer quelqu'un à ne rien faire».

Comment apprendre à être responsables quand on est traité en enfant pendant des générations entières? Cette entente va leur permettre de reprendre espoir, de s'affirmer, d'être responsable d'eux-mêmes.

J'ai la conviction qu'ils sauront profiter de leur nouvelle situation et que se sera profitable pour les Innus et les Québécois.

Marie-Luce Biron, (arrondissement de Chicoutimi), Saguenay.

La gauche québécoise sort de son isolement

Les barbus habillés en vêtements de terre cuite et se réclamant d'un courant néo-trotskyiste ne sont plus l'apanage de la gauche québécoise. La preuve? Pierre Dostie, travailleur social et chargé de cours à l'UQAC, a été désigné comme candidat de l'Union des forces progressistes (UFP) dans la circonscription de Chicoutimi en vue des prochaines élections québécoises.



SYLVAIN GAUDREULT

sylvain.gaudreault@cjonquiere.qc.ca

En effet, une quarantaine de militants provenant d'horizons politiques bigarrés se sont réunis, mercredi soir dernier, à l'occasion de l'assemblée d'investiture de ce jeune parti qui se veut rassembleur des forces progressistes du Québec. Dans la région, on s'attend à ce que les comtés de Jonquière et Roberval vivent le même événement dans les prochaines semaines.

Le nouveau candidat de Chicoutimi incarne bien le courant qui semble sortir la gauche québécoise de sa longue crise d'adolescence. Souverainiste, ex-membre du Parti québécois, Pierre Dostie a milité dans de nombreuses organisations syndicales et politiques au cours des 25 dernières années. Il est de ceux qui croient fermement que la politique est encore un outil pour changer la société.

Préjugés

Sa présence à l'UFP permet de faire éclater quelques préjugés envers la gauche québécoise, éternellement divisée et marginale. C'est la même chose avec le docteur Amir Khadir, ce «Médecin du monde», qui arpente les camps de réfugiés du Moyen-Orient et qui sera candidat de l'UFP dans Mercier, au centre-ville de Montréal.

Le saut dans les forces de gauche de cet ancien candidat du Bloc québécois pourrait bien faire des petits et, surtout, faire grincer des dents les stratèges de Bernard Landry qui auraient sans doute préféré le compter dans leur brochette de

recrues pour la prochaine élection.

Il semble bien que la gauche soit en voie de régler son sempiternel dilemme: tenter d'influencer le Parti québécois de l'intérieur ou faire bande à part, quitte à diviser le vote souverainiste. À entendre les porte-parole de l'UFP, il faudra bien plus que la loi visant à lutter contre la pauvreté et les garderies à 5 \$ pour convaincre les progressistes de renouveler leur appui aux troupes «néo-libérales» du Premier ministre.

Lutte à quatre

Consciente qu'elle a peu de chances de raffer le comté de Chicoutimi des mains des «vieux partis», l'équipe de Pierre Dostie souhaite néanmoins faire de la prochaine campagne électorale une lutte à quatre, même si, pour ce faire, il faut diviser le vote du PQ et ainsi favoriser l'ADQ ou le Parti libéral.

À ce sujet, Pierre Dostie a bien raison lorsqu'il dit que c'est la loi électorale qui force l'UFP, d'une manière ou d'une autre, à agir ainsi. À son article 47, la loi dispose effectivement que, pour conserver son statut officiel, un parti doit présenter au moins 20 candidats lors des élections générales. Autrement dit, la survie du parti dépend des candidatures. Exit le vote stratégique!

Maturité

À l'examen de la «Plate-forme politique complète» (sic) de l'UFP,

datée du 16 juin 2002, on s'aperçoit toutefois que la gauche n'est pas encore mature. Un parti ne peut sérieusement envisager faire élire des candidats quand il clame péremptoirement et sans nuance, dans son chapitre sur la mondialisation: «Non aux privatisations, dérèglementations et libéralisation, et rejet des traités de libre-échange, tels l'ALENA et la ZLEA».

En agriculture, la plate-forme de l'UFP propose rien de moins qu'une «agriculture à dimension humaine respectueuse de notre santé, de l'environnement et de la vie». Beau programme!

En matière de travail, l'UFP suggère l'«instauration immédiate de la semaine de travail à 35 heures, tendant vers 32 heures à court terme, sans baisse de revenu et avec une création d'emplois compensatoires». Un chausson avec ça?

En relations internationales, en plus de souhaiter l'«annulation des dettes extérieures de tous les pays du tiers-monde», l'UFP veut la «fin de l'occupation de la Palestine, le démantèlement des colonies et le droit de retour des réfugiés». Voilà ce qui effraiera, à coup sûr, Ariel Sharon!

Déficit de crédibilité

La gauche sera toujours en déficit de crédibilité tant qu'elle ne conjuguera pas ses idéaux avec un minimum de pragmatisme.

Mais, soyons tout de même positif: la gauche demeure malgré tout sur la bonne voie. La prochaine élection représente pour l'UFP un placement, en vue des campagnes subséquentes. Avec des candidats du calibre de Pierre Dostie et Amir Khadir, il ne manque à l'UFP qu'un véritable chef, comme l'ex-syndicaliste Gérald Larose ou l'ex-présidente de la Fédération des femmes du Québec, Françoise David. En plus de rendre crédible le mouvement, un «Lula» québécois aurait sûrement l'ascendant nécessaire pour ramener les militants sur terre.

En attendant que l'UFP donne réellement un nouveau souffle à la gauche, tout le débat politique se fait à droite, Mario Dumont en tête. Pendant ce temps, la mouvance anti-mondialisation, environnementaliste et pacifiste, très forte notamment chez une certaine catégorie de jeunes, est orpheline de parti. Ces derniers ne se reconnaissent plus dans les vieux partis enfermés dans une façon trop traditionnelle, selon eux, de faire de la politique. L'UFP entend récupérer ce vote à risque d'abstention lors des prochaines élections et en faire sa base pour les élections suivantes.

Pour l'UFP, voter utile signifie que le temps des compromis est révolu. La gauche passe avant la souveraineté.



ATTRIBUTION

L'actuel système d'attribution des droits de coupe tient compte du droit reconnu à tous les peuples de disposer de leurs richesses naturelles pour le mieux-être de leurs collectivités.

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Bois d'œuvre

Avec nous ou contre nous?

Depuis le mois de mai 2002, l'administration américaine du président George W. Bush impose des droits compensatoires et antidumping de 27,2% sur les exportations canadiennes de bois d'œuvre.

Les États-Unis justifient cette surtaxe, qui a engendré des fermetures d'usine, de nombreuses pertes d'emplois et qui a abaissé notre PIB en plus de condamner de nombreuses régions à la pauvreté, en accusant le gouvernement canadien de subventionner, par le coût peu élevé des droits de coupe qu'il exige, l'industrie du bois d'œuvre. Ceci de manière à permettre la vente de ce bois à un prix inférieur au coût réel de production.

Contestation

Le Canada, à ce jour, a contesté cette décision devant deux tribunaux commerciaux, celui de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et celui de l'ALENA. L'OMC, en décision préliminaire, donne en grande partie raison au Canada. La cause est toujours pendante au tribunal de l'ALENA. D'ailleurs, lorsqu'il était de passage à Jonquière en mars 2002, le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew, soulignait l'importance pour dénouer ce conflit, de développer avec les provinces et les différents acteurs impliqués au Canada une stratégie commune.

La semaine dernière, le dossier connaissait un nouveau développement alors que le sous-secrétaire au commerce américain, Grant Aldonas, déposait un avant-projet d'entente suggérant un règlement à l'amiable du conflit. La proposition mise de l'avant par M. Aldonas suggère aux provinces canadiennes de modifier leurs méthodes d'allocation des droits de coupe en faisant place à des encans publics.

De cette façon, les ressources forestières seraient maintenant allouées en fonction de la meilleure offre. Pour les États-Unis, ces changements à la gestion forestière représenteraient le premier pas vers une solution négociée d'un conflit qui s'étire depuis plusieurs mois.

Droit reconnu

L'actuel système d'attribution des droits de coupe tient compte du droit reconnu à tous les peuples de disposer de leurs richesses naturelles pour le mieux-être de leurs collectivités.

Favoriser l'emploi et le travail des populations locales en permettant l'exploitation, même à rabais, des ressources du terroir par des entreprises, est un droit reconnu par la Charte internationale des droits de l'homme à tous les peuples. Accepter de s'asseoir à une table avec les Américains pour négocier des modifications aux règles d'attribution des droits de coupe au Canada reviendrait au même que d'accepter de nier le principe de primauté en droit international de la Charte des droits de l'homme, et en plus, permettrait de semer un sérieux doute quant à la souveraineté réelle du gouvernement canadien.

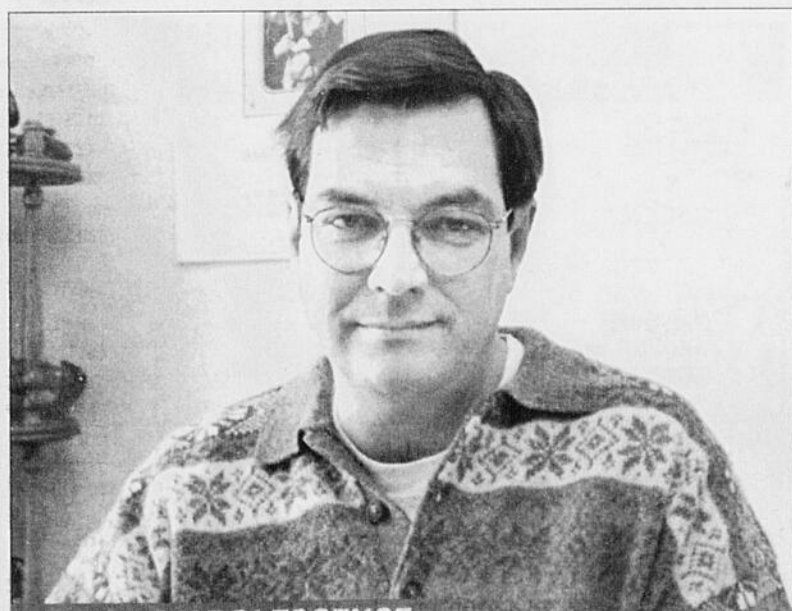
Comportement impérial

Depuis mai 2002, les États-Unis d'Amérique, par les pertes de contrats que leur surtaxe abusive engendre, privent le peuple canadien de ses propres moyens de subsistance. Les droits économiques, sociaux et culturels sont non négociables et sont indissociables, puisque interdépendants de tous les autres droits inscrits à la Charte des droits de l'homme.

La seule voie valable pour régler ce conflit reste donc celle de la contestation judiciaire. Il ne s'agit pas ici de concurrence déloyale que de permettre à des Canadiens de vivre de l'exploitation des ressources naturelles du territoire, il s'agit plutôt d'un droit fondamental.

Modifier nos règles nous forcerait à renoncer à nos droits économiques, sociaux et culturels. Autant les États-Unis que le Canada sont signataires du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (PIDESC), alors exigeons de nos élus qu'ils se tiennent debout et qu'ils refusent fermement de fléchir devant les initiatives protectionnistes de notre voisin du sud.

Maxime Imbeault, Saint-Félicien



CRISE D'ADOLESCENCE

Pierre Dostie, professeur à l'UQAC et nouveau candidat dans Chicoutimi de l'Union des forces progressistes (UFP), incarne bien le courant qui semble sortir la gauche québécoise de sa longue crise d'adolescence.

Colombien vivant désormais à Jonquière

Exilé, il échappe de justesse à la mort

(DB) — Journaliste colombien, installé dans l'arrondissement de Jonquière depuis décembre 2001, Rafael Hernandez a échappé à la mort par quelques heures. Sa lutte contre la corruption, surtout celle des autorités municipales de Granada, lui a valu de signer son arrêt de mort.

(Rafael Hernandez, âgé de 44 ans, savait depuis longtemps que ses jours étaient comptés, avant décembre 2001, mais ses convictions étaient si fortes qu'il



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

n'a pu s'empêcher de les exprimer sur les ondes de Radio noticias Zona libre.

La «voix de la liberté» avait reçu

trois menaces de morts claires avant ce jeudi de décembre où il devait être assassiné dans une embuscade, selon le modus opérandi du pouvoir corrompu. Sur la route qui liait sa modeste maison familiale à la station de radio, des motards en cagoule l'aurait abattu d'une rafale de mitraillette.

«Je savais que mon heure était venue. Je connais bien le pouvoir politique pour savoir que j'en aurais pas plus de trois avertissements. C'est certain que ce jeudi matin, à 10 h, je ne serais jamais arrivé au bureau.»

La fuite

Au cours de la nuit, il a donc choisi

si la vie au lieu de mourir en martyr. Il a pris ses deux enfants, Rafael et Valentina, et fait monter son épouse, Janeth, dans son auto pour fuir dans la capitale Bogota, où il a réfléchi à son avenir.

Il a cogné à la porte de l'ambassade du Canada, à qui il avait, quelques mois plus tôt, présenté une demande de réfugié public. Rapidement, la famille Hernandez a obtenu l'autorisation d'embarquer pour le Canada. C'est tout ce qu'elle savait. Et c'est à Jonquière qu'elle a abouti en décembre 2001, dans un froid qu'elle n'avait jamais vu, ni même soupçonné.

Sur Zonalibre, Rafael Hernandez a poursuivi les auteurs de la corruption avec la complicité de la population. Victime d'avertissements, de menaces et même soudoyé à plusieurs reprises, il ne s'est jamais tu.

Le journaliste interrogeait le pouvoir municipal sur les dépenses des fonds publics. Des millions de dollars disparus, dit-il, sans que les travaux pour lesquels ils étaient destinés ne se réalisent ou encore des fausses factures de réparation de machines qui n'existent pas!

La corruption, affirme le journaliste qui est en francisation au Cégep de Jonquière, est le problème numéro un de la Colombie. Il est beaucoup plus important que le trafic de drogue et le terrorisme, contrairement à ce que peut croire l'opinion publique internationale, s'en offusque-t-il.

«Le jour où le gouvernement va dépenser à bon escient l'argent des contribuables, la violence va disparaître en Colombie», soutient-il.

Jusqu'à l'os

Le pouvoir politique a étendu ses pratiques de corruption dans plusieurs sphères de la société colombienne. Rafael Hernandez raconte une aventure qui résume bien



La famille du journaliste, Rafael Hernandez, a dû quitter sa Colombie en décembre 2001. Établis à Jonquière, Rafael et Janeth Hernandez vivent avec leurs enfants, Valentina et Rafael, qui sont étudiants à la polyvalente Kénogami.

(Photo Rocket Lavoie)

jusqu'au régime peut aller. Un jour, alors qu'il était chez lui à faire du montage pour préparer une émission, un individu fait irruption et le prévient qu'il va lui arriver un malheur s'il persiste dans sa dénonciation. Les propos de l'individu que le journaliste est en mesure d'identifier ont été enregistrés sur une bande.

Le document a été présenté à la police afin qu'une poursuite s'engage, mais le journaliste a plutôt eu la surprise de sa vie. On lui a dit qu'il était en possession de matériel illégal, parce qu'il avait enregistré une personne à son insu.

C'est dans ce contexte que Zona libre, la voie de la liberté, a fait la lutte à la corruption. Certains jours, dit-il, jusqu'à 90 personnes pouvaient passer à la maison pour prendre des informations ou en donner.

Rafael Hernandez a poussé son engagement jusqu'à participer à une campagne électorale municipale. Il a été battu par 53 voix.

La vie familiale des Hernandez n'a guère été plus facile. Les enfants, même s'ils étaient dans l'adolescence, n'étaient jamais laissés seuls à la maison. Il était encore moins question de les faire dormir seuls, sans surveillance.

Le Colombien sait qu'il doit la vie aux gens qu'il a voulu défendre. Il a été averti par des proches que son assassinat a été planifié.

L'ambiance politique en Colombie, rappelle le journaliste, est alourdi par la présence des cartels de drogue qui sont très puissants et les para-militaires, qui sèment la terreur. Des para-militaires, croient Rafael Hernandez, qui ne sont rien de moins qu'un bras de l'armée officielle.



Candidat à la mairie de Granada, en Colombie, Rafael Hernandez a failli renverser le pouvoir. Il a été battu par 53 voix seulement. Toute la famille a mis la main à la pâte.

Journaliste: un métier dangereux en Colombie

par Denis Bouchard

(DB) — Les journalistes ont la vie dure en Colombie. Dire la vérité ou décrire les choses telles qu'elles sont est une «faute» qui mène à la condamnation à mort.

Rafael Hernandez en sait quelque chose, lui qui a été tiré au maximum sa liberté d'expression. Maintenant à Saguenay, où il trouve que «le froid est bien doux» quand il pense à la «tranquillité» qu'il a, il continue à militer pour le respect des droits humains et la liberté d'expression dans son pays.

Dans sa lutte contre la corruption, Rafael Hernandez a perdu des amis, dont le plus connu est l'humoriste Jaime Garzon, assassiné en 1999. Bouffon, cirreur de chaussures et animateur matinal d'une radio, Garzon dénonçait autant le pouvoir politique, que l'armée et les para-militaires (FARC).

«Jaime, dit Rafael Hernandez, était une source d'inspiration. Il voulait délivrer la population colombienne de l'emprise de la corruption et de la violence. Il a choisi le rire pour y arriver.»

La mort de Garzon a choqué le peuple colombien. Plusieurs manifestations de soutien lui ont été

consacrées, dont une qui a rassemblé plus de 200 000 personnes dans la capitale du pays.

Depuis 1977, selon Reporters sans frontières (RSF), plus de 125 journalistes ont été tués en Colombie. À ce bilan, il faut ajouter 38 enlèvements depuis 1998.

Le monde syndical aussi paie cher sa lutte pour la liberté d'expression. En 2001, 160 syndicalistes ont été assassinés. Au cours de cette même année, 3685 civils sont morts violemment, soit plus que le bilan officiel de l'attaque contre le World Trade Center, le 11 septembre 2000.

Entre ses cours de français et ses responsabilités de parent, Rafael Hernandez collabore avec un organisme colombien qui lutte contre la corruption, Red de veedores y Vee-

durias Ciudadanas de Colombia.

En Amérique du Nord depuis 13 mois, le journaliste exilé se rend compte que les préjugés font la vie dure à la Colombie. Les gens confondent la production et l'exportation de drogue à la consommation. «Si la Colombie est au prise avec un si dramatique problème de drogue, note-t-il, c'est qu'il existe des pays consommateurs. Doit-on accuser le producteur ou le consommateur?»

Toujours préoccupé par le sort des Colombiens, il s'acclimate à la vie québécoise. Tout compte fait, dit-il, «je suis content d'avoir été accueilli dans cette région. C'est

vrai qu'au début, on se demande où se trouve bien. C'est un bon endroit pour les enfants et il existe beaucoup d'opportunités pour eux.»

Vivant dans des conditions

modestes, il a hâte de trouver du travail pour «contribuer à l'essor de la région». La famille Hernandez fait partie des 300 Colombiens arrivés à Saguenay au cours des dernières années.

10 - Le Quotidien, le Samedi 25 Janvier 2003

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

CHÂTEAU DUBUC
Coin Lafontaine-Racine
STUDIO À LOUER
Personne retraitée autonome
Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt
Pour information:
Mme Pierrette Tremblay
696-4150

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

La Mini Tirage du 2003-01-24 NUMÉROS 507756 50 000 \$ 07756 5 000 \$ 7756 250 \$ 756 25 \$ 56 5 \$ 50775 1 000 \$ 5077 100 \$ 507 10 \$	Banco Tirage du 2003-01-24 09 10 11 24 26 29 30 34 37 40 42 47 49 52 56 58 65 67 69 70	Extra Tirage du 2003-01-24 148 3433 479478	Super 7 Tirage du 2003-01-24 07 17 19 26 33 37 42 Complémentaire: (02)
--	--	---	--

Si vous avez un problème de jeu... **MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX**

Pas évident de se procurer des billets

Un commentaire de Daniel Côté

Le 25 mai dernier, je me suis présenté à la Tabagie du Royaume, dans l'arrondissement Chicoutimi, afin d'acheter deux billets pour le concert que les Rolling Stones ont donné récemment au Centre Bell de Montréal.

Dans tout le Québec et même au-delà, des milliers d'amateurs de rock avaient la même idée en tête, mais grâce au réseau Réservevatech, dont les terminaux étaient directement reliés au réseau Admission (c'est lui qui dessert la plupart des salles de spectacles de la Métropole), je n'ai eu qu'à me présenter une quinzaine de minutes avant l'ouverture des guichets virtuels pour obtenir satisfaction (non, ce n'est pas un jeu de mots).

Déjà heureux d'avoir réservé deux excellents billets donnant accès au parterre, un résultat qui aurait nécessité des heures d'attente si j'avais tenté la même expérience à Montréal, j'ai répété l'exercice deux jours plus tard, par le truchement du même commerce, afin de réserver une place en prévision du concert que Bob Dylan a livré le 10 août dernier, à l'Agora de Québec.

Arrivé cinq minutes avant le début de la vente des billets, je n'ai eu aucune difficulté à me caser près de la scène, aux alentours de la dixième rangée. Encore une fois, ce système de réservations qui procurait un net avan-

tage aux «régionaux», par rapport aux gens de Québec et Montréal, avait merveilleusement fonctionné.

J'ignorais toutefois que Réservevatech préparait ce que je considère comme un coup de Jarnac, soit l'abandon du lien avec les réseaux de billetterie opérant à l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Sous prétexte de rajeunir son système informatique, un mandat qui a été confié à l'entreprise Télénét, cette entité financée à même nos taxes (le conseil municipal de Saguenay chapeaute ses activités) a mis fin à ce service sans autre forme de procès.

Depuis la fin de l'été, il faut donc se rabattre sur le téléphone ou Internet, deux options qui ne sont guère avantageuses, comme vient de le démontrer la vente des billets donnant accès au spectacle que Bruce Springsteen donnera au Centre Bell, le 19 avril prochain. Alors qu'auparavant, il suffisait d'arriver tôt devant le guichet Réservevatech pour réserver une bonne place, aujourd'hui, il faut parler d'une loterie.

Après une heure d'efforts, ven-



BILLETTS

Pour obtenir un billet en vue du spectacle de Bruce Springsteen à Montréal, les fans de la région devaient se rabattre sur Internet ou le téléphone.

dredi, même des internautes aguerris (pas moi, mais quelques collègues) n'avaient pas réussi à entrer en communication avec le réseau Admission. Seul le téléphone a «performé», mais à ce moment-là, les seuls sièges disponibles se trouvaient... derrière

la scène. Moi-même, j'ai été plus chanceux, une amie de la soeur d'un ami (elle se trouvait à Montréal) ayant obtenu la ligne cinq minutes après l'ouverture de la période de vente. Elle n'a rien fait de spécial, ce qui confirme qu'en l'absence du lien privilégié dont jouissaient les clients de Réservevatech, l'achat de billets s'est transformé en jeu de hasard.

C'est d'autant plus regrettable que Réservevatech est, répétons-le, une créature publique. Ce réseau juge toujours pertinent de

vendre des billets donnant accès aux événements présentés dans la région, ce qui est approprié, mais tant qu'il n'aura pas rétabli le service «étranger», lequel constituait l'un des rares avantages dont jouissaient les Saguenéens et les Jeannois par rapport aux citoyens des grands centres, ses dirigeants mériteront toutes les noires pensées que dirigeront vers eux les Bleuets qui, désormais, seront obligés d'apporter un télescope afin de voir leurs artistes favoris.

PAYEZ EN

36 VERSEMENTS

OU NOUS PAYONS LES 2 TAXES POUR VOUS

MATELAS DELTA
1020 ressorts ensachés avec couche confort
Garantie 15 ans 2 places (double)
Rég.: 11375
910\$
36 versements de 25.27\$

MATELAS GAMMA
1210 RESSORTS, SANS ROTATION
Garantie 10 ans
Gr.2 places (Queen)
Rég.: 9415
752\$
36 versements de 20.90\$

Lit articulé PICARDIE
avec matelas en mousse Saturne
39" X 75"
SPÉCIAL **999\$**
36 versements de 27.75\$

MATELAS LION D'OR

3229, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi
549-5466
121, Ave. du Pont Nord, Alma
669-3000
Sans frais
1 800 463-9824

Payez les taxes seulement.
Sous réserve de l'approbation de crédit.

Photos à titre indicatif seulement. 00539438

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin

GRANDE LIQUIDATION FINALE FIN DE SAISON

JUSQU'À **70%** de rabais

sur toute la marchandise automne-hiver

Déjà plusieurs collections printanières en magasin

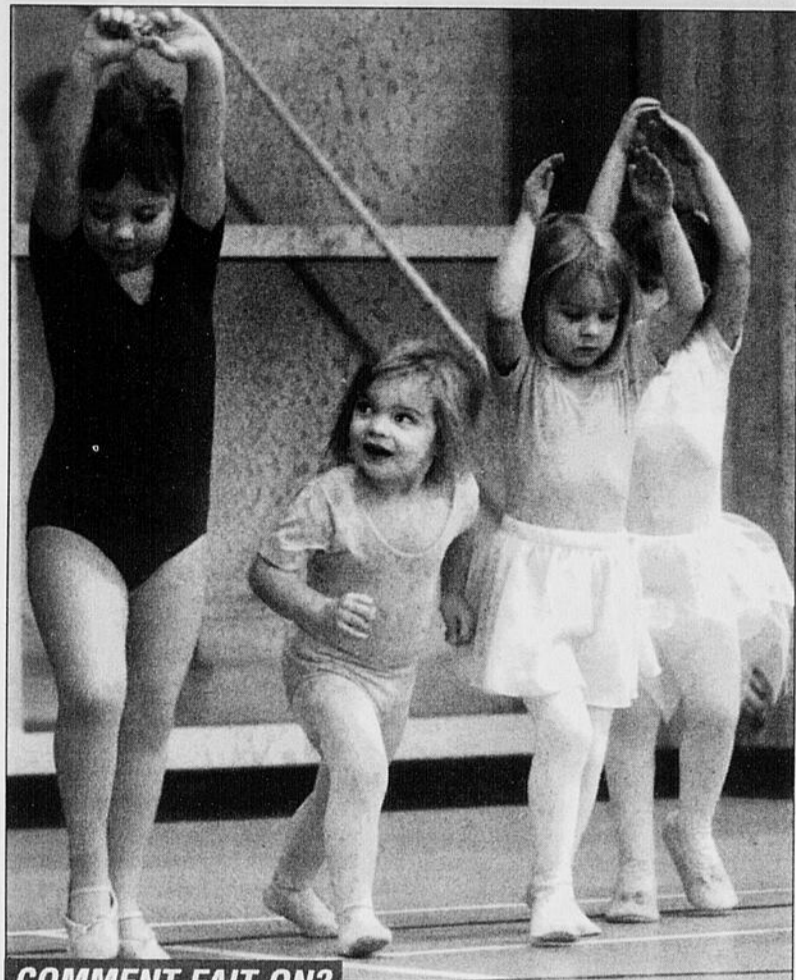
BOUTIQUE

le Verchères

PLACE DU ROYAUME 549-0011
OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 16 H

Le Quotidien le Samedi 25 Janvier 2003 - 11

Fourre-tout



COMMENT FAIT-ON?

N'est-elle pas super mignonne, cette photographie de petites ballerines, la première toute appliquée à adopter la bonne attitude, et la seconde, espiègle à souhait, qui l'examine, peut-être pour la distraire ou, au contraire, savoir comment faire pour réussir le mouvement? Les deux autres, chaussons et tutus de rigueur, semblent quant à elles avoir pris un certain allant. Le cliché nous arrive de Cambridge, en Ontario. Adorable, non?

En bavardant



PRÉVENTION DU SUICIDE

Isabelle Leclerc

C'est Isabelle Leclerc, stagiaire au Centre de prévention du suicide 02, qui accueillait les participants à la conférence de presse de lancement du bottin de référence sur le suicide de la MRC

Domaine-du-Roy, cette semaine. Isabelle avait la tâche de remettre les documents, ce dont elle s'est acquittée avec le sourire.

(Photo Steve Tremblay)

Paralysie cérébrale

L'Association régionale de paralysie cérébrale et autres déficiences motrices tient aujourd'hui et demain son TÉLÉPHONE-DON, dans le cadre de sa levée de fonds annuelle. Des bénévoles de l'association téléphoneront aux personnes déjà sensibilisées à la cause et, afin d'augmenter la rentabilité, les bénévoles contacteront de nouveaux donateurs. À noter que la totalité de l'argent recueilli dans la région demeure dans la région. Rappelons enfin que toute l'année, il est possible de faire un don à l'organisme, en téléphonant au 543-3282.



ANDRÉE RAINVILLE

arainville@lequotidien.com

Niaiseux...

(AR) — Ça n'a pas de bon sens comme c'est «niaiseux»! Excusez-moi mais je n'ai pas trouvé d'autre qualificatif pour parler du trip de gadgets érotiques que vivent (là le mot fait trop vrai pour cette mascarade...) depuis plusieurs épisodes la sexologue, le psychiatre et l'infirmière du téléroman «Emma» (TVA, mercredi, 21 h).

Déjà que je ne fais depuis l'automne que zapper à cette heure, n'en captant donc déjà que des parcelles, ne voilà-t-il pas que ces petits bouts de rien du tout ne valent justement pas grand-chose.

Il reste à espérer que des pysys comme ça n'existent que dans ce téléroman tombé dans le ridicule et la dérape. Car, avec son côté immature, son infantilisme, un psy de si piètre envergure serait désespérant pour les patients...

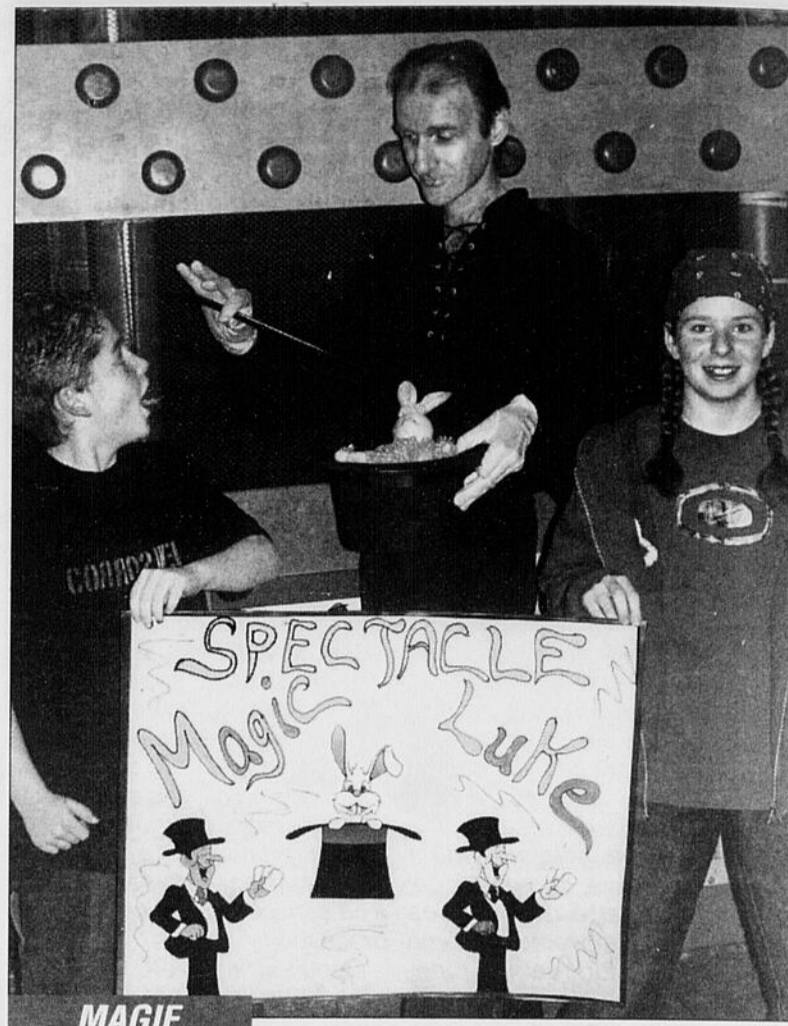
S'il fallait établir un parallèle dans le manque de crédibilité d'un personnage télé, on pourrait penser au juge des défunts «Machos». Entre les deux, mon coeur (d'aversion) balance: qui, du juge naïf et nono des «Machos», ou du psy excité comme un affamé devant un frigo, souhaiterais-je à mon pire ennemi?

Dépendants affectifs

Un nouveau groupe de Dépendants affectifs anonymes vient d'ouvrir, et dont les réunions se tiennent tous les vendredis à 19 h 30 au sous-sol de l'église de Ste-Claire de l'arrondissement Chicoutimi. Pour informations: 545-0913.

Aidants naturels

Le Carrefour de santé de Jonquière (mission CLSC) proposera à compter du 19 février (les mercredis de 13 h 15 à 15 h 30), un groupe de support pour les aidants naturels. Ces rencontres s'adressent aux personnes de tout âge qui prennent soin d'un proche en perte d'autonomie. Pour s'informer et s'inscrire, contacter, avant le 7 février, Maxime Dallaire ou Lucie Fradet au 695-2572.



MAGIE

Un spectacle de magie sera présenté à l'Auditorium Charles-Gravel du secteur nord de Chicoutimi, le jeudi 6 février prochain, afin d'aider les élèves de 5e année de l'école Le Roseau à financer un voyage de fin d'année. Nous retrouvons sur la photo le magicien Luke (Magic Luke) accompagné de Kristopher G.-Dallaire (un peu surpris) et Marie-Pier Desbiens, tous deux étudiants de 5e année. Les gens intéressés à encourager les jeunes peuvent se procurer des billets au coût de 5 \$ en communiquant au 818-1725.



BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE

Le Cercle de fermières de Chicoutimi a récemment décerné le titre de Bénévole de l'année à Denise Ouellet, membre de l'organisme depuis dix ans. Ce sont son implication variée au sein de l'association, sa disponibilité et ses grandes habiletés à se mettre au service des autres qui lui ont valu ce titre. Sur la photo, madame Ouellet est accompagnée de la présidente Monique Savard.

La Périchole vous attend!

Quatre nouveaux projets acceptés

(CD) - Le Fonds environnemental AES a accepté quatre projets à caractère environnemental visant à inciter la population à réduire la quantité de déchets à éliminer.

Les organismes concernés par les quatre projets recevront une aide financière totale de 31 716 \$. Il s'agit de la Fondation des par-

mentaires québécois-culture qui pourra procéder à l'acquisition de matériel pour la mise en place d'une aire de vente de livres usa-

gers avec 6716 \$. Le Comité d'environnement de Chicoutimi reçoit 10 000 \$ pour l'implantation d'un centre de documentation. De son côté, le CFER pourra procéder à l'acquisition d'équipements

pour son atelier informatique grâce à une subvention de 5000 \$. Enfin, le projet Serfrivail, avec 10 000 \$, pourra défrayer une partie de l'aménagement d'un magasin à grande surface. Rappelons que le Fonds environnemental AES est constitué à partir d'une somme de 0,50\$/tonne métrique pour chaque tonne de déchets enfouis au centre technologique AES et ce, depuis le 1er octobre 1998.

Craquelins Silang

Gare aux allergies

MONTREAL (PC)—L'Agence canadienne d'inspection des aliments avise les consommateurs allergiques aux graines de sésame de ne pas consommer divers craquelins de marque Silang: ils peuvent contenir des graines de sésame alors que l'étiquette n'en fait pas mention.

Les produits Silang suivants, fabriqués en Chine, sont touchés par la mise en garde:

— «Green Onion Thin Cracker», 16,5 g contenant 5 craquelins, CUP

6 902264 807859

— «Green Onion Thin Cracker», 264 g contenant 16 paquets de 5 craquelins, CUP 6 902264 807910

— «Preserved Bean Curd Thin Cracker», 16,5 g contenant 5 craquelins, CUP

6 902264 807842

— «Preserved Bean Curd Thin

Cracker», 264 g contenant 16 paquets de 5 craquelins, CUP 6 902264 807903

— «Silang Biscuit Silang Oat Biscuits», 120 g, CUP 6 902264 808238

— «Silang Biscuit Silang Oat Biscuits», 300 g, CUP 6 923250 690477.

L'importateur retire volontairement les produits du marché. On sait que ces craquelins ont été distribués en Ontario et au Québec, mais ils pourraient également avoir été distribués à l'échelle nationale. La mise en garde ne s'adresse qu'aux personnes allergiques aux graines de sésame. La consommation de ces produits peut déclencher une réaction grave, voire mortelle, chez les personnes allergiques aux graines de sésame. Aucun cas de maladie n'a été signalé concernant ces craquelins.



COURS DE PILOTAGE

À partir de: **3980\$**

- PILOTE DE LOISIR • PILOTE PRIVÉ
- PILOTE PROFESSIONNEL

SÉANCE D'INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

le lundi 10 février à 19 h 30

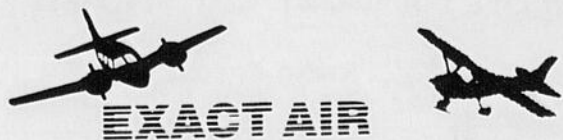
DÉBUT DES COURS THÉORIQUES:

le lundi 17 février

NOUVEAU!

Financement disponible sur place

2 FOIS
GAGNANT DU TROPHÉE
MEILLEURE ÉCOLE
DU QUÉBEC



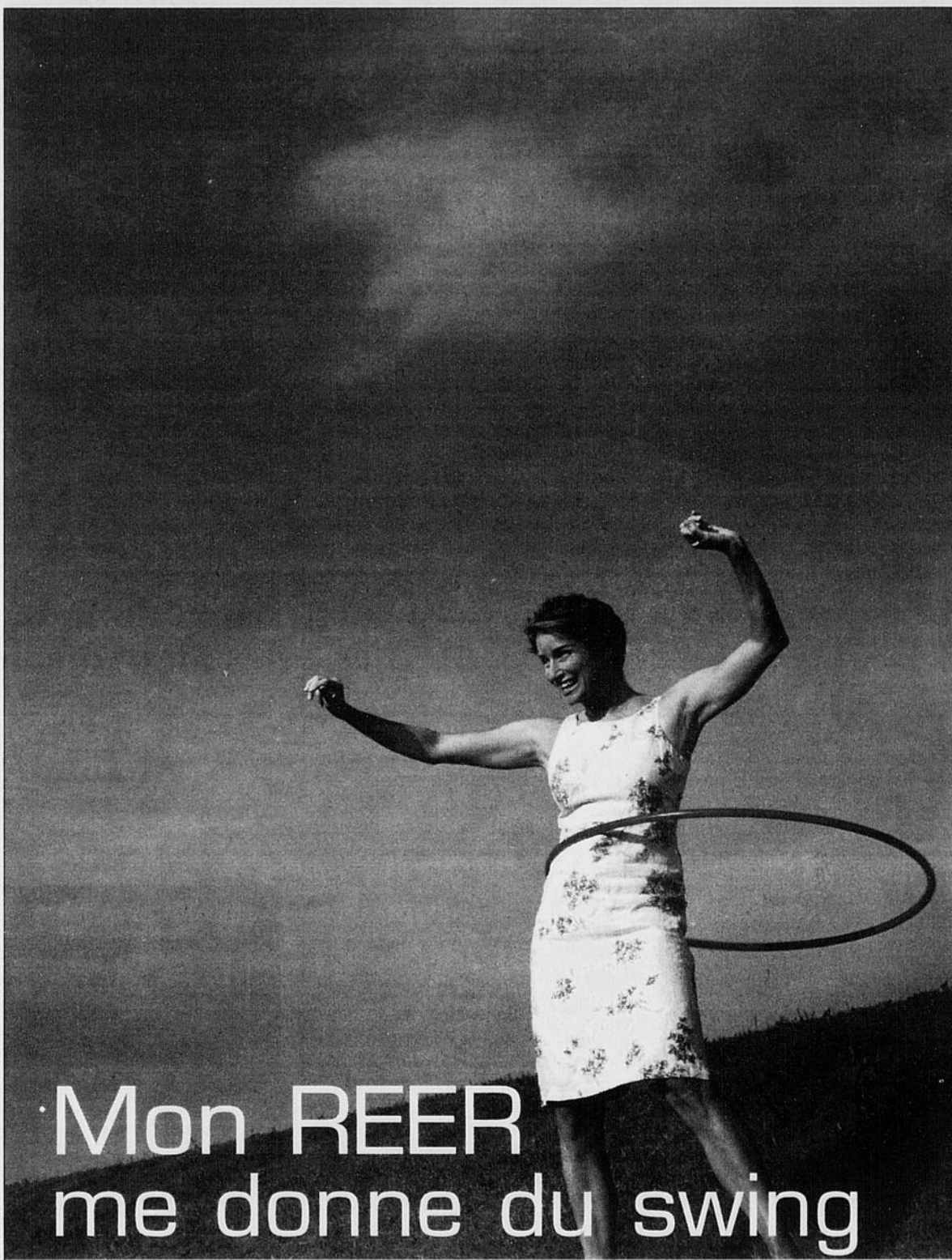
EXACT AIR

Aéroport de Saint-Honoré

Chemin Volair • Tél.: (418) 673-3522

exactair@saglac.qc.ca

00539660



Mon REER me donne du swing

Plus d'économies d'impôt, plus de bon temps

Le REER du Fonds de solidarité FTQ vous procure 30 % plus d'économies d'impôt qu'un REER conventionnel. C'est 30 % plus d'argent qui vous revient maintenant. À vous d'en profiter!

À Saguenay (Jonquière) : (418) 695-FONDS

3 6 6 3

Bureau 120
2679, boul. du Royaume

1 800 567-FONDS www.fondsftq.com

La valeur de l'action fluctue. Pour des renseignements détaillés sur les actions du Fonds, consultez le prospectus offert à nos bureaux.



FONDS
de solidarité FTQ
La force du travail

Les commissaires disent non à l'unanimité

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le conseil des commissaires de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean est résolument contre l'introduction des bons d'études dans le système de l'éducation au Québec.

C'est à l'unanimité que les 21 membres de ce conseil ont dit non, cette semaine, à ce mode de financement de l'éducation proposé dans le programme du parti de l'Action démocratique du Québec

CS du Lac-Saint-Jean

Réorganisation en cours

ALMA (CC) - La consultation, relative à la réorganisation des écoles secondaires sur le territoire de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, est commencée et les commissaires se donnent moins de deux mois pour prendre les décisions qui vont s'imposer.

Réuni en assemblée mensuelle, cette semaine, à Alma, le conseil des commissaires a ordonné que cette consultation soit lancée immédiatement dans les secteurs Nord et Sud, où l'on trouve deux institutions publiques d'enseignement secondaire: l'École Jean-Gauthier, dans le quartier Saint-Coeur-de-Marie d'Alma, et l'École Curé-Hébert, à Hébertville.

Cette démarche a pour objectif de permettre à la commission scolaire de se conformer à cette donnée du ministère de l'Éducation du Québec qui, dans sa réforme de l'éducation, voudrait modifier l'organisation actuelle des cycles au secondaire.

Comme le rappelle Josée Bouchard, présidente de la CS du Lac-Saint-Jean, le ministère voudrait que les première et deuxième années du secondaire forment le premier cycle, tandis que les troisième, quatrième et cinquième années composeraient le deuxième cycle.

Décroissance

Évidemment, la réflexion ne se limitera pas à cette considération. Elle devra également porter sur les conséquences qui découlent de la décroissance prévue, d'ici 10 ans, dans le nombre d'élèves au secondaire.

Selon les chiffres communiqués au Quotidien par Josée Bouchard, il y avait 3429 élèves en 2001, dans

(ADQ).

Ils répondaient ainsi à l'invitation lancée récemment par la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ), laquelle a amené le débat sur la table en

les écoles secondaires de la CS du Lac-Saint-Jean. Et, de ce nombre, il ne restera que 3030 élèves en 2006 et 2097, en 2013. "Ce sera bien peu lorsqu'on sait qu'à lui seul, le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma accueillait quelque 2400 élèves dans ses murs, en 1972", reconnaît la présidente de la commission scolaire.

Forcés de gérer une population scolaire en décroissance, les commissaires ont opté pour l'établissement immédiat d'une nouvelle orientation, en ce qui a trait à l'organisation des écoles secondaires du territoire. Mais, ils tiennent à ce que les parents, par le biais des mécanismes en place, participent aux décisions qui devront être prises sur ce plan.

Consultation

C'est la raison pour laquelle ils ont institué une consultation auprès de chacun des trois secteurs. Et, comme l'organisation à donner aux écoles secondaires du Centre (Alma) dépendra de ce qui sera décidé pour le Nord et le Sud, on a convenu de procéder d'abord dans ces deux secteurs.

On consultera les conseils d'établissement des écoles, les syndicats d'enseignants et les comités de parents, avant de convier la population à des rencontres qui se dérouleront le 27 janvier, dans le cas du Sud, et le 29 janvier, dans celui du Nord. On prévoit que les commissaires pourront, dès le 18 février, prendre une décision concernant ces deux secteurs.

C'est par la suite seulement qu'une consultation similaire sera menée dans le secteur Centre. Et, dans ce cas, la décision pourrait être prise vers le 18 mars.

publiant, en décembre dernier, un rapport d'analyse de ce «projet» de l'ADQ. Intitulé «Les bons d'études et le système d'éducation au Québec», ce document a été préparé par la fédération à partir de recherches effectuées par Charles A. Carrier, professeur associé au département d'économie de l'Université Laval, et par Charles Cauchon, conseiller en financement et en transport scolaire à la fédération.

Présidente de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, Josée Bouchard cherchait simplement à lancer le débat localement lorsqu'elle a placé le sujet à l'ordre du jour du conseil des commissaires. Au cours des jours précédant cette réunion, elle avait fait le nécessaire pour que chaque commissaire ait en sa possession l'étude préparée par la fédération. «Mais, les commissaires ont tenu à prendre une décision en regard de cette proposition adéquate, et ce, indépendamment de toute partisanerie politique», a confié Josée Bouchard.

Projet de société

Les commissaires estimaient, selon elle, que le mode de financement de l'éducation proposé par l'ADQ n'a rien d'une question politique. «Il s'agit d'un projet de société, car, dit-elle, l'éducation nous appartient à tous.»

Comme elle le précise elle-même, la présidente de la CS du Lac-Saint-Jean tenait à ce que les commissaires réagissent en regard de cette proposition adéquate, estimant qu'il est du devoir de chacun d'eux de supporter et même de défendre le système public. Pour comprendre tout le sérieux de la question, il suffit de se rappeler certains chiffres publiés par la FCSQ qui affirme qu'en introduisant un système universel de bons d'études comme le proposent l'ADQ et son chef Mario Dumont, il faudrait fermer quelque 400 écoles au Québec.

De plus, selon elle, la FCSQ estime que, pour arriver à offrir des bons universels permettant aux parents d'inscrire leur enfant au public ou au privé, le gouverne-

ment du Québec serait forcé de dégager 170 millions \$ de plus à chaque année pour combler la différence entre l'école publique et l'institution privée.

Il faut de bien bonnes raisons pour, selon Josée Bouchard, changer un système d'éducation qui, contrairement à ce que prétend l'ADQ, fonctionne plutôt bien. Il suffit de regarder certains résultats pour s'en rendre compte: en 1979 par exemple, 40,6 pour cent des Québécois de 19 ans n'avaient pas de diplôme, alors qu'en 2000 ils n'étaient plus que 19,9 pour cent. Il s'agit d'une remontée énorme, selon Josée Bouchard qui attribue ces résultats aux efforts qui ont été faits, notamment pour éliminer le décrochage scolaire.

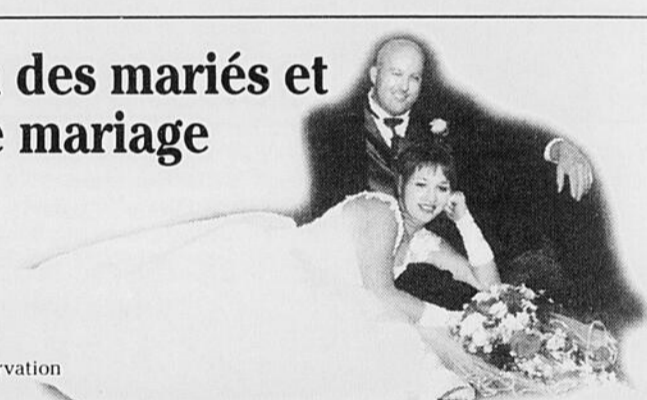
Les membres du conseil des commissaires de la CS du Lac-Saint-Jean vont acheminer leur résolution à Mario Dumont, chef de l'ADQ, afin de lui signifier leur opposition au traitement choc que l'Action démocratique du Québec propose d'introduire dans le mode de financement de l'éducation.

10^e édition du Salon des mariés et des anniversaires de mariage

en collaboration avec le



2675, boul. du Royaume, Jonquière — Pour réservation
(418) 548-3124 Sans frais: 1-800-363-3124



Les 24, 25 et 26 janvier 2003

Entrée: 7 \$	HEURES D'OUVERTURE:	Vendredi 24 janvier	de 18 h à 22 h
		Samedi 25 janvier	de 11 h à 18 h
		Dimanche 26 janvier	de 11 h à 17 h

Assistez à nos DÉFILÉS DE MODE de l'Agence Hélène Gauthier
Vendredi 24 janvier: 20 h — Samedi 25 janvier: 15 h — Dimanche 26 janvier: 15 h
Maquillage: Faces (Place du Royaume) Coiffure: Institut de coiffure Michel Laliberté
Éclairage: Discomobile FunMatik Musique: Le Tambourin

GROS LOT MARIÉS

6000 \$ et plus en certificat-cadeau dont

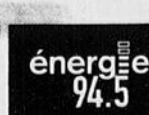
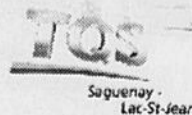
- 1000 \$ de Voyage Vasco
- 1000 \$ de la Boutique de la Mariée

Pour participer au concours venez vous inscrire au salon

CONCOURS ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

Prix d'une valeur de 500 \$ (description au salon)

Pour participer au concours venez vous inscrire au salon



Claudette Maltais
Agent immobilier affilié

La Palme d'or du président 2003

3^e agent vendeur au classement régional pour l'année 2003

Confiez-moi vos besoins en immobilier, efficacité assurée

ROYAL LE PAGE

SAGUENAY - LAC-ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
Franchise indépendante et autonome de Royal LePage
473, des Champs-Élysées, bureau 10,
Chicoutimi (Québec) G7H 5V7
BUREAU: (418) 543-2111

Rés.:	(418) 696-3083
Radio:	(418) 541-5676
Téloc.:	(418) 690-2751

Ce dimanche 26 janvier,
Super C
 de Chicoutimi vous souhaite
La Bienvenue!

**Nous sommes
 heureux de vous
 revoir!**

Café, beignes et ballons vous seront offerts gratuitement en guise de remerciement de nous avoir attendu si patiemment.

Super C, c'est une entreprise de chez nous, un magasin d'alimentation où vous pouvez trouver tous les jours une variété de produits toujours au meilleur prix.

Super C, c'est un vaste choix de produits frais, de viandes, de boulangerie, de produits d'épicerie, de produits de marque **Super C**, de produits en format familial et encore plus.

**Un rendez-vous à ne pas
 manquer!**

La direction
 et le personnel du
 magasin vous attendent
 à compter de 8 h.



**NOS MEILLEURS PRIX
 POUR LA RÉOUVERTURE!**

**RAISINS
 ROUGES FLAME
 SANS PÉPINS**
 du Chili
 1.74/kg



**79¢
 /lb**

**JEUNE DINDON
 SURGELÉ**
 Canada, catégorie
 Utilité,
 moins de 5 kg
 2.18/kg

**99¢
 /lb**



ÉCLAIRS
 Super C, au choix
 emb. de 6,275 g et plus



249

Prix en vigueur du 26 janvier au 2 février 2003

051079300

Le Quotidien le Samedi 25 Janvier 2003 - 15

GAGNANTS SUR TOUTE LA LIGNE.

1,9%
DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS[†]
PLUS

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS^{††}



« La voiture de l'année »

Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

Meilleur achat
Carguide 2003



Mazda Protegé 2003

- Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Roues redessinées de 16 po en alliage • Boîte automatique avec mode *sport* en option • Freins assistés à disque aux 4 roues • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Radio AM/FM avec lecteur de CD, 4 haut-parleurs, 2 haut-parleurs d'aigus • Groupe GFX • Climatiseur en option • Régulateur de vitesse • Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable • Phares antibrouillards de type sport • Télédévrouillage • Serrures, glaces et rétroviseurs à commande électrique • Toit ouvrant à commande électrique en option • Volant et pommeau de levier de vitesse gainés de cuir

Les Protegé et Protegé 5 :

« Le meilleur achat de leur catégorie » Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval

Les plus vendues au Québec depuis 2 ans.*



vroum-vroum

Mazda Protegé ES GT 2003

Meilleur achat
Carguide 2003



CHOIX #1
Magazine Car & Driver ♦♦

- Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Nouvelle boîte automatique avec mode *sport* en option • Roues redessinées de 16 po en alliage • Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec système de répartition de freinage électronique • Climatiseur • Radio AM/FM avec lecteur de CD, 4 haut-parleurs, 2 haut-parleurs d'aigus • Toit ouvrant à commande électrique • Becquet arrière de couleur caisse • Phares antibrouillards • Télédévrouillage • Régulateur de vitesse • Serrures, glaces et rétroviseurs à commande électrique • Volant et pommeau de levier de vitesse gainés de cuir

**PRÊT
À ROULER**

NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda
www.mazda.ca

LOCATION
MAZDA

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

♦ Rapports de l'IAAC 2001 et 2002. ♦♦ Magazine Car & Driver 2002

† Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Autres taux de financement disponibles. †† L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2003 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mois reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée à compter du 25 janvier 2003.

L'incomparable
Royale[®]



Si doux. Aimé depuis toujours.

Épargnez 1 \$
à l'achat de papier
hygiénique Royale



À l'attention du marchand : Lorsqu'un client vous remet ce coupon à l'achat de papier hygiénique Royale (n'importe quel format d'emballage de rouleaux réguliers ou doubles), nous vous rembourserons la valeur nominale du coupon et les frais de manutention habituels. Toute autre utilisation de ce coupon n'est pas valide. Le coupon n'est pas valide lorsqu'il est taxé ou prohibé en vertu de la Loi. Le marchand devra fournir sur demande les factures prouvant l'achat de stocks suffisants (dans les derniers 90 jours) et couvrant tous les coupons ayant fait l'objet d'une demande de remboursement. Les coupons présentés par l'entremise d'agences, de courtiers ou d'autres entités extérieures qui ne sont pas des détaillants de nos produits ne seront pas acceptés et seront frappés de nullité, à moins d'une autorisation particulière de notre part. Au moment d'être présenté pour remboursement, ce coupon devient notre propriété. Une réduction sur la TPS/TVD/TVH, si applicable, est incluse dans la valeur nominale du coupon. Pour obtenir un remboursement, postez à : Les Papiers Irving, C. P. 3000, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3.

Limite d'un coupon par achat. • Date d'expiration : 31 décembre 2003
© Marques déposées de Irving Tissue Corporation

Royale



68004112

Épargnez 50 ¢
à l'achat de
papier-mouchoir
Royale



À l'attention du marchand : Lorsqu'un client vous remet ce coupon à l'achat de papier-mouchoir Royale (2 ou 3 épaisseur, formats individuels), nous vous rembourserons la valeur nominale du coupon et les frais de manutention habituels. Toute autre utilisation de ce coupon n'est pas valide. Le coupon n'est pas valide lorsqu'il est taxé ou prohibé en vertu de la Loi. Le marchand devra fournir sur demande les factures prouvant l'achat de stocks suffisants (dans les derniers 90 jours) et couvrant tous les coupons ayant fait l'objet d'une demande de remboursement. Les coupons présentés par l'entremise d'agences, de courtiers ou d'autres entités extérieures qui ne sont pas des détaillants de nos produits ne seront pas acceptés et seront frappés de nullité, à moins d'une autorisation particulière de notre part. Au moment d'être présenté pour remboursement, ce coupon devient notre propriété. Une réduction sur la TPS/TVD/TVH, si applicable, est incluse dans la valeur nominale du coupon. Pour obtenir un remboursement, postez à : Les Papiers Irving, C. P. 3000, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3.

Limite d'un coupon par achat. • Date d'expiration : 31 décembre 2003
© Marques déposées de Irving Tissue Corporation

Royale



68003773

TOUTE LA VILLE PARLE DE SX



DODGE SX 2.0



VIVRE POUR ROULER

LOUEZ À

179 \$[†]
PAR MOIS.

NOUS PAYONS VOTRE PREMIER VERSEMENT MENSUEL**

Options de location de 60 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
199 \$	1 100 \$
220 \$	0 \$

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU ACHETEZ À

13 999 \$*

LOCATION DE 60 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 2 130 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. TRANSPORT INCLUS.

Dodge SX 2.0 2003

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE :

132 CH • LECTEUR DE CD • PHARES ANTIBROUILLARDS • VOLANT INCLINABLE • DISPOSITIF DE PRÉVENTION DU VOL SENTRY KEY^{MD} • ET PLUS !

LA MEILLEURE PROTECTION QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE SUR TOUS LES VÉHICULES DODGE 2003.



GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM SUR LE MOTEUR ET LA TRANSMISSION, ET ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES SUR 24.**

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE



* Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge SX 2.0 2003 équipée de l'ensemble 21D. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Tarifs mensuels pour 60 mois établis pour la Dodge SX 2.0 2003 avec l'ensemble 21D. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 102 000 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Frais d'administration des concessionnaires en sus à la location. †† DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500 \$ à la location de la Dodge SX 2.0 2003. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la portion du paiement mensuel représentant certains frais comme le transport, l'immatriculation, l'assurance, droits sur les pneus neufs et les frais d'inscription au Registre. * † Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2003 seulement, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photo à titre indicatif seulement. ** Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, selon la première éventualité, et assistance routière 24 heures sur 24. Des conditions s'appliquent. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 750 \$ à l'achat d'un véhicule. Ces offres excluent la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLOMÉS

Rabais jusqu'à 750 \$†



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[®] • Dodge du Québec

GM : une annonce prématurée

par Denis Bouchard

(DB) - Pour une deuxième fois en quelques semaines, le gouvernement du Québec nie en être venu à une entente avec GM, selon laquelle des investissements majeurs dans la production de pièces automobiles seraient prochainement annoncés.

Hier, le Journal de Montréal a soutenu que GM s'engagerait à faire fabriquer au cours des 10 prochaines années au Québec quatre milliards \$ de pièces automobiles. L'investissement aurait des retombées dans les régions, dont au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«C'est prématuré», s'est empressé de préciser le député péquiste de Chicoutimi, Stéphane Bédard, hier.

Il y a une dizaine de jours, le cabinet de la ministre des Finances et vice-première ministre, Pauline Marois, a confirmé au Quotidien

que des négociations sont en cours avec GM sur la base de la fermeture de l'usine de Boisbriand. Les deux parties cherchent une façon d'atténuer les impacts de la fermeture de GM et d'accroître la production de pièces automobiles au Québec.

Québec avait aussi admis que les négociations portent sur un engagement de GM à l'égard de ses achats au Québec de pièces automobiles. Le Quotidien avait eu vent d'un montant de 800 000 \$, mais le Journal de Montréal parle plutôt d'un accord global de qua-

tre milliards \$.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean, décrété Vallée de l'aluminium par le gouvernement du Québec, attend beaucoup des négociations avec GM. L'engagement de la Société générale de financement (SGF) d'investir 10 milliards \$ dans les régions du Québec au cours des cinq prochaines années a ajouté à ces attentes.

Comme trame de fond, il y a la société Alcan qui s'est engagée à créer 1000 emplois dans la transformation de l'aluminium en échange d'un bloc énergétique de 500 mégawatts, accordé par le gouvernement du Québec.

Alcan avait déjà annoncé qu'Amcast, une entreprise américaine, pourrait être partenaire d'un projet de fabrication de roues en aluminium. Toutefois, hier, un dirigeant d'Amcast a précisé à la station régionale de Radio-Canada (CBJ) ne plus être dans le coup.

Michael Higgins, responsable des relations avec les investisseurs, a confié à CBJ que l'entreprise vit une période difficile et cherche à se départir de deux de ses usines nord-américaines.

Le greffier refuse une demande du Regroupement des citoyens

(DB) - La grande ville refuse de répondre à la demande du Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS) qui cherche à savoir si le maire, Jean Tremblay, est «couvert» par les assurances dans le litige qui l'oppose à l'ancien directeur général, Bertrand Girard. Le président du

regroupement, Christian Joncas, s'est fait répondre par le greffier de Saguenay, Pierre Brassard, que l'information n'est pas disponible. Il suggère au regroupement des citoyens d'adresser à la Loi d'accès à l'information. Le maire Jean Tremblay a été à maintes fois questionné sur le sujet, mais a

toujours évoqué les procédures en cours pour se soustraire à la réponse. Il veut éviter d'émettre des commentaires pour ne pas nuire à sa défense. Bertrand Girard, qui a été congédié dès sa première journée en fonction, poursuit le maire et la ville pour la somme de 1,6 million \$.

Votre plan de retraite SERA-T-IL PRÊT

quand vous le serez?



Vous disposez de REER, FERR, placements ou maison.

Vous devez participer à ce séminaire **GRATUIT !**

Vous apprendrez comment:

- Augmenter la valeur de votre succession dont votre famille pourra bénéficier •
- Utiliser l'équité de votre maison pour générer des économies d'impôts •
- Déterminer les tendances et les meilleurs placements dans la prochaine décennie •
- Éviter les 5 erreurs les plus fréquentes en matière de retraite •
- Profiter des 4 secrets des REER que le gouvernement ne veut pas que vous sachiez •
- Stratégie spéciale avant le 14 mars 2003 •

MERCREDI LE 29 janvier de 19h30 à 21h

Hôtel LE MONTAGNAIS, 1080 Boul. Talbot, Chicoutimi

DIMANCHE LE 2 février de 10h à 11h30 AM

Hôtel Holiday Inn, 2675 Boul. du Royaume, Jonquière

Appelez maintenant et réservez au

696-1331 poste 111

1-800-263-1331

(Ligne de réservation 24 heures)

Places limitées

RONDEAU, GIRARD
Planificateurs financiers

Une équipe gagnante !
Courriel: jacques.rondeau@investorsgroup.com

Groupe Investors

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
LES SERVICES INVESTORS LTÉE
CABINET DE SERVICES FINANCIERS



Profitez
de nos
rabais

POUR ENFANTS

Une sélection de
bottines et bottes
d'hiver à

25\$

POUR DAMES

Une sélection de
souliers à

50\$

**POUR HOMMES
ET DAMES**

Bottes d'hiver et
souliers de

**20% à
70% de rabais**

Une sélection
de bas à

50%

Hommes - Femmes - Enfants



337, rue Racine
Chicoutimi
543-8538

Roger Demeule part à la retraite

par Denis Bouchard
(DB) - Après 30 années au service du Cégep de Chicoutimi, dont 18 à titre de directeur général, Roger Demeule partira à la retraite en août prochain.

Hier, le directeur général a confirmé à la communauté collégiale de Chicoutimi qu'il quittera ses fonctions à la fin de son mandat de cinq ans. Il fait part de ses intentions plusieurs mois à l'avance, afin de permettre au processus de nomination « exigeant » de se dérouler rondement.

Roger Demeule est entré au Cégep de Chicoutimi comme directeur des services aux étudiants, en 1972, dans les années effervescentes de la société québécoise et dans la foulée du rapport Parent, qui allait changer le monde de l'éducation.

Il a effectué un premier mandat à la direction générale, de 1975 à 1980. Après quelques défis, dont un la direction du Centre québécois de formation en aéronautique (CQFA), il est revenu au poste de d.g. en 1990.

« J'ai effectivement côtoyé plusieurs générations d'étudiants, a dit M. Demeule, hier, à l'occasion d'une entrevue avec Le Quotidien. Je suis entré quelques années après mai 68 où la contestation était en vogue et les étudiants étaient habités par une belle innocence, sans souci du lendemain. Aujourd'hui, j'ai plein d'admiration pour les jeunes. J'ai la conviction que la relève est bien assurée. »

Les collégiens d'aujourd'hui, affirme le directeur général, sont très pragmatiques, abordent l'éducation comme un investissement et veulent profiter tout de suite de la vie. C'est ce qui fait, à son avis, que les jeunes travaillent tant (à temps partiel) et veulent une automobile pour être plus autonomes.

M. Demeule souhaite que les jeunes demeurent au cœur des préoccupations des gestionnaires collégiaux. « Les défis sont nombreux, dit-il, faisant particulièrement allusion à la décroissance de la clientèle, mais il faut conserver la capacité de s'ajuster rapidement à la réalité qu'on veut. »

Au cours de sept dernières années, ajoute-t-il, le Cégep de Chicoutimi a connu une chute importante du nombre d'étudiants (de 3800 à 2800), mais la saignée semble stabilisée.

Les résultats obtenus par le cégep font dire à Roger Demeule que la mission a été bien menée au cours des dernières années par le personnel. Il réfère au classement du ministère de l'Éducation du Québec qui place Chicoutimi quatrième sur 48 au chapitre de la diplomation. Il mentionne également que les étudiants du cégep sont bien représentés dans les facultés universitaires contingentes, que les employeurs sont « très » satisfaits des étudiants qui obtiennent leur diplôme technique et que la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial donne une bonne note à l'insti-

tution. La situation financière du cégep est dans un bon état, indique Roger Demeule, même si la clientèle a baissé substantiellement. Il se satisfait également des développements qui ont amené un DEC en transformation de l'aluminium, des démarches pour une formation en

deuxième transformation du bois, et des progrès de l'agro-alimentaire, des biotechnologies et du tourisme d'aventure.

Au cours ses dernières années, affirme le d.g., le cégep s'est enrichi d'un Centre de transfert technologique en géomatique, d'un Centre collégial à Forestville,

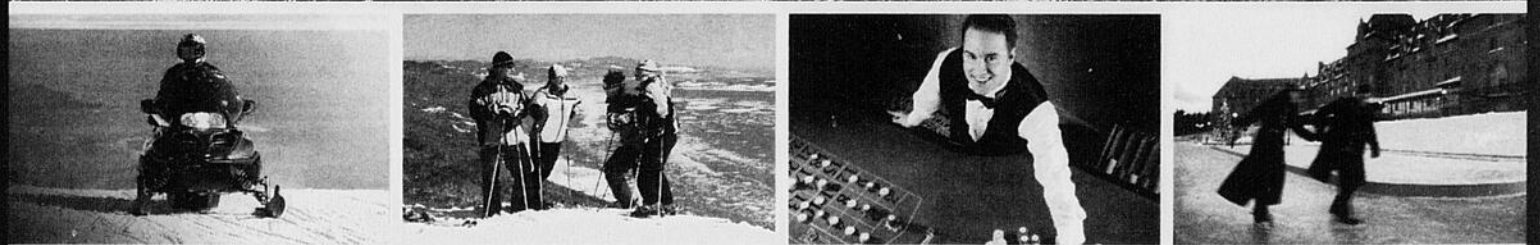
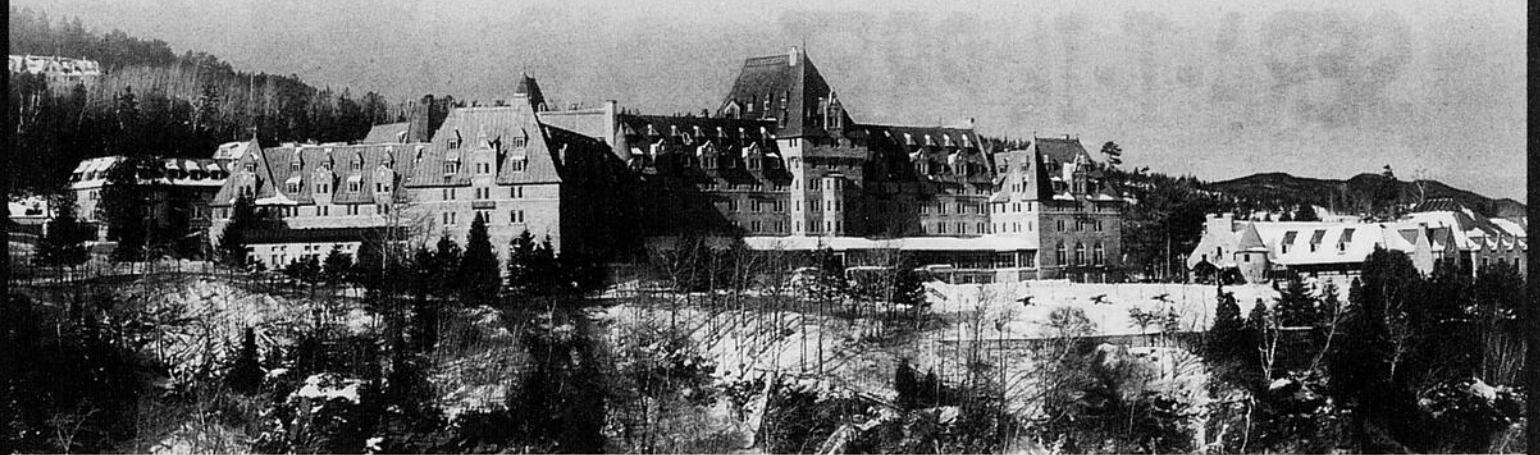
d'une fondation et d'un fonds de développement.

Le développement d'Humanis, un centre de formation sur mesure, a aussi été une bonne décision pour le collège. Toujours au même chapitre, l'initiative de subventionner de transport pour les élèves du Bas-Saguenay a eu un

impact considérable.

La direction du cégep a aussi investi dans ses installations: deux millions \$ dans le Centre des médias, trois millions \$ dans le Centre de formation aéronautique, 750 000 \$ dans le secteur de la santé et 500 000 à la place publique et à la cafétéria.

Charme-moi Charlevoix.



Forfaits-Casino à partir de 57 \$*

Laissez-vous charmer par la région de Charlevoix en profitant des Forfaits-Casino offerts dans un des 27 établissements hôteliers participants.

Chaque forfait comprend le petit-déjeuner, une carte d'accès privilégié au Casino de Charlevoix, 10 \$ de jetons-cadeaux pour 2 personnes, de même qu'un carnet-privilèges d'une valeur de plus de 250 \$ applicable à diverses activités offertes dans la région.

Pour obtenir la brochure « Forfaits-Casino » ou pour tout renseignement sur la région de Charlevoix, appelez au

1 800 665-2274
ou visitez le www.casino-de-charlevoix.com

* Forfait avec chambre en occupation simple ou double.

Charlevoix
Association Touristique Régionale
www.tourisme-charlevoix.com



VOUS ALLEZ DANS CHARLEVOIX ? CHANCEUX !

Avant de tout miser...

MISE SUR TOI
1 866 SOS-JEUX



La fondation Mise sur toi, une initiative de Loto-Québec.



L'offre du siècle, pour les 100 ans de Ford.



Ford Motor Company
100 ANS

Ne
payez
rien
avant
2004[†]

À L'ACHAT DE LA PLUPART
DES MODÈLES 2003 NEUFS
EN STOCK

ou

0%

de financement
à l'achat jusqu'à
36 mois[‡]
de plus

NE PAYEZ RIEN
POUR LES
100
premiers jours^{††}

À L'ACHAT DE LA PLUPART
DES MODÈLES 2003 NEUFS
EN STOCK

ou

Aucune
MISE DE FONDS

Aucun
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

De plus
LA 1^{RE} MENSUALITÉ
EST PAYÉE PAR FORD*

À LA LOCATION
DE LA PLUPART DES MODÈLES
FOCUS ET WINDSTAR 2003
NEUFS EN STOCK

Nous célébrons 100 ans d'innovation et
une autre année à titre de la marque n°1 au pays.**

ford.ca

Votre conseiller Ford



† Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford. Le montant total du contrat d'achat est payable immédiatement suivant la période de paiement différé d'un an (365 jours). L'offre s'applique uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 31 mars 2003. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3856 kg et des véhicules spéciaux (SVT). Financement non applicable à aucune autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. †† L'offre de 0% de financement s'adresse aux particuliers et s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3856 kg et des véhicules spéciaux (SVT) pour une période de 100 jours sur approbation de Crédit Ford. ††† Après la période de paiement différé de 100 jours, l'offre de 0% de financement à l'achat est offerte pour les véhicules 2003 neufs en stock suivants : Focus, Taurus, Grand Marquis, Ranger, Explorer, Escape, Windstar et Série F dont le PTAC n'excède pas 3856 kg pour le terme restant de 36 mois. Financement non applicable à aucune autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. * Cette offre s'applique à la location de la plupart des modèles Windstar et Focus 2003 neufs en stock pour des termes de 36 à 48 mois de Crédit Ford, sur approbation de crédit. Ford paie la première mensualité. Frais de transport, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. ** D'après les ventes de véhicules portant le logo Ford, par comparaison à tous autres modèles de véhicules portant un même logo, de janvier 1992 à décembre 2002. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres de durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

Inauguration d'un point de chute laterrois

L'ancien Hôtel de ville accueille le CLSC

(JDLS) - Initialement prévus pour l'installation de la bibliothèque, les locaux de l'ancien Hôtel de ville de Laterrière ont maintenant une nouvelle vocation. Inauguré hier, le point de chute du CLSC y est en effet installé et ce retour au centre-ville devrait mieux convenir à la clientèle.

Outre le personnel médical et infirmier qui profitera de ce réaménagement beaucoup plus adéquat, la population de la petite municipalité trouvera certainement plus bénéfique, le nouvel emplacement situé au cen-



JOHANNE DE LA SABLONNIÈRE
redaction@lequotidien.com

tre-ville. Le président du conseil d'administration du CLSC Michel Fortin a rappelé qu'il y a 14 ans, le premier point de chute avait été ouvert à l'étage du même édifice. Relocalisé ensuite sur le boulevard Talbot, la densité de la population a nécessité une autre déménagement. Après la fusion municipale, l'espace laissé vacant permettait d'entrevoir que le CLSC pourrait revenir au 6116 rue Notre-Dame.

Jean-Marie Beaulieu, conseiller municipal à Laterrière estime

que cette relocalisation est une excellente nouvelle. «C'est une nette amélioration. Ce réaménagement me tenait réellement à cœur. Les services sont maintenant mieux centrés», a énoncé M. Beaulieu. «Il ne manque que la rampe d'accès qui sera installée très bientôt», a précisé ce dernier.

Essor résidentiel

Celui-ci a maintenu que la qualité des services offerts aux Laterrois demeurait au cœur de ses priorités. La construction résidentielle témoigne d'ailleurs d'un essor plus qu'intéressant, selon lui, et l'année dernière, au moins une quarantaine de nouvelles résidences ont émergé dans la localité. Appelé à expliquer cet engouement, Jean-Marie Beaulieu l'attribue à la dimension des terrains, la quiétude des lieux et la qualité des services. Les terrains convoités ont au moins 165 X 200 (pieds) et la présence de deux écoles primaires -Jolis Prés et Notre-Dame- n'est pas non plus étrangère à cet attrait qu'exerce Laterrière sur les nou-



INAUGURATION

L'inauguration du nouveau point de chute du CLSC de Laterrière a eu lieu hier, dans la bonne humeur. À gauche, le directeur général du CLSC, Marcel Giguère, l'infirmière Johanne Beaulieu, le conseiller Jean-Marie Beaulieu, l'infirmier Pierre Belisle, le Dr Johanne Potvin et le président du c.a. du CLSC, Michel Fortin.

(Photo Sylvain Dufour)

veaux arrivants.

L'aménagement de la bibliothèque a dû être repensé puisque les coûts associés à la réfection de l'Hôtel de ville, un édifice qui n'était pas conçu pour supporter

le poids considérable des volumes, étaient trop élevés. Le nouveau projet destiné à recevoir la bibliothèque municipale cible plutôt l'agrandissement du centre communautaire, situé derri-

re l'Hôtel de ville et il permettra d'économiser environ 200 000 \$, a indiqué M. Beaulieu. Les activités du Centre communautaire déménageront également dans l'édifice de l'Hôtel de ville.



ADEQUAT

Le Dr Johanne Potvin estime que le nouveau point de chute du CLSC sera beaucoup plus adéquat pour desservir la population de Laterrière.

(Photo Sylvain Dufour)

Une grande variété de services

(JDLS) - Les services offerts au nouveau point de chute de Laterrière permettront de mieux desservir la population qui aura recours au maintien à domicile (MAD), aux services de vaccination infantile et aux services médicaux.

Entre mars 2001 et le 31 mars 2002, 759 usagers différents ont bénéficié du point de chute du CLSC où il s'est pratiqué au total 1 098 interventions.

À l'intérieur de la problématique que constitue toujours le manque crucial de locaux au CLSC du Grand Chicoutimi, ce réaménagement peut paraître anodin mais il est l'aboutissement d'efforts concertés, a rappelé le directeur général du CLSC, Marcel Giguère. «Avec la fusion municipale, il n'était pas évident d'attacher tout ce dossier. C'était important pour les gens d'ici et pour le personnel qui est rattaché au point de chute du

CLSC de Laterrière», a réitéré M. Giguère, soulignant la grande collaboration de la ville.

L'organisation du CLSC, qui doit jongler avec un manque d'espace, a amorcé certains changements au niveau des services.

Le dossier inhérent au transfert des services en Santé mentale, est maintenant résolu et le service sera installé dans l'édifice de l'ancienne banque Nationale de la rue Riverin, arrondissement Chicoutimi, au début d'avril. Le projet de vendre la bâtisse du 222 Saint-Ephrem, Chicoutimi-Nord avance à grands pas et plusieurs soumissionnaires se sont montrés intéressés. La vente de cette bâtisse qui abritait les services de Santé et Sécurité au Travail obligera toutefois le conseil d'administration à résoudre une autre difficulté de relocalisation, le « Grand CLSC » de la rue de l'Hôtel-Dieu étant trop exigu pour accueillir

les 16 employés rattachés à ce service.

Les services du MAD étant appelés à se développer, de même que les Services jeunesse qui seront aussi attachés au CLSC, les membres du c.a. continuent d'explorer diverses pistes de solution.

Déménagement, annexes, agrandissement, plusieurs scénarios sont envisagés bien que le regroupement de tous les services sous un même toit constituerait la meilleure piste de solution, selon eux.

La vente imminente de la bâtisse St-Ephrem permettra de rapatrier un montant d'argent qui s'ajoutera aux sommes associées au transfert des autres services. «C'est encore très complexe pour le moment, admet le directeur général du CLSC, Marcel Giguère, mais nous allons trouver la meilleure solution», affirme celui-ci.

Automobile incendiée

Un jugement prononcé après sept années

(JDLS) - Le garage Saint-Félicien Toyota inc. et Toyota Canada ont été condamnés à payer des sommes de 24 796 \$ et de 186 012 \$ plus intérêts et frais d'expertises aux compagnies d'assurances qui avaient indemnisé leur client après qu'un incendie se soit déclaré dans sa voiture de marque Toyota. Le 11 décembre 1995 vers 15 heures, de petites explosions, puis des flammes, proviennent de

l'abri d'auto de l'assuré, Paul-René Doucet, domicilié au 1946 de la rue Notre-Dame, à Saint-Félicien. Les forts vents dirigent le feu vers la résidence de M. Doucet qui avait déjà remarqué que sa voiture, achetée le 5 juin précédent, avait eu quelques ratés (Le 13 juin, le garage remplaçait une ampoule de frein et l'indicateur d'essence avait déjà vacillé). À leur arrivée, les pompiers éva-

luent que les flammes s'étaient déjà propagées au toit de la maison et le long du mur, à gauche de l'abri d'auto. L'abri, la voiture et la résidence ont été détruits et selon les expertises, il est en fin de compte établi que l'origine de l'incendie se situait sous le capot de l'automobile.

Le 16 février 1996, Toyota Canada reçoit une mise en demeure de la compagnie d'assurances Axa

Boréal Assurance, qui la tient responsable de la perte du véhicule Toyota et lui réclame 27 642 \$. En avril, c'est au tour de Zurich Canada de tenir Toyota Canada responsable des dommages subis à l'immeuble et à son contenu parce que le véhicule aurait causé l'incendie. Zurich Canada demande 195 604 \$. Bien que l'origine du feu ait fait l'objet de nombreuses dissensions pour des raisons évi-

dent, le Tribunal se range du côté de l'avis du pompier d'expérience qui maintient que l'origine de l'incendie était visible en avant et à gauche de la voiture ce qui coïncidait avec la thèse de deux autres experts. Devant ces faits, Toyota Canada et Saint-Félicien Toyota seront responsables solidairement des dommages subis. Zurich recevra 186 012 \$ et Axa Boréal, 24 796 \$.

L'ADQ veut alléger le fardeau des municipalités

QUEBEC (PC) — Il y a trop de bâtons dans les roues des municipalités et un éventuel gouvernement formé par l'Action démocratique (ADQ) verrait à enlever le plus possible. C'est du moins l'engagement pris vendredi par le chef de cette formation politique, Mario Dumont, à la suite d'une rencontre avec le maire de Québec Jean-Paul L'Allier.

Une fois à la tête de l'État, M. Dumont verrait à faire en sorte que le gouvernement du Québec ait moins de pouvoir et de droit de regard sur les administrations municipales, particulièrement dans le cas des grandes agglomérations résultant des récentes fusions. «Les villes du Québec sont très fortement réglementées et contrôlées par le gouvernement du Québec. Quand je regarde des municipalités de la taille de Québec, cela n'a pas de sens que des élus de cette municipalité n'aient pas plus de marge de manoeuvre pour prendre des décisions», a déploré M. Dumont, lors d'un point de presse, après avoir signé la livre d'or de la capitale.

«On ne peut pas être contrôlé comme si un était un village de 650 habitants», a renchéri M. L'Allier, qui appréciait visiblement la déclaration de son invité. M. L'Allier dit avoir invité les trois chefs de parti, à l'approche de la campagne électorale.

Les règlements de toutes sortes et la bureaucratie «entraînent des délais, entraînent des coûts et des complications» aux municipalités, sans compter que cela freine leur développement, a fait valoir le chef de l'ADQ.

Un gouvernement adéquat verrait donc à entreprendre un vaste processus visant à revoir toute cette réglementation, et à «moderniser» les relations entre les municipalités et le gouverne-

ment du Québec.

Questionné à savoir dans quelle mesure un gouvernement adéquat pourrait être tenté par les défusions, M. Dumont a été catégorique. «Non, non et non», a-t-il répondu, sans ambiguïté.

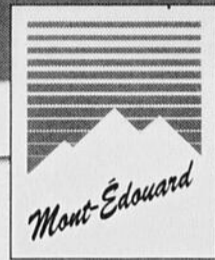
Quant à savoir quelle serait la position de l'ADQ sur le rôle

dévolu à la capitale par rapport à Montréal, M. Dumont s'est contenté de dire «qu'un gouvernement éventuel de l'ADQ va gouverner à Québec».

Mais s'il devient premier ministre du Québec, tout indique que M. Dumont et sa famille ne s'installeront pas dans la capita-

le. De toute évidence, M. Dumont n'est pas enchanté à l'idée de quitter sa bucolique Cacouna pour grimper avec femme et enfants au 17e étage de l'édifice Price, dans le Vieux-Québec, où le premier ministre Bernard Landry a sa résidence de fonction.

Les PROMOS d'EDDY



DÉTAILS DES PROMOS SEMAINE

LUNDI:

Glissez au féminin

Cours de ski à 6\$/hre/pers.; groupe de 5 pers.

JEUDI:

Carvez au masculin

Cours de planche à 6\$/hre/pers.; groupe de 5 pers.

VENDREDI:

Les vendredis D'EDDY

Présentez votre billet de saison de n'importe quelle station de la région (15), SKIEZ GRATUITEMENT!!!

DU DIMANCHE AU VENDREDI:

Lève-tôt

Présentez-vous entre 8h et 9h à la billetterie et payez votre journée au prix de la demi-journée.

Non valide dans la semaine de relâche.

VENTE du manufacturier

du jeudi 16 janvier au samedi 1^{er} février 2003

SE POURSUIT!
Plus que quelques jours pour en profiter!

Jusqu'à

70%*

de RABAIS

- Prêt-à-porter
- Polars
- GORE-TEX
- Vêtements isolés
- Micro-fibres
- Vêtements enfants

chlorophylle
h. tech.

Nous serons fermés
les lundi 27 janvier
et mardi 28 janvier
pour inventaire

*Quantité limitée.

À la boutique l'Aventurier Chicoutimi, 394, bl. des Saguenéens

Tél.: (418) 272-2927
www.montedouard.com

La Montagne du Fjord

00538350

Gendron ne veut pas d'enquête publique

QUEBEC (PC) — Il n'y aura pas de commission d'enquête publique pour examiner le type de gestion forestière pratiquée au Québec, s'il n'en tient qu'au ministre des Ressources naturelles, François Gendron. Il préférerait un mécanisme plus léger comme une «commission d'étude».

«La notion d'enquête publique au Québec a une connotation de justice. On est dans un giron criminel. C'est beaucoup plus compliqué», a dit le ministre, lors d'une entrevue téléphonique, vendredi.

Une commission d'enquête publique — un scénario maintes fois évoqué — «ça n'a rien à voir avec le fait de savoir si on coupe trop de bois ou pas», a dit le ministre, qui ne croit pas «que c'est l'outil approprié», surtout «si on ne veut pas quelque chose qui va prendre un an et demi, deux ans».

Ce type d'outil est pourtant celui que recommandait le réali-

sateur du film «L'erreur boréale», Richard Desjardins, pour savoir si les politiques actuelles assuraient le développement durable de la forêt. C'est aussi ce que demande l'opposition libérale et les groupes écologistes. L'Ordre des ingénieurs forestiers souhaite aussi que toute la lumière soit faite.

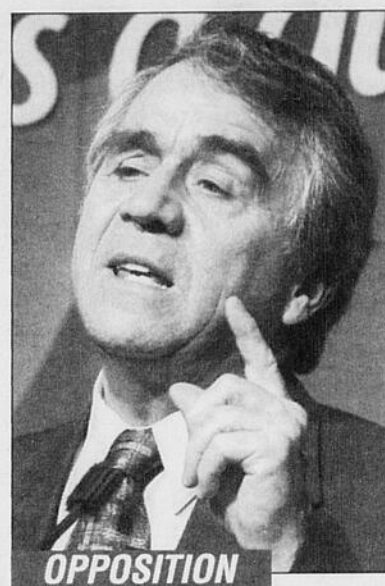
De son côté, le 15 janvier, lors d'un point de presse, le premier ministre Bernard Landry avait montré son intérêt pour la forêt et estimé les chances de tenir une enquête indépendante «très hautes car l'inquiétude est très haute».

L'inquiétude avait monté d'un cran, dans les milieux intéressés à la forêt, quand la vérificatrice générale en était venue à la conclusion, dans son rapport annuel, l'automne dernier, que «le ministère n'est pas en mesure de déterminer s'il y a surévaluation de la possibilité forestière et ce qui peut en découler, s'il y a sur-récolte des bois de la forêt publique».

Même s'il a accepté, du bout des lèvres, l'idée qu'une évaluation soit faite, le ministre Gendron a toujours affirmé depuis qu'à son avis les sceptiques ont tort. Il est persuadé que la récolte est toujours inférieure à la possibilité forestière. Mais il reconnaît la nécessité de rassurer la population et de «rehausser son niveau de confiance» quant à la gestion gouvernementale de la forêt.

Une commission d'enquête publique donne d'énormes pouvoirs aux commissaires, dont ceux d'assigner des gens à comparaître et d'exiger qu'ils soient assermentés. Les témoins peuvent être contraints à produire tout document qui leur est demandé.

Le 15 janvier, le gouvernement a donc confié au comité de suivi du Rendez-vous des régions le mandat de formuler une recommman-



OPPOSITION

S'il n'en tient qu'au ministre des Ressources naturelles, François Gendron, il n'y aura pas d'enquête publique sur la gestion forestière au Québec.

dation quant au meilleur instrument pour évaluer l'état de santé de la forêt.

Plusieurs avenues ont été envisagées par divers intervenants: commission d'enquête publique, création d'un observatoire des forêts, commission d'étude, création d'un groupe-conseil.

Même s'il a déjà fait son choix, M. Gendron dit qu'il est ouvert à

toute suggestion. Quand le comité aura formulé sa recommandation, vers la mi-février, il fera à son tour une recommandation au conseil des ministres, qui devra trancher.

Aux yeux du porte-parole de l'opposition en ce domaine, le député libéral de Kamouraska-Témiscouata, Claude Béchar, le gouvernement Landry a fait la preuve dans ce dossier «qu'il ne sait pas où il s'en va».

Il ne fait pas de doute, selon lui, qu'il faut «une commission d'enquête publique, neutre, scientifique et indépendante», pour en arriver «à des conclusions qui sont crédibles», a-t-il fait valoir, lors d'un entretien téléphonique.

Il estime que le ministre Gendron risque fort de «torpiller l'exercice en commençant» en disant dès le départ qu'il n'y a pas de problème. «Si on n'a rien à se reprocher, il faut le démontrer de façon neutre, claire, et que tout le monde ait son mot à dire pour savoir ce qui se passe dans nos forêts».

Si le Québec n'arrive pas à démontrer la fiabilité de sa gestion forestière, il s'expose à court à des problèmes d'ordre commercial, quand il voudra vendre son bois, selon M. Béchar.

Essence

Ménard refuse de hausser les taxes

QUEBEC (PC) — Serge Ménard refuse d'augmenter les taxes sur l'essence et les droits d'immatriculation de 85 millions \$ pour régler les problèmes de financement du transport en commun au Québec, comme le préconise pourtant un rapport préparé à sa demande.

Rendu public vendredi, le document «Révision du cadre financier du transport en commun au Québec» propose que la portion de la taxe sur l'essence affectée au financement du transport en commun passe à 2,5 cents par litre dans la nouvelle ville de Montréal. Elle est actuellement de 1,5 cent par litre.

Dans les villes fusionnées de Gatineau, Saguenay, Sherbrooke et Trois-Rivières, on instaurerait une taxe spécifique similaire de 1,5 cent par litre, tandis que la taxe serait de 0,5 cent par litre dans les autres régions du Québec, proposent les trois auteurs du document. Ces hausses produiraient des revenus de quelque 85 millions \$.

Le ministre québécois des Transports, Serge Ménard, a toutefois écarté sans équivoque toute hausse du prix de l'essence. «Ce sont des suggestions avec lesquelles je ne suis pas d'accord, a-t-il indiqué. Le gouvernement estime que les automobilistes québécois sont assez taxés sur l'essence.»

M. Ménard préfère solliciter la collaboration d'Ottawa pour assurer le financement du transport en commun. «Depuis août 1995, on paie 1,5 cent le litre partout au Canada pour lutter contre le déficit fédéral, a-t-il rappelé. Ils sont en surplus budgétaire depuis 1998 et les objectifs de Kyoto exigent que l'on augmente le recours au transport en commun.

«Je suis convaincu que le fédéral pourrait nous laisser le produit de cette taxe pour qu'on

mette ça dans le transport en commun. Ce n'est pas impensable que, pour une fois dans l'histoire de la Confédération, le fédéral ne garde pas une taxe dont il n'a plus besoin!»

Le document suggère aussi de faire immédiatement passer les droits d'immatriculation de 30 \$ à 35 \$ et de les ajuster ensuite en fonction de la hausse du coût de la vie. Le ministre des Transports s'est montré ouvert à cette suggestion, signalant qu'il y avait longtemps que ces frais n'avaient pas augmenté et que cela ne représenterait, en définitive, qu'une indexation normale.

Le président de l'Association du transport urbain du Québec (ATUQ), Jean-Jacques Beldié, a quant à lui analysé que le document reflétait bien la réalité du sous-financement du transport en commun. Les solutions proposées sont à son point de vue «intéressantes et novatrices» et représentent, «à première vue, les bons outils pour régler à long terme le sous-financement du transport en commun». Afin d'augmenter la fréquentation du transport en commun, le document recommande que les particuliers puissent déduire le prix des titres de transport mensuels de leur revenu imposable et que les entreprises qui paient en tout ou en partie le coût du titre mensuel à leurs employés puissent déduire 125 pour cent de cette dépense.

«Ça, c'est un incitatif très fort, ça m'apparaît une très bonne suggestion, a admis M. Ménard. C'est sûr qu'on va discuter de celle-là, surtout si les deux niveaux de gouvernement embarquent.» Le ministre s'est en effet dit désireux de faire comprendre aux automobilistes que le transport en commun est la seule solution à la congestion routière qui, au bout du compte, leur coûte une fortune.

fier³

Fier d'appartenir à la plus importante université bilingue en Amérique du Nord
Fier de vivre une expérience d'apprentissage du plus haut calibre
Fier d'évoluer au sein d'une grande université à vocation de recherche

Université d'
University of
Ottawa

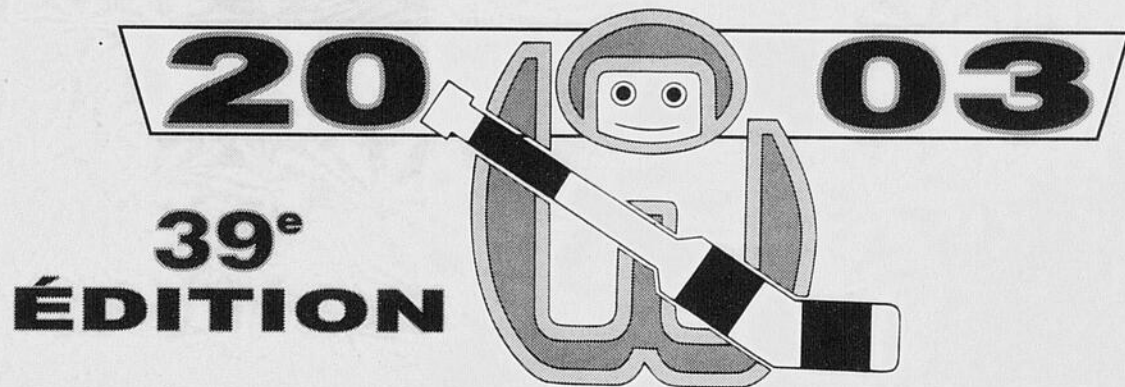
1.877.uottawa www.3.uottawa.ca

00540397

À nos commanditaires, à toutes nos familles d'accueil et
à nos nombreux bénévoles...

Merci!

TOURNOI PROVINCIAL DE HOCKEY PEE WEE DE JONQUIÈRE INC.



13 au 19 JANVIER 2003

Ville de Saguenay
Imprimerie J.B.R.
Récupère Sol
Galeries Jonquière
Hôtel Gouverneur
Transcol
Del Monte
Ameublements
Tanguay
Restaurant L'Odysée
Canadian Tire,
Jonquière
Rôtisserie St-Hubert
TGR - Gravy-Let
3M Innovation
Les brasseries Molson
Pharmacie Jean Coutu
Jonquière
Station Service Godin
Lapointe inc.
National Tilden
Location Talbot inc.
Télus
Motel Princesse
Société de Transport
du Saguenay
Caisse Populaire
Desjardins, Jonquière
Norman Tremblay,
joaillier
Centre Musical G.D.
Boucherie St-Hilaire
Service Alimentation
du Cégep de Jonquière
Maison Arvida
Fleuriste
Le Progrès du
Saguenay
Les Embouteillages
Coca-Cola Itée
Boulangerie du
Royaume
Hippo Club
Pagex
Intercar
Restaurant-bar 4
Chemins
Restaurant Sam Sam
Les viandes C.D.S.
Arnold Chevrolet
Oldsmobile
Centre de l'objet
publicitaire



Rogers AT & T Communications sans fil	Holiday Inn Saguenay	Café Marc Robitaille	L'hôtellerie Cépâl
Lave-auto Expert	Polycrète	Jean-Yves Savard et Filles	Restaurant Fiesta Déjeuner
L'Étoile Dodge Jonquière	Duro vitres d'auto	Restaurant Marco	La Voie Maltée
Brasserie La Cervoise	Multi-Markes inc.	Groupe Cantin Gagnon	Bijouterie Micheline Lamontagne
	Munger Pontiac Buick GMC	Léger Dubé Transmission	TQS, Saguenay-Lac- St-Jean

Les entreprises C.C.
La fromagerie Boivin
Laiterie de La Baie
Remorquage
Transport Saguenay
Le Château Grec
Saguenay Marine
Club Canin du Fjord
Burger King
Peinture Jonquière
B.G.M. Informatique
Le Superclub
Vidéotron
Les pneus Vincent
Guay inc.
Restaurant-bar
Le Stade
Restaurant Mikes
Excellence Sport -
Sport Davis
Les déménagements
Tremblay Express
Piouizéria
Ré-mo-va-tion
Dunkin' Donuts
Les Constructions
Berchard
Pizzeria Davis
Motel Richelieu
Les Galeries Ford
Le Puzzle, Bar-Resto
Croustilles Yum-Yum
Super Sagamie
St-Hilaire
Scierie Girard
Les Bois du Fjord
KYK 95,7
Communications
Télésignal
Pacini
Chez Cora, Chicoutimi
CKRS 590
École professionnelle
de Hockey du Québec
La Cage aux Sports
Banquets Fine-Gueule
Rest-O-Pub 23/45
McDonald's
Restaurant Sorrento
Hôtel Le Petit Manoir
du Casino

La saison des défilés débute à Paris



BLANC

L'Américain Ralph Rucci donne la priorité au blanc dans sa collection printemps-été 2003. (Photo AP)

PARIS (AP) — Selon une tradition bien établie, Torrente a donné le coup d'envoi lundi des présentations de Haute-Couture printemps-été 2003 qui se déroulent à Paris jusqu'au 23 janvier.

Rose Mett-Torrente, qui a fait défiler Emma de l'émission «Star Academy» en mariée immaculée, signe une collection toute en légèreté et toujours plus actuelle pour tenter de conquérir les nouvelles générations, démarche obsessionnelle des grandes griffes. Les pantalons sont associés à des paréos et les robes se parent d'écailles de nacre.

Chez Dior, John Galliano n'a pas hésité à faire attendre près de deux heures ses invités, dont Bernadette Chirac. Officiellement, les modèles n'étaient pas tous prêts et les petites mains des ateliers se sont activées jusqu'au dernier moment en coulisses.

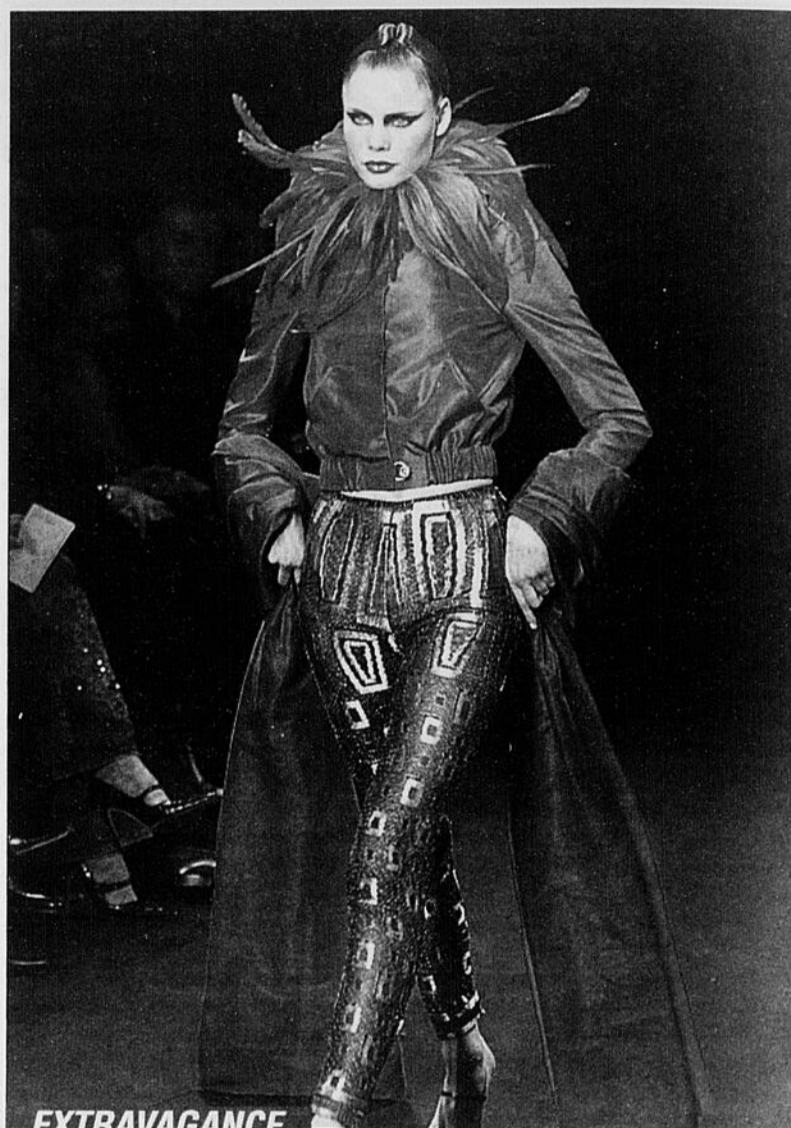
Pour l'été prochain, Galliano propose une mode spectaculaire toute en volumes délibérément exagérés.

Grande première pour Dominique Sirop, qui a reçu son label contrôlé «Haute-Couture» deux semaines avant les défilés parisiens. Pour sa première couture officielle, il signe une mode d'exception qui célèbre l'Orient en revisitant les costumes traditionnels du bout du monde.

En soirée, Valentino, le célèbre couturier italien, et Jean-Paul Gaultier ont dévoilé leur partition pour l'été prochain.

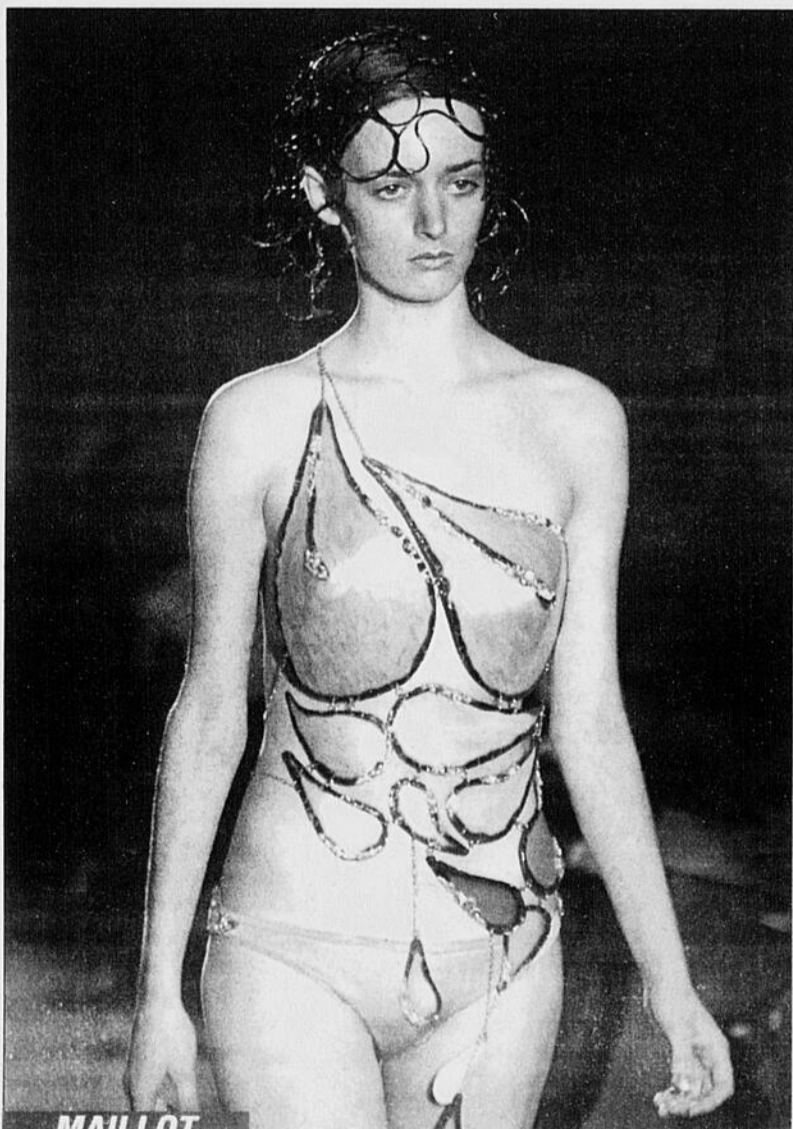
Dimanche, en prélude du calendrier officiel de la chambre syndicale de la couture parisienne, le Japonais Yohji Yamamoto a présenté une couture comme un hommage aux douces années de Saint-Germain-des-Prés autour du noir et du blanc, ses thèmes fétiches.

Vingt-cinq maisons, dont onze officiellement labellisées «Haute-Couture», ont présenté cette semaine leur vision du luxe vestimentaire au féminin.



EXTRAVAGANCE

Le Suisse Laurent Mercier a laissé aller son imagination en créant cet ensemble pour le moins «flyé». (Photo AP)



MAILLOT

Le Français Fred Sathal s'est inspiré des perles pour créer ce maillot de bain. (Photo AP)



SOBRIÉTÉ

La Japonaise Hanae Mori est l'une des rares à privilégier la sobriété. Et avec succès. (Photo AP)



COULEURS

Christian Lacroix n'a pas lésiné sur les couleurs en créant cette robe imprimée. (Photo AP)

Transferts fédéraux pour la santé

La ministre McLellan exige des garanties

EDMONTON (PC) — La demande des premiers ministres provinciaux pour une augmentation des transferts fédéraux pour la santé illustre que leurs priorités sont mal ciblées, a déclaré la ministre fédérale de la Santé Anne McLellan, vendredi.

Commentant la proposition faite par les premiers ministres, jeudi, elle a dit ne pas y avoir vu «d'engagements concernant un renouvellement des soins de santé selon la volonté exprimée par les Canadiens».

Les premiers ministres veulent qu'Ottawa leur accorde 5,4 milliards \$ d'ici la fin de l'année fiscale, le 31 mars, 1,7 milliard \$ de plus pour la prochaine année et une augmentation annuelle de 1

pour cent des budgets de la santé, jusqu'à ce que la contribution fédérale atteigne 25 pour cent.

«J'aimerais savoir comment cet argent servira à améliorer les soins de santé», a déclaré Mme McLellan, qui a semblé douter que l'argent aille exclusivement à la santé. «Certaines (provinces) pourraient ajouter cette somme à leurs revenus courants pour éponger leur déficit», a dit la ministre.

Faire le suivi des sommes investies est un élément central de la proposition fédérale pour une réforme des soins de santé.

Ottawa propose notamment qu'un comité fédéral-provincial fasse rapport chaque année sur la mise en oeuvre d'un accord et sur l'état des soins de santé.

Le plan fédéral propose également des dépenses ciblées pour les soins à domicile et les coûts des médicaments.

La contre-proposition des provinces milite plutôt pour une flexibilité dans la gestion des dépenses et ne contient pas de nouveau mécanisme de suivi.

Le menu législatif

OTTAWA (PC) — Les parlementaires fédéraux ne chômeront pas à leur retour aux Communes, lundi, a promis vendredi le leader du gouvernement en Chambre, Don Boudria, en présentant le menu législatif des prochains mois.

La pierre angulaire du programme libéral est le projet de loi sur la réforme du financement des partis politiques, qui doit être présenté la semaine prochaine et que le premier ministre Jean Chrétien souhaite faire adopter d'ici juin. On s'attend à ce que le projet de loi interdise ou limite considérablement les contributions financières des entreprises et des syndicats aux partis fédéraux.

Au cours des deux prochaines semaines, c'est toutefois la santé qui occupera le haut du pavé. Lors de leur rencontre à Ottawa, les 4 et février, les premiers ministres tenteront de conclure une entente afin de réinjecter des milliards dans le système. Vendredi, des hauts fonctionnaires fédéraux ont réitéré la position ferme du gouvernement Chrétien, qui risque de déplaire aux provinces, particulièrement le Québec. Ottawa est prêt à donner de la latitude aux provinces pour qu'elles puissent dépenser à leur guise les nouveaux investissements, mais dans seulement trois secteurs ciblés: les soins de première ligne, les soins à domicile et les médicaments d'ordonnance.

Les réinvestissements en santé seront confirmés dans le premier budget du ministre des Finances, John Manley, qui sera déposé dans la troisième ou la quatrième semaine de février.

Entre-temps, le gouvernement compte présenter quelques projets de loi, dont un visant à «moderniser» la fonction publique, attendu depuis le discours du Trône de 2001, et un autre créant un poste de commissaire à l'éthique indépendant, tel que réclamé depuis des mois par l'opposition.

Le ministre Boudria a assuré que son collègue de la Justice, Martin Cauchon, présenterait un projet de loi sur la décriminalisation de la marijuana, mais le document officiel rendu public vendredi ne fait état que d'un «examen» des règles actuelles.



«Mieux vaut prévenir que subir.»

Depuis le fameux verglas, les inondations au Saguenay et tous les événements naturels ou accidentels qui sont survenus au cours des dernières années, on ne voit plus les choses de la même manière.

Nous sommes plus sensibles au fait que ces situations imprévisibles sont susceptibles de bouleverser notre quotidien.

Pour éviter d'être pris au dépourvu, pour protéger nos proches et nos biens, il faut prendre des précautions.

Lisez attentivement le guide « Au service de votre sécurité » que vous recevrez à la maison. Après, évaluez ce que vous pouvez faire tout de suite, parce qu'il vaut mieux prévenir que subir !

Si vous ne l'avez pas en main, commandez-le.
Communication-Québec
1 800 363-1363
www.gouv.qc.ca

Besoin de ressources ?
Suivez le guide !



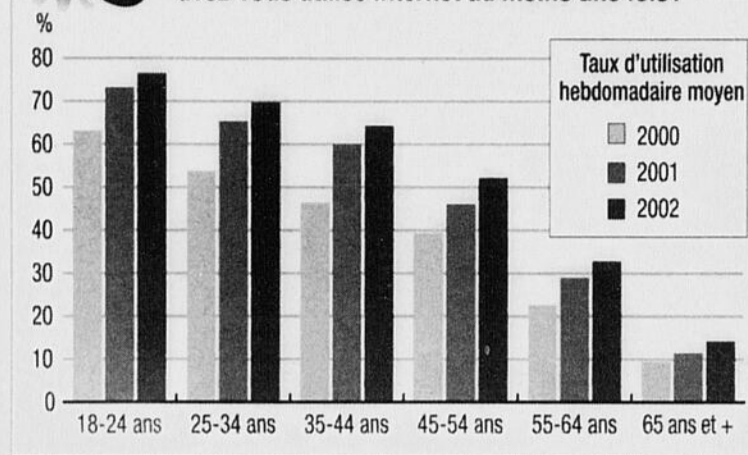
Québec

Près de 3,2 millions de Québécois sur le Net



Les Québécois et l'Internet

Personnellement, depuis les sept derniers jours, avez-vous utilisé Internet au moins une fois?



Source: Cefrio, Léger Marketing

M. Lecavalier - PC

MONTREAL (PC) — Le Québec compte maintenant 3,2 millions d'utilisateurs d'Internet et ce, sans compter ceux qui ont moins de 18 ans.

Les utilisateurs québécois d'Internet s'en servent principalement pour le courriel, mais de plus en plus pour des usages divers: planifier ses vacances, télécharger de la musique, effectuer des transactions bancaires, magasiner avant d'acheter, etc.

Ces données proviennent d'une enquête auprès de 75 000 Québécois joints au téléphone depuis novembre 1999. L'enquête s'effectue en continu depuis, de mois en mois, afin de suivre l'évolution des comportements. Elle est réalisée par Léger Marketing et le CEFRIO, le Centre francophone d'informatisation des organisations.

L'utilisateur type demeure un

homme, plutôt jeune, scolarisé, professionnel, habitant un grand centre urbain et non francophone.

Les 3,2 millions d'utilisateurs constituent 53,5 pour cent de la population. Un sommet de 56,4 pour cent avait été atteint en février 2002. La tendance reste à la hausse à moyen et long terme, ont expliqué en conférence de presse Jean-Marc Léger, de Léger Marketing, et Eric Lacroix, directeur de la veille stratégique au CEFRIO. Fait à noter, il s'agit d'utilisateurs qui avaient utilisé Internet au cours des sept derniers jours.

Les jeunes en sont très friands, ayant atteint une proportion de 76,5 pour cent d'utilisateurs chez les 18 à 24 ans. Et le degré de saturation n'est pas encore atteint, aux dires de M. Léger.

Tout à l'opposé, les 65 ans et plus étaient, en 2002, 14,2 pour cent à utiliser Internet. La courbe décroît d'ailleurs progressivement du plus jeune au plus vieux.

En général, ce sont 48,1 pour cent des Québécoises qui utilisent Internet contre 56,9 pour cent des Québécois. L'écart entre les sexes, qui était de 12,5 points en 2000, est passé à 8,6 points en 2002.

Aucun pourcentage n'est établi, par les spécialistes, pour parler d'un point de saturation. «Ce qu'on croyait être des seuils infranchissables, on les a franchis. Je ne vois pas de raison pourquoi Internet serait moins présent que la télévision», a lancé M. Lacroix.

Les achats sur Internet croissent aussi, bien qu'ils suscitent encore la méfiance, à cause des craintes concernant la sécurité. Ainsi, en 2002, 500 000 Québécois auraient effectué au moins un achat en ligne, contre 300 000 en 2001. Les gens s'en servent aussi pour magasiner avant de procéder à un achat en magasin (1,2 million de Québécois).

Les transactions bancaires gagnent également en popularité. En janvier 2001, 730 000 Québécois avaient recours à Internet pour effectuer des transactions bancaires, contre 1,4 million en octobre 2002.

Directives de Glaxo sur la vente en ligne

WINNIPEG (PC) — La multinationale pharmaceutique GlaxoSmithKline a donné de nouvelles directives aux distributeurs de médicaments au Canada afin de tenter de mettre un frein à la vente en ligne aux États-Unis.

Les pharmacies qui font de la vente par Internet devront s'adresser directement au fabricant et leur prouver que les produits seront utilisés au Canada seulement, a dit le porte-parole de Glaxo, Carlo Mastrangelo.

«Nous faisons cela afin de réduire la distribution de médicaments à l'extérieur du pays et s'assurer que le Canada reçoive suffisamment de produits», a-t-il dit.

Les pharmacies canadiennes ont profité du fait que les prix des médicaments sont bien plus bas au Canada qu'aux États-Unis.

Des représentants de «United Pharmacists», le plus grand distributeur au Manitoba, étudient actuellement les conditions de Glaxo, a dit Wayne Rivers. Nous nous prononcerons à la fin de la semaine. Glaxo veut parvenir à ses fins, mais nous devons examiner quel champ d'action cela nous laisse.»

Des pharmacies de la Colombie-Britannique et du Québec figurent sur la liste des commerces soupçonnés par Glaxo de vendre des produits à des Américains par l'entremise d'Internet.

Les pharmacies qui vendent des médicaments en ligne au Manitoba ont dit qu'elles se battraient contre toute tentative de freiner ce commerce, qui représente un chiffre d'affaires de 400 millions \$ par an.

Leur porte-parole, Kris Thorkelson, a dit qu'ils attendaient encore la dernière réaction de Glaxo, avant de décider comment ils vont réagir.

John Graham, de l'Institut Fraser à Vancouver, pense que Glaxo réagit essentiellement à la menace potentielle que représentent les échanges commerciaux internationaux. Le Bureau fédéral de la compétition examine la

demande de Glaxo d'empêcher le commerce extérieur de leurs produits, mais il faudra un an à l'agence pour rendre sa décision.

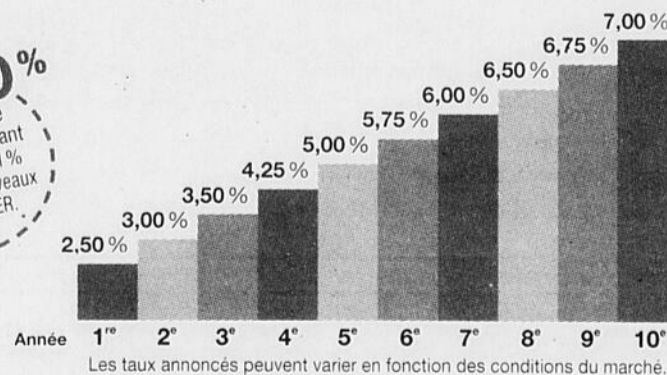
Selon M. Graham, les Américains dans le besoin ne sont pas forcément ceux qui profitent du

commerce en ligne de médicaments. Aux États-Unis, les plus pauvres bénéficient de «Medicaid», qui couvre les frais de médicaments, ce que n'offre pas «Medicare» pour les personnes âgées.

Ce numéro sans frais est payant :

1 800 463-5229

3,50% la première année, incluant le boni de 1% pour les nouveaux fonds REER.



REER

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

Capital garanti à 100 %.

Taux avantageux garantis pour 10 ans.

Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.

Achat à partir de 100 \$.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis du 11 janvier au 1^{er} mars, de 10 h à 16 h. Visitez le www.placementsqc.gouv.qc.ca

Épargne Placements

Québec

00539941

PONTIAC
GMC

BUICK

Le solde TROIS FOIS RIEN



À L'ACHAT

RIEN À PAYER AVANT

2004[†] ou 0

0% à l'achat**
0\$ versement initial
Rien à payer pendant 100 jours***

(aucun versement initial, aucun paiement mensuel et aucun intérêt pendant 12 mois)

Offres s'appliquant à la plupart des modèles

À LA LOCATION

0\$

GM paie la 1^{re} mensualité*
GM paie le dépôt de sécurité**

Offres s'appliquant à certains modèles



AZTEK

268 \$/mois****
Location 48 mois

Moteur V6 3,4 L de 185 HP, Transmission automatique 4 vitesses, Vitres, miroirs et portes à commandes électriques, Climatiseur

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITE

05	3625
4 348\$	2685



MONTANA

278 \$/mois****
Location 48 mois

Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise, Sécurité 5 étoiles*. La plus faible consommation d'essence de sa catégorie**. Vitres, miroirs et portes à commandes électriques

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITE

05	3835
4 830\$	2785



GRAND AM 4 PORTES

258 \$/mois****
Location 48 mois

Moteur 2,2 litres DACT ECOTEC de 140 HP, Boîte automatique 4 vitesses, Climatiseur, Banquette arrière rabattable divisée 70/30

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITE

05	3075
2 241\$	2585



RENDEZVOUS 29 998 \$****

338 \$/mois****
Location 48 mois

Moteur V6 3,4 L de 185 HP, Téléverrouillage des portes, Vitres, portes et miroirs à commandes électriques, Freins à disques aux 4 roues, Climatiseur.

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITE

05	4465
4 803\$	3385



SUNFIRE SL 4 PORTES

178 \$/mois****
Location 48 mois

Modèle redessiné (intérieur et extérieur), Plus grande maniabilité, Moteur 2,2 litres DACT ECOTEC de 140 HP, Banquette arrière rabattable divisée 60/40, Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise.

Location 48 mois
COMPTANT MENSUALITE

05	2345
2 627\$	1785

PONTIAC
BUICK
GMC

GM

Vos concessionnaires du Québec

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et aux modèles suivants en location : Grand Am, Sunfire, Montana, Aztek et Rendezvous, parmi ceux en stock. Offres valides en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 20 mars 2003. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. †Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. **À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, offert pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. ***Taux de financement à l'achat de 0% offert pour des termes allant jusqu'à 36 mois. ****Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. *****À l'achat, préparation incluse; transport (950 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. *Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. **À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. *** Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Grand Am (2NE69/R7C), Sunfire (2JB69/R7A), Montana (ZUN16/R7A), Aztek (2BK46/R7A) et Rendezvous (4BK26/R7A)). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers des sièges avant lors de tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. **Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2003. Ces offres à l'achat ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf 6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplexe et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reparté), Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali et les camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Luc de Larocheillère aide la relève

par Isabelle Labrie

(IL) - Luc de Larocheillère a été découvert grâce au Festival international de la chanson de Granby, en 1986. Un peu plus de 15 ans plus tard, le voilà qui se promène dans tout le Québec avec les lauréats de 2002, souhaitant leur donner une visibilité qui fait de plus en plus défaut aux artistes de la chanson, selon lui. En prime, il pourra entendre les récipiendaires de Chanson en Fête de Saint-Ambroise qui assureront la première partie.

C'est la deuxième tournée que l'auteur de «Amère America» effectue, comme chanteur mais aussi comme metteur en scène, avec les gagnants de Granby. Encore plus, cette année, il agissait comme directeur artistique du festival, ce qui lui a permis de prendre le pouls des chanteurs en les côtoyant de près.

«La relève est excellente. Du point de vue musical, il n'y a pas de problèmes. Le plus difficile se situe au point de vue de la diffusion. Les artistes doivent faire preuve de plus en plus de créativité pour se faire voir, car les voies traditionnelles accordent de moins en moins de place aux artistes de la chanson», analyse-t-il au cours d'une entrevue téléphonique.

Selon lui, il y a tout un pan de la création qui est laissé de côté, mais qui ne demande qu'à être diffusé. La scène demeure donc la meilleure façon pour ces chanteurs de se faire connaître.

Lauréats

Concernant le spectacle qu'il a conçu pour les lauréats de 2002, et qui sera présenté dimanche après-midi à l'auditorium Dufour, Luc de Larocheillère précise qu'il est totalement différent de celui de l'année précédente. «Avec d'autres ingrédients, on fait d'autres recettes», fait-il remarquer judicieusement.

D'ailleurs, avec son œil de directeur artistique, il réussit à

définir avec concision et justesse les performances que les spectateurs pourront découvrir. De la gagnante de la catégorie interprète, Cassiopée, il mentionne qu'elle a une voix solide, qui convient très bien à son style pop-rock-opéra, et une approche très théâtrale. Quant à Orly Chap, auteure-compositrice-interprète et première Française que couronne le Festival de Granby, il lui concède une très belle présence sur scène et du matériel original. Quant au groupe Kodiak, qui fait principalement dans le rap et le hip hop, Luc de Larocheillère est persuadée qu'il plaira grâce à des chansons aux refrains accrocheurs et à une énergie contagieuse.

«Chacun fait ses propres trucs, mais avec des interventions des uns et des autres, ce qui donne lieu à des mélanges intéressants dans une certaine unité. Mon plus

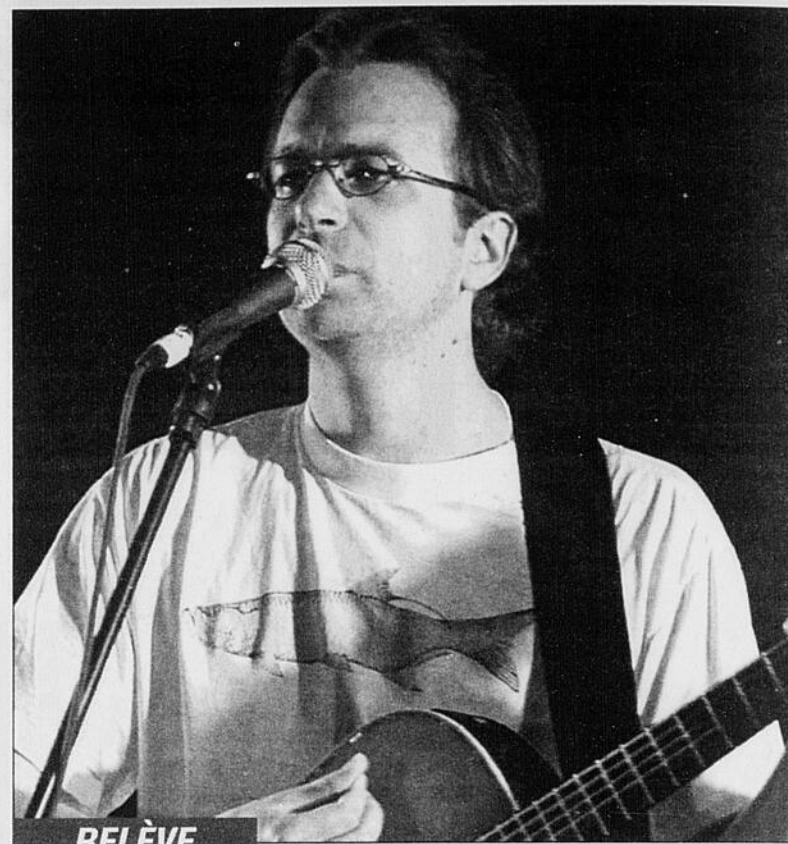
grand plaisir, c'est de ramasser des chanteurs talentueux et de les réunir sur une même scène. Et ça marche!», se réjouit le metteur en scène, qui interprète lui-même quelques-unes de ses compositions au cours de ce spectacle.

Luc de Larocheillère ignorait que des gagnants de Chanson en Fête de Saint-Ambroise, Jérôme Couture et Frédéric Dufour, feraient la première partie. Il faut dire qu'il ne connaissait même pas l'existence de ce festival. Par contre, après avoir pris connaissance des particularités de ce concours, il se réjouissait de pouvoir entendre de nouveaux talents.

Projets

D'un côté plus personnel, bien qu'on ne l'ait pas beaucoup vu sur la place publique au cours des dernières années, Luc de Larocheillère n'a pas eu le temps de chômer. Entre son implication au Festival international de Granby, ses spectacles au bar montréalais le Verre Bouteille tous les lundis durant 18 semaines, ses voyages en Afrique, il avoue ne pas avoir pu se mettre sérieusement à l'écriture.

Mais il se promet bien, après sa tournée avec les lauréats de



Luc de Larocheillère estime que les jeunes chanteurs manquent de visibilité au Québec.

Granby, de se «botter le derrière», pour reprendre sa propre expression. Il espère sortir un nouvel album d'ici la fin de l'année, si c'est possible. Sinon, ce sera pour plus tard!

Cérémonie des César

«Huit femmes» et «Le Pianiste» en tête

PARIS (AP) — La 28e cérémonie des César du cinéma français, le 22 février prochain, sera l'occasion d'un beau duel entre deux favoris: «Huit femmes» et «Le Pianiste».

Le film de François Ozon, qui représentera aussi la France aux

prochains Oscars (nominations le 11 février), a obtenu 12 nominations pour ces César, tandis que le film de Roman Polanski, Palme d'or du dernier Festival de Cannes, a reçu 10 nominations.

Ces deux films seront en compétition pour le César du meilleur

film avec trois autres longs métrages, a annoncé vendredi l'Académie des arts et techniques du cinéma, présidée par Daniel Toscan du Plantier: «Amen» de Costa-Gavras, le documentaire «Être et avoir» de Nicolas Philibert, et «L'Auberge espagnole» de Cédric Klapisch.

Les candidats au César du meilleur acteur sont Daniel Auteuil («L'Adversaire»), François Berléand («Mon idole»), Adrien Brody («Le Pianiste»), Bernard Campan («Se souvenir des belles choses») et Mathieu Kassovitz («Amen»).

Les nominations pour le César de la meilleure actrice sont Fanny Ardant («Huit femmes»), Ariane Ascaride («Marie-Jo et ses deux amours»), Juliette Binoche («Décalage horaire»), Isabelle Carré («Se souvenir des belles choses») et Isabelle Huppert («Huit femmes»).

Comme chaque année, la liste des nominations (établie par les votes de quelque 1500 professionnels) réserve son lot de surprises, oublis ou incohérences. Ainsi «Le Pianiste», tourné en anglais par un réalisateur franco-polonais (Roman Polanski) avec un acteur américain (Adrien Brody), est juridiquement considéré comme un film français. Ainsi quatre seulement des «Huit femmes» de François Ozon sont finalistes (Fanny Ardant et Isabelle Huppert en premier rôle, Danielle Darrieux en second rôle, Ludvine Sagnier en espoir). Ainsi Jamel Debbouze est finaliste dans la

catégorie second rôle pour «Astérix», dans lequel il est omniprésent, alors que François Berléand concourra pour le César du meilleur acteur dans «Monidole», où l'on voit davantage Guillaume Canet (non sélectionné).

Une cohérence, cependant: les cinq réalisateurs des cinq films finalistes pour le César du meilleur film le sont aussi pour le César du meilleur réalisateur. Et une nouveauté: la création d'un César du meilleur film de l'Union européenne, libérant ainsi les concurrents de la domination des films américains.

À noter aussi une évolution des «professionnels de la profession»: «malgré» — comme l'a souligné Daniel Toscan du Plantier — ses 14,5 millions d'entrées, le champion du box-office «Astérix et Obélix: mission Cléopâtre» a obtenu quelques nominations (quatre), ce qui n'était pas toujours le cas dans le passé, notamment «Les Visiteurs» il y a quelques années.

Au total, 19 César seront décernés au cours de cette 28e cérémonie, présentée par l'actrice Géraldine Pailhas, qui succède ainsi à Édouard Baer. Deux César d'honneur seront remis, à l'actrice Bernadette Laffont et au réalisateur américain Spike Lee.

Quant à la présidence de la soirée, Daniel Toscan du Plantier s'est voulu mystérieux et jure de garder le secret jusqu'au bout, précisant simplement qu'il s'agit «d'une sorte de famille du cinéma français».

Louis de Funès

Il y a 20 ans disparaissait l'un des grands de l'humour

PARIS (AP) — On commémorera lundi le 20e anniversaire du décès de l'acteur Louis de Funès à l'âge de 68 ans. Le cœur de celui qui fut souvent considéré comme le plus grand acteur comique français lâcha le 27 janvier 1983.

Mais sa très riche filmographie, qui compte 143 films, lui permet de rester vivant dans les pensées et les zygomatiques de spectateurs du monde entier par l'intermédiaire notamment de la série des «Gendarmes», de «Fantômas» et de «La grande vadrouille».

Louis Germain David de Funès de Galarza est né le 31 juillet 1914 à Courbevoie de parents émigrés espagnols.

Épaulé par Daniel Gélin qu'il a rencontré au cours Simon, Louis de Funès va mettre une quinzaine d'années avant de véritablement percer.

Il fait sa première figuration dans «La tentation de Barbizon», en 1945, puis va de petit rôle en petit rôle, fait du doublage, tout en continuant à être pianiste.

Son premier succès au cinéma date de 1956 avec «La traversée de Paris», de Claude Autant-Lara, dans lequel il incarne l'inoubliable «Jambier» aux côtés de Bourvil, et de Jean Gabin qui trouve que De Funès en fait trop.


Les années 60 marquent la véritable percée du comique. À 50 ans, il s'impose dans la pièce «Oscar», et dans «Pouic-Pouic» avec Jacqueline Maillan. Vient ensuite la série des «Gendarmes», de Jean Girault, où il va faire un triomphe aux côtés notamment de Claude Gensac et de Michel Galabru.

La série des «Fantômas» d'André Hunebelle, avec Jean Marais, confirme ce succès, de même que «Le Corniaud», de

Gérard Oury, marqué par le duo comique explosif qu'il forme avec Bourvil.

Il retrouvera cet acteur et ce réalisateur dans «La grande vadrouille» (1966), qui reste aujourd'hui le plus grand succès du cinéma français en salles, avec plus de 17 millions d'entrées. Un film qui lui permettra de réaliser un de ses rêves: diriger l'orchestre de l'Opéra de Paris.

Il continue sa collaboration avec Gérard Oury dans «La folie des grands» et «Rabbi Jacob» (1973), un rôle épuisant pour l'acteur qui fera un infarctus. Il devra alors prendre du repos. «L'aile ou la cuisse», avec Coluche, marquera son retour en 1976. Mais il ne pourra ensuite plus tourner plus d'un film par an. En 1980, il dirige lui-même «L'avare», une adaptation de la pièce de Molière.



Le temps de la

RETRAITE

... le temps de penser à vous!

le **QUOTIDIEN**



ÉDITION SPÉCIALE

00537993

ENCART - PAGINATION DISCONTINUÉE

Les aînés apprivoisent les nouvelles technologies

Depuis maintenant plus d'un an, le Club Sympatico Bell offre aux aînés de 50 ans et plus de passer à l'action en s'inscrivant à des cours servant à apprivoiser les nouvelles technologies. Cependant, en mai 2001, le Club Sympatico Bell dispense ses cours dans un tout nouveau local situé à la Maison du Commerce de Chicoutimi.

En effet, les responsables de la Maison du Commerce ont conclu une entente avec le Conseil régional de l'âge d'or afin d'aménager un espace servant de salle de cours pour 8 personnes avec tout le matériel requis pour rendre l'activité agréable et relaxante pour les aînés. Le Club Sympatico Bell permet aux 50 ans et plus d'apprivoiser les nouveaux outils de communication, en particulier l'ordinateur et Internet. Il s'agit d'une initiative inédite de Bell Canada prise à l'instigation du Conseil régional de l'âge d'or afin d'offrir à ce segment de la population la possibilité d'apprendre à manier ces outils avec sérénité et en tirer le maximum d'avantages et de plaisir. Le Club Sympatico Bell propose 4 ateliers : «J'apprivoise l'ordinateur 1 et 2», ainsi que «les joies de l'Internet 1 et 2». Chacun est constitué de trois heures de cours et de 2 périodes de trois heures de pratique libre en compagnie d'un formateur, lequel sera on ne peut plus attentif aux préoccupations des utilisateurs, puisqu'il s'agira d'une personne de la même génération. Les frais d'inscription sont de 25 \$ par atelier (incluant les 2 périodes de pratique) pour les membres FADOQ et 30 \$ pour les non-membres.

On tente, avec ces cours, de montrer aux participants en quoi ces nouveaux outils peuvent agrémenter leur vie, notamment en axant l'initiation autour de leur centre d'intérêt individuels (tourisme, culture, sorties, gastronomie, loisirs, etc.). Chacun a ainsi l'occasion de faire ses propres expériences dans ses domaines de prédilection. La mise en place de ce projet vient combler un grand vide dans l'offre de service pour aînés visant à outiller ces derniers faces aux

nouvelles technologies. Le poids démographique de ce groupe ne cessera d'augmenter car aujourd'hui 286 610 personnes peuplent la région. De ce nombre, 19,53 % ont 55 ans et plus alors que l'on prévoit qu'en 2011, soit dans 7 ans, ils compteront pour 40 %. Des chiffres qui, à eux seuls, peuvent expliquer la pertinence de la mise en place du Club Sympatico Bell pour les aînés d'aujourd'hui mais également ceux de demain.

Pour information ou inscription, il suffit d'appeler au Conseil régional de l'âge d'or au 668-4795 et demander Marjolaine Bergeron ou visiter le www.conseildelagedor.com

Les 2 sections doivent être remplies sinon le coupon sera rejeté.

Coupon de participation - Concours «J'ai fait un bon coup!»

Parrain

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone : (____) _____

Date de naissance : _____ jour _____ mois _____ année

Inscrite votre numéro de membre : _____

W : _____

Tout membre recruté depuis le 1^{er} octobre 2002 vous rend admissible au concours.

Vous devez répondre à la question d'habileté suivante :

Quelle est la capitale de la Tunisie?

Réponse : _____

Nouveau membre

Pour être admissible au concours, vous devez avoir 50 ans ou plus et n'avoir jamais été membre de la FADOQ ou ne plus l'être depuis le 1^{er} octobre 2001.

FORMULAIRE D'ADHÉSION

La carte FADOQ est valide du 1^{er} octobre 2002 au 30 septembre 2003. La cotisation annuelle est de 20 \$*

Remplir en lettres moulées S.V.P.

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____ App. : _____ Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____ N° de tél. : (____) _____ Sexe : F M Date de naissance : _____ jour _____ mois _____ année

Mode de paiement (Ne pas remplir cette section si vous êtes déjà membre depuis le 1^{er} octobre 2002)

VISA MasterCard N° _____ Expir. _____ mois _____ année

Chèque Mandat-poste

Signature (obligatoire) : _____ Date : _____ jour _____ mois _____ année

Faites parvenir cette demande accompagnée de votre paiement à l'attention de :

FADOQ, concours «J'ai fait un bon coup!», 4545, avenue Pierre-De Coubertin, C.P. 1000, Succ. M. Montréal (Québec) H1V 3R2

DÉLAI : Veuillez prévoir de 2 à 4 semaines pour la réception de votre carte.

* Le coût de l'adhésion directe à un club ou auprès d'une région peut varier.

AVIS : La FADOQ peut à l'occasion transmettre sa liste de membres à certains partenaires exclusifs dont les produits pourraient vous intéresser. De plus, nous nous réservons le droit de vérifier, de concert avec eux, la validité de votre adhésion aux programmes exclusifs de la Fédération.

Si vous désirez que votre nom soit retiré de cette liste, veuillez nous en aviser par écrit à l'adresse suivante : FADOQ / ret. - retrait - 4545, avenue Pierre-De Coubertin, C.P. 1000, Succ. M. Montréal (Québec) H1V 3R2



«J'ai fait un bon coup!»

«J'ai 51 ans, un travail qui me satisfait, un mari que j'aime et de grands enfants que j'adore... Il y a quelques mois, une amie m'a convaincue de devenir membre de la FADOQ - Mouvement des Aînés du Québec pour participer à des ateliers Internet adaptés à mes besoins. J'ai accepté et j'ai été surprise de découvrir que la FADOQ - Mouvement des Aînés du Québec, c'est beaucoup plus : des activités de formation, des rabais intéressants chez des partenaires connus, des avantages de toutes sortes... Tout compte fait, pour 20\$* par année, **j'ai fait un bon coup!** »



Renseignez-vous auprès de votre regroupement régional, de votre club local ou de la FADOQ provinciale.

(418) 668-4795 1 800 828-3344

www.conseildelagedor.com

* Le coût de l'adhésion directe à un club ou auprès d'une région peut varier.

Des défis de taille à relever



PUBLICITÉ

Conseil régional de l'âge d'or

Le Conseil de l'Âge d'or du Saguenay-Lac-Saint-Jean compte pas moins de 20 000 membres et les ramifications de l'organisme sont présentes dans toutes les municipalités de la région.

Le conseil régional est affilié à la fédération de l'Âge d'or du Québec qui est la plus importante fédération francophone en Amérique.

Fondé en 1970, le conseil régional avait pour but au départ d'organiser des activités de loisir et des voyages pour les personnes âgées. Mais avec les années, ce regroupement est devenu un des plus importants groupes de pression au Québec, et défend ardemment les intérêts des personnes à la retraite.

Le véritable changement, dans la mission du Conseil de l'âge d'or, s'est effectué en 1985 lorsque le gouvernement de Brian Mulroney a manifesté l'intention de désindexer les fonds de pension des Canadiens alors qu'il s'était engagé à ne pas le faire, durant la campagne électorale. Plusieurs se souviendront de la manifestante d'âge

mûr qui lui avait reproché cette décision en lui lançant le désormais célèbre « Bye Bye Charlie Brown ».

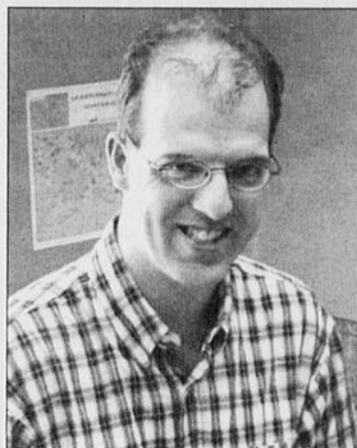
À partir de ce moment le pouvoir gris s'est installé dans toutes les sphères de décision afin de défendre les intérêts des gens de l'âge d'or.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a fait figure de leader en ce domaine. Directeur général de l'organisation locale, depuis 14 ans, Patrice Saint-Pierre soutient que « les défis sont nombreux pour personnes à la retraite de la région.

« Le vieillissement de la population est indéniable et les structures en place doivent prendre en considération ce phénomène afin de répondre au besoin de cette population », dit-il.

Déjà plusieurs gestes ont été posés par le passé. Il en est ainsi du programme Rose d'or mis de l'avant par le conseil de la région.

Ce programme consiste à visiter les résidences pour personnes âgées et leur octroyer une cote, comme dans le domaine de la restauration. Des visites



DEFI - Selon Patrice Saint-Pierre, D.G. du Conseil régional de l'âge d'or, « la société doit s'adapter au vieillissement de la population ».

sont effectuées dans les foyers pour en évaluer la qualité. Ce programme a connu un tel succès qu'il a été adopté à la grandeur du Québec.

À elle seule, la région compte 104 résidences pour personnes âgées dont une quinzaine sont de grande envergure alors que la majorité représente de

petites résidences privées.

Les défis à venir sont cependant encore plus grands. Selon Patrice Saint-Pierre, dans 20 ans, la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera composée de 50 % de gens âgés de 50 ans et plus.

Les dirigeants régionaux se montrent très sensibles à la relève et à l'exode des jeunes. Cependant, avec les années, on assiste aussi à un exode croissant des personnes âgées. Ces dernières quittent la région pour se rapprocher de leurs enfants et de leurs

petits enfants établis dans les grands centres urbains. Il faudra prendre des mesures pour contrer cet exode.

Le Conseil de l'âge d'or du Saguenay-Lac-Saint-Jean multiplie les interventions pour sensibiliser les décideurs à ce phénomène afin d'offrir des services pouvant répondre aux besoins grandissants de cette population vieillissante.

« Nous avons comme défi d'offrir un environnement enviable pour les personnes âgées en leur permettant de rester actifs dans leur communauté.



Le Programme **ROSES D'OR**, c'est **37 %** de personnes de plus de 65 ans satisfaites de leur milieu de vie dans la région du **Saguenay-Lac St-Jean-Chibougamau-Chapais**.

Le Programme **ROSES D'OR** :
qualité de vie et sécurité
des résidences pour aînés !
1 800 828-3344



La marque de QUALITÉ

Vous trouverez des membres du réseau Dignité^{MD} seulement où les maisons funéraires rencontrent nos hauts standards de service. La marque Dignité^{MD} est un symbole de confiance, des standards de qualité supérieure et des soins attentionnés lors de la perte d'un être cher. Les membres du réseau Dignité^{MD} vous promettent un niveau plus élevé dans leurs services funéraires.

- Dossier de planification personnelle GRATUIT

Un service au-delà de vos attentes

GF
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations
543-0755

Nault
Caron
542-2626

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Aubin
Fondée en 1878
543-3333

Bérubé & Fils
Complexe funéraire
662-6576



La vie. « On n'en parle pas toujours lorsqu'on discute de funérailles, mais on y pense tout le temps. »

L'euphorie de la retraite s'estompe rapidement

PUBLICITÉ

Longue réflexion



(SOP) Quelques mois, voire quelques années après l'euphorie de la retraite, nombreuses sont les têtes grisonnantes qui trouvent que, finalement, le travail n'était pas si mal. À preuve, 24 mois après avoir quitté leur dernier emploi, la moitié des retraités de moins de 65 ans désirent retourner sur le marché du travail. Le nombre de chercheurs d'emplois âgés entre 45 et 65 ans a augmenté de 150 % au cours des 20 dernières années.

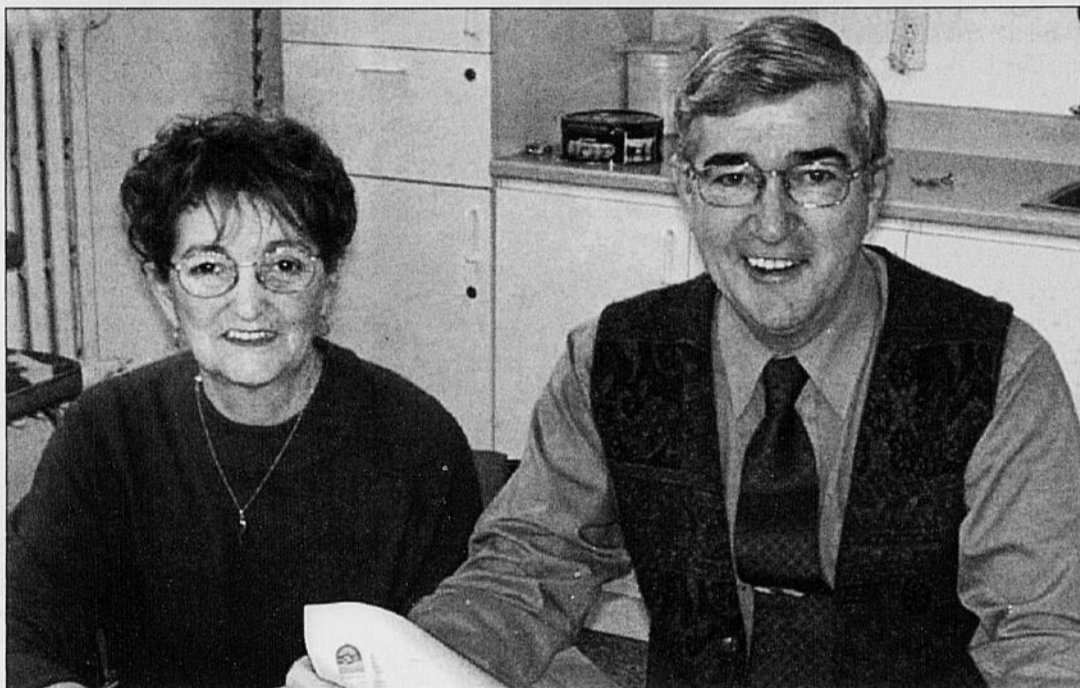
Nombre de futurs retraités ignorent tout simplement comment occuper toutes ces heures et tombent bien vite dans l'ennui. D'autres ont tellement peur de s'ennuyer qu'ils s'engagent comme bénévoles dans plusieurs organismes caritatifs et finissent par souffrir de surmenage. Et pour certains, les faibles revenus rendent les beaux jours un peu sombres.

En plus de problèmes d'isolement, d'ennui ou de surmenage, les nouveaux retraités doivent aussi penser finances personnelles. La question de la sécurité financière prend alors toute son importance, et il faut bien planifier sa retraite. Se planifie-t-elle à la dernière minute devant une offre alléchante de son employeur ? Ou vaut-il mieux s'assurer d'un meilleur revenu, voire de continuer à travailler ?

Retraite anticipée

Ily a de grosses différences entre la retraite en l'an 2002 et en 1972. Ily a 30 ans, l'espérance de vie était de 72 ans. Une personne de 65 ans devait donc planifier une retraite variant en moyenne entre 7 et 15 ans. Aujourd'hui, avec les programmes de retraite anticipée jumelés à l'espérance de vie qui dépasse 80 ans, il faut prévoir des revenus pour une durée de 25 à 45 ans. C'est une différence énorme.

La retraite anticipée allèche bien des gens qui souhaitent abrégier leur carrière professionnelle. Cependant, selon les dernières études, un départ prématuré à la retraite peut abaisser le pouvoir d'achat des retraités de 40 %. De plus, des statistiques récentes prédisent qu'un retraité sur cinq sera centenaire. Un travailleur qui se retire à 60 ans doit donc prévoir des revenus pour subsister durant une quarantaine d'années. Par exemple, un montant de 30 000\$ par année durant 40 ans égale 1,2 million de dollars en bout de piste, ce qui n'est pas à la portée



RÉFLEXION - Les recettes miracles de dernière minute n'existent pas quand il s'agit de la retraite. La meilleure façon de ne pas avoir de surprise est de planifier sa sortie plusieurs années d'avance.

Fonds de pension

Les revenus assurent votre autonomie

Seulement 40 % des travailleurs bénéficient d'un fonds de pension. Il en reste donc 60 % qui doivent se fier sur leurs économies personnelles et sur les programmes gouvernementaux comme revenus, ce qui est souvent insuffisant à long terme. Le montant maximal de la rente de retraite au Québec était de 9 300\$ par année en 2001 tandis que la pension de la Sécurité de la vieillesse du Canada est d'environ 5 200\$ par an. Le revenu total maximal annuel est donc de 14 500\$ par année, ce qui n'est pas énorme.

La rente viagère: Si un retraité dispose d'une somme d'argent et qu'il désire recevoir un revenu constant jusqu'à sa mort, la rente viagère doit être considérée. Le principe est de confier l'argent à une institution financière qui gère le capital pour le faire fructifier tout en versant un montant mensuel fixe. L'institution évalue la date de naissance et l'espérance de vie de chaque retraité. Par la suite, elle fait une prévision. Par exemple, si un candidat devrait vivre jusqu'à 79 ans, la rente est calculée pour que le retraité reçoive un montant fixe jusqu'à cet âge.

Il existe différents types de rentes viagères: La rente sans garantie, qui arrête au décès. Si une personne meurt avant la date

prévue et qu'elle n'a aucune garantie, l'institution financière garde le reste de l'argent; La rente viagère avec garantie, advenant votre décès, les sommes restantes

sont remises à votre bénéficiaire jusqu'à la fin du terme. Plus la garantie est longue, plus la rente est basse. La rente réversible au conjoint, qui se poursuit après le décès

jusqu'à la mort du conjoint. Si les deux conjoints décèdent avant la fin de la rente, l'argent demeure entre les mains de l'institution financière.

Arrivée des petits-enfants

Les papyboomers s'amuse

(Selon SOP) La génération de babyboomers est maintenant devenue des papyboomers. Cette masse démographique de l'après-guerre compte maintenant plusieurs grands-parents très actifs qui s'amuse cordialement avec leurs petits-enfants.

Laissez remonter vos souvenirs de jeunesse, ce qui vous faisait plaisir, ce que vous aimiez quand vous alliez visiter vos grands-parents. Les temps ont changé, certes, mais il y a de grandes chances qu'une course aux trésors obtienne encore du succès, que construire une cabane d'oiseaux, avec un grand-père qui nous apprend le maniement des outils, demeure une activité populaire!

Quand on a 8, 9, 10 ans, scier, taper du marteau, peindre est

amusant, surtout quand l'adulte est une personne patiente, tolérante, qui nous laisse faire même si ce n'est pas parfait.

C'est ainsi que l'on crée des relations privilégiées avec ses petits-enfants, que l'on apprend à mieux les connaître et à jouer un rôle dans leur vie.

Pour les 11 à 16 ans

Bien sûr, ils trouveront encore plaisir à plusieurs des activités que l'on vient d'énumérer, mais ils commenceront aussi à s'intéresser à autre chose, comme la chasse aux papillons ou aux insectes. Confectionnez un filet ou achetez-en un bon marché, utilisez un gros pot de plastique vide dans lequel vous aurez percé des trous pour conserver leurs précieuses captures, apprenez-leur comment les identifier. Vous apprendrez en

même temps qu'eux, c'est certain!

Il y a toujours la pêche dont les enfants raffolent. Ça peut être une excellente occasion de rapprochement entre grands-parents et petits-enfants.

Si l'enfant est à l'aise sur sa bicyclette, on peut aller faire de courtes balades avec lui en apportant un pique-nique, par exemple, ou en s'arrêtant pour manger une crème glacée. Les enfants adorent les pique-niques, ne serait-ce que pour aller manger sur le balcon, dans le jardin, au bord de la plage ou à la montagne, n'importe où, sauf à table. Ce que les enfants aiment bien aussi, c'est de dresser une tente dans le jardin ou sur le terrain des grands-parents à la campagne ou même sur le balcon... surtout quand ils sont à deux, avec un cousin, une amie.

PARTICIPEZ AU CONCOURS

« *J'ai fait un bon coup...*
J'ai suivi les conseils d'un ami ! »

ET COUREZ LA CHANCE DE
GAGNER UN VOYAGE EN TUNISIE
POUR QUATRE PERSONNES



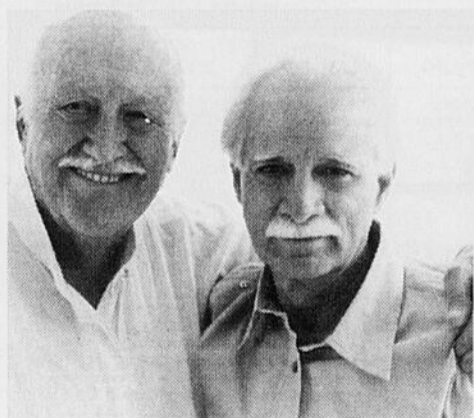
PLUS DE 6 000 \$ EN PRIX

Suivez les conseils d'un ami et participez au concours « *J'ai fait un bon coup !* »

Vous êtes aussi intéressé par la **FADOQ – Mouvement des Aînés du Québec ?**

Adhérez sans plus tarder. Ça pourrait vous mener loin !

Vous avez jusqu'au 28 février 2003 pour participer au concours.



J'ai été surpris lorsque mon ami Roland m'a parlé des activités, produits et services dont il bénéficie comme membre de la **FADOQ – Mouvement des Aînés du Québec** depuis qu'il a 50 ans.

Alors, quand il m'a proposé de me joindre à la FADOQ pour seulement 20 \$* par année, j'ai accepté.

En plus, nous courons la chance de gagner chacun un voyage pour 2 personnes en Tunisie, ainsi que d'autres prix intéressants.

* Le coût de l'adhésion directe à un club ou auprès d'une région peut varier.

POUR PLUS DE DÉTAILS, COMPOSEZ LE **(418) 668-4795**

OU LE **1 800 828-3344**

OU CONSULTEZ NOTRE SITE **www.conseildelagedor.com**


FADOQ
Mouvement
des Aînés du Québec


Canal
VOX
branché sur votre monde
CABLO


exotik
tours
Membre du groupe Intair


AXA

GREICHE  SCAFF
OPTOMÉTRISTES

95207500

Le Quotidien le 25 Janvier 2003 - B5

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Mona le vampire	Wouch-pouch	La Légende de Tarzan	Sofa	Les Enfants du feu	Titeuf	Iznogoud	Robinson Suisse	L'Heure du midi	Course à la direction du NPD				Des mots et des maux	L'Accent	Culture-choc	Adrenaline / À l'assaut de l'Everest du ski alpin; Super Bowl XXXVII				
TQS	Vision... (7h30)	Box-office	En forme avec...	Aventures en Nord	Habitacion	Famille, mode...	Le Petit Journal	Pub	Cinéma / LA VIE EST UN TÉLÉROMAN (4) avec Sally Field, Kevin Kline				Cinéma / TÉMOIN SOUS SURVEILLANCE (4) avec Harrison Ford, Kelly McGillis				Change de décor	Le Grand Journal			
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Tonus	Visez dans le mille!	Vins et Fromages	i-d maison	Fleurs et Jardins	Via TVA	Boutique TVA	Pub	Familles d'auj.	Cinéma / COLUMBO: MEURTRE EN MUSIQUE avec Billy Connolly, Peter Falk							
TQc	Pipa, Jo et Lucie	Bob le bricoleur	Georges rétrécit	Esprits-fantômes	Croque-Cerise	La Famille Delajungle	...de Lucky Luke	...Cous-teau	Short Cuts	Banzaï!	La Poudre d'escampette	La Boîte noire	Points chauds / Congo: au voleur!	Les Francs-tireurs	Les Grands Documentaires / La Justice des hommes	Zone Science	Gr. Documentaires				

SAMEDI 25 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal	Justice	Cinéma / L'INITIÉ (3) avec Al Pacino, Russell Crowe						Le Téléjournal	À la Maison-Blanche			Les Nouvelles du sport	Cinéma / MESURES EXTRÊMES (5) (23h55)
TQS	Les Simpson	Cinéma / TERMINATOR (4) avec Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton				Cinéma / LA FIRME (4) avec Tom Cruise, Jeanne Tripplehorn				Le Grand Journal (0h16)				
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / LE PARC JURASSIQUE (3) avec Sam Neill, Laura Dern				Cinéma / MALICE (5) avec Alec Baldwin, Nicole Kidman				Le TVA (23h15)	Cinéma / DESPERADO (5) avec Antonio Banderas (23h43)			
TQc	Documentaires (17h30)	Le National d'impro	Juste pour rire	Le Septième	Cinéma / LA TERRE DE LA GRANDE PROMESSE (2) avec Daniel Olbrychski, Wojciech Pszoniak				Cinéma / L'ORANGE MÉCANIQUE (1) avec Malcolm McDowell, Patrick Magee (22h22)					
TV5	Bibliotheca junior	Journal FR2	Ombre et Lumière	Plein Sud, le grand voyage / Argentine	Le plus grand cabaret du monde / Jean-Pierre Cassel				Gros Plan V (22h35)	Cinéma / L'AVOCATE: ACCIDENT DE CHASSE (5) avec Peter Sellers, Tippy Walker				
CANAL D	Juste pour rire / Les Gags	15 Ans Juste pour rire	Galas Juste pour rire / Normand Brathwaite		Humour en spectacle / La Cour à Jean-Marc		Cascadeurs		Célébrités / Extravagants		Cinéma / DEUX COPINES, UN SÉDUCTEUR (4) avec Peter Sellers, Tippy Walker			
RDI	Histoires oubliées	Culture-choc	Le Journal RDI	La Facture	Quand la dépendance s'installe - America		Le Téléjournal	L'Épicerie	Enjeux / La Plaine Lune; désir		Zone libre / Les petits soldats de Poutine; jeux vidéo	Le Téléjournal		
RDS	Boxe (17h00)	Sports 30	Avant-match	Hockey / Capitals - Canadiens									Tennis / Omnium d'Australie - finale masculine	
S.E.	L'Affaire du collier (17h10)			À tout hasard (19h10)				3-2-1 Action	Derrière les lignes ennemies (21h05)			Folies de graduation 2 (22h55)		
VIE	Jeux de société / Les soins palliatifs: pour tous les âges			Décore ta vie	Oui, je le veux!	Les petits miracles de la vie	Derrière le masque	Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses états / Pour le plaisir de ces dames - 1re partie		Trauma / Un dévouement exemplaire	Cinéma / DANIELLE STEEL...	
SERIES+	Sydney Fox, l'aventurière			Biarritz		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Hommes en quarantaine	Sexe à New York	En quête de preuves		Témoins silencieux	Biarritz	
Z	Robot Wars			Monstres mécaniques		Enquête sur les ovnis		X Files		X Files - Anthologie		L'Ange noir	Farscape	
HISTORIA	Tournants de l'Histoire / Somoza			Histoires de trains / Eaton		La Face cachée de l'Histoire / Chiens de guerre		JAG		Cinéma / LE COUREUR DE MARATHON (2) avec Dustin Hoffman, Laurence Olivier				
ÉVASION	Plaisirs des îles françaises	Alaska VR	Escales de rêve	Plaisirs de France	Bleu	Dominika's Planet	Aventure de luxe	Les Treks dans le monde	Blanches Montagnes	SOS Vacances		Le Touriste	Saveurs d'ailleurs	
CBJET	Saturday Report	Hockey Night... Saturday Night	Hockey / Avalanche - Maple Leafs										Hockey / Red Wings - Flames	
CFCF	News	The Habs this Week	Mysterious Ways		Law & Order		Law & Order: SVU		Cold Squad		CTV News	News	The Sex Files (0h05)	
WVNY	ABC News	Dharma & Greg	Cinéma / MISSION IMPOSSIBLE (3) avec Tom Cruise, Jon Voight				News		Will & Grace					
WCAX	CBS News	Entertainment this Week	Touched by an Angel		The District		The Agency		ER					
WPTZ	NBC News	Stargate SG-1	Law & Order		Law & Order: SVU		Meet my Folks		Saturday Night Live					
WCFE	BBC News	The Editors	Business Affairs	The McLaughlin Group	Monarch of the Glen		Kiss me Kate	High Stakes	Kavanagh QC		BBC News	Short List		
FOX	The Drew Carey Show	Seinfeld	That '70s Show	Cops: Coast to Coast		America's most Wanted		World's Wildest Police Videos		Mad TV	She Spies			

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Titi et Grosminet	Hercule	La Cour de récré	Histeria!	Le Jour du Seigneur	Mon ange	L'Heure du midi	La Semaine verte / Jules et ses arbres	Second Regard	Christiane Charette en direct / Sheila Copps, Carole Laure				...de la télévision	Les Belles Histoires des pays d'en haut	5 sur 5				
TQS	...la bonne nouvelle	Pub	Le Petit Journal	Famille, mode...	Auto Stop	Y'a plein d'soleil / Charles Prévoist	Mon argent, mes finances	Pub	Cinéma / LA PARTIE DÉCISIVE (6) avec Erik Estrada, Steven Nijjar				Les Quilles à TOS / Anne Litourneau	Planète Pub	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal				
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Cinéma / DR LUCILLE: UN RÊVE POUR LA VIE (5) avec Marina Orsini, Massimo Ghini				Le Brunch de maman Dion / Nanette Workman	Évangélisation 2000	Boutique TVA	Pub	Cinéma / RUDY (5) avec Sean Astin, Ned Beatty							
TQc	Pipa, Jo et Lucie	Bob le bricoleur	Georges rétrécit	Esprits-fantômes	Croque-Cerise	La Famille Delajungle	...de Lucky Luke	...Cous-teau	Short Cuts	Le National d'impro	Juste pour rire	Cent Titres	Cultivé et bien élevé	Le Vrai Monde	Droit de parole	Grands Documentaires	À la di Stasio / Le Poisson			

DIMANCHE 26 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00		
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / Les oisons et le froid; les étoiles en péril			Les Beaux Dimanches / Et maintenant... Bécoud		Les Beaux Dimanches / L'OSQ - 100 ans!			Le Téléjournal	Parlez-moi... / L. Latraverse	Les Nouvelles du sport	Cinéma / ANNE DES MILLE JOURS (3) avec Richard Burton, Geneviève Bujold		
TQS	La Porte des étoiles	Cinéma / DERNIER TOUR DE TABLE (5) avec Matt Damon, Edward Norton				Cinéma / CAPTIF (5) avec Richard Grieco, Marie-Josée Croze				Le Grand Journal	Planète Pub				
CJPM	Le TVA 18 heures	Un monde de fous	Top 10 - Records mondiaux		Cinéma / MARILYN MONROE (4) avec Poppy Montgomery, Kirstie Alley				Le TVA	Pub (23h28)					
TQc	La Poudre d'escampette	Malcolm	Boston Public		Le plaisir croit avec l'usage / Claude Dubois				Cinéma / TES BELLE, JEANNE (4) avec Marie Tifo, Michel Côté		Cinéma / LE VIOL D'UNE JEUNE FILLE DOUCE (4) avec Julie Lachapelle, Daniel Pilon				
TV5	Portrait de famille	Journal FR2	D'ici et d'ailleurs	Faut pas rêver / Destination Ethiopie	Double JE / Spécial Venise (20h40)			d.	Rideau rouge / Idées à venir		TV5 Le Journal				
CANAL D	Galas Juste pour rire / Normand Brathwaite			Hors série / Variolo 2002: une arme silencieuse				Sans détour / Une frontière vulnérable (1/3)	Grands Désastres / Emportés par les eaux		Cinéma / LE HÉROS (5) avec Henry Winkler, Sally Field				
RDI	Le Monde ce week-end	Second Regard	Le Journal RDI	Cérémonie... Mgr Ouellet	Zone libre / Les petits soldats de Poutine; jeux vidéo		Le Téléjournal	Maisonneuve	Mgr Ouellet, nouvel archevêque de Québec	5 sur 5		Le Téléjournal / Le Point			
RDS	NFL Football / Super Bowl: Buccaneers - Raiders (17h00)												Sports 30	Boxe / DaVarryl Williamson - Robert Higgins	Randonnée Québec
S.E.	Osmosis Jones (16h40)	La Loi du cochon (18h20)			Noeuds et Dénouements				Justice (21h50)		Camarades				
VIE	Coup de coeur / Esclaves de la beauté		Quand la vie est un combat / Belinda - Le droit d'être mère		Quelques secondes... la vie	Deuxième Peau / Chirurgie au laser	Metamorphose	Maigrir aujourd'hui	Au-delà de la médecine	Sortie gaie	Le sexe dans tous ses états / Pour le plaisir de ces dames - 1re partie		Cinéma / LE CLUB DU SILENCE (4)		
SERIES+	Sydney Fox, l'aventurière			Saint-Tropez, sous le soleil		Brigade spéciale		L'Oeil du crime		Hommes en quarantaine	Sexe à New York	Les Experts	Saint-Tropez, sous le soleil		
Z	Angel	Farscape		Andromeda		Monstres mécaniques		Lexx		Highlander		Robot Wars			
HISTORIA	Origines			Pare-chocs à pare-chocs / Utilitaires		Face cachée de l'Histoire / Vietnam		JAG		Cinéma / BIRDY (3) avec Matthew Modine, Nicolas Cage					
ÉVASION	Échappades	Le Guide Debeur	Les Beaux Jardins	Plaisirs de France	Gris / Madrid	Un week-end en province	Europe express	Le vent dans les voiles	Blanches Montagnes	24 heures de la vie d'une ville / St-Petersbourg		Le Touriste	Plaisirs des îles françaises		
CBJET	Cinéma / WHISPERS: AN ELEPHANT'S TALE (5)						Tom Stone		DaVinci's Inquest		Sunday Report	Venture	Canadian Reflections	NHL Cool Shots	Sports Late Night
CFCF	News	Travel, Travel	My Wife & Kids	Degrassi: The Next Generation	Alias		Law & Order: Criminal Intent		CTV News	News	Ebert & Roeper and the Movies (0h05)				
WVNY	Super Bowl XXXVII Kickoff Show (17h45)	NFL Football / Super Bowl: Buccaneers - Raiders						Post Game Show (21h45)	Alias (22h15)	News (23h15)		Jimmy Kimmel Super Bowl (23h50)			
WCAX	News	CBS News	60 Minutes		Becker	King of Queens	Cinéma / THE DEEP END OF THE OCEAN (5) avec Michelle Pfeiffer, Treat Williams				News	Everybody Loves Raymond	ER		
WPTZ	NBC News	Fear Factor (19h45)	Live: Super Bowl... (19h45)	Fear Factor (20h15)		Dateline NBC		Law & Order: Criminal Intent		George Michaels Sports Machine		Access Hollywood Weekend			
WCFE	BBC World News	Wall Street	Globe Trekker / Morocco	Nature / Dogs: The Early Years		Masterpiece Theatre / Me and Mrs. Jones		BBC World News		Cinéma / THE GREAT SANTINI (4) avec Robert Duvall, Michael O'Keefe					
FOX	Buffy the Vampire Slayer			Cinéma / INDEPENDENCE DAY (5) avec Will Smith, Bill Pullman				High School Reunion							

Entre amis

par SANDRA BELL LUNDY



RÉSOLUTIONS POUR L'ANNÉE 2003

Horoscope

SAMEDI, LE 25 JANVIER 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
La recherche d'une amélioration de votre qualité de vie nécessitera beaucoup d'efforts de votre part. Il vous faudra voir le côté santé avant de rechercher une quelconque amélioration au niveau sentimental ou professionnel. Cherchez donc à retrouver un équilibre dans vos heures de sommeil ainsi qu'au niveau alimentaire.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Sachez vous détacher de certaines gens qui disent vous "vouloir du bien", elles ne veulent que profiter de vos connaissances et votre savoir-faire. Rapprochez-vous plutôt des membres de votre famille, eux n'ont pas d'intérêts sordides derrière la tête. Côté santé, faites attention à vos yeux si vous manipulez un outil qui vous est non familier.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
N'effectuez pas des achats superflus, car des imprévus financiers pourraient s'annoncer dans le prochain avenir. Celui qui se dit ton ami ne te construit pas plus de palais que celui qui te hait ne te creuse un tombeau. En amour, tâchez de faire des concessions afin de plaire à l'être aimé qui mérite bien votre considération.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Les natifs de ce signe seront plus étourdis que d'habitude. Vous prendrez des décisions impulsives, des initiatives insuffisamment réfléchies. Néanmoins, vous ferez preuve d'une plus grande vivacité d'esprit, d'une plus grande promptitude. C'est une journée où tout peut se produire; le meilleur et le pire.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Demain n'a pas d'importance et vous êtes prêt à toutes les fantaisies réalisables aujourd'hui. Votre porte-monnaie pourrait bien rapetisser dangereusement, car vous êtes enclin au gaspillage. Votre vie sociale apportera des confidences et des secrets qu'il vous faudra bien garder. Côté sentimental, un enthousiasme depuis longtemps disparu revivra avec force.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Malgré votre désir de conserver votre calme, une scène choquante vous fait frissonner. La moutarde vous monte au nez et une colère spectaculaire s'ensuit. Tant pis pour les témoins de ce petit drame! Vous aurez besoin d'évasion en soirée et une sortie au cinéma ou au théâtre serait appréciée.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Votre désir d'empocher de l'argent sans

effort risque d'être malheureux. En effet, des amis voudront vous entraîner dans des projets onéreux qui ne donneront pas les résultats souhaités. Vous risquez de perdre gros. Un changement dans vos habitudes de vie pourrait améliorer votre santé plutôt chancelante depuis quelques jours. Une déception amoureuse vous pousse à vous éparpiller.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Les natifs de ce signe ne laisseront rien au hasard aujourd'hui. Tout sera basé sur des activités analytiques. Vous disséquerez tout. Vous atteindrez ainsi une vision claire des choses qui vous donnera l'énergie nécessaire pour passer à travers n'importe quoi. Possibilité de faire des rencontres qui vous aideront dans votre vie professionnelle.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Une situation imprévue provoquera la possibilité de gains importants au niveau monétaire. A vous de saisir cette chance. Une personne qui vous est chère aimera se confier. Elle fera des confidences troublantes qui exigeront de votre part beaucoup de discrétion. Votre vie sentimentale atteint un degré d'harmonie rarement égalé.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
C'est une journée où votre spiritualité se situe à un niveau très élevé. Vous ressentirez le besoin de donner et de votre temps et de votre argent aux plus démunis, ce qui vous amènera à remettre en question votre situation face à l'univers. Côté sentimental, vous serez passionné envers l'être aimé. Vous voudrez établir une relation des plus authentiques.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous vous sentirez très intuitif aujourd'hui. Vous aurez une grande capacité pour résoudre les problèmes en faisant appel aux forces du subconscient. Au plan sentimental, l'entente sera bonne si vous avez un but précis commun, sinon il y a risque d'ennui mutuel. Vous découvrirez un intérêt immédiat pour quelque chose qui pourrait éventuellement vous servir dans votre profession.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Sur le plan émotif, vos nerfs sont tendus et vous serez facilement irritable. Votre travail et votre rythme de vie accéléré semblent être la source de vos nombreuses frustrations. Les bienfaits d'un programme d'exercices physiques vous apporteraient le surplus d'énergie nécessaire et vous aideraient à mieux dormir.

Mot mystère

LES IMPOTS - Un mot de 7 lettres

E	T	O	P	M	I	I	T	F	E	R	M	I	E	R
S	E	D	I	A	O	R	I	V	T	U	O	C	S	Z
U	N	E	V	E	R	B	O	C	A	P	I	T	A	L
F	R	A	I	S	T	A	R	V	N	D	I	K	B	U
R	E	G	I	E	C	O	D	E	N	E	A	O	O	X
E	Y	V	A	N	O	L	L	I	A	T	S	E	L	E
S	A	R	G	E	N	T	T	C	S	A	R	L	I	E
A	P	E	X	I	G	I	B	L	E	X	E	A	R	M
R	S	G	X	R	I	L	B	A	T	E	I	C	S	R
C	I	E	O	A	E	L	B	A	X	A	T	O	N	O
E	L	L	I	A	T	X	O	C	E	D	U	L	E	F
T	E	L	A	G	E	R	C	C	S	O	U	R	C	E
U	V	A	L	E	U	R	U	I	M	P	O	S	E	R
R	E	I	C	N	O	F	N	S	S	E	U	I	L	M
B	R	P	A	T	E	N	T	E	X	E	N	N	A	E

ABOLIR	CODE	LEVER	SOURCE
ABRI	COUT	LOCALE	SURTAXE
ACCISE	DETAXE	LOI	TAILLE
AIDES	DROIT	LUXE	TAILLON
ALLEGER	ECRASER	OCTROI	TAXABLE
ANNEXE	ETABLIR	PARADIS	TIERS
ANNEXE	EXCISE	PATENTE	TTC
ARGENT	EXIGIBLE	PAYER	TVA
AVIS	FERME	REFORME	VALEUR
BASE	FERMIER	REGALE	ZAKAT
BRUT	FONCIER	REGIE	
CAPITAL	FRAIS	REVENU	
CEDULE	IMPOSER	ROLE	
CENS	IMPOT	SEUIL	

Solution du dernier problème : PASCAL

25 janvier 2003

No 197

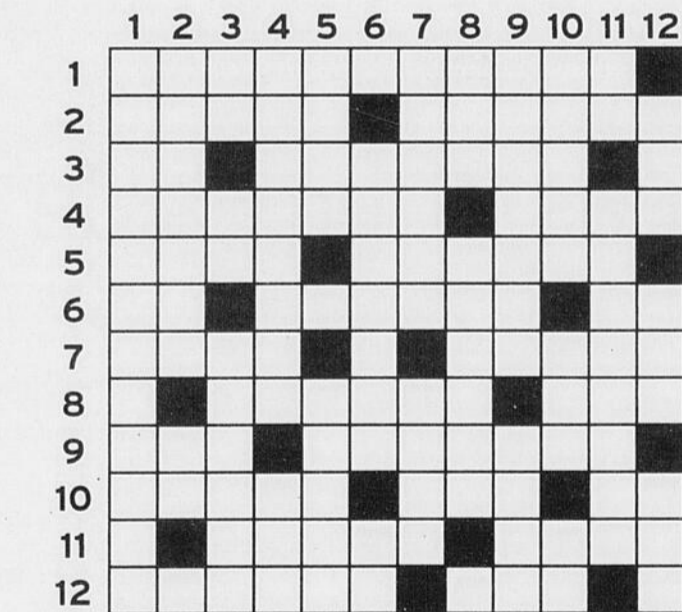
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

- À la dérobée.
- Sert à tresser des paniers - Gorge.
- Qui n'est pas protégé - Absence de bruit.
- Dompter - Geste.
- Partie latérale du nez - Définir précisément l'objectif.
- Pronom personnel - Ramassé - Symbole de l'or.
- Vitesse résiduelle d'un navire - Qui n'est pas étendu.
- Corps célestes naturels - Grecque.
- Bruit sec - Personnage principal d'une oeuvre de fiction.
- Chemin bordé de verdure - Dans la rose des vents - Coutumes.
- Crochets - Exprimer.
- Enlever le haut - On y navigue.

VERTICALEMENT

- Qui se rapporte à l'essentiel.
- Il prête de l'argent - Aluminium.
- Ricané - Article au pays du chorizo - Volée de coups.
- Plaquettes des Romains - Appartient.
- Partie de l'œil - Exposé universitaire.
- Passe-temps - Terminaison.
- Conseillère secrète - Divinité de



25 janvier 2003

MC474

Solution du n° 473

1	I	N	T	R	I	N	S	E	Q	U	E	S		
2	N	O	U	E	R	T	R	U	L	L	O			
3	T	S	I	G	A	N	E	I	C	N				
4	R	L	I	Q	U	I	D	E	E	S				
5	A	M	E	S	E	N	T	R	A	C				
6	M	A	S	E	R	B	E	E	L	U				
7	U	R	G	E	R	O	P	E	R	E	R			
8	R	E	L	U	E	C	R	U	R	E				
9	O	A	R	T	K	I	L	O	D					
10	S	A	C	I	F	S	E	C	H	E				
11	M	E	R	E	P	E	R	R	O	N				
12	V	I	E	N	N	O	I	S	E	U				

- À moi - Ensemble des armoiries qui composent un écu.
- Lieux de relâche - Sa teinture est un désinfectant.
- Fille du frère - A cours en Extrême-Orient - Conjugaison.
- Utile en dessin - Il prépare des plats à emporter.
- On y donne des contraventions - On peut y visiter le musée Guggenheim - Tari.

«Il pleut des vies»

La poésie urbaine mariée à un certain mysticisme

(IL) - «Tous les enfants sont issus du monde des femmes, ce monde où ils sont conçus, ce monde où ils passent de si peu à si tant, un monde d'amour: les eaux paisibles d'une mère. Et pourtant chaque fois que les eaux crèvent l'enfant s'échoue dans un monde d'homme... comment s'étonner que sa première réaction soit de pleurer?»

Cette phrase qui amène réflexion, c'est le prologue de la pièce que La Rubrique a choisi de monter cette saison et qui a comme nom «Il pleut des vies». Il s'agit d'une oeuvre de l'auteur



ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

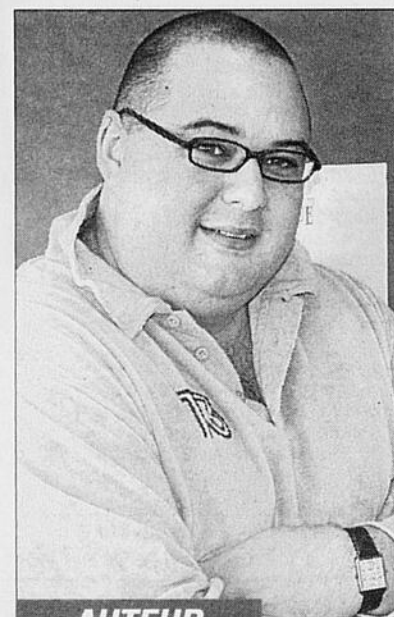
Patric Saucier, qui en assume également la mise en scène, et qui est produite pour la première fois.

Le directeur artistique de La Rubrique, Benoît Lagrandeur, a avoué hier en conférence de presse avoir eu un coup de coeur pour cette pièce lors d'une lecture publique à Montréal. Ce qui l'a amené à entrer en contact avec Patric Saucier, qui habite à Québec, pour lui en demander les droits d'auteur.

«Quand je suis sorti de cette lecture-là, j'étais envoûté. Au premier niveau, on ressent une dure réalité. Mais quand on dépasse le côté terre à terre, il y a une poé-

Virginie

sie. J'ai eu un coup de foudre pour la beauté des personnages malgré la dureté des propos. Patric Saucier réussit à marier une poésie urbaine et un certain mysticisme, un retour à une recherche de



AUTEUR

Patric Saucier est l'auteur et le metteur en scène de la pièce.

(Photo Sylvain Dufour)

la spiritualité», raconte Benoît Lagrandeur.

Patric Saucier s'est offert lui-même à venir faire la mise en scène, en s'entourant d'artistes de la région. Lui qui a travaillé dans plusieurs théâtres de la province trouve extraordinaire que La Rubrique offre la chance à de jeunes auteurs de pouvoir monter leurs créations. De plus, il apprécie pouvoir mettre un autre chapeau que celui d'auteur.

«La mise en scène me permet de jeter un second regard sur mes oeuvres. De plus, j'ai beaucoup de plaisir comme metteur en scène à discuter avec l'auteur», dit-il avec un petit sourire en coin.

Concernant la pièce «Il pleut des vies», il l'a écrite il y a une dizaine d'années, et il l'a retravaillé au cours des années, au fil des lectures publiques et des événements où il l'a présentée. Patric Saucier a donc l'impression que son oeuvre a atteint une certaine maturation avant même sa création sur scène.

Histoire

«Il pleut des vies» raconte l'histoire d'une junkie du Vieux-Québec, D'Youville (interprétée par Sabrina Bélanger), qui a choisi comme lieu de recueillement une église en ruines. Un jour qu'elle se rend dans son lieu de prédilection, elle découvre un homme pendu par la cravate (Patrice Leblanc). Elle le décroche et découvrira



COMÉDIENS

Sabrina Bélanger et Patrice Leblanc sont les deux comédiens de la pièce «Il pleut des vies».

(Photo Sylvain Dufour)

qu'il n'est pas mort, mais qu'il ne se souvient plus de rien. Elle l'appelle Monsieur.

Peu à peu s'engage un face à face percutant entre ces deux individus, l'un qui fuit son passé et l'autre qui cherche à le retrouver. Durant une semaine, ils tenteront de s'approprier et de tisser des liens.

Patric Saucier mentionne que sa préoccupation première est de faire voyager les gens dans un monde imaginaire qui ressemble à la réalité: «Maintenant, le texte appartient à la sensibilité de tout le monde».

Autour de Patric Saucier, on retrouve Serge Lapierre, qui a conçu un décor de ruines construites comme une île, un refuge. On retrouve également Sophie Larouche comme assistante à la mise en scène, Michel Lévesque aux éclairages et Line L'Italien à la direction administrative.

Présidente d'honneur

Cette nouvelle création de La Rubrique est produite sous la présidence d'honneur de la députée libérale de Jonquière, Françoise Gauthier, qui a souligné l'importance d'encourager les artistes d'ici: «Le travail de producteur et de diffuseur du Théâtre La Rubrique dynamise le milieu de vie régional en proposant aux citoyens des spectacles de qualité, marqués d'une authentique signature, pour les enfants, les adolescents et les adultes».

Cette dernière invite donc les gens d'affaires à participer à l'activité bénéfice de La Rubrique, qui se déroule le soir de la première du spectacle, le 12 février. Les autres représentations auront lieu à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel du mont Jacob, du 12 février au 2 mars, du mercredi au samedi à 20 h ainsi que le dimanche à 14 h.

Les comédiens n'ont pas le temps de s'ennuyer



AVENTURES

Les aventures du triangle amoureux formé de Virginie (Chantal Fontaine), Pierre Lacaille (Jici Lauzon) et Philippe Gagné (Daniel Thomas) ne sont pas terminées, loin de là!

(Photo Sylvain Dufour)

(IL) - Les comédiens qui forment le trio amoureux de l'heure dans l'émission Virginie étaient de passage dans la région hier. Et contrairement à leurs personnages qui vivent de grandes tensions, ils semblaient plutôt détendus.

Sans vouloir livrer des secrets d'État, Chantal Fontaine (Virginie), Jici Lauzon (Pierre Lacaille) et Daniel Thomas (Philippe Gagné) ont laissé entendre que les aventures entre leurs trois personnages ne sont pas à la veille de se terminer. Au contraire, elles risquent de se complexifier!

«Il faut bien comprendre que Virginie vit sur une autre planète depuis que son mari a disparu, mais que c'est malgré tout une femme de 37 ans, avec des besoins», explique Virginie.

«De plus, avouons-le, Lacaille travaille fort pour séduire Virginie. Des choses vont se passer, mais pour des raisons de santé. Pour une raison, disons, hygiéni-

que», renchérit Jici Lauzon dans un grand éclat de rire.

Ces deux vétérans affirment qu'ils ont toujours un plaisir fou à jouer dans cette quotidienne, produite depuis cinq ans et qui compte maintenant 600 émissions. Et ce, malgré les longues heures de tournage. Quant à Daniel Thomas, un nouveau venu, il s'est très bien intégré à l'équipe.

D'ailleurs, l'arrivée de nouveaux personnages, en raison de la fusion de Sainte-Jeanne-d'Arc avec une autre institution scolaire, a insufflé un nouveau souffle dans l'équipe. «Nous étions rendus là. Des acteurs qui avaient fait le tour avaient décidé de quitter, et nous avions besoin de nouvelles intrigues. La fusion de deux écoles nous a permis de jouer dans de nouveaux décors, et de découvrir des personnages originaux», raconte Chantal Fontaine.

Jici Lauzon mentionne pour sa part qu'il est intéressant de cons-

tater que les spectateurs les ont suivis dans leurs changements d'orientation. Par rapport à la saison dernière, les cotes d'écoute sont en hausse: «Nous sommes contents. Ce qu'il y a de difficile, c'est la régularité. Mais avec l'esprit et l'ambiance qui règnent sur le plateau, on a envie de le faire».

Chantal Fontaine va plus loin, en mentionnant qu'avec une auteure comme Fabienne Larouche, l'aventure de Virginie n'est pas un long fleuve tranquille, ce qui contribue à garder la motivation parmi les troupes: «Elle est dynamisante au "boutte", et elle n'accepte pas de limites. Même lors des tournages de 10 heures, nous n'avons pas le temps de nous ennuyer».

Autre élément qui contribue à conserver l'intérêt chez les acteurs, selon Daniel Thomas: l'action. Selon lui, les comédiens ont toujours hâte de voir quelles folles aventures Fabienne Larouche réserve à ses personnages.

«Le Pianiste»

Polanski réussit un vrai tour de force

par Isabelle Labrie

(IL) - On croyait avoir tout vu, tout lu, tout entendu sur les atrocités faites aux juifs durant la Seconde Guerre mondiale. Le film de Roman Polanski, «Le Pianiste», vient nous démontrer froidement que l'horreur n'avait pas de limites.

Tiré de l'histoire vraie de Wladyslaw Szpilman, un brillant pianiste de Varsovie qui a survécu à la guerre au prix de sacrifices innombrables et de fuites ininterrompues, le film de Polanski, Palme d'or du Festival de Cannes en 2002, a ceci de différent qu'il raconte un récit sobrement, sans fioritures, ce qui donne un relief particulier à un événement maintes et maintes fois raconté.

Et pour une des rares fois, on voit, à travers la vie de ce pianiste et de sa famille, l'enchaînement des évé-

ville. Il doit, à l'image de ses compatriotes, trouver différents moyens pour assurer sa subsistance et celle de ses proches. Il réussit à dégoter un emploi de pianiste dans une gargote tenue par des juifs, ce qui lui permet au moins, dans toute cette misère, de s'adonner à sa passion et de revivre par la musique.

Après des mois de cette existence, il se retrouve avec toute sa famille sur un quai d'embarquement sommaire, dont les trains n'ont qu'une seule destination:

celle de la mort. Grâce à l'aide d'un officier de la police juive, Wladyslaw réussit à se sauver, abandonnant derrière lui les gens dont il est le plus proche.

À partir de là, sa vie n'est qu'une suite sans fin de fuites. Tout d'abord à l'intérieur du ghetto, puis à l'extérieur de ce dernier, lorsque aidés par des amis il réussit à s'évader. Sauf qu'il n'est pas plus facile de survivre hors des murs du ghetto qu'à l'intérieur. Il doit demeurer tapi dans de sombres appartements, dépendant pour sa subsistance des visites irrégulières des gens de la Résistance.

Ironiquement, alors que l'appartement qu'il habite est bombardé et qu'il se cache dans des ruines, c'est un officier allemand, découvrant qu'il est pianiste et sachant que la défaite est proche, qui lui vient en aide, lui apportant des victuailles et un manteau chaud.

Scénario

Au-delà de cette histoire bien ficelée, on sent que Roman Polanski a dirigé ses acteurs d'une main de maître, les poussant au bout de leurs limites. Ainsi, Adrien Brody est tout simplement impression-

nant dans ce rôle d'homme tourmenté et traqué. Ce dernier a d'ailleurs déjà raconté que dans les scènes où il apparaît affamé, il l'était réellement, se nourrissant à peine, pour bien comprendre ce que vivait son personnage. De plus, il a dû se retirer après avoir tourné ce film, avant de pouvoir revenir progressivement à une vie normale.

Adrien Brody est superbement appuyé par Emilia Fox, qui interprète celle qui l'aide à sortir du ghetto, Dorota; par Maureen Lipman et Frank Finlay qui se retrouvent dans la peau de ses parents; par Michal Zebrowski, Jessica Kate Meyer et Julia Rayner, dans le rôle de son frère et de ses soeurs.

L'interprète de Wladyslaw peut aussi compter sur des décors plus vrais que nature, montrant un état de désolation extrême, qui nous laisse sans voix.

Et la musique... Longtemps après avoir visionné le film «Le Pianiste», on entend encore résonner les accords de certaines des oeuvres de Beethoven, Bach et Chopin.

«Le Pianiste» a pris l'affiche hier dans les cinémas.



CINÉASTE

Roman Polanski a recréé un film plus vrai que nature, en dirigeant ses acteurs d'une main de maître.



GHETTO

«Le Pianiste» raconte le parcours de Wladyslaw Szpilman, un pianiste de la radio de Varsovie, qui se retrouve avec ses parents, ses deux soeurs et son frère, dans le ghetto de cette ville.

nements, avant même que les juifs soient déportés dans un ghetto ou encore embarqués dans des trains pour une destination inconnue. On suit la progression de l'ostracisme dont est victime ce peuple, la multiplication des décrets leur interdisant de s'asseoir sur des bancs publics, de se promener dans un parc, d'entrer dans les cafés, de posséder plus de 2000 zlotys. On assiste, impuissants, à leur peine et à leur colère devant l'obligation de porter un brassard avec une étoile jaune, de devoir saluer les soldats allemands, puis de devoir gagner la partie de leur ville qui leur a été attribuée, laissant derrière eux toutes leurs possessions.

Dans le ghetto, on voit le pouvoir de la police des juifs, qui effectue le sale travail des Allemands et qui use de son autorité pour faire de la contrebande. On est également témoin des efforts d'un groupe de contestataires qui gardent espoir malgré des moyens presque inexistantes.

Mais toujours, partout, la fierté des juifs, leur courage, est salué. Non pas par des mouvements d'éclat, mais par des gestes du quotidien, des regards, des attitudes.

Pianiste

Plus précisément, «Le Pianiste» (ne surtout pas confondre avec le film La Pianiste, de Michel Haneke, sorti en 2001), raconte le parcours de Wladyslaw Szpilman (interprété brillamment par Adrien Brody), un pianiste de la radio de Varsovie, qui se retrouve avec ses parents, ses deux soeurs et son frère dans le ghetto de cette

Cinéma Chaplin
 Programmation du 25 au 30 janvier 2003
 Roberval: 275-2208 www.destination.ca/chaplin

ROMANCE À MANHATTAN (Général)
 Avec Jennifer Lopez
 Soirs : 18h55 / 21h20. Sam/Dim : 13h00

CHICAGO (Général)
 Soirs : 19h00 / 21h15. Sam/Dim : 13h05
 Sauf mercredi, seulement à 21h15

GANGS DE NEW YORK (13+violence)
 Soirs : 19h30. Sam/Dim : 12h50

LA PLANÈTE AU TRÉSOR (Général)
 Sam/Dim : 15h05

8 FEMMES (Général)
 Ciné Club mercredi 29/01/03 soir : 19h00

NATIONAL SOCIETY OF FILM CRITICS AWARDS - ETATS-UNIS
 MEILLEUR FILM - MEILLEUR RÉALISATEUR
 MEILLEUR ACTEUR - MEILLEUR SCÉNARIO
 PALME D'OR CANNES 2002

« POLANSKI A DÉPASSÉ LES ATTENTES ET SURPASSÉ LES FILMS DU GENRE. »
 - RÉGIS TREMBLAY, LE SOLEIL

« ... D'UNE BEAUTÉ SOMPTEUSE ... »
 - MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE

« ... UNE OEUVRE VIBRANTE ... »
 - MARTIN BILODEAU, LE DEVOIR

« ... UN CHEF-D'OEUVRE. »
 - JEAN-PHILIPPE GRAVEL, ICI

LA MUSIQUE ÉTAIT SA PASSION. SA SURVIE ÉTAIT SON CHEF-D'OEUVRE.
 UN FILM DE ROMAN POLANSKI

LE PIANISTE
 V.F. THE PIANIST
 ADRIEN BRODY THOMAS KRETSCHMANN
 BASÉ SUR UNE HISTOIRE VRAIE

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!
 13 ANS+ CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI SON DIGITAL

Chaque début a une fin.

DESTINATION ULTIME 2
 version française de FINAL DESTINATION 2

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 31 JANVIER!

«AMUSANT ET RÉCONFORTANT!»
 Bruce Westbrook, The Houston Chronicle

ASHTON KUTCHER BRITTANY MURPHY

nouveaux mariés
 version française de «JUST MARRIED»

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI
 SON DIGITAL CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«...UN THRILLER TERRIFIANT...»
 Joe Mauer, FEARSMAD.COM

DARKNESS FALLS: LA VILLE DES TÉNÉBRES
 version française de DARKNESS FALLS

13 ANS+ À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA SON DIGITAL
 CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

«...UNE COMÉDIE D'ACTION DRÔLE ET AUDACIEUSE...»
 Kevin Thomas, LOS ANGELES TIMES

MARTIN LAWRENCE

SÉCURITÉ NATIONALE
 version française de «NATIONAL SECURITY»

13 ANS+ PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI SON DIGITAL
 CONSULTÉZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

HORAIRE DU 24 AU 30 JANVIER
 mardi et mercredi : 5.00+

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
 100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM

LA VILLE DES TÉNÉBRES LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (13+)
 Ven. & lun. au jeu.: 19h20 - 21h30
 Sam. et dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30

NOUVEAUX MARIÉS (G)
 Ven. & lun. au jeu.: 19h20 - 21h30
 Sam. et dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30

ARRÊTE-MOI SI TU PEUX 00540369 (G)
 Ven. & lun. au jeu.: 18h40 - 21h25
 Sam. et dim.: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25

UN HOMME ET SON PÉCHÉ (13+)
 Ven. & mar. au jeu.: 18h45 - 21h25 Lun.: 21h25
 Sam. et dim.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
 www.cinentreprise.com

CINÉMAS ODYSSEE
 1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
 INFO-HORAIRE: 543-0055

• semaine du 24 au 30 jan. '03 •

LE PIANISTE (13+) ven 18:45-21:45
 sam et dim 12:45-15:45-18:45-21:45
 lun au jeu 20:00

LA VILLE DES TÉNÉBRES (13+HOR.)
 aucun laissez-passer ven, lun au jeu 19:15-21:30
 sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:30

KANGOUROU JACK (G) ven, lun au jeu 19:15
 sam et dim 12:30-14:45-17:00

SÉCURITÉ NATIONALE (13+)
 ven, lun au jeu 21:20 sam et dim 19:15-21:20

CHICAGO (G) ven, lun au jeu 19:00-21:40
 sam et dim 13:30-16:15-19:00-21:40

NOUVEAUX MARIÉS (G)
 ven, lun au jeu 19:10-21:30
 sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:10-21:30

ARRÊTE-MOI SI TU PEUX (G)
 ven 18:45-21:35 sam et dim 15:45-18:45-21:35
 lun au jeu 19:45

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (G+DJE)
 ven 19:00-22:30 sam et dim 12:00-15:30-19:00-22:30
 lun au jeu 19:30

SÉRAPHIN (G) ven 19:00-21:35
 sam et dim 13:00-16:00-19:00-21:35
 lun au jeu 20:00

HARRY POTTER et la chambre des secrets (G+DJE) sam et dim 12:30

JONQUIÈRE
 2445 St-Dominique

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (G+DJE)
LES 2 TOURS ven 19:00-22:30
 sam et dim 12:00-15:30-19:00-22:30
 lun au jeu 19:30

SÉRAPHIN (13+) ven 19:00-21:45
 sam et dim 13:00-16:00-19:00-21:45
 lun au jeu 20:00

S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA

«L'homme de la Mancha»

La pièce s'adresse à l'âme du spectateur

par Denise Pelletier

(DP) - «L'homme de la Mancha» a donné un brillant coup d'envoi à la série «Au Québec la chanson m'enchanté» présentée par le Théâtre du Saguenay (et par d'autres diffuseurs dans d'autres régions du Québec) dans le but de faire circuler non seulement la chanson québécoise, mais divers types de musique chantée.

Les dix chanteurs et comédiens de «L'homme de la Mancha», ont littéralement comblé les spectateurs qui avaient bravé un froid sibérien pour presque remplir l'auditorium Dufour mercredi soir.

Toute la pièce se déroule dans un magnifique décor évoquant la prison où l'auteur de Don Quichotte, Miguel de Cervantès, est jeté en attendant son procès devant l'Inquisition espagnole. Sommé par ses codétenus d'assurer sa défense, il raconte, avec leur aide car il deviennent ses personnages, l'histoire tragico-comique du chevalier à la triste figure.

Jean Maheux, un comédien peu connu, est totalement convaincant dans cette mouture d'un Don Quichotte grand, maigre, fatigué, qui vacille et plie les genoux sous le poids de son «impossible rêve» sans cesse confronté à la réalité. Sa prestation est remarquable de retenue et d'efficacité. Mais elle ne porte nullement ombrage à celle des autres comédiens, en particulier Eveline Gélinas et Sylvain Scott. L'ensemble de la distribution est équilibré et homogène.

Bien que revisitée par les librettistes américains qui ont créé la comédie musicale pour Broadway, l'oeuvre de Cervantès est traitée avec un grand respect du sens et du message. Sans tape-à-l'oeil, sans effets spéciaux inuti-

les, la production québécoise, mise en scène avec profondeur et sensibilité par René-Richard Cyr, s'adresse à l'âme du spectateur, à sa capacité d'apprécier un texte et une musique qui posent des questions sur l'idéalisme, sur le rêve, sur la coexistence de la laideur et de la beauté dans le monde.

La musique est très intéressante, et les textes de Jacques Brel, largement inspirés du roman de Cervantès, sont agréables, subtils, pleins de poésie et d'humour. Et magnifiquement rendus: on ne perd pas un mot, qu'il soit chanté ou dit par les comédiens.

«L'homme de la Mancha» est un très beau spectacle: à la sortie, tous les spectateurs étaient sous le charme, conscient d'avoir vécu des moments exceptionnels.

Cantabile

Autre spectacle musical très intéressant mais totalement différent: celui de l'ensemble Cantabile, proposé jeudi soir à l'auditorium Dufour. Les quatre chanteurs britanniques, qui parcourent les scènes du monde depuis plus de 20 ans, entamaient alors une première tournée en sol québécois, avec un programme intitulé «De Bach aux Beatles: un drôle de concert». Un concert, certes, mais très spécial, teinté de cet humour anglais si particulier, allié à une politesse tout aussi british: les chanteurs s'adressent au public d'ici dans un français impeccable.

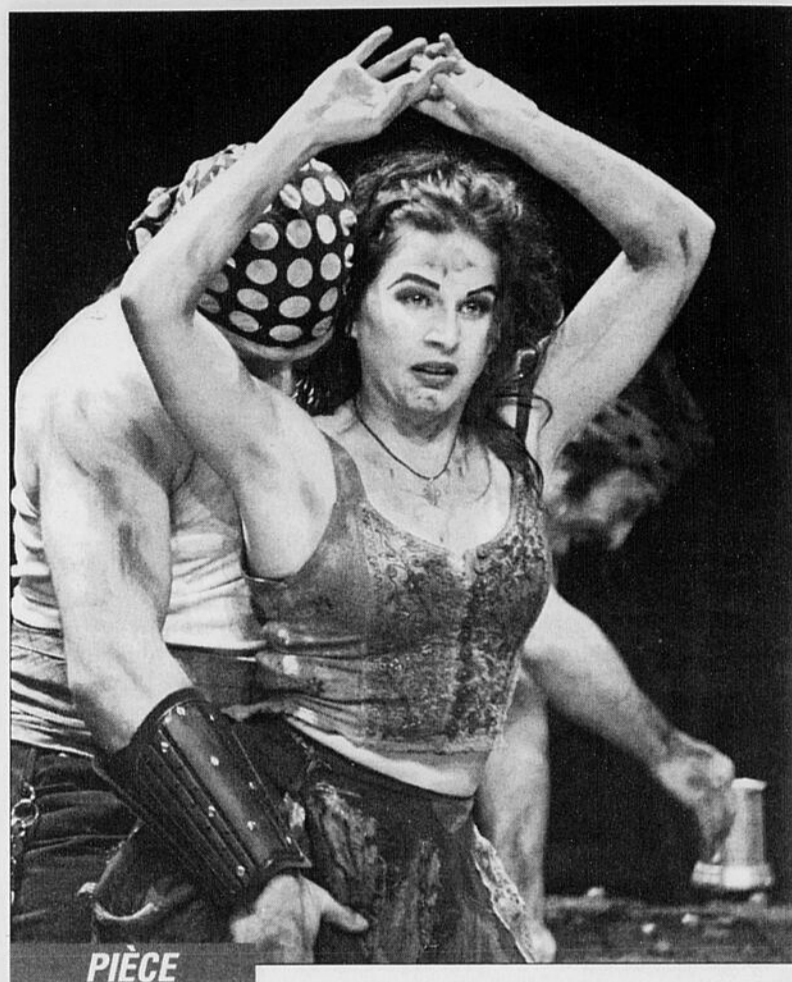
C'est original, çaregorged'idées brillantes et amusantes exprimées grâce à une remarquable virtuosité vocale. Le baryton Michael Steffan, le haute-contre Richard Bryan et les ténors Mark Flemming et Robin Green puisent dans le répertoire classique et populaire de tous les temps et de tous les pays. Ils changent les paroles, ou en ajoutent et font des arrangements a cappella où leurs voix seules assurent la partie vocale et la partie instrumentale.

Plusieurs de leurs pièces reposent sur le principe de la liste ou de l'énumération: les titres des oeuvres de Shakespeare, les noms des stations du métro de Londres, les noms des compositeurs russes, ou encore un pot-pourri des Beatles, magnifique. Avec gestes, mimiques et autres facéties fort spirituelles. Sur des musiques signées Rossini, Offenbach, Duke Ellington, Schubert, Johann Strauss, Paul McCartney, Milton Drake, Georges Gershwin et autres.

Ils peuvent aussi bien chanter très sérieusement des madrigaux que pousser la caricature, comme dans «Strangers in the Night», livré avec les sauts, grincements et changements de vitesse d'un vieux 78 tours: c'est d'un comique irrésistible.

Bref, les quatre membres de Cantabile ont fait passer une soirée divertissante et agréable au public, fort nombreux ma foi, qui a assisté à leur spectacle jeudi soir.

Le programme «La chanson m'enchanté» s'est poursuivi hier par la prestation de la chanteuse de jazz Holly Cole, il continue ce soir avec le spectacle de Laurence Jalbert, demain après-midi



Eveline Gélinas est impressionnante dans «L'homme de la Mancha», une pièce mise en scène par René-Richard Cyr.

(Photo Rocket Lavoie)

avec Luc de la Rochellière et les Ménéstrel mercredi et jeudi pour lauréats de Granby et de St-les spectacles de Guy-Philippe Ambroise, et se transporte au Wells et de Mélanie Renaud.



CONCERT

Le spectacle du quatuor britannique Cantabile regorge d'idées brillantes et amusantes exprimées grâce à une remarquable virtuosité vocale.

(Photo Rocket Lavoie)

TQS
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Radio-Canada
Saguenay-Lac-St-Jean

La Saguenéenne
invite la population
à un déjeuner-rencontre
en compagnie de
Laurence Jalbert
Marraine de l'édition 2003 de
La Journée
de l'Hymne au printemps

- Dévoilement des activités de la Journée Hymne au Printemps
- Spectacle de chansonniers • Déjeuner-brunch à volonté à 5,95 \$
- Prix de présence: CD de Laurence Jalbert, coffrets de Félix Leclerc, etc.

DIMANCHE 26 JANVIER, 9 H
Hôtel La Saguenéenne
Chicoutimi / Réservation: 545-8326 et 696-0286

CONCOURS NATIONAL DE PAROLIERS
Chanson pour tes yeux

- Info: 696-0286 / www.journeehymneprintemps.qc.ca
- Date limite d'inscription: 1^{er} mars 2003
- Bourse: 1000 \$ et 500 \$

Formulaires disponibles dans les bibliothèques du Québec

Yvan Giguère
Fondateur de
La Journée de
l'Hymne au
printemps

francofête 25 ans

Desjardins

Québec

Radio-Canada Saguenay-Lac-St-Jean

COPIE

QUOTIDIEN

La Saguenéenne

La Périchole vous attend!

Le groupe «Colectivo» réchauffe les coeurs

par Isabelle Labrie

MONTREAL (IL) - Qu'arrive-t-il quand on réunit sur une même scène quinze musiciens rock, hardcore, métal ou punk, et qu'on leur demande de faire du latino? Il se produit une chimie toute spéciale qui réchauffe les coeurs, même en plein mois de janvier, et qui porte le nom de «Colectivo».

Ce regroupement peu commun, mais qui connaît du succès depuis ses débuts il y a un peu plus de deux ans, est une initiative de la Chicoutimienne d'origine Shantal Arroyo, installée à Montréal depuis plusieurs années. Chanteuse du groupe hardcore Overbass depuis plusieurs années, propriétaire de la compagnie de production Discos El Toro, productrice de spectacles pour les Foutounes électriques, cette dernière a eu cette idée un peu étrange au retour d'un voyage au Mexique.

«Il y a environ cinq ans, je suis allée à Puerto Vallarta, au Mexique, avec ma mère Graciela et mon petit frère. J'ai beaucoup de copains et de cousins dans cette ville et je leur ai demandé de m'amener entendre de la musique latino. À mon grand étonnement, ils m'ont dit qu'ils ne connaissaient pas d'endroits qui présentaient de la musique locale», relate Shantal Arroyo au cours d'une entrevue téléphonique.

Au cours de ce même voyage, par un concours de circonstances, Shantal s'est retrouvée sur la scène d'un petit bar avec sa mère et son frère, en train de chanter «La Bamba»! «C'était pour rire, mais le party a pogné dans la place. Les Mexicains ont embarqué et ont eu beaucoup de plaisir. C'est là que je me suis aperçue qu'il y avait une demande», se souvient la chanteuse.

De retour à Montréal, Shantal Arroyo parle de son expérience avec son complice Joël Tremblay, bassiste de Overbass et de Capitalist Alienation, originaire d'Arvida. Elle lui confie qu'elle aimerait former un band de musique latino, mais pas avec n'importe qui. Elle souhaite recruter des musiciens qui ont de l'expérience de la scène, mais avec une essence rock.

«Tous les gens à qui j'en ai parlé ont dit oui! On parle de musiciens des groupes Overbass, Anonymus, Raid, Groovy Aardvark, Grimskunk. De la région, il y a Joël Tremblay, moi, de même que Carl Bouchard, ex-membre de Capitalist Alienation qui vient d'Arvida et Stéfán Côté, de Chicoutimi, membre de la Pire Rapace. En tout, nous sommes une quinzaine sur scène. Je croyais au départ que la gang allait s'épurer, mais ce ne fut pas le cas», explique la chanteuse.

Apprentissage

Pour se faire la main (et l'oreille!), les musiciens ont d'abord appris des classiques, du tango, du reggae et de la salsa, et se sont familiarisés avec d'autres instruments. Par exemple, Joe de Grimskunk venait d'acheter un accordéon, et il a pu apprendre à

en jouer sur le tas grâce à «Colectivo», qui tire son nom des fourgonnettes-taxis qui serpentent les rues des métropoles d'Amérique latine et à bord desquels chacun peut monter pour partager les coûts des déplacements.

Puis, le groupe s'est mis à écrire ses propres paroles et ses propres musiques, qui ont beaucoup plu au public, à la grande joie de Shantal Arroyo: «Ce qui fait la particularité de Colectivo, c'est sa couleur. On y retrouve des Noirs, des Italiens, des Québécois. Ils ne parlent pas espagnol mais ils forment un mélange hallucinant».

L'an dernier, les membres de «Colectivo» se sont payés un voyage à Puerto Vallarta qui a eu beaucoup de succès et ils vont




Des musiciens de groupes punk, hardcore et métal se sont regroupés pour former «Colectivo», qui mise sur les chauds accents de la musique latino.

récidiver en mars 2003. Ils ont également enregistré le disque «Hasta la fiesta siempre» (traduction libre: Jusqu'à la fête toujours). Entre-temps, ils poursuivent leurs carrières respectives tout en accordant une place de choix aux pratiques et aux spec-


tacles du regroupement. Il faut dire que Shantal Arroyo ne leur laisse pas vraiment le choix. Pour que ça marche, ça prend un boss, et elle a endossé le chapeau sans se faire prier!


Les membres de «Colectivo» seront dans la région cette fin de

semaine pour une série de spectacles. Ils seront ce soir, samedi, au Vieux Couvent de Saint-Prime, et le lendemain au Vieux Théâtre de La Baie, à compter de 20 h dans les deux cas. Puis, lundi midi, ils donneront un spectacle gratuit au Cégep de Chicoutimi.


et


présentent le







Galia Les OLIVIER



Les modèles offerts en prix peuvent différer des modèles illustrés

Votez pour votre humoriste préféré

et courez la chance de gagner la Kia de votre choix.

Pour participer :


- Choisissez votre humoriste préféré parmi les finalistes et cochez le véhicule Kia de votre choix;
- Remplissez le bulletin de participation ci-dessous;
- Déposez le bulletin dans la boîte prévue à cet effet dans tous les DUNKIN' DONUTS participants.

BULLETIN DE PARTICIPATION

Une seule case pour l'humoriste et une seule case pour le véhicule doivent être cochées pour que le bulletin de participation soit valide.

<input type="checkbox"/> Jean-Michel Anctil	Nom : _____	Prénom : _____	De gauche à droite
<input type="checkbox"/> Yvon Deschamps	Adresse / app.: _____		<input type="checkbox"/> Spectra LS
<input type="checkbox"/> Lise Dion	Ville : _____	Code postal : _____	<input type="checkbox"/> Sorento LX
<input type="checkbox"/> Mario Jean	Téléphone résidence : () _____	Téléphone travail : () _____	<input type="checkbox"/> Magentis LX
<input type="checkbox"/> Martin Matte	Question d'aptitude : 5 x 4 + 2 + 15 - 20 = _____		<input type="checkbox"/> Sedona LX
			<input type="checkbox"/> Rio LS

- Vous pouvez également faire parvenir le coupon à : CONCOURS GALA LES OLIVIER a/s Beaudry Charbonneau, CA, Case postale: 84 Succursale Saint-Martin, Laval QC H7V 3P4
 - Le nom du gagnant sera dévoilé lors du Gala Les OLIVIER le 2 mars 2003, au réseau TVA. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Réservé aux 18 ans et plus.
 - Aucun achat requis. - Règlements du concours disponibles dans tous les DUNKIN' DONUTS participants. Date limite de participation : le vendredi 14 février 2003 à 17h.





Margarita

Vive l'île des perles!

Au départ, Margarita était un simple lieu d'escapade pour les riches résidents de Caracas. Puis il y a une vingtaine d'année, le gouvernement du Venezuela décidait de faire de cette île une station balnéaire internationale. Attirés par les destinations hispanophones, les Québécois ont été véritablement les premiers touristes étrangers à débarquer à Margarita.

D'une superficie totale de 940 km carrés, l'île se compose de deux parties bien distinctes. Tout d'abord le secteur Est, montagneux, couvert de



RICHARD SAINDON

forêts denses et bordé de quelques plages magnifiques, puis la partie Ouest, la péninsule de Macanao, un territoire très aride, pratiquement désert, reliée au reste de l'île par un isthme étroit et une lagune.



SANCTUAIRE

Les habitants de tout le Venezuela vénèrent la statue de la Vierge de la Vallée qui se trouve dans ce sanctuaire néo-gothique rose et blanc situé à El Valle del Espiritu Santo.

(Photo Richard Saindon)

Plusieurs forts destinés à repousser les attaques des pirates, des Français, des Hollandais et des Anglais sont encore visibles à Pampatar, Juangriego, La Asuncion et Santa Ana.

Aujourd'hui la grande majorité des 360 000 habitants de l'île vivent dans la ville de Porlamar dont les nombreux immeubles sont bien visibles des hauteurs du Parc national Cerro el Copey. La

métropole n'a rien de bien palpitant à offrir si ce n'est ses 2 000 magasins et boutiques hors taxe ou encore ses discothèques pour ceux que ça intéresse. Les grossistes qui offraient, il y a quelques années, des hôtels à Porlamar, ont maintenant changé d'idée puisqu'il n'y a pas de plages à proximité.

Nichée au milieu des montagnes du centre de l'île et enfouie sous la végétation, la capitale de Marga-



FORT

Les Espagnols avaient construit plusieurs forts pour repousser les attaques des Français, des Anglais, des Hollandais et des pirates...

(Photo Richard Saindon)

C'est Christophe Colomb qui «découvrit» l'île en 1498 et lui donna le nom de Margarita en l'honneur, croit-on, de la princesse Marguerite d'Autriche dont il était épris. Aux environs de 1536, les Espagnols s'installent à Margarita pour exploiter les immenses bancs d'huîtres présents le long du littoral, un commerce à l'origine du surnom de «l'île des perles» accolé à Margarita. Dans le courant du XVI^e siècle, Margarita devient un point de défense stratégique pour préserver la souveraineté espagnole sur l'Amérique du Sud et protéger les galions transportant l'or volé aux autochtones vers l'Espagne.



COMPLEXE

L'hôtel Hespéria forme, avec son terrain de golf, l'un des beaux complexes de Margarita.

(Photo Richard Saindon)

Les groupes accompagnés et guidés par Yvon Charland



HONDURAS DÉPART D'ALMA

Barcelo Palma. FORMULE CLUB 2 semaines

Départ: **6 mars 2003**

Taxes incluses **1969\$**



NEW YORK DE LUXE à Pâques PLATINE

17 avril 2003

Hôtel Marriott Marquis Time Square

562\$

6 excursions incluses

Tour de ville vendredi am
Empire, vendredi soir
Gospel, samedi pm
Statue, dimanche am
Nations-Unis, dimanche pm
Sortie «by night», soir



OUEST AMÉRICAIN

Au pays de John Wayne

Grand Canyon / Arizona / Monument Valley / San Francisco / Los Angeles / San Diego / Las Vegas

Du 5 au 18 octobre 15 JOURS

2999\$

DÉPART D'ALMA

19 REPAS INCLUS

Chantal Couture Accompagnatrice



PANAMA Formule club - Hôtel Decameron Costa Blanca

Départ: **10 mars 2003**

Taxes incluses 2 semaines

2099\$

AUTOCAR INCLUS

Claire Côté Accompagnatrice



ITALIE Séduction italienne

La Sicile / Le sud et le nord de l'Italie avec la Suisse italienne

Départ: **14 sept. 2003**

20 jours

47 VISITES AU PROGRAMME

2 REPAS PAR JOUR



NEW YORK à Pâques CLASSIQUE

17 avril 2003

4 1/2 JOURS

469\$

Taxes incluses Occ. quad.

Hôtel Marriott Marquis Directement à Time Square **TOUR DE VILLE INCLUS**

CLUB VOYAGES ALMA

65, RUE SAINT-JOSEPH, PLAZA III, ALMA

668-7904

http://www.clubvoyages.com/

ESPAGNE

BENALMADENA

Hôtel Minerva Jupiter

(en appartement)
22 jours sans repas

À partir de:

1464\$

TORREMOLNIOS

Hôtel Beach Club

22 jours

À partir de:

2239\$

FORMULE
TOUT INCLUS

AGENCE DE VOYAGES CAA



PERMIS DU QUÉBEC

1700, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

545-4060

1-800-771-4777

1186, BOUL. SACRÉ-CŒUR, ST-FÉLICIEN

679-8242

1-800-679-8242

www.caaquebec.com

FRANCE

PARIS

8 jours / 6 nuits

Vol, hôtel et petits déjeuners

À partir de:

1269\$

Intair

540, RUE SACRÉ-CŒUR O. ALMA, PLAZA 2

669-0888

429, BOUL. MARCOTTE ROBERVAL

275-0056

PRÉSENTATION

CROISIÈRES en ALASKA et en MÉDITERRANÉE

Mardi 28 janvier 2003

19 h

Hôtel Le Montagnais

RSVP: Marie-Hélène Bédard

545-4060

Voyage

rita, La Asuncion, vaut le détour. Les amateurs d'histoire seront impressionnés par la cathédrale Nuestra Señora de la Asunción édifiée en 1617 et qui représente un magnifique exemple de l'architecture coloniale espagnole.

Dans cette petite ville sympathique, la vie s'écoule à un rythme fort différent de celui de Porlamar. Sur la place Bolivar, les aînés discutent assis à l'ombre des grands arbres tandis que d'autres jouent aux dominos. À la sortie des classes, des jeunes s'installent pour faire leurs devoirs sur le parvis de la cathédrale. Les gens vous saluent et l'on se sent détendu en déambulant dans les ruelles piétonnes et les rues étroites bordées d'édifices dont les façades arborent des teintes pastel.

Les vacanciers se retrouvent surtout dans le nord-est de l'île où sont concentrés la plupart des hôtels et les plus belles plages qui ont pour nom, Guacuco, Manzanillo, Parquito et El Agua. On retrouve sur cette dernière de minuscules restaurants offrant des spécialités du pays.

La route longeant le littoral offre de jolis panoramas surtout aux environs des villages de Puerto Cruz et El Tirano.

Une excursion dans le parc national de La Restinga demeure à mon avis le temps fort d'une visite à Margarita. À bord d'un petit bateau de pêche traditionnel, vous êtes invités à naviguer à travers l'enchevêtrement des palétuviers formant de nombreux canaux dans l'immense lagune d'eau salée de ce parc de 74 km². La présence abondante de flamants, de perroquets, de faucons, de pélicans et de bien d'autres espèces d'oiseaux ravira les ornithologues.

Ceux qui recherchent la tranquillité pourront se tourner vers la plage de La Restinga. Longue de 27 km, rien de moins, elle est formée de minuscules fragments de coquillages.

À l'intérieur de la péninsule de Macanao, la végétation se résume à des cactus et des arbres rabougrés. Le hameau de San Francisco de Macanao vous donnera une idée de ce qu'était la vie à Margarita, il y a plusieurs années.



PLAGE

La plage El Agua demeure la plus courue de Margarita. (Photo Richard Saindon)



ROUTE

La route qui longe le littoral de la côte nord de l'île permet de découvrir de jolis panoramas comme ici à Puerto Cruz. (Photo Richard Saindon)

GROUPE EN ESPAGNE
HÔTEL — APPARTEMENTS
(COSTA DEL SOL)

PYR

16 février au 16 avril 2003 (60 jours) **2995\$ DBLB**
 16 février au 13 mars 2003 (26 jours) **2065\$ DBLB**
 13 mars au 16 avril 2003 (35 jours) **2399\$ DBLB**

Avec: Sylvie Lessard - 549-0149 et Suzanne Roussin - 543-2598

Prix de la région incluant: transport, taxes et frais de service, etc.

399, Racine Est, Chicoutimi
543-0277
1-888-543-0273
 www.voyagegilbert.com
 PERMIS DU QUÉBEC

Voyages Gilbert Itée

La Clé des champs
 HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETs

CHARLEVOIX
AUBERGE DE NOS AÎEUX ET MOTELS ***

Forfaits ski alpin incluant une journée au Massif, une journée à Grand-Fonds, 2 soupers table d'hôte, 2 nuitées et 2 déjeuners à 199 \$/pers. en occupation double. Réservez dès maintenant: 1-800-265-2405, www.quebecweb.com/aieux.

Avis aux annonceurs
Annoncez dans «La Clé des champs».
À partir de 12 \$ par semaine

Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay — Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.

Christian Tremblay
 (418) 690-8838

POUR INFORMATION:
 N° télécopieur: 690-8824
 Courriel: publicite@lequotidien.com

CUBA
 votre destination soleil

NOUVEAU VOL DE QUÉBEC
 Disponible: 1 et 2 semaines (février et mars)

VARADERO Départ le 26 février

1 semaine	2 semaines
1315\$	1845\$
1165\$	1555\$
1395\$	2095\$
1515\$	2315\$
745\$	745\$ (inclus sélection de siège)

LA HAVANE Départ le 26 février

1 semaine	2 semaines
1065\$	1395\$
1355\$	1895\$
1305\$	1825\$ (déjeuner seulement)
745\$	745\$ (inclus sélection de siège)

COMBINER VARADERO ET LA HAVANE Départ le 26 février

1 semaine	2 semaines
1515\$ (5 nuits)	2235\$ (11 nuits)
1305\$ (2 nuits)	1825\$ (3 nuits)

LONG SÉJOUR À CUBA Départ le 26 février

3 semaines
1255\$ (sans repas)
1255\$ (sans repas)

Santa Maria Del Mar: Aparthôtel Atlantico 2*
 Varadero: Aparthôtel Mar Del Sur 2*

*Prix par personne, en occupation double, en formule tout inclus à moins d'avis contraire. Selon disponibilité. Peut changer sans préavis.

Voyage VASCO Alma 668-4993
 Saguenay 545-8880
 Dolbeau-Mistassini 276-1548
 www.voyagevasco.com

À vos marques! Prêts? Partez!

Carlson Wagonlit Travel

NOLITOUR VACANCES Meilleurs choix de départs Groupes Hiver 2003 de la région

CUBA
 Guardalavaca Club Amigo Bungalow TOUT INCLUS
 29 mars 1 sem. 1179 \$
 2 sem. 1619 \$
 Las Brisas Bungalow TOUT INCLUS
 29 mars 1 sem. 1469 \$
 2 sem. 1969 \$

SAFARI PHOTO au Kenya
 SUITE AU GRAND SUCCÈS 2002
 NOUVEAU DÉPART MI-OCTOBRE 2003 * ACCOMPAGNÉ

MEXIQUE
 Riviera Maya Carribean Vill. Playacar TOUT INCLUS
 29 mars • 2 semaines **1889\$**

CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES
 À bord du European Vision 7 nuits, vol, repas, activités
 Cabines 2 février 4 février
 Int. Éco. 1597 \$ 1247 \$
 Int. Std. 1677 \$ 1247 \$
 Extérieure 1897 \$ 1247 \$
 Suites 2547 \$ 1247 \$

VARADERO
 Villa Tortuga TOUT INCLUS
 29 mars 2 sem. 1509 \$

RÉP. DOMINICAINE
 PUNTA CANA Bavaro Villas Bavaro TOUT INCLUS
 21 février • 2 sem. **1899\$**
 PUERTO PLATA Fun Tropical TOUT INCLUS
 28 février • 2 sem. **1849\$**
 28 mars • 2 sem. **1659\$**

ELVIS story PREMIÈRE 4 JUIN 2003
 Transport, souper, spectacle **129\$** taxes incluses

Voyages Michel Barrette
 100, rue Saint-Joseph, Alma
 Tél.: 668-3078 / 1-800-263-3078

Voyages Paradis Saguenay
 3691, boul. Harvey, Jonquières
 Tél.: 547-6645 - 542-3595 / 1-800-475-6645
 www.voyagesparadis-saguenay.com

Voyages Paradis Saguenay
 1324, boul. Talbot, Place du Saguenay
 Chicoutimi / tél.: 696-3121
 www.voyagesparadis-saguenay.com

Voyages Michel Barrette
 112, av. de l'Église, suite 127
 Dolbeau-Mistassini / Tél.: 276-2600

Voyages Nuevo inc.
 1174, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien
 Tél.: 630-3003

PARTEZ EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC DES EXPERTS EN VOYAGES
 DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC

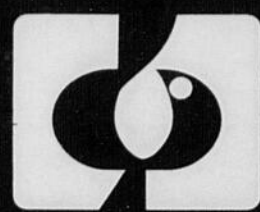
NOUVEAU

Madame Dominique Desmeules, directrice de l'Agence de voyages CAA est heureuse d'annoncer à toute la population du Saguenay-Lac-St-Jean l'arrivée d'une nouvelle conseillère en voyages, Mme Monique Desbiens. Mme Desbiens compte 30 années d'expérience dans le domaine du voyage et vous invite à venir la rencontrer pour de judicieux conseils en matière de voyages.

Toute l'équipe de Voyages CAA lui souhaite «**Bienvenue!**»

Monique Desbiens

AGENCE DE VOYAGES CAA
 PERMIS DU QUÉBEC
 1700, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
545-4060 1-800-771-4777
 www.caa.quebec.com



CLUB VOYAGES TOURNESOL

et

Voyages
MADELEINE GAGNON



NOLITOUR
VACANCES

Fuyez le froid!

1 semaine
en hôtels
TOUT INCLUS

Rabais exceptionnels

Cuba

Varadero
Coralia 2 février **1287\$**
Las Palmas 9-11 février **1297\$**

Varadero
Arenas Blancas 2 février **1397\$**
9-11 février **1417\$**

Holguin
Club Amigo 1^{er} février **1147\$**
Guardalavaca 15-22 février **1368\$**

Pour en voir encore plus, regardez

TÉLÉ ANNONCES

Mexique

Puerto Vallarta
Decameron 31 janvier **1097\$**
Los Cocos Standard 7-10 février **1277\$**

Puerto Vallarta
Viva Vallarta 31 janvier **1297\$**
7-10 février **1527\$**

Acapulco
Grand Meigas 30-31 janvier **1147\$**
6-7 février **1297\$**

Ixtapa
Fontan 30 janvier **1197\$**
8 février **1497\$**

Ixtapa
Continental Plaza 30 janvier **1297\$**
8 février **1557\$**

République Dominicaine

Puerto Plata
Casa Marina Complex 31 janv./3 fév. **1097\$**
7-10 février **1197\$**

Puerto Plata
Paradise Beach 31 janv./3 fév. **1097\$**
7-10 février **1257\$**

Punta Cana
Fiesta Complex 30 janvier **1447\$**
6 février **1627\$**

Punta Cana
H-10 Coco Club 30 janvier **1397\$**
8 février **1527\$**

Sto Domingo
Barcelo Decameron 2 février **1127\$**
9 février **1227\$**

DÉPARTS DE GROUPES DE LA RÉGION

ENGELBERT HUMPERDINCK
EN CONCERT
SPECTACLE AU CAPITOLE
MERCREDI 14 MAI
Prix **109\$**
Accompagnateur: M. Serge Cloutier
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS
Sièges limités

ELVIS STORY
SOUPER-SPECTACLE
AU CAPITOLE
DE QUÉBEC
DÉPART: 22 juin 2003
Prix **125\$**
par personne, taxes incluses
Sièges limités
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

CÉLINE DION
À LAS VEGAS
HÔTEL BALLY'S
DÉPART: 18 avril - 4 jours
Avion aller-retour de Québec
L'hôtel pour 3 nuits
Le billet spectacle de Céline Dion
Les transferts
Accompagnateur: M. Maurice Boudreault
A partir de: **1250\$**
Taxes incluses
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

CAYO COCO
HÔTEL IBEROSTAR DAIQUIRI
(FORMULE CLUB)
DÉPART: 27 mars
2 semaines
Prix **1939\$**
Occ. double
Taxes incluses
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

VARADERO
Hôtel Barcelo Solymar
(FORMULE CLUB)
DÉPART: 15 mars
2 semaines
Prix **2219\$**
Occ. double
Taxes incluses
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

PUERTO PLATA
Hôtel Villas Doradas
(FORMULE CLUB)
DÉPART: 28 mars - 2 semaines
Prix **1739\$**
Occ. double
Taxes incluses
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

PUERTO PLATA
Hôtel Club on the Green
(FORMULE CLUB)
DÉPART: 21 mars - 2 semaines
Prix **1769\$**
Occ. double. Taxes incluses
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

PANAMA
HÔTEL DECAMERON COSTA BLANCA
DÉPART: 3 mars - 2 semaines
Prix **2159\$**
Occ. double - Taxes incluses
DÉPART: 10 mars - 2 sem.
Prix **2099\$**
Occ. double - Taxes incluses
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

CANCUN RIVIERA MAYA
HÔTEL OASIS
PUERTO AVENTURAS
(FORMULE CLUB)
DÉPARTS:
1^{er} mars - 1 semaine **1799\$**
8 mars - 2 semaines **2159\$**
15 mars - 2 semaines **2159\$**
Occ. double. Taxes incluses
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

NEW YORK À PÂQUES
HÔTEL MARRIOT MARQUIS
(4 1/2 jours)
Départ de la région incluant:
• Transport en autocar aller/retour
• Hébergement
• Guides accompagnateurs
• Toutes les taxes
À partir de: **495\$**
par pers.
TOUR DE VILLE DE 4 H INCLUS

PUNTA CANA
HÔTEL H-10 BAVARO
(FORMULE CLUB)
DÉPART: 28 février - 2 semaines
Prix **2259\$**
Occ. double
Taxes incluses
2 sièges disponibles
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

44 - Le Quotidien, le Samedi 25 Janvier 2003



EN EXCLUSIVITÉ

À chaque tranche de 25 \$ d'achat, obtenez 1 mille de récompense Air Miles chez CLUB VOYAGES TOURNESOL et VOYAGES MADELEINE GAGNON



CLUB VOYAGES TOURNESOL
Défenseur d'un permis du Québec

et

Voyages
MADELEINE GAGNON

1915, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-6880
Fax: 693-8833
Email: tournesol@clubvoyages.com



005-0069

Le rythme des affaires

OR
368
 (once \$ US)

DOLLAR
0.6586
 (Cents US)

ALUMINIUM
0.64
 (\$ US la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	376.50 \$	-5.05	\$160181000
S&P/TSX 300	6664.90 \$	-72.53	\$192225000
CDNX	1129.81 \$	3.13	\$24676000
DOW JONES	8131.01 \$	-238.46	\$266039000
NASDAQ/USA	1342.14 \$	-46.13	N/A
NASDAQ/Canada	230.62 \$	-3.89	N/A

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	12.45	12.20	12.25	-0.07
Barrick Gold Corp	ABX	26.48	25.51	26.00	0.64
Air Canada	AC	4.18	4.00	4.04	-0.18
Arc Energie	AET.UN	12.27	12.16	12.25	-0.03
Aliant Inc.	AIT	26.77	26.38	26.77	0.02
Alcan Incorporated	AL	45.77	44.00	44.00	-1.79
Sleeman Breweries Ltd	ALE	10.35	10.21	10.30	-0.08
Amisk	AS.A	0.00	0.00	0.00	0.00
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	11.65	11.40	11.49	-0.11
Alterna	ATF	0.19	0.17	0.18	0.01
Eiger Tech.	AXA	0.79	0.74	0.75	0.03
Bombardier CL A	BBD.A	6.04	5.72	5.78	-0.22
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.89	5.59	5.60	-0.22
BCE Inc.	BCE	29.80	28.75	28.93	-0.51
B.C. Gaz	BCG	39.40	39.03	39.25	0.00
Bell Canada Int'l	BI	2.80	2.72	2.79	-0.06
Bank of Montreal	BMO	41.65	40.77	41.07	-0.63
Bank of Nova Scotia	BNS	51.59	50.59	51.00	-0.46
CAE Inc	CAE	5.50	5.22	5.22	-0.28
Canam Manac Group	CAM.A	6.05	6.05	6.05	-0.20
Cascades Inc.	CAS	15.30	15.13	15.18	-0.12
Cambior	CBJ	2.22	2.13	2.13	0.00
Cogeco Cable Inc.	CCA	11.50	11.05	11.34	-0.11
Campbell Res.	CCH	0.63	0.58	0.61	0.01
Canfor	CFP	9.40	9.01	9.25	-0.05
Canada Life	CL	40.00	39.52	39.68	-0.31
CIBC	CM	44.80	43.93	44.00	-0.73
Canadian Natural Res.	CNQ	48.19	47.55	47.55	-0.31
CN Railway Company	CNR	62.19	60.76	61.25	-0.80
Cognicase Inc.	COG	4.52	4.48	4.51	0.01
Canadian Oil Sands	COS.UN	38.75	37.80	37.90	-0.25
Canadian Pacific Railway	CP	30.48	29.76	29.90	-0.45
Canadian Tire	CTRA	30.40	29.90	30.00	-0.21
Canadian Western Bank	CWB	27.00	26.81	26.82	-0.66
Dofasco Inc.	DFS	30.20	29.22	29.24	-1.07
Domtar	DTC	16.85	16.55	16.56	-0.22
Du Pont Canada	DUP.A	21.44	21.18	21.40	0.01
Echo Bay Mines	ECO	2.07	1.95	2.07	0.11
Emera	EMA	16.44	16.30	16.31	-0.11
Enerplus	ERF.UN	28.83	28.50	28.75	0.01
Falconbridge Ltd	FL	17.88	17.45	17.56	-0.29
Four Seasons Hotels	FSH	42.00	39.00	39.32	-2.88
GEAC Computer Corp	GAC	4.37	4.21	4.30	-0.06
CGI Group Inc.	GIB.A	7.34	7.07	7.20	0.05
GTC Transcont.	GRT.A	40.00	39.60	39.85	-0.15
Great-West Lifeco	GWO	38.87	38.60	38.61	-0.38
Gaz Métropolitain	GZM.UN	18.60	18.41	18.41	-0.14
Hudson's Bay	HBC	9.50	9.35	9.36	-0.10
Industrial Alliance	IAG	38.88	38.40	38.40	-0.50
BCE Emergis Inc.	IFM	7.48	7.30	7.35	-0.06
Investors Group	IGI	27.00	26.30	26.60	-0.40
Imperial Oil	IMO	45.33	44.60	45.30	0.08
Quebecor World	IQW	36.75	36.00	36.41	0.00
Cossette Com. Group	KOS	0.00	0.00	14.10	0.00
Loblaws Cos.	L	53.25	52.50	52.95	-0.10
Laurentian Bank	LB	27.34	26.90	27.05	-0.30
Manitoba Telcom	MBT	35.34	34.66	35.05	-0.05
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.65	11.50	11.58	-0.12
Magna International	MGA	89.10	86.12	86.12	-2.96
Molson Inc.	MOLA	34.55	33.71	33.71	-0.54
Metro Inc.	MRU.A	18.10	17.90	18.00	-0.10
Maax Inc.	MXA	19.05	18.90	19.00	0.15
Inco Limited	N	35.35	34.65	34.77	-0.44
National Bank	NA	32.24	31.51	31.51	-0.53
Nova Chemicals Corp.	NCX	30.55	30.06	30.14	-0.51
Noranda Inc	NRD	15.65	15.20	15.27	-0.20
Nortel Networks	NT	4.13	3.89	3.90	0.24
Pro AMS	PAM.UN	19.11	19.02	19.02	-0.09
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.99	3.90	3.95	0.00
Petro-Canada	PCA	50.90	50.10	50.30	-0.50
Precision Drilling Corp.	PD	50.20	49.18	49.28	-0.82
Placer Dome	PDG	18.37	17.85	17.97	0.17
Pangeo Pharma	PIL	2.00	1.94	2.00	0.03
Jean Coutu Group	PJCA	16.05	15.75	15.75	-0.30
Potash Corp	POT	95.70	91.39	92.50	-2.48
Power Corp.	POW	37.65	37.01	37.65	0.35
Power Financial	PWF	38.25	37.50	38.25	0.65
Quebecor Inc.	QBR.B	17.40	16.12	16.30	0.18
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	15.85	15.25	15.25	-0.35
Royal Bank	RY	57.25	55.95	56.00	-1.25
Saputo Inc.	SAP	24.00	23.49	23.58	-0.01
Sobeys Inc.	SBY	0.00	40.51	40.96	-0.04
Sears Canada	SCC	18.35	18.00	18.00	-0.01
Slocan Forest Prod.	SFF	8.58	8.35	8.35	-0.06
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	10.59	10.27	10.45	-0.10
Shell Canada	SHC	47.33	46.36	47.00	0.15
Shaw Communications	SJR.B	17.16	16.69	16.69	-0.30
Sun Life financial	SLF	29.26	28.18	28.30	-0.75
SNC-Lavalin	SNC	34.65	34.00	34.00	-0.70
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	20.32	20.16	20.25	0.00
Stelco Inc.	STE.A	4.74	4.60	4.62	-0.08
Suncor Energy Inc.	SU	26.35	25.71	25.86	-0.39
Telus Corporation	T	18.10	17.10	17.41	-0.78
Transalta Corporation	TA	17.25	16.50	16.66	-0.49
Tembec	TBC	11.50	11.11	11.18	-0.37
TD Bank	TD	33.90	33.15	33.23	-0.81
TEC Cominco Corp.	TEK.B	12.88	12.30	12.55	0.25
CP Ships	TEU	21.85	20.87	20.99	-0.56
Talisman Energy Inc.	TLM	57.81	57.05	57.45	-0.05
Transcanada Power	TPL.UN	32.00	31.80	32.00	0.00
Transcanada Pipe	TRP	22.74	22.46	22.57	-0.13
Transat AT	TRZ	5.85	5.80	5.80	-0.06
Torstar Corp.	TSB	24.85	24.35	24.68	0.02
Triseac Canada Inc.	TZC	12.35	12.15	12.15	-0.10
Unifont	UNF.A	0.00	0.00	0.58	0.00
Van Houtte Inc.	VH	14.00	13.95	13.98	-0.01
Westcast Industries	WCS.A	38.14	37.51	38.00	-0.40
Weston George Ltd	WN	92.50	90.60	91.75	-0.30

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CLEAR ENERGY INC	CEN	3.10	0.00	10674266
NORTEL NETWORKS	NT	3.90	0.24	6880743
KINROSS GOLD CORP	K	3.98	0.21	5002527
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	5.60	-0.22	4445021
MCWATERS MINING	MWA	0.32	-0.01	4414627
BARRICK GOLD CORP	ABX	26.00	0.64	4212756
WHEATON RIVER	WRM	1.53	-0.01	3627274
PLACER DOME INC	PDG	17.97	0.17	3259996
NORTHGATE	NGX	1.86	0.17	3224603
MOSAIC GROUP INC	MGX	0.06	0.01	2859600

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPEN TEXT	OTC	42.38	2.68	204920
WINPAK LTD	WPK	120.00	1.30	3050
HARRIS STEEL GROUP	HSG.A	24.50	1.25	200
NEWMONT MINING	NMC	45.79	1.21	57598
TVX Gold Inc	TVX	25.67	1.14	228058
UNITS S&PTX	XGD	51.25	1.05	247622

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NPS ALLELIX INC	NX	37.00	-6.31	600
MERRILL LYNCH & CO	MLC	55.18	-3.28	3739
Magna Int'l Inc	MG.A	86.12	-2.96	147290
FOUR SEASONS	FSH	39.32	-2.88	57511
POTASH CORP	POT	92.50	-2.48	246742
Weyerhaeuser Cda	WYL	76.23	-2.42	1740

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	2.58	0.18	114653000
LUCENT	LU	1.98	0.06	70297900
GENERAL ELECTRIC	GE	23.06	-0.89	23817500
PFIZER INC	PFE	30.25	-0.76	22274700
AT&T CORP	T	20.03	-0.46	20150200
CITIGROUP	C	35.79	-1.35	19137600
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	15.86	-0.26	17509200
TYCO INTERNAT LTD	TYC	16.19	-0.43	17352700
EMC CORP	EMC	7.14	-0.41	16659100
AMERICAN INTERNAT	AIG	56.04	-4.89	15717300

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RAYTHEON CO EQUITY	RTN.PR	54.15	2.67	81300
TEREX CORP	TEX	11.52	1.82	14215000
ENERGY GULF STAT	GSU.PR.G	68.00	1.75	2940
ANGLOGOLD LTD	AU	38.35	1.65	2314200
RAYTHEON CO NEW	RTN	30.16	1.61	4745700
CHICAGO MERCANTILE	CME	46.99	1.56	137000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	68500.00	-800.00	330
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2283.00	-27.00	13040
FORTUNE BRANDS CO	FO.PR.A	274.95	-12.65	200
WASHINGTON POST CO	WPO	698.00	-11.30	23200
QUEST DIAGNOSTICS	DGX	54.30	-5.60	5769300
AMERICAN INTERNAT	AIG	56.04	-4.89	15717300

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	13.86	-0.73	70676795
INTEL CORP	INTC	15.85	-0.82	60958879
MICROSOFT CORP	MSFT	49.85	-2.43	51718407
ORACLE CORPORATION	ORCL	11.77	-0.69	45555039
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.45	-0.17	45428459
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	2.68	-0.15	42458805
APPLIED MATERIALS	AMAT	13.27	-0.79	37609704
BROADCOM CORP CL A	BRCM	15.11	-2.50	27617311
DELL COMPUTER CORP	DELL	24.38	-0.83	21865043
AMAZON.COM INC	AMZN	22.11	0.32	21761602

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
STARBUCKS	SBUX	22.95	2.93	19075142
POWER INTEGRATIONS	POWI	21.21	2.84	2755951
FIRSTCITY FNCL CP	FCFCO	16.00	2.64	7700
CFB CAPITAL III	CFBXN	27.99	2.39	6700
HI-TECH PHAI VACAL	HITK	19.44	1.93	281482
OPEN TEXT C+	OTEX	27.95	1.92	1286972

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SCANSOURCE INC	SCSC	43.47	-12.53	1825535
INTERNET SECURITY	ISSX	14.20	-6.17	13680458
ALLOY INC	ALOY	4.53	-4.57	18060425
POWELL INDUSTRIES	POWL	14.67	-3.77	135608
SHENANDOAH	SHEN	41.37	-3.71	7600
UTSTARCOM INC	UTSI	19.65	-3.18	5130597

Croissance de l'emploi

Du jamais vu en quinze ans!

OTTAWA (PC) — Le Canada a enregistré sa plus forte croissance de l'emploi en 15 ans, en 2002, dans la foulée des dépenses accrues des consommateurs et des gouvernements, d'une hausse des exportations et d'un marché immobilier en plein essor.

Selon Statistique Canada, la création d'emplois a augmenté de 3,7 pour cent, soit le plus fort taux de croissance annuelle observé depuis 1987.

L'emploi a bondi de 560 000. En décembre, la proportion de la population occupant un emploi a été de 62,4 pour cent. Il s'agit du taux le plus élevé jamais enregistré. En novembre, le taux d'emploi canadien a été, pour la première fois depuis 1988, plus élevé que celui des États-Unis.

La performance du marché du travail a dépassé les prévisions de l'Organisation de coopération et de développement économiques, qui prévoyait une croissance de l'emploi de l'ordre de 1,6 pour cent. Sur une base de moyenne annuelle, l'emploi a, en fait, augmenté de 2,2 pour cent en 2002.

Par province, l'emploi a augmenté partout sauf à Terre-Neuve-et-Labrador. Parmi les provinces, l'Ontario et le Québec ont représenté près des deux tiers de la croissance totale, qui s'est chiffrée à 559 600.</

Le titre de Nortel augmente de 6,5%

TORONTO (PC) — Le titre de l'équipementier canadien Nortel a augmenté de 6,56 pour cent, à 3,90 \$, vendredi, au lendemain de l'annonce de résultats supérieurs aux attentes.

C'était le plus haut niveau atteint par le titre depuis huit mois et un gain majeur depuis octobre dernier, quand il ne valait que 0,67 \$.

Mais Tom Astle et Pat Ciefalio, analystes chez Merrill Lynch, ont estimé que le titre restait surévalué par rapport aux bénéfices prévus pour 2003, qui ne devraient pas excéder 0,10 \$ par action.

L'analyste Michael Urlocker, de UBS Warburg, a toutefois recommandé l'achat du titre, même si Nortel ne présente toujours pas de fortes perspectives de croissance.

Les sociétés de télécommunication américaines, d'importants clients de Nortel, devraient diminuer leurs dépenses d'immobilisation dans la prochaine année. La faiblesse des clients de Nortel constitue un risque pour la compagnie.

Nortel ne devrait donc pas profiter d'une croissance élevée, averti le chef de la direction de l'entreprise, Frank Dunn jeudi, ajoutant que les achats d'équipements ne devraient reprendre qu'à la seconde moitié de 2002.

Mais selon M. Urlocker, les investisseurs ne manqueront pas de remarquer la stabilité de la société, ce dont le titre pourrait bien profiter.

Jeudi, Nortel dévoilaient ses résultats après la fermeture des marchés, affichant une perte de 248 millions \$ US au dernier trimestre 2002, par rapport à une

perte de 1,83 milliard \$ US pour la même période en 2001. M. Dunn a déclaré que la restructuration était «essentiellement» terminée.

L'entreprise a également terminé le trimestre avec 1 milliard \$ US de liquidités de plus que prévu en réserve.

Nortel a aussi révélé qu'elle s'est entendue avec Ciena, un fabricant de matériel accroissant la capacité de la fibre optique. Nortel a accepté 25 millions \$ US en règlement de sa poursuite, lancée en 2000.

Depuis le début de 2001, Nortel a éliminé près de 60 000 postes sur 95 000 et perdu plus de 30 milliards \$ US.



Moins de faillites

TORONTO (PC) — L'endettement des Canadiens a augmenté mais le nombre de faillites personnelles a diminué en 2002, selon

Acériculture

CABANO (PC) — Après des années d'attente dans le milieu, Québec crée finalement un Centre d'expérimentation et de transfert technologique en acériculture au Bas-Saint-Laurent, qui sera situé à Pohénégamook, au Témiscouata.

Il s'agit d'un investissement de 450 000 \$.

Ce centre offrira des services spécialisés pour répondre aux besoins des producteurs et des transformateurs en région. Il pourra également s'associer à des unités de recherche et développement telles les centres universitaires ou d'autres institutions spécialisées pour la réalisation de travaux.

Le Bas-Saint-Laurent se classe au deuxième rang des régions acéricoles québécoises avec ses 6,5 millions d'entailles en production, tout juste derrière la Chaudière-Appalaches.

Cette production génère 23,6 millions \$ en revenus agricoles dans la région et 19,6 millions \$ dans la MRC de Témiscouata.

un rapport publié par la banque CIBC, vendredi.

La banque a indiqué que les faillites personnelles ont diminué de 1,5 pour cent dans les onze premiers mois de 2002 par rapport à la même période l'année précédente.

La CIBC a également observé que le crédit à la consommation a augmenté de 7,6 pour cent en octobre 2002 par rapport à octobre 2001, ce qui constitue la plus forte augmentation des onze dernières années. Le solde des cartes de crédit a augmenté de 13 pour cent en 2002 comparativement à 2001, tandis que l'utilisation des marges de crédit personnelles a bondi de 26 pour cent.

Les consommateurs emprunteraient plus grâce aux faibles taux d'intérêts. «Les bas taux d'intérêts, la confiance des consommateurs et la faible croissance du revenu personnel contribuent à faire augmenter la demande de crédit personnel», a commenté Benjamin Tal, économiste principal chez Marchés mondiaux CIBC.

Ainsi, les dettes hypothécaires ont augmenté de 7 pour cent d'octobre 2001 à octobre 2002. Cependant, les arrérages sur hypothèque ont diminué, signe de la vigueur du marché de l'emploi.

URGENT

HYGIÉNISTE DENTAIRE

Vous désirez vous joindre à une équipe dynamique et avant-gardiste? Nous vous offrons un poste à temps plein dans la haute-ville de Québec. Remplacement de congé de maternité.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

La clinique dentaire Munger et Dion
835, boul. René-Levesque Ouest
Québec (Québec) G1S 1T4
ou par télécopieur au: (418) 681-4815

00539991

Pour vendre votre maison

LES PETITES ANNONCES

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

www.cyberpresse.ca

OFFRE D'EMPLOI : PHYSIOTHÉRAPEUTE

La clinique de Physiothérapie de Jonquière est à la recherche d'un ou d'une physiothérapeute.

- Poste à temps complet (orthopédie).
- Conditions salariales exceptionnelles.
- Plan de bénéfices marginaux très intéressant.
- Plan de formation continue payé.

Pour information :

André Girard, physiothérapeute
tél.: 542-9994

Alain Boily, physiothérapeute
tél.: 542-9994

00540416

INTER-CITÉ Construction CC
LIMITÉE

RESPONSABLE QUALITÉ (ISO) ET SANTÉ ET SÉCURITÉ
(DURÉE MINIMALE DE 12 MOIS)

Une entreprise du Saguenay-Lac-Saint-Jean œuvrant dans le domaine de la construction est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de responsable qualité (ISO) et santé et sécurité.

Nature du poste:
Sous l'autorité de son supérieur immédiat, le(la) titulaire de ce poste aura la responsabilité d'assurer la certification ISO 9001:2000 et de coordonner la mise en application de la nouvelle norme dans l'entreprise. De plus, le(la) candidat(e) sera responsable de la santé et sécurité sur les chantiers de construction.

Exigences:

- Baccalauréat dans un domaine connexe ou tout cumul d'expérience et de scolarité.
- Expérience d'au moins trois ans.
- Bonne connaissance du domaine de la construction.
- Disponible pour voyager au Québec.

Rémunération selon les politiques en vigueur dans l'entreprise.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 31 janvier 2003:

Poste responsable qualité (ISO) et santé et sécurité
a/s Inter-Cité Construction Itée
C.P. 396
Chicoutimi (QC)
G7H 5C2

00539852

La Presse AFFAIRES.com

LA RÉSERVE AÉRIENNE DES FORCES CANADIENNES THE CANADIAN FORCES AIR RESERVE

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES CAREER OPPORTUNITIES

Faites partie de l'équipe de la Réserve aérienne. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- les gardiens de l'espace aérien du Canada
- toujours là pour les opérations de recherche et sauvetage et les missions humanitaires
- à la fine pointe de la technologie

Une carrière au sein de la Réserve aérienne, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Enrôlez-vous dans la Réserve aérienne!
Pour de plus amples informations, appelez le **1 866 246-6875**

Join the Air Reserve!
For employment or career information, call **1 866 246-6875**

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES. **STRONG. PROUD. TODAY'S CANADIAN FORCES.**

Canada 1 800 856-8488 www.forces.gc.ca

FORCES CANADIENNES CANADIAN FORCES
Régularité et de réserve • Regular and Reserve

00539852

LA BANDE DU QUOTIDIEN



Résumé de l'actualité pour la semaine

- Nintendo planifie lancer une version GameCube du e-Reader. Aucun détail supplémentaire pour le moment. Nous vous tiendrons informé.
- SEGA présentera Sonic Adventure DX, une version remodelée de Sonic Adventures paru en 1999 sur DreamCast.
- À partir du 9 février 2003, Nintendo donnera un jeu éligible gratuit à l'achat du GameCube, vendu 229,99\$. Les jeux éligibles pour le moment sont: Metroid Prime, Resident Evil Zero, Star Fox Adventures et Mario Party 4.
- Splinter Cell pour GameCube a été retardé en mai 2003.
- MegaMan Network Transmission sera présenté sur GameCube. Le jeu est un mélange des éléments de Battle Network présenté sur GBA avec un visuel cel-shade et est attendu pour ce printemps.
- Golden Sun 2 a été renommé Golden Sun: The Lost Age et est attendu pour avril sur GameBoy Advance.
- Konami a annoncé un nouveau jeu dans la série Castlevania pour GameBoy Advance. Le jeu sera nommé Aria of Sorrow et est développé par l'équipe responsable de l'incarnation Symphony of the Night. Des images sont disponibles sur Infos-lution.com.
- Mario Party-e a été annoncé. Ce sera une version e-Reader de la populaire série pour GameBoy Advance. Le jeu sera disponible en février 2003.
- Square a annoncé que Final Fantasy Tactics Advance contiendra une fonction qui permettra de changer l'affichage entre trois modes. Un pour GBA normal, GBA:SP et GB Player (via le GameCube).
- Le commercial japonais du GameBoy Advance: Special Project est disponible sur Infos-lution.com.
- Vivendi a officiellement annoncé Die Hard: Vendetta sur PlayStation 2. Le jeu de tir first-person sera très similaire à la version GameCube, mais le mode multi-joueurs manquant sera ajouté.
- Silent Hill 3, pour PS2, sera livré avec la trame sonore du jeu, composée par Akira Yamaoka.
- Un trailer de Virtua Cop 3 attendu sur PS2 est disponible sur Infos-lution.com.
- Avis aux intéressés ... un aperçu de Resident



Suppléments D&D
3^e édition (article 8, 2^e partie)

Defenders of the Faith (suite)

Le second chapitre nous fait comprendre les églises et les organisations religieuses, expliquant leurs rôles et leurs fonctionnements. Le manuel nous donne également des informations génériques pour chaque alignement et quelques exemples de cultes au passage, avec les plans de leurs temples. On y retrouve quelques organisations comme les paladins qui ne s'embarrassent pas de protocole, les maisons des morts que l'on trouve dans chaque ville, etc. Six organisations religieuses nous sont ainsi présentées. Des éléments d'information sont ensuite fournis sur la vie dans un temple: le budget, les activités, etc.

Le troisième chapitre, quant à lui, nous fournit de nouvelles classes de prestige (14 au total) depuis le prêtre contemplatif jusqu'au temple. La magie divine est abordée dans le quatrième chapitre, et de nouveaux sorts et listes sont fournis pour les clercs, les paladins, les druides et même les rangers. Certains nouveaux domaines magiques sont même liés à des classes de prestige présentées précédemment. On trouvera en appendice une importante liste de divinités allant de Bibdoolpool le chaotique mauvais jusqu'à Lolth la divinité des elfes noirs, en passant par les divinités des dragons ou des géants.

Type: Supplément de règles.
Éditeur: Wizard of the coast.
Matériel: Livret à couverture souple de 96 pages.
Langue: Anglais (version originale).
Numéro ISBN: 0-7869-1840-3.



Fabrique ta pompe!

Tout ce qui descend, remonte.
Magie? Non, pompe!

- Il te faut:
- Une bouteille en plastique de 1 litre.
 - Une grosse épingle.
 - Un stylo.
 - Une superballe (environ 3 cm de diamètre).
 - Un ballon gonflable.
 - Un récipient (environ 20 cm x 30 cm).
 - Des ciseaux.
- 1- Découpe et retire le fond de la bouteille en plastique.
 - 2- À l'aide de l'épingle, perce un trou dans la bouteille à 10 cm du goulot. Puis agrandis le trou avec un stylo.
 - 3- Retourne la bouteille puis bouche le goulot avec la superballe.
 - 4- Découpe l'embout du ballon. Utilise l'autre morceau pour recouvrir et boucher le fond de la bouteille.
 - 5- Place le goulot dans le récipient plein d'eau. Appuie sur la membrane quelques secondes puis bouche le trou avec ton pouce. Maintenant, relâche la membrane. Eh hop, l'eau monte dans la bouteille!

C'est quoi le truc?
Ta balle et ton doigt jouent le rôle de valves d'entrée et de sortie, comme dans une vraie pompe. Les valves contrôlent le sens d'écoulement d'un fluide (de l'huile ou de l'eau). Pour pomper, il suffit d'ouvrir et de fermer les valves au bon moment!
Lorsque tu appuies sur la membrane, une partie de l'air sort par le trou. En bouchant le trou avec ton doigt (valve d'entrée), tu empêches l'air d'entrer. Quand la membrane reprend sa position initiale, il y a un manque d'air dans la bouteille. Pour retrouver son équilibre, la bouteille remplit ce manque d'air en faisant le plein d'eau! L'eau du récipient est aspirée et, du coup, elle soulève la balle. Une fois l'équilibre atteint, la balle redescend et vient se placer dans le goulot. Résultat: la balle (valve de sortie) empêche l'eau de redescendre dans le récipient. Pour remplir la bouteille d'eau (jusqu'au trou), recommence cette opération plusieurs fois. Attention, n'oublie pas d'enlever ton doigt!

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

Chaque semaine, tirage de
4 ROMANS JEUNESSE
la courte échelle

PRIX TRIMESTRIEL



1^{er} PRIX

1 ENSEMBLE DE GOLF PLUS LE SAC DE MARQUE FAIRWAY

Valeur de 350\$

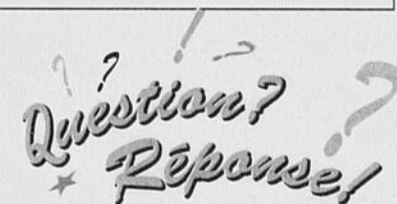
2^e PRIX

2 DEMI-ENSEMBLES DE GOLF PLUS LE SAC DE MARQUE FAIRWAY

1 pour fille
1 pour garçon

Valeur de 200\$ chacun

Les 3 tirages au sort se feront parmi tous les membres.



Notre peau se renouvelle-t-elle?

Les cellules de notre peau ne vivent qu'environ trois semaines. Une partie de l'épiderme recouvrant notre corps est constitué de peau morte. Cette peau morte se détache par minuscules flocons qui tombent lentement au sol. Les particules sont si petites qu'elles prennent des heures à atteindre le sol. Ces petites peaux mortes constituent l'essentiel de la poussière qu'on trouve dans les maisons.

Le hérisson naît-il avec des piquants?

À la naissance, le hérisson est totalement chauve, mais il ne le reste pas longtemps. En effet, après quelques heures seulement, de petits piquants bruns commencent à pousser. On en compte 2000 après six semaines et à l'âge adulte, il en aura environ 5000.

Gagnant Série 4 romans
Jeunesse

la courte échelle
3641 Marc-André Jauvin
586, Rabelais, Chicoutimi



Par FRED FOURNEL 2003

Tu as entre 8 et 17 ans?
Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI

au Club
C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.



POUR RECEVOIR TA CARTÉ DE MEMBRE

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi (QC), G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____ GARÇON FILLE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Chalets à louer204	Campeurs à vendre.....307	OCCASIONS D'AFFAIRES500	Antiquités705	Bicyclettes802
Bâtisses commerciales.....101	Chambres à louer205	Fourgonnettes308	Finances501	Bois de chauffage706	Camping803
Blocs appartements.....102	Condominiums à vendre206	Machinerie309	Occasions d'affaires502	Coin du bébé707	Chasse et pêche804
Bureaux à louer.....103	Condominiums à louer207	Motomarines à vendre.....310	SERVICES PROFESSIONNELS600	Demandé708	Musique et accessoires805
Commerces à vendre104	Logements à louer208	Motoneiges à vendre311	Construction / rénovation601	Divers709	Ordinateurs et jeux806
Commerces à louer105	Maisons à vendre209	Motos à vendre312	Impôt602	Équipement de bureau710	Photos et vidéos807
Entrepôts à louer106	Maisons à louer210	Motos 3 et 4 roues313	Soins thérapeutiques603	Équipement de commerce711	Piscines et acc.808
Fermes.....107	Maisons mobiles à vendre211	Pièces et accessoires314	Offres de service604	Ésotérisme712	Roulottes à louer809
Garages108	Maisons mobiles à louer212	Remorques à vendre315	Services de garde605	Marché aux puces713	Roulottes à louer810
Locaux à louer109	VÉHICULES300	Souffleuses à vendre316	MARCHANDISES ET SERVICES700	Matériaux de construction714	Vacances / voyages811
Terrains commerciaux110	Terrains à vendre213	Tracteur à vendre317	À donner701	Poêle à bois715	AVIS900
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200	Abris d'auto301	Véhicules divers318	À vendre ou à échanger702	Réceptions716	Activités diverses901
À partager201	Autos à vendre302	EMPLOI400	Ameublement703	Santé717	Agences de rencontres902
À vendre ou à louer202	Avions à vendre303	Gardi(en) demandé(e)401	Animaux704	Vêtements718	Messages personnels903
Chalets à vendre203	Bateaux à vendre304	Personnel demandé402		Ventes de garage719	Perdu ou retrouvé904
	Camions à vendre305	FORMATION450		Articles de sport801	Recherche905
	Camions 4x4306	Enseignement / cours451			Services de massage906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour..... 8,45 \$
2 jours..... 10,15 \$
3 jours..... 11,85 \$
4 jours..... 13,55 \$
5 jours..... 15,25 \$
6 jours..... 16,95 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
 10 mots ou moins 10,75 \$

Mots additionnels:
 0,45 \$ mot/par semaine


- Lettrage majuscule • Caractères gras
- Encadrement • Titre centré

3,20 \$ par semaine / par option

AVEC PHOTO:
 7,50\$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com
HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
 • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Des la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
 LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
 cyberpresse.workopolis.com

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

A LA RECHERCHE 4 logements et plus, Jonquièrre. Tél.:695-8555, 690-8641 (pagette).

104 Commerces à vendre



ANSE-ST-JEAN près camping municipal, restaurant avec clientèle établie, très bonne opportunité. Tél.:545-9704, 272-2160.

KIOSQUE commercial 24X12, central. Aussi boutique, body piercing, tattoo, équipement complet, excellente rentabilité. Vendu séparément. Plaza 2, Alma. Tél.:480-1411, 662-4858, Johanne.

108 Garages

SHIPSHAW petit garage à louer 20'x28', isolé. Tout genre de travaux. Tél.:542-9931.

109 Locaux à louer

ATTENTION!
 CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, beau local commercial, 1 200 pi.ca, rez-de-chaussée, bien situé, libre immédiatement. Tél.:549-9343.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél.:696-4065.

BOUL. St-Paul, FAÇADE, 600 pi.ca. Tél.:690-7890.

Carrefour 216
 216, des Oblats - Chicoutimi

Espaces multiples à louer

Bureaux de services
 Ateliers de fabrication et réparation
 Et autres...

S'adresser au 418-698-5225

Carrefour Racine
 NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca. Bienvenu aux boutiques, services professionnels ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! Tél.:690-0254.

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5 000 pieds carrés pour industriel ou entreposage, hauteur 25', 2 quais, porte 14X14. Libre. Aussi local 400 pieds carrés disponible. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI local commercial ou industriel, 8 000 pieds carrés. Tél.:812-5391.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI local commercial, 1902 boul. St-Paul, 900 à 1 200 pieds carrés. Tél.:693-9311, 543-4577.

CHICOUTIMI rue Morin, dans édifice, environ 750 pieds carrés, rez-de-chaussée, idéal bureau ou service. Tél.:545-2355, 820-2605.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10 000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél.:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI, Parc industriel, 1910 des Outardes, 2 400 pi.ca. Tél.:678-2960.

ESPACE commercial à partager avec professionnels. Centre-ville Chicoutimi, vaste stationnement, salle de conférence. Possibilité de partage des services de réception, photocopie, fax. Tél.:543-0230.

JONQUIÈRE locaux commerciaux, 20x40, 2305 Alexis-le-Trotteur, Place Alexis. Libres. Tél.:540-9330, Jacques.

LA BAIE 1289, rue Bagot, local, non chauffé, non éclairé. 400\$/mois. Tél.:544-4234, 544-2323.

LOCAL commercial 546 pi.ca. chauffé, éclairé, grand stationnement, voisin d'un salon de coiffure, Jonquièrre. Tél.:695-9564.

LOCAUX à louer pour bureaux, 1 de 700 pi.ca et 1 de 1 400 pi.ca., 85 le pied carré, chauffé, éclairé, climatisé, 3691, boul. Harvey Jonquièrre (face McDonald's). Tél.:542-9451, 547-0754.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1 700 à 2 100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

LATERRIÈRE maison-chalet, bord de l'eau, 350\$/mois. Tél.:678-3012 Michel.

RIVIÈRE-DU-MOULIN grande maison à partager, foyer. Travailleur(euse). Tél.:698-0919.

203 Chalet à vendre

HABITABLE à l'année, Lac Otis, 240 Sentier Minier, 80 000\$ non négociable. Tél.:697-5037, 697-9132.

L'ASCENSION superbe résidence, grand terrain, grand sous-sol, bord de l'eau. Tél.:343-2527, 662-3024.

ZEC La Lièvre, 32 kilomètres Roberval, accessible, habitable année, électricité, 35 000\$. Tél.:418-864-7802.

204 Chalet à louer

FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison, très confortable, Vainouët 15 minutes, accès pistes motoneige, semaine, week-end. Tél.:696-1127.

ST-HENRI-DE-TAILLON Plage Wilson, tout équipé, 4 saisons, semaine ou mois. Tél.:347-1333, 831-5439.

205 Chambres à louer

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près université et cégep. Tél.:698-0438, 820-9363.

Arrière Place Saguenay, très propre, câble, buanderie gratuite, entrée indépendante. Tél.:693-0035.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, quartier Des Oiseaux, personne sérieuse non fumeuse. Tél.:696-1041, 549-3621

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay et Place Royaume, très propres, 200\$, câble, laveuse, sècheuse. Tél.:591-3977.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sècheuse, cuisinière, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225\$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI-NORD avec cuisinière, câble, stationnement compris, très propre, non-fumeur(euse), libre. Tél.:543-5188.

JONQUIÈRE centre-ville, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235\$/mois. Tél.:541-9680, page 820-8212.

JONQUIÈRE de la Bretagne, près cégep, meublé, laveuse, sècheuse, cuisinière. Tél.:542-6402.

JONQUIÈRE grandes chambres, meublées, câblées, cuisine indépendante, stationnement, près cégep. Tél.:547-2426.

JONQUIÈRE près cégep et polyvalente, arrêt d'autobus, 55\$-60\$/semaine. Tél.:547-6467.

JONQUIÈRE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propriété assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

PRES UNIVERSITÉ centre, stationnement indépendant, cuisine + cuisinière, tout inclus. Tél.:698-0708.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 Des Roitelets, directement du propriétaire, 4 1/2, rez-de-chaussée, piscine extérieure, salle conditionnement, sauna, salle communautaire, stationnement près de l'entrée principale. Tél.:696-2744.

CHICOUTIMI directement du propriétaire, 4 1/2, ascenseur, piscine extérieure, entrée contrôlée, très bien située, endroit tranquille, 79 750\$. Tél.:696-9288, 673-1997.

207 Condominiums à louer

4 1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620\$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2
CHICOUTIMI Arrière Place du Royaume et UQAC, balcon, peintures, semi meublés ou non.
 Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PROMOTION SPÉCIALE CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS. Chicoutimi-Nord, beau 4 1/2, repeint, couvre-planchers neufs, rénovés, modernes, semi-meublés ou non, vue splendide, service laveuse sècheuse, endroit tranquille, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, décembre. Tél.:549-9343, 543-5330.

208 Logements à louer

4 1/2
 CHICOUTIMI 858, rue St-Paul, très propre, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-0396.

4 1/2, 5 1/2
 Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

A VOIR, beau grand 4 1/2, Chicoutimi-Nord, tranquille, près des services. Prix avantageux jusqu'en juin. Libre maintenant. Tél.:696-2089.

ARVIDA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénovés, planchers flottants, céramique, immeubles tranquilles. Tél.:548-4448, 548-0889.

ARVIDA 4 1/2, 5 1/2, février gratuit, chauffé, éclairé. Tél.:591-3560, 548-6417.

ARVIDA dans bloc 6 logements, grands 4 1/2, entrée contrôlée, près des services. Réservez pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628 paget.

ARVIDA derrière théâtre Palace, 1 1/2, meuble, 330\$/mois, 4 1/2, 460\$/mois ou plus si semi-meuble. Tous eau chaude fournie seulement. Dernière chance. Tél.:699-1111, 820-4517 paget.

CHICOUTIMI 4 1/2 insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, à partir de 460\$/mois. Tél.:696-1175.

BEAU grand 3 1/2 à Chicoutimi, hors sol, secteur de Prestige, près Tanguay, impeccable. Régis Morin 678-3017.

BOUL SAGUENAY, 4 1/2, 5 minutes Chicoutimi et Jonquièrre, 1er étage, repeint, couvre-planchers neufs, normalement 400\$/mois, laissé 325\$/mois pour bail d'un an. Libre immédiatement. Tél.:693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI à bas prix, recherchez tranquillité? 500 pieds Place Royaume, 3 1/2 meublé ou semi-meublé, moderne, chauffé, éclairé, libre, 485\$/mois. Tél.:696-9094, 543-7503.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1 1/2, 3 1/2, chauffés, meublés, 256 Bégis, très propre. Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 285\$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI 281-B Jacques Cartier, 3 1/2, centre-ville, 350\$/mois, chauffé éclairé, 4 électros ménagers bas prix. Tél.:591-5059.

CHICOUTIMI 3 1/2, 576 Bécarré, près cégep, université, chauffé, éclairé, stationnement, 375\$/mois. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, bien situé, 475\$/mois. Tél.:698-8790, 591-2322.

CHICOUTIMI 3 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, bien situé, libre 1er février. 280\$/mois. Tél.:549-8051.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 375\$/mois. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI 3 1/2 (Côte-Reserve), près des services. Libre immédiatement. Meublé ou non. Cause: maladie. Tél.:543-9452, 545-1199.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2 près université, libre immédiatement, eau chaude fournie. Possibilité semi-meublé. Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI 4 1/2 semi-meublé ou non, chauffé, près université, 450\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-7343.

CHICOUTIMI 4 1/2, 109, rue Gilbert, 535\$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, rénové, endroit tranquille, 525\$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI 4 1/2, libre 1er avril, rue de l'Écluse. Tél.:545-9255, 549-9698.

CHICOUTIMI 4 1/2, près services, non chauffé, non éclairé, 430\$, libre. Tél.:690-8381.

CHICOUTIMI 429 Champs Élysées, 3 1/2, chauffé éclairé, semi meublé. Libre 1er février. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 5 1/2, duplex 2e étage, près de tous les services (cégep, université), grand stationnement, déneigé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:693-8142, 545-2757.

CHICOUTIMI 5 1/2, Jacques-Cartier, face hôpital, entièrement rénové, eau chaude fournie, 600\$/mois, libre 1er février. Tél.:698-1199.

CHICOUTIMI 581 Des Pigeons, 4 1/2, entrée indépendante, derrière Place du Royaume. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 648 Duberger, spacieux 5 1/2, près Hôpital, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er février 2003, 770\$/mois. Tél.:543-7771.

CHICOUTIMI 776 boul. Saguenay Est, 4 1/2, 400\$ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 3e étage, vue superbe sur le Saguenay. Tél.:545-0851, 543-7981.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois, 345\$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 290\$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux 1 1/2, 265\$/mois chauffé éclairé, 3 1/2, 395\$/mois, chauffé, éclairé, Grand 3 1/2, près Centre d'achats, bois franc. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, mois courant gratuit, 4 1/2, très propre, près du Manège militaire. Tél.:545-6117, 548-7682.

CHICOUTIMI Chemin de la Réserve, 4 1/2, libre 1er mars, 325\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:545-6753.

CHICOUTIMI ET RIVIÈRE-DU-MOULIN 4 1/2, semi-meublés ou non, modernes, stationnement 2 voitures, remise, tranquillité, insonorisation supérieure, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI maison 4 chambres, 1822, boul. Saguenay, 650\$/mois chauffé, libre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI Place Ecorceur (Place Pérignon), grand 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI quartier Des Oiseaux, 4 1/2, insonorisation supérieure, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-1778, 678-2960.

CHICOUTIMI rue d'Yville, face Dominique-Racine, 4 1/2, libre très vite, 500\$/mois. Tél.:698-5821, 698-4399, 812-4730 (cellulaire).

CHICOUTIMI sous-sol 3 1/2, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sècheuse fournis. Arrière Polyclinique. Libre immédiatement. Tél:693-9269.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 415\$/mois, 106 Dubé, libre. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 1 1/2, très propres, près hôpital, 495\$/mois, 320\$/mois. Tél.:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI, 5 1/2, 1er étage, 550\$/mois, chauffé, libre immédiatement, grand terrain. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI, 5 1/2, chauffé, non éclairé, semi-meublé, près Université, etc. Idéal étudiant(e). Janvier gratuit. Tél.:678-2450, 592-4946.

CHICOUTIMI, grand 5 1/2, près centres d'achats, université, non chauffé, non éclairé, 575\$. Tél.:549-1854.

CHICOUTIMI-NORD 2030 Roussel, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre. Informations:812-5070.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 chauffé, 57 du Rosaire, 370\$/mois. Convientrait pour personne seule. Entrée laveuse, sècheuse. Libre. Tél.:543-4794.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 luxueux, demi-sous-sol, libre immédiatement, 395\$/mois, non chauffé. Tél.:690-6575, 820-6969.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, maison unifamiliale, près centre d'achat, rue Sauvé, libre immédiatement. Tél:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 arrière centres d'achats, 405\$/mois chauffé. Libre 1er février. Tél:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, bien situé, boul. Tadoussac, dépanneur avant et arrêt d'autobus, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.:543-8653.

JONQUIERE 2003 Bésy, grand 4 1/2, rez-de-chaussée, armoires et plancher neufs, 390\$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 3 1/2 (grand), entièrement meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 4 1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne semi-retraitee ou retraitée, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4 1/2, 5 1/2, libre immédiatement, appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4 1/2, haut de maison, près cégep, libre 1er février. Tél.:818-2501.

JONQUIERE 4 1/2, super moderne, 3920-11 de Poitiers, libre 1er janvier, 550\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 5 1/2, haut de maison, près Cégep, très propre, libre 1er février, 485\$/mois. Tél.:545-2419, 591-0935.

JONQUIERE centre-ville, 5 1/2, demi sous-sol, propre, non chauffé, non éclairé. Libre 15 février. Tél.:547-6611 Sylvain Bergeron ou Diane Tremblay.

JONQUIERE grand 5 1/2, très beau quartier, libre en janvier, 505\$. Idéal pour personnes retraités. Tél.:543-2371.

JONQUIERE neuf, de luxe, 4 1/2 à l'étage, 500\$/mois. Centre-ville. Non chauffé, non éclairé. Cell:818-2154 (entre 08h00 am. et 19h00).

JONQUIERE près cégep, grand 5 1/2 avec terrasse. Libre immédiatement. 525\$ Tél.:542-9743.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2 1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 350\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:542-8843.

JONQUIERE, 3924 dePoitiers, très bien situé, dernier étage, 4 1/2, 550\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, libre immédiatement. T.A.:696-8522, bureau: 696-1324, Claude Verreault.

JONQUIERE 1 1/2, 3 1/2, 3710 Panet, endroit tranquille et sécuritaire, chauffés, éclairés, eau chaude, câble, salle lavage, stationnements, entrée contrôlée, 355\$/mois et 510\$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIERE 3 1/2, quartier St-Georges, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, stationnement double, 380\$/mois, libre 1er février. Page:591-6519, tél:695-3188.

JONQUIERE 4 1/2, centre-ville, près autoroute, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Page:591-5059.

KENOAMI 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, libre, 325\$. Tél:548-6745, 548-1649.

LA BAIE grands 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement, très polyvalente, à voir! 3 1/2. Tél:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 4 1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LATERRIERE grand 2 1/2, entrée laveuse sècheuse, chauffé éclairé, secteur paisible, 300\$/mois. Tél:678-1923.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, 2e, chauffé, bien situé, propre, remise, stationnement, conviendrait personne seule. Tél:549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, propre, quartier tranquille, libre 1er mars. Tél:545-4633, page:591-2382.

SPECAIL 1 1/2, 2 1/2, 5 1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

ST-AMBROISE 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, décoré et renové. 375\$/mois. Tél:545-0089, 672-6992.

ST-FULGENCE grand 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ARVIDA (St-Philippe) tout brique, 1990, 28x38, garage, piscine, patio, remise, sans voisin arrière. Tél.:548-1690.

ARVIDA maison à logements (deux grands 5 1/2), idéal pour propriétaire occupant, garage, abri d'auto, remise, clôture, rapport d'évaluation Immobilière. Tél.:548-1202.

ARVIDA, grande, sous-sol semi-fini, 4 chambres, 2 salles bain, bien entretenue. Cause: travail extérieur. Tél.:548-7852, cellulaire: 557-0510. Vente rapide.

CHICOUTIMI 1098, Beauregard, bungalow. La campagne en ville. Tél.:545-2802. Visible sur internet: http://www.directduproprio.com, code d'accès 5836.

CHICOUTIMI 600 Dumas, secteur Barrette, plancher bois franc, 3 chambres, belle propriété. Très urgent. Moins de 87,777\$ Régis Morin 678-3017 La Capitale

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, conviendrait pour personnes ayant la garde de leurs parents, sous-sol: 3 1/2, meubles et clinique avec salle d'attente. A voir. Idéal pour travailleur autonome. Personne intéressée seulement. Tél:693-9269.

CHICOUTIMI, rue des Harfangs, jumelé, 24x36', chambre des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction début février. Un seul de disponible. Livraison début d'avril au plus tard. Tél.:693-1891, 818-0456 (Carl Tremblay).

CHICOUTIMI-NORD, 25X38, 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél.:693-0238, 812-6821.

CHICOUTIMI-NORD, recherchons maison unifamiliale, 3 chambres, secteur tranquille. Tél:693-8378.

JONQUIERE 26x40, brique, planchers bois, armoires chêne, construction 1984. Tél.:547-1861.

LATERRIERE 5807 Portage Nord, 1 1/2 étage, bord de l'eau, superbe terrain, garage, 229,500\$ Régis Morin, La Capitale, 678-3017.

LATERRIERE Portage Roches Nord, style Canadien, pierre, brique, 26X36, 11/2 étage. 129,000\$. Tél.:678-1051.

RIVIERE-DU-MOULIN 2 étages, vue sur le Saguenay, 3 chambres. Tél.:549-7391.

SAINT-HONORE style canadien, brique, 4 chambres, 2 salles bains, rénovation, remise neuve 16x20, 79,900\$. Tél.:673-6093.

ST-FULGENCE

74 rang St-Joseph, la tranquillité de la campagne à 10 minutes du centre-ville, site enchanteur en retrait de la route. Magnifique cottage, 4 chambres, 2 salles bains, immense salon éclairé avec toit cathédrale, foyer 4 faces. Propriété de qualité supérieure érigée sur terrain de 240,600 pieds carrés. Piscine creusée, charmant gazebo, arbres fruitiers. Vue sur les Monts Valin, 149,500\$, La Capitale Courtier, Jérôme Côté Agent.Tél:818-2411.

ST-HONORE 431 Petit, 28X38, brique, abri d'auto, piscine, remise, toiture fenêtres récentes, 4 chambres, 2 salles bains, combustion lente. Cause transfert. Tél.:673-4784.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI rue des Peupliers, 6 pièces, spacieuse, foyer, plancher bois, garage, près écoles et centres d'achat. Tranquille. Libre 1er mars. Tél.:696-2373.

FACE LAC ST-JEAN grande maison, meubles, accessoires, services inclus, courte ou longue durée. Tél.:545-2355, 820-2605, 345-2991.

FALARDEAU 4 1/2 pour bricoleur, non chauffé, combustion lente, 375\$/mois. Tél.:696-4818.

RECHERCHE maison unifamiliale ou en rangée, près des centres d'achat Chicoutimi, pour le 1er juin. Avec ou sans option d'achat. Tél.:(418)527-1213.

213 Terrains à vendre

2 LOTS à bois à Laterrière au lac Des Peres. Tél:275-7950, page:630-5199.

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 3 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHAT d'autos et camions, 500\$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél:542-6938 Métaux Savard

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant.Tél.:673-3721.

ATTENTION! A vendre: autos, pièces, pneus. Réparation Volkswagen. Achats. Tél:672-6555 (garage).

CAVALIER 1997, 4 portes, 104,000 kilomètres, auto-matique, excellente condition. Tél:696-1149 (soir).

CHEVROLET Cavalier 1997, 99,000 kilomètres, automatique, air climatisé, démarreur. Comme neuve. 6,900\$ Tél.:547-4495.

CHEVROLET «Cavalier» RS, 1994, 4 portes, automatique, 108,000 kilomètres, certifiés, 4 pneus d'hiver et d'été neufs, climatiseur. Spécial 3,995\$. Automobiles J.M., 693-8830.

CHRYSLER 300M, 1999, pneus hiver et d'été sur jantes, 18,500\$. Tél:345-2136.

CHRYSLER Intrepid, 1994, air climatisé, pneus été hiver, 4,200\$. Tél:548-7321.

CIVIC 1991, manuelle, 205,000 kilomètres, impeccable, 3,100\$ négociable. Tél.:820-7095, 348-6795.

COROLLA 1989, blanche, automatique, impeccable. Tél:549-7961.

GEO METRO 1992, 4 cylindres, 4 portes, 5 vitesses, 107,000 kilomètres, un seul propriétaire, spécial 1,595\$. Automobiles J.M. 693-8830.

HONDA CRV 1998, automatique, rouge, 108,000 kilomètres, climatiseur, tout équipé, démarreur, prix à discuter. Tél.:678-3718.

HYUNDAI Elantra 1999, achetée 2000, 61,000 kilomètres, propriétaire non fumeur, 9,500\$. Tél.:345-2065.

HYUNDAI Sonata Special Edition 1993, 4 portes, automatique. Très propre. Tél.:344-1183.

MAZDA 626 1991, 170,000 kilomètres, transmission automatique neuve, 4 pneus sur mags aluminium, 4 pneus d'hiver sur jantes, 1,700\$. Tél:690-9375, 541-2865.

MAZDA Protégé SE 1992, automatique, aileron, extra propre, 4,500\$ négociable. Tél.:591-3893.

NEON 2001 LE GTS, rouge, 54,000 kilomètres, faut vendre, négociable. Tél.:674-1496.

OLDSMOBILE 1995 «Delta Royale», tout équipée, peinture originale, traitement anti-rouille. Tél:699-5010.

OLDSMOBILE Cutlass Sierra 1990, 189,000 kilomètres, 1,500\$. Tél:547-0168, 695-5390.

PLYMOUTH Sundance 1994, 4 portes, automatique, excellente condition. 3,400\$. Tél:673-6115.

PONTIAC Grand AM 1998, V6, 4 portes, équipement complet 9,200\$. Tél:673-6115.

PONTIAC Sunbird 1989, très bon état, 950\$ négociable. Tél:543-8242, page:592-2266.

SATURN SL2 1998, manuelle, 75,000 kilomètres, climatiseur, garantie prolongée, excellente condition. Tél.:547-4094, 818-5386.

SATURN SW2, 1997, automatique, familiale, comme neuve, 6,995\$. Tél:699-5010.

SUBARU Loyale 1991, 4X4, manuelle, radiateur, freins neufs, 1,799\$. Tél.:690-3125.

SUNFIRE 1997, manuelle, 63,000 kilomètres, 3 mois garantie du garage, très propre, 9,000\$. Tél.:343-3565, 818-0410.

TOYOTA Corolla familiale, 1992, automatique, traction intégral, Tél:545-1489.

305 Camions à vendre

DODGE Ram 1500 SLT Larami 1996, très bas kilométrage, comme neuf. Tél.:540-3649.

FORD E350 1993, boîte 16', moteur 7.3 diésel, automatique, inspection août 2003, moteur déféctueux, 3,000\$ Tél.:549-6648, soir après 17h: 690-1505.

FORD F-150, XL, 1997, cabine allongée, automatique, boîte 8', (accidentée légèrement), 7,400\$. Tél.:545-8669.

GMC 1989, excellente condition, boîte et «tailgate» idéal pour livraison, 5,500\$. Tél.:818-2956.

GMC Sierra 1990, 4.3, automatique, cab régulier, Tél:344-1183.

GMC Sonoma 1994, manuelle 5 vitesses, couvre boîte fibre de verre, pare-soleil fibre de verre illuminé, 6,000\$. Tél:673-3595.

NISSAN 1987, king cab, 1,000\$ négociable. Tél:695-5579, 540-9972.

PANEL CHEVROLET, 1995, très bonne condition. Prix à discuter. Tél:549-2801.

SONOMA 1999, 90,000 kilomètres, king cab, 14,500\$ Tél.:540-9330.

306 Camions 4 X 4

A VOIR, Jimmy 1989. Tél.:344-1183.

BLAZER SE, noir, 1996, automatique, équipement complet, encore garanti, parfaite condition, 14,000\$. Tél:690-3893, cellulaire: 590-4902, 673-4902.

CHEVROLET «S-10 ZR2» 2002, V6, automatique, air climatisé, 25,500\$. Tél:.(418)671-1718.

FORD 4x4 1988, cabine régulière. Tél.:344-1183.

FORD Ranger XLT 1992, 6,000\$. Honda Civic 1989 1,500\$ négociable. Tél.:695-3915.

CARRIOLE pour motoneige noire, type Alpha-II, fibre de verre, 4 places, 4 patins, fermée, très bonne condition. Aussi possibilité kit complet motoneige, remorque et carriole. Tél.:347-4635.

FORMULA Z, 1995, moteur 670, 13,500 kilomètres, marche arrière, très propre, dossier, petit siège, chenille neuve, 2,200\$. Tél:698-0053 soir, 592-7181 jour.

GRAND Touring 700cc 1999, très propre, 4,000\$ Tél:672-2519.

HABIT motoneige Ozone, neuve, médium pour dame. Tél:547-4599.

MXZ 700 Millenium 2000, 5,000\$ Tél.:695-2584, cellulaire: 540-7323.

POLARIS 440 1994, SKS, selle double, selle simple, 1,500\$. Tél:673-6396.

POLARIS 600 2001, X Edge, 3,500 milles, dossier et siège pour 2 personnes, toile, suspension renforcée, impeccable. 6,800\$ taxes incluses. Tél.:818-4012.

POLARIS 600 Touring 1995, excellente condition, à voir. Tél.:344-4771.

POLARIS RXL, 650, 1995, parfaite condition, suspension Extra 12, (au gaz), plusieurs pièces de rechange, 1,850\$. Tél:548-1588.

POLARIS SKS 800, 1991, 3 cylindres, A1, 1,000\$ négociable. Tél.:690-0971.

POLARIS Wide Track, 20", 1996, idéal pour sentier et hors sentier, 3,800\$. Tél:690-2703.

SKANDIC 2, 503, long track, 1993, état neuf, marche arrière, moteur neuf, 1,400\$ négociable. Tél:549-8404.

TOUNDRA LT, 1986, bon état, 950\$. Tél:347-4347

V-MAX 600 DX 1996, 2 places, marche arrière, 5,700 kilomètres, remorque double, 3,500\$ négociable. Peut vendre séparément. Tél:.(418)348-6592, page:514-854-3115.

312 Motos à vendre

CBR 929 RRY 2000, bleue, blanche, rouge, parfait état, 30,000 kilomètres, 9,000\$ non discutable. Tél.:591-7510.



HARLEY DAVIDSON Softail Héritage, 1996, beaucoup d'extras. Aussi petit «trailer». Tél:544-3735, 592-7227.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 roues 350 Honda 4x4 2000, 5,000\$ Tél.:695-2584, cellulaire: 540-7323.

ARGO 8 roues, avec chenille, bon état. Tél.:374-2658.

HONDA TRX, 300, 4X4, 1994, mécanique A-1, pneus neufs, \$3,900. tél:487-0632.

QUATRE roues Polaris 250cc 1991, automatique, marche arrière, 1,300\$ Tél.:548-4955, page:693-9873.

SUZUKI «King Quad» 300, 1993, 4x4, treuil, porte-canot, grattes, pneus neufs, très propre, 3,500\$ Tél.:347-3005.

LES SPÉCIALISTES

Electronique

INSTALLATION GRATUITE

TÉLÉ-NUMÉRIQUE Partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Mario Lavoie

Bell ExpressVu

8, rue Harvey O. Alma

669-1930

Services financiers

Problèmes financiers persistants

Nous pouvons vous aider à vous sortir!

- Règlement avec tous vos créanciers.
- Proposition de consommateurs.

Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière

(418) 557-0627

www.faillite.rcgt.com

Raymond Chabot inc.

Syndic de faillite

Informatique

MAC XPERT

Service technique mobile spécialisé en technologies Macintosh

Mathieu Lapointe Mike R. Villeneuve

Page: 592-4428 Page: 541-9017

Dépannage technique et mises à jour... A prix compétitifs

Télécommunication

Le meilleur prix GARANTI!

Cellulaire Chic

(418) 696-0506

Alma: 668-7771 • Roberval: 275-0606

www.cellulairechic.com

Soyez vous aussi, un spécialiste

Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474

C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838

Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquièrre: Guy Bouchard, 690-8839

Prêt pour l'hiver?

MEC MOTEUR ÉLECTRIQUE CHICOUTIMI LTÉE

2121, boul. du Royaume O. Chicoutimi

543-4133

LOCATION VENTE

Tablettes de métal (calibre industriel)

Pompe Goulds

Étagère à palette

RÉPARATION GÉNÉRATRICE

Génératrice Service autorisé - Garanties

Coleman Onon Homelite Neuf et usagé

www.mds-studio.com/mec

Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'hiver, état neuf, Michelin Arctic Alpin 185-70R14. Valeur 110\$/chaque, pour 70\$/chaque négociable. Tél.:695-2148, Jérôme.

LOT de pneus hiver et été, 75\$/4 pneus. Vente fermeture. Tél.:673-3120.

MARCHE-PIED comme neuf. (Dodge Dakota 2002), moitié prix: 350\$. Tél.:693-3308.

Remorques à vendre

REMORQUE Manac 1990, 48', 4 essieux, pour bois en longueur ou bois court, 2,000\$. Remorque Manac 1986, 48', idéal pour faire un pont, 600\$. Tél.:679-5627, 671-2104 cellulaire.

Souffleuses à vendre

COLUMBIA 11HPX30", 2000, équipement complet, état neuf. Tél.:690-1527.

SOUFFLEUSE Craftsman 832, démarreur électrique, parfaite condition. Moteur souffleur. Tél.:545-3448.

EMPLOI

Gardien(ne) demandé(e)

A mon domicile (Chicoutimi), temps plein, avec reçu. Tél.:545-4581 poste 244 (jour), 698-0349 après 17h30.

A mon domicile, (Arvida) disponible en tout temps. Tél.:548-9494 après 17h00.

BEBE 8 mois cherche gardien(ne) à la maison (Jonquière), 30\$/jour, 5 jours/semaine. Tél.:818-7312.

CERCHE gardien(ne) occasionnellement pour garçon 9 ans, secteur Kenogami. Tél.:695-6507, Nancy.

GARDIENNE recherchée pour 2 enfants âgés de 9 mois et 2 1/2 ans. Temps plein, 4 jours/semaine, au domicile de l'employeur. Quartier St-Raphaël, Jonquière. Devra aussi faire de l'entretien ménager. Tél.:547-7011 après 16 h.

RECHERCHE gardienne (non-fumeuse) à mon domicile, 2 à 3 jours/semaine. Chicoutimi-Nord. Tél.:690-5219 Nancy.

Personnel demandé

A DOMICILE, 300\$/semaine, assemblage de boucles d'oreilles (liste d'employeurs). Tél.:514-828-3006.

BOUCHER(ÈRE), cours en boucherie ou expérience obligatoire, poste 30hrs et plus/semaine. Contacter M. Réjean Desgagné, Marché Sorenson, 548-8246.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience pour restaurant à Chicoutimi. Tél.:818-2368, 698-9339.

DANSEURS(SE) pour bar "straight", logement fourni. Cabaret Show-Bar Métabetchouan. Tél.:349-8556.

DECOUPER des coupons d'épicerie à domicile, 200\$/semaine. Tél.:514-828-3056 Coupons Extra Marketing.

EMPLOI IMMÉDIAT
de 25,000 à 35,000\$
(Revenu garanti)

- Clientèle établie
- Sommes en affaires au Québec depuis 40 ans.
- Salaire de base: 400\$/semaine.
- Formation à nos frais.
- Esprit sportif

Si vous détenez un secondaire V ou plus ainsi qu'une voiture.

Secteur Saguenay-Lac-Saint-Jean

Pour entrevue lundi mardi mercredi contactez M. Emond 418-548-3124 ou faxez 418-547-0657

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Stacey Craft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

NOUS sommes à la recherche d'un candidat(e) pour poste de préposé(e) à la réception. Temps partiel (vendredi, samedi, dimanche). Tél.:543-1538 Martin Tremblay.

ON RECHERCHE une personne possédant un panel 3/4 tonne pour livraison occasionnelle, secteur Chicoutimi-Nord. Tél.:547-4711.

PERSONNES ambitieuses, gérer votre propre avenir. Saisissez la chance de votre vie. Travaillez avec la plus grande compagnie privée en Télécom au monde. Expansion incroyable. Gains illimités. Besoin de représentant(e)s. Sans frais: 1-888-893-4797. www.excellr.ca/guygirard

RECHERCHE chauffeurs(euses) de camion-remorque, minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attiré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir CV. Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7 gprobec@videotron.ca

RESTAURANT la Verrière, cuisinier(ère) temps plein, 35-40 heures/semaine, table d'hôte, menu à la carte. Tél.:548-8265.

THERMOPOMPES SAGUENAY est à la recherche de deux représentant(e)s pour la région du Saguenay Lac-Saint-Jean. Expérience obligatoire. Tél.:548-2222.

Personnel demandé

UTILISEZ votre temps libre pour acquérir un revenu d'appoint par la poste ou par internet. Temps partiel ou plein. Formation complète. Informations:1-877-868-7132. http://affaires.faitesie.com

FORMATION

Enseignement / cours

A qui la chance? Formation en coiffure selon votre disponibilité. Pour de plus amples informations. Tél.:542-4040, 693-0746.

ATELIER sur la Bible. Aimeriez-vous approfondir votre connaissance de la Bible? Nous vous invitons à vous joindre à nous afin d'examiner l'Évangile selon Luc. Les dimanches 19-26 janvier et 2-9 février de 16h à 17h. Le Centre des Congrès La Genèse 30 Avenue des Érables, Métabetchouan. Offert gratuitement. Informations Tél.:1-888-228-7780.

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

OCCASION D'AFFAIRES

Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier SOLUTION: UN PAIEMENT PAR MOIS 0% D'INTÉRÊT SDEC
Jonquière, Québec, Trois-Rivières
418-542-2000, 1-877-624-1546, www.sdec97.com

PROBLEMES FINANCIERS \$500 à \$250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

Occasion d'affaires

A PEU DE FRAIS, obtenez une franchise et lancez votre entreprise dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour information: téléphonez (418)842-7542.

A TADOUSSAC GITE (B&B), 5 chambres, vue sur mer et Fjord, taux d'occupation excellent. Tél.:418-235-4934.

SERVICES PROFESSIONNELS

Construction / Rénovation

ARMOIRES DE CUISINE
Vanité salle de bains, meubles sur mesure. Estimation gratuite. Tél.:549-4936.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience, très bien outillé, marteau à l'air, libre immédiatement. Tél.:549-2330.

Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeute. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Non sexuel. Tél.: 542-9994, 693-7410.

EXCELLENTE professionnelle technicienne massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience. Non sexuel. Tél.:695-7192.

MASSAGE Suédois ou Californien, reçus pour assurance disponibles. Lundi, samedi (jour), mercredi, jeudi (soir). Tél.:540-8443, Jonny.

Offres de services

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

J'OFFRE mes services comme femme de ménage. Tél.:543-0650 Lucette.

J'offre mes services pour faire l'entretien ménager, à la journée. Tél.:549-8835.

PLASTRAGE, peinture, céramique, planchers bois franc et flottant. Tél.:690-3792.

PLATRAGE, PEINTURE
Travailleur qualifié d'expérience. Estimation gratuite. Payez après satisfaction. Tél.:541-3816.

SERVICE de comptabilité sur informatique: comptabilité générale, facturation, comptes clients et fournisseurs, paye. Plusieurs années d'expérience. Tél.:548-7047 France, paget:591-8845.

Service de garde

GARDERIE les Petits Lions: places disponibles en milieu familiale. Temps plein ou partiel. 20\$/jour avec reçu. Tél.:545-6910.

MARCHANDISES ET SERVICES

A donner

TUBES fluorescents 8'. Tél.:696-2036.

Ameublement

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

BANC toilette avec accoudoirs, 25\$. Lit électrique 39", 700\$. Triporteur électrique, 500\$. Chaise roulante, 100\$. Banc transfert pour bainoie, 60\$. Chaise d'aisance, 60\$. Tél.:342-6295.

BUREAU travail mélamine 60"x30", 4 tables modernes (de coin + centre). Tél.:548-4747.

CAUSEUSES (3), fauteuil et mobilier de cuisine. Tél.:547-9598.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse à tordeur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

MENAGE complet, vaisselle, cadres, bibelots, etc. état neuf. Tél.:545-3622, 590-0965, 543-4989.

MOBILIER cuisine, blanc, 6 chaises, bon état, 200\$. Tél.:545-0471 après 16h00.

TABLE ronde 42", verre acier, verte, 4 chaises, non débarrassée, 170\$. Tél.:543-5499.

Animaux

8 CHIOTS Husky, vermifugés, yeux bleus, 3 sortes de fourrure, prêts 26 janvier. 100\$ Tél.:672-2604.

CHIOTS coisés Montagne des Pyrénées, 50\$. Tél.:276-6647.

CHIOTS Labrador, 2 femelles, chocolat, enregistrés, vaccinés, parents certifiés OFA, lignée chasse compétition, garantie, prêts immédiatement. Tél.:679-4239.

Antiquités

1 A ABSOLUMENT VISITER!

Avant d'investir dans de véritables antiquités. Exemple: magnifique mobilier de salon à grosses roses sculptées (4 morceaux); set de salle à manger extraordinaire (10 morceaux); 4 magnifiques horloges «Grand-père» exceptionnelles; mobilier de chambre; cadres, vaisselle, poupées de collection et milliers d'autres items qu'on ne peut énumérer. Le tout centenaire et en excellente condition.

Le seul endroit depuis toujours: **MARCHE D'ANTIQUITÉS**
5922, boul. Talbot - Latérière
678-2775
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél.:668-8978, 480-1317.

ARMOIRES Québécoise (buffet) excellente condition, décapée, 1,800\$. Tél.:696-1007.

LA BROCANTE: achat et vente, du jeudi au dimanche, 235 boul. Tadoussac. Tél.:693-5022.

VENTE et achat d'antiquités, décapage et restauration de meubles. Tél.:693-0965.

Bois de chauffage

100% bouleau vert, 43\$/corde, semi-sec 50\$/corde. Livré au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 10 cordes et plus. Tél.:239-0577.

BOIS de chauffage en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:668-3584, 662-3356 après 18 h.

BOIS mélangé tremble et épinette rouge, sec, 40\$/corde non livré. Tél.:673-3917.

BOIS sec à l'abri, tremble 50\$/corde, bouleau 70\$/corde. Livraison possible. Tél.:544-7236.

BOIS sec mélangé 65\$/corde. Semi-sec, bouleau, érable, mérisier, 55\$/corde. Tél.:542-0091.

BOIS semi-sec fendu: 55\$/corde; rond: 48\$/corde. Sciée sur place, 35\$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU en 16", rond ou fendu livré ou venir chercher
Tél.:545-2083.

BOULEAU, mérisier en longueur, livré en camion 10 roues. Tél.:542-0718.

BOULEAU, mérisier, fendu, livré, 50\$/corde. Boutts de bûches 6 cordes, 200\$ livré. Tél.:695-7225.

BOULEAU, mérisier, sec, livré, Tél.:544-4742 soir.

FRÈNE sec non remisé, 50\$/corde non livré. Tél.:673-4251.

TREMBLE sec, 35\$ la corde. Tél.:544-6379, pagette: 592-4226.

Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX. INSTALLATION, RÉPARATION. LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE. UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ASPIRATEUR central et accessoires, 300\$. Poêle à gaz, 30", auto-nettoyant, 200\$. Réfrigérateur 36", 2 portes verticales, distributeur de glace et fontaine, 1,000\$. Lave-vaisselle 200\$. Laveuse, sècheuse, 150\$/ensemble. Tél.:696-2373.

AUBAINÉ! NOUVELLES CARTES
à puces pour coupole, se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Tél.:541-7278.

BOIS de grange, planches poutres, 10 chevrons longueur 14", hauteur 3" 50 (2X4X8). Tél.:418-820-3634.

CARTONS de 200 cigarettes roulées, 30\$ chacun. Tél.:699-5069.

CONSTRUISEZ vous-même votre sauna. Économisez 50%. Kit disponible. Tél.:542-5161.

GENERATRICE Honda, EX-650, 1 an d'usage, balance garantie jusqu'en décembre 2003, 690\$. Tél.:487-0927.

LIQUIDATION: réfrigérateur, micro-ondes, tables en coin et centre blanches; chaise berçante, 2 meubles bibliothèque; exerciceur «Air Strider de Weider-neuf, poêle à combustion lente avec portes vitrées. Tél.:542-5161.



ENEZ voir **POUPZÉE** Pièce de théâtre, n'ayant servi qu'une saison. Présentée par le Théâtre CRI, du 23 au 26 janvier au Café-Théâtre Côte-Cour. Tél.:542-1376.

POMPE 2" puiser 1/3HP, 120 volts, 12 Poteaux sous-sol. Tél.:548-2295.

SACS et réparation de toute marque. Aspirateur 2000 central complet 595\$. Aspirateur Panda traîneau neuf, 1,440 watts, 12 ampères, 179\$. 50 aspirateurs Electrolux usagés et 10 Filter Queen à liquider. Aspirateur 2000, 3691 boul. Harvey, face McDonald, Jonquière. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814.

TRAINÉ à motoneige. Souffleuse 10-28. Laveuse sècheuse, réfrigérateur. Armoire en pin 2 portes, pointe de diamant. Bureau, secrétaire, classeur. Vestiaire à linge. Banc de comptoir 24". Fournaise à l'huile. Scie radiale. "Buffer" industriel. Scie va et vient. Tél.:545-1705, 543-2430.

VENTE rapide: tables de billard, aspirateur commercial, chauffettes terrasse. Tél.:544-4784.

VOUS voulez perdre du poids? J'ai la solution. Résultat garanti. Tél.:1-866-285-7064

Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de bar complet, très bon état, prix raisonnable. Tél.:662-0301.

FERMETURE d'une salle de billard avec bar, équipement et ameublement. Vente en bloc ou en partie. Tél.:544-4784.

Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Héron. Tél.:547-4600.

Poêle à bois

COMBUSTION lente, excellent état, 350\$. Tél.:672-2094.

Santé

RECHERCHE médecin de famille pour suivi annuel. Homme, bonne santé, 53 ans. Tél.:696-4297, 696-6625.

RECHERCHONS PERSONNES désireant améliorer leur santé et retrouver leur énergie, en perdant 5 à 25 livres en 30 jours. Programme garanti conçu par des médecins et suivi personnalisé. Tél.:1-866-285-7951. www.nutrition-o-max.com

Vêtements

MANTEAU loutre, homme, très bon état, prix à discuter. Tél.:549-3065.

SUPERBE manteau de castor rasé, grandeur 10 ans, brun-roux, avec étoile, mosaïque de couleur au bas, impeccable. Valeur 7,000\$ laissé 4,000\$. Tél.:545-6419.

Ventes de garage

BOUTIQUE de livres, 70 Racine Est, désire acheter volumes usagés. Ne lèrmez pas maison et ne faites pas de vente de garage sans nous consulter. Tél.:693-0716 jour, 548-5431 soir.

SPORTS / LOISIRS

Chasse et pêche
CABANES à pêche à louer, sur la Baie, 45\$/jour. Tél.:544-6747.

Chasse et pêche

COURS GPS orientation, carte, boussole, une soirée. Tél.:549-8056 Laval.

Musique et accessoires

ACHETERAIS guitare Fender Jaguar ou Jazz Master. Tél.:543-2181, pagette: 696-7090.

AMPLIFICATEUR Marshall 110 watts, Ibanez GTO, trépid, accordeur électrique, état neuf, 1,300\$ Tél.:675-2270.

Ordinateurs et jeux

A DOMICILE: Configuration et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet et périphériques. Tél.:543-7176.

IMPRIMANT Laser Writer II NT pour Macintosh. Tél.:673-4481.

LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. PS1 et 2, Game-cube, Xbox. Tél.:696-0274.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation

Installation de puces, réparation. 542-2708.

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 31', G. Prowler, porte patio, double annexe, 1996. Aussi remise 8'X8'. Prix à discuter. Tél.:344-4093.

Vacances/voyages

CASINO — 1 jour janvier: 25, 27, 30. Février: 9, (St-Valentin 14), 15, 20, 22 — 2 jours: 16 et 23 février, 1, 9, 16, 28 mars. Jeannine et Lionel Lalancette 542-5578.

HALLANDALE, Floride, condo grand 3 1/2 à vendre, tout équipé, bien situé. Site enchanteur. Disponible avril 2003. Tél.:344-4389 (soir).

AVIS

Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

Messages personnels

JEUNE homme pour hommes seulement. Tél.:542-6080.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discretin assurée. Tél.:545-6098.

KELLY nouvelle et très jolie, déplacement seulement, 7 jours. Tél.:696-8937.

LES perles du Saguenay. Reçoivent et se déplacent. Tél.:693-5302.

NOUVELLE la très jolie Amélie te reçoit et se déplace 24/24. Venez me voir vous ne serez pas déçu. Tél.:

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. Avec Catherine, Julie, Laurie, Mia. Tél.: 547-7949. Engageons.

A CHICOUTIMI
ANNIE jolie fille. Massage détente dans endroit propre et discret. 7 jours. Tél.: 545-4582.

ADOPTÉ le 545-9650, belle Sandra, jolies Chantal-de, soir Marie. Tél.: 693-4673.

AMBIANCE, détente, massage suédois, bronzage. Venez découvrir nos créatures vénusiennes. Prix imbattable. Tél.: 690-3142.

MASSAGE CALIFORNIEN pour hommes. Chicoutimi. Rigueur de l'hiver à nos portes, venez profitez d'un massage doux, énergisant, accueillant, discret (salle de massage, sur table), huile chaude, musique, chandelle. Tél.: 545-6011, Jacques.

MASSAGE de relaxation, confort et détente, femme et homme (spécial pour couple). Discretion absolue. Musique appropriée. Tél.: 695-4189.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec Jiny, Jade, Annie, 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.: 696-9546. Engageons.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.: 549-6706.

Avis / Appels d'offres

DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie/personne morale 3088-8937 QUÉBEC INC. ayant son siège social au 5898, chemin St-Henri, Laterrière (Québec) G7N 1M5 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.
Claude Riverin, prés. et secrétaire
2003-01-21
00540385

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION
AVIS est par les présentes donné que 9050-8235 QUÉBEC INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de cette compagnie est situé au 549, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 2A2, Canada.
Saguenay, le 23 janvier 2003
BOIVIN LESSARD OUELLET CÔTÉ
Notaires et procureurs de la compagnie
00540659

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
Veuillez noter les erreurs suivantes dans notre circulaire du 22 au 28 janvier 2003 :

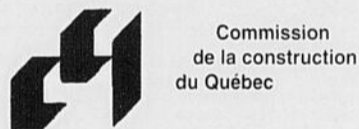
- Page 13, le modèle d'ordinateur portatif Compaq 1516 (WebID 10023689) à 1999,99\$ et le modèle d'ordinateur portatif Sony R505gl (WebID10016378) à 2299,99\$ ne sont pas autorisés pour la vente dans la province de Québec.
- Page 14, le modèle de l'imprimante pour l'offre d'imprimante gratuite à l'achat de tout ordinateur de table (après 75\$ de remise postale) est erroné. Le bon modèle est le HP 3320, non pas le 3420 tel qu'indiqué.
- Page 16, il est indiqué que l'on peut épargner jusqu'à 170\$ sur des produits multimédia. Il s'agit d'une erreur, en fait on aurait dû lire : «Épargnez jusqu'à 70\$ sur le multimédia».

Veuillez nous excuser pour tout inconfort que cela aurait pu causer à notre clientèle.
Département de publicité

FUTURE SHOP

SP La vie avec la sclérose en plaques.
La seule chose prévisible avec la sclérose en plaques, c'est qu'elle rend la vie imprévisible.
SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

La Presse **AFFAIRES.com**



Commission de la construction du Québec

Inscription au cours Chantiers, équipements et organismes

Période d'inscription du 20 au 31 janvier 2003

Quiconque désire obtenir un certificat de compétence-occupation dans le cadre des besoins estimés par l'industrie de la construction doit d'abord réussir le cour *Chantiers, équipements et organismes*. C'est ce certificat qui donne le droit d'exercer une occupation sur les chantiers de construction du Québec. Ce certificat est émis par la Commission de la construction du Québec (CCQ).

L'estimation des besoins se fait par région administrative de la CCQ. Il y a donc un nombre précis de places de cours pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit 26, réparties comme suit: 4 pour les personnes diplômées en forage et dynamitage et 22 pour les personnes diplômées en arpentage et topographie (préposés aux instruments).

QUAND S'INSCRIRE? Au moment qui vous convient le mieux entre le 20 et le 31 janvier 2003 inclusivement de 8 h 30 à 16 h 30. **Veuillez noter que si le nombre d'inscriptions excède les estimations pour votre région, un tirage au sort déterminera les personnes sélectionnées.** Enfin, votre dossier d'inscription doit être retourné au plus tard le vendredi 31 janvier 2003, à 16 h 30. Aucune inscription ne sera acceptée après cette date.

Pour vous inscrire, vous devez être diplômés dans un des programmes d'études suivants: diplôme d'études professionnelles en forage et dynamitage et diplôme d'études professionnelles en arpentage et topographie.

FRAIS À DÉBOURSER: des frais d'inscription non remboursables de 10,00 \$ ainsi que des frais de formation de 100,00 \$ devront être payés au moment de l'inscription (total = 110,00 \$). **Les frais de formation seront remboursés à la personne non sélectionnée.**

Pour toute autre information, communiquez avec votre bureau régional de la CCQ. Si, pour le faire, vous devez avoir recours à l'interurbain, utilisez sans frais le 1 888 842-8282.

00538850

Les pays pauvres pourront mieux lutter contre le sida

DAVOS/PORTO ALEGRE (AP) - Alors que le forum des antimondialisation libérale de Porto Alegre attendait le discours du président brésilien «Lula», un laboratoire américain a annoncé vendredi, lors du forum rival de Davos, qu'il autoriserait la production de copies génériques bon marché de son médicament contre le sida pour les pays pauvres.

La société Pharmacia acceptera de fournir les licences et le savoir-faire aux laboratoires de médicaments génériques pour produire la delavirdine, un antirétroviral vendu sous la marque Rescriptor, a-t-elle annoncé. Pour mener à bien ce projet, elle passera par l'intermédiaire de l'Association internationale des dispensaires (IDA), basée à Amsterdam.

Les militants anti-sida ont salué la volonté de Pharmacia de travailler avec cette organisation à but non lucratif, même s'il n'existe pas une forte demande pour le médicament proposé. Ils ajoutent que sans une aide massive de l'Occident, les pays les plus touchés par la pandémie ne seront pas en mesure de s'offrir des génériques. «C'est la moitié de la solution», observe le Dr Amir Attaran, du Centre pour le développement international à l'université américaine de Harvard. «Cela contribue à résoudre la question de l'offre, mais il n'y a pas de demande parce que ces pays sont extrêmement pauvres.»

Les laboratoires de génériques pourraient vendre les copies dans 78 pays où le revenu annuel par habitant est inférieur à 1200 dollars ou bien dans ceux où le taux d'infection est supérieur à 1%. «Nous pensons que c'est un pas très innovant dans la bonne direction», a commenté Richard Feachem, directeur exécutif du Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme, basé à Genève.

Daniel Berman, porte-parole de la campagne pour l'Accès aux médicaments essentiels de Médecins sans frontières (MSF), juge l'initiative «tout à fait intéressante». «Pour la première fois un laboratoire propose à une organisation à but non lucratif le droit de distribuer son médicament anti-sida dans un grand nombre de pays en développement», souligne-t-il.

M. Berman précise toutefois que la delavirdine, qui est habituellement prise en combinaison avec d'autres médicaments, ne serait pas d'une grande utilité, car elle ne figure pas sur la liste des médicaments essentiels de l'Organisation mondiale de la santé et fait l'objet d'une faible demande.

La question de l'Irak a égale-

ment été évoquée à Davos. Richard Haass, directeur de la planification politique au département d'État américain, a annoncé que Washington allait publier de nouvelles preuves montrant que Saddam Hussein ment à la communauté internationale.

De l'autre côté de l'Atlantique, à Porto Alegre, le fait marquant du jour devait être l'allocution du nouveau président brésilien Luis Ignacio «Lula» da Silva, premier chef d'État à prononcer un discours devant le Forum social mondial. Après cette intervention sur ses terres, il s'envolera samedi pour Davos, où il devrait appeler les pays riches à soutenir son combat contre la faim au Brésil, qui affecte 24 à 44 millions de personnes.

Par ailleurs, des militants français de Droit au logement (DAL) participent à une action lancée en plein centre de Porto Alegre par des familles du Mouvement national brésilien de lutte pour le logement.



FROID
On ne gèle pas qu'au Québec. En Floride, le mercure a descendu sous le point de congélation, ce qui n'a pas aidé ces pauvres citrons poussant dans la région de Lady Lake. Les prix des fruits vendus chez nous au cours des prochaines semaines ne risquent pas, eux aussi, de fondre...

(Photo AP)

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Émilie Rochette** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176



NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00540518

Écrasement d'avion

NAIROBI, Kenya (AP) - Un avion transportant des membres du nouveau gouvernement kenyan s'est écrasé vendredi dans l'ouest du Kenya. Les deux pilotes et un ministre ont été tués, et trois autres ministres ont été gravement blessés, selon un porte-parole du président Mwai Kibaki.

L'appareil, un «Gulfstream» de 24 places, s'est écrasé peu après son décollage de l'aéroport de Busia après avoir heurté des lignes à haute tension, selon le ministre du Commerce, Mukhisa Kituyi.

Le ministre du Travail Ahmad Mohamed Khalif a été tué dans le crash.

Isaiah Kabira, chef du service de presse de la présidence, n'a pas pu

confirmer le décès de M. Khalif. Mais il a précisé que l'avion transportait dix personnes quand il s'est écrasé peu après 18 h (15 h GMT).

Benson Buluma, un journaliste du «East African Standard» qui a été témoin du crash, a confié à la télévision privée KTN que la piste était en mauvais état et qu'après le décollage, l'avion avait heurté des lignes à haute tension avant de tomber sur des bâtiments.

L'avion devait emmener les passagers de Busia au port de Kisumu, au bord du lac Victoria, où des responsables du gouvernement devaient participer à une cérémonie commémorant le neuvième anniversaire de la mort d'une ancienne figure de l'opposition.

Bagdad ne peut convaincre ses chercheurs

BAGDAD (AP) - À trois jours de la remise du premier rapport des inspecteurs devant le Conseil de sécurité, l'Irak se dit incapable de remplir l'une des exigences-clés des Nations unies: Bagdad affirme avoir échoué à convaincre ses chercheurs de se soumettre à des entretiens privés avec les experts en désarmement, un recul jugé «inacceptable» par le président américain George W. Bush.

Mais Washington envisagerait néanmoins d'assouplir éventuellement sa position devant la ferme opposition de certains alliés comme la France et l'Allemagne. Selon un haut responsable américain, les États-Unis songent à autoriser la prolongation des inspections si elles font preuves de leur efficacité.

L'Irak a dit hier avoir reçu de nouvelles demandes de l'ONU pour des entretiens supplémentaires avec trois de ses chercheurs et dit avoir encouragé les scientifiques à s'y soumettre.

Mais auparavant, le lieutenant général Hossam Mohammed Amin, le principal officier de liaison irakien avec les équipes d'inspecteurs, avait expliqué que les chercheurs «refusent de réaliser de tels entretiens sans la présence de responsables».

En début de semaine, lors de la visite des responsables des inspections, Hans Blix, chef de la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection de l'ONU (COCOVINU) et Mohamed El-Baradei, directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), avaient arraché aux autorités irakiennes la promesse qu'elles inciteraient les chercheurs à répondre en privé aux questions des inspecteurs.

Le porte-parole de la Maison Blanche, Ari Fleischer, a fait savoir hier que le président Bush jugeait la proclamation d'impuissance de Bagdad «inacceptable», soulignant que ce «refus est une autre preuve que l'Irak a quel-

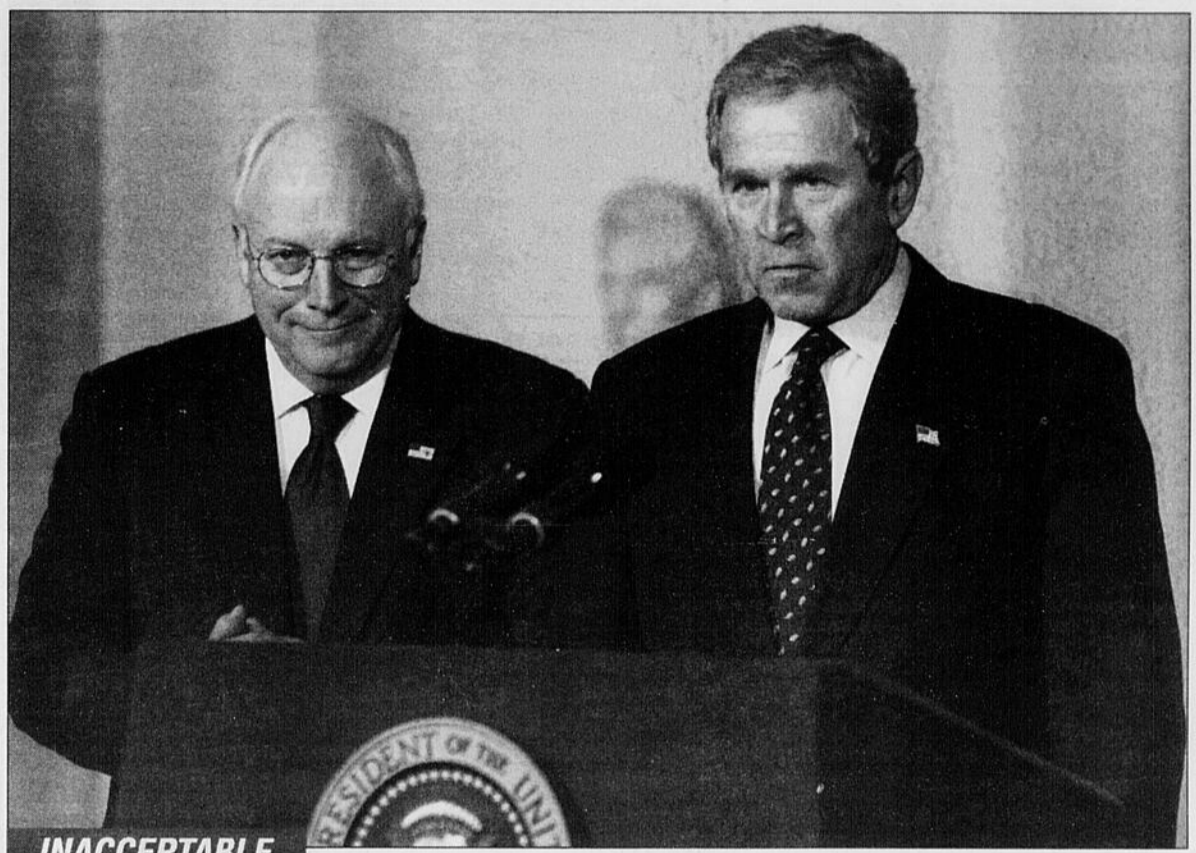
que chose à cacher».

D'autant que le vice secrétaire américain à la Défense a accusé l'Irak d'avoir menacé de mort ses chercheurs. «Nous savons de sources multiples que Saddam a ordonné que tout scientifique qui coopérerait lors des entretiens soit tué ainsi que sa famille», a déclaré Paul Wolfowitz. Il a ajouté que l'administration américaine fournissait aux experts de l'ONU une liste de noms «d'individus dont nous pensons qu'il serait productif de les interroger», mais aussi de sites soupçonnés de cacher des armes.

Hans Blix et Mohamed El-Baradei présenteront lundi, devant le Conseil de Sécurité, leur compte rendu des inspections qui ont reprises fin novembre et leur appréciation de la coopération de l'Irak dans ce domaine. Un rapport d'autant plus attendu qu'il pourrait ébranler la marche vers la guerre.

Pour l'heure, les inspecteurs semblent partisans de donner encore un sursis à Saddam Hussein. Un porte-parole de l'AIEA a confié hier que M. El-Baradei dirait lundi au Conseil de sécurité que les inspecteurs ont besoin de plus de temps en Irak, mais que Saddam Hussein obtient dans l'ensemble de bonnes notes pour sa coopération.

Mais Washington ne se départit pas de son intransigeance. La Maison Blanche a rappelé hier que Bagdad a «l'obligation» de respecter toutes les conditions posées par la résolution 1441 de



Le fait que l'Irak ne veuille se soumettre à une exigence primordiale de l'ONU représente un recul jugé «inacceptable» par le président américain George W. Bush, accompagné ici de son vice-président, Dick Cheney.

l'ONU sur le désarmement de l'Irak, dont les entretiens privés des chercheurs. «Ce n'est pas un sujet de négociations. Ce n'est pas un sujet de débat. Saddam Hussein n'a pas le choix», a insisté Ari Fleischer.

Les États-Unis répètent qu'ils sont prêts à désarmer l'Irak par la force s'il le faut, avec ou sans l'aval des Nations unies. «Le président respecte ces nations», a assuré Ari Fleischer. «Mais l'Europe n'est pas monolithique» et «le président a confiance dans le fait que si on l'appelle, l'Europe répondra présente».

La Russie a elle aussi appuyé la position défendue par la France

et l'Allemagne, le ministre russe des Affaires étrangères, Igor Ivanov, jugeant qu'il n'existe pas de «motif sérieux» pour mener une intervention militaire. Le chancelier allemand Gerhard Schröder s'est ainsi félicité hier du «soutien croissant» qu'il dit percevoir en Europe en faveur d'une solution pacifique à la crise.

Ce front commun contre la guerre commence peut-être d'ailleurs à ébranler les convictions de Washington. Selon un haut responsable américain, l'administration Bush envisage actuellement l'hypothèse d'une prolongation des inspections

pour adoucir ses alliés. Si les inspecteurs apportent de nouvelles preuves que les visites sont productives et conduisent à retrouver des armes, cela pourrait influencer une décision sur la poursuite des inspections, a précisé ce responsable.

À Ankara, les ministres des Affaires étrangères de six voisins de l'Irak -Turquie, Syrie, Iran, Jordanie, Égypte et Arabie Saoudite- ont de leur côté exhorté hier Bagdad à faire preuve d'une «approche plus active» dans sa coopération et fournir des informations sur ses programmes d'armement en conformité avec la résolution de l'ONU.

Bush expliquera sa guerre au peuple américain

WASHINGTON (AP) - George W. Bush préparera les États-Unis à la perspective d'une intervention militaire en Irak lors de son discours sur l'État de l'Union, mardi prochain, mais il ne s'en servira pas pour déclarer la guerre, a fait savoir hier la

Maison Blanche. «Ce n'est pas un discours pour déclarer la guerre», a déclaré Dan Bartlett, directeur des communications de la Maison Blanche. «C'est un discours pour continuer d'informer le public sur les raisons pour lesquelles

nous suivons la voie actuelle, nous faisons face à la perspective d'une guerre et il est important d'expliquer pourquoi».

Lors de son allocution annuelle devant le Congrès, le président Bush devrait affirmer que le président irakien Saddam

Hussein possède «des stocks massifs» d'armes de destruction massive.

Ce discours de politique générale interviendra juste au lendemain de la présentation par les responsables des inspections de l'ONU, le chef de la COCOVINU

(Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations unies) Hans Blix et le patron de l'Agence internationale de l'énergie atomique Mohamed El-Baradei de leur premier rapport devant le Conseil de Sécurité.

George W. Bush va se présenter devant le Congrès et l'opinion publique américaine alors que sa position dans la crise irakienne est critiquée par certains de ses alliés, comme la France et l'Allemagne, mais aussi de plus en plus dans son propre pays, tandis que les sondages montrent que nombres d'Américains n'approuvent pas son programme de relance de l'économie.

La sénatrice démocrate Hillary Rohdam Clinton, ancienne première dame des États-Unis, a accusé hier George W. Bush d'avoir créé un «mythe de la sécurité intérieure».

«Le temps est passé et notre vigilance s'est estompée», a-t-elle déclaré.

Programme nucléaire de la Corée du Nord

Washington demande l'aide de l'ONU

WASHINGTON (AP) - L'administration Bush a exhorté hier le Conseil de sécurité des Nations unies à se saisir de la crise sur le programme nucléaire de la Corée du Nord, alors que la Corée du Sud poursuit ses efforts pour trouver une issue pacifique.

«C'est un problème important et nous pensons que le Conseil de sécurité doit se saisir de la question car elle concerne la paix et la sécurité internationale», a déclaré hier le porte-parole du Dépar-

tement d'État américain Richard Boucher. Les États-Unis sont en consultations étroites avec les autres membres permanents du Conseil, la Russie, la Chine, la France et la Grande-Bretagne, ainsi qu'avec l'Australie, le Japon et la Corée du Sud, a-t-il précisé.

L'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) doit soumettre au Conseil de sécurité toute violation des accords internationaux destinés à éviter la prolifération des armes

nucléaires et «nous attendons qu'elle fasse cela», a déclaré Richard Boucher.

L'AIEA a annoncé hier que son conseil d'administration se réunirait à Vienne le 3 février pour discuter de la crise avec la Corée du Nord, et envisager de renvoyer cette affaire devant le Conseil de sécurité.

Hier matin, la Corée du Nord et la Corée du Sud ont conclu un accord pour que soit résolue pacifiquement la crise internationale autour du programme nucléaire

de Pyongyang, selon une déclaration commune publiée après des négociations au niveau ministériel. La crise a éclaté en octobre dernier quand les États-Unis ont affirmé que la Corée du Nord avait admis disposer d'un programme nucléaire secret. À la suspension des livraisons de carburant, Pyongyang a répondu par l'expulsion des inspecteurs en nucléaire de l'ONU et l'annonce de la réactivation d'installations nucléaires gelées depuis 1994.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



CAOUILLE (M. Albert)

Le 24 janvier 2003, est décédé au Carrefour de Santé Jonquière, à l'âge de 76 ans, M. Albert Caouette, époux de Mme Gabrielle Cajet, demeurant au 2988 St-Etienne, Jonquière, autrefois de la rue St-Jean-Baptiste, Jonquière. La famille recevra les condoléances à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière

le samedi 25 janvier 2003 à compter de 11 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 25 janvier 2003 à 13 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Gabrielle Cajet, il laisse dans le deuil ses enfants: Claire Caouette (Bernard Dallaire), Rémi, Daniel; ses petits-enfants: Dany Dallaire (Kathie Bergeron), Stéphanie Dallaire; ses frères et sœurs: feu Gérard Caouette (Pauline), Robert (Monique Beland), Roland, George (Murielle Adams), feu Antonio (Nina), feu Armand (Lili), feu René (Thérèse Flament), Raymond, feu Irène (feu Robert Béchard), feu Yvette (feu Adrien Doucet); ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Combatez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **Mme Fabiola Rousseau-Tremblay**, de Chicoutimi, décédée le 4 octobre 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie



Fonds de dotation du Centre Hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de **Mme Hêlen Crayton**

décédée le 28 décembre 2002, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: 695-7711



CÔTÉ (Geneviève)

Le 22 janvier 2003, est décédée à Alma, à l'âge de 33 ans, Geneviève Côté, fille de M. Ludger Côté et de dame Ghislaine Saint-Pierre et conjointe de Hugues Fortin, demeurant au 31 Jean XX111, Alma. La famille reçoit les condoléances le samedi 25 janvier 2003 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 25 janvier 2003 à 15 h à l'église Ste-Marie d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre ses parents et son conjoint, elle laisse dans le deuil sa grand-mère maternelle dame Éliane Fortin (feu Jules Saint-Pierre); son frère Fabien (Edith Gagnon); son filleul Alexandre Harvey; la famille de Hugues son père M. Jean-Hugues Fortin et sa mère Hélène Boivin; ses sœurs: Isabelle (Jean Le Wong), Diane (Jean Croteau), Christine (Frédéric Savage); ses oncles et tantes; ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



DALLAIRE (Mme Annette Tremblay)

Le 22 janvier 2003, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 84 ans, Mme Annette Tremblay, épouse de feu M. Georges-Henri Dallaire, demeurant au 306, Lafontaine à Chicoutimi. Mme Annette nous a quittés pour entreprendre un merveilleux voyage

vers la 5^{ème} saison, celle du repos éternel. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité

825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 janvier 2003 à 10 h 30 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Cœur à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Eugénie Fortin et de feu Thomas Tremblay. Mme Annette a dit au revoir à ses enfants: Lisette Dallaire, Carole (Albert Parent), Richard (Geneviève Lafleur), feu Germain; ses petits-enfants: feu Nadia, Nathalie, Alain, Patrick, Julie et Mathieu; ses arrière-petits-enfants: Sarah, Cody, Jessika, Myranda et Mia Michèle; ses frères et sœurs: feu Marie-Jeanne Tremblay (Lucien Lapointe), Patrick (Raymond Blackburn), Jeanne d'Arc (Ovide Brassard), feu Rose (Doria Bolduc), feu Pierre (Simone Bouchard), Jean-Marie (Solange Tremblay), Gertrude (feu Paul Beaulieu), Thérèse (feu Sylvio Beaulieu), Gaby, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un merci spécial au personnel de l'unité de médecine du département C.4 pour leurs soins chaleureux et réconfortants. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Association du Diabète sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DUFOUR ROY (Mme Marie-Blanche)

Le 22 janvier 2003, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 10 mois, dame Marie-Blanche Dufour, épouse de feu M. Georges-Henri Roy, demeurant à Jonquière, secteur Arvida. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité

2770 rue de la Salle
Jonquière

Samedi, jour des funérailles, le salon se-

ra ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 janvier 2003 à 11 h à l'église Ste-Thérèse. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière St-Jean-Vianney. Dame Marie-Blanche Dufour laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves (Elysa Bouchard), Jacques (Lise Pelletier), Carol, Christian (Martine Gaudreault), Robert, Francine, Marlène (Alain Turcotte), Louise (Daniel Laforte), André (Claire Pedneault), Richard (Chantale Fortin), Nathalie (Rémy Côté), Sylvain; ses petits-enfants: Dany, Marc, Patrick, Vickie, Maxime, David, Marie-Claude, Dominic, Frédéric, Martin, Josée, Sandra, Yanick, Cynthia, Jessica, André-Philippe, Josée-Ann; ses arrière-petits-enfants: Catherine, Janick, Nicolas, Alexandre, Charles-Olivier, Guillaume, Camille, Andréanne, Simon. Elle était la sœur de: feu Simone (feu William Blackburn), feu Florence (feu Joseph Blackburn), feu Marie-Jeanne (feu Lionel Girard), feu Cécilia (feu Paul-Émile Roy), feu Alphonse (Rita Barrette), feu Hélène (feu Lucien Tremblay), feu Paul-Henri (Thérèse Roy). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Roy, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Jonquière-Médic, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éplorée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GUAY (Mme Huguette Lalancette)

Le 24 janvier 2003 est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 72 ans et 6 mois, dame Huguette Guay, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité

3970, rue de la Fabrique
Jonquière

le dimanche 26 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 27 janvier 2003, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 27 janvier 2003 à 11 h à l'église Saint-Dominique. La dépouille mortelle sera in-

cinérée au crématorium Nault et Caron et les cendres déposées au cimetière de Jonquière. Mme Huguette Lalancette laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Maryse Thifault), Gilles (Jocelyne Otis), Linda (Rémi Bouchard); ses petits-enfants: Manuel et Nicolas (leur mère Doris Desbiens); Maxime (leur mère Doris Albert); Joanie; sa belle-sœur Léa Melançon (feu Paul-Émile Lalancette); ainsi que André Lalancette (Lili) et Jean-Marc Lalancette (Luce); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Guay: feu Henry (feu Cécilia Elsliger), Elias (Herman Harvey), Alida (feu Georges-Henry Tremblay), Marie-Alice (feu Gérard Thomassin), Thérèse (feu Laurent Létoirneau), Aline (Aurélien Dero), Arthur (Thérèse Dero), Jean-Marie (Nicole Desbiens); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éplorée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



HARVEY (Mme Laurette Lachance)

Le 22 janvier 2003, est décédée au Carrefour Santé Jonquière, Mme Laurette Lachance, épouse de feu M. Louis-René Harvey, demeurant au 3919 St-Pierre, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay

2555, St-Dominique
Jonquière

le samedi 25 janvier 2003 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 25 janvier 2003 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise Harvey (Gérard Martel), Diane (Claude Simard), Gilles (Hélène Tremblay); ses petits-enfants: Hervé (Denise), Dany (Marie-Christine), Geneviève, René-Philippe; sa sœur: Annette. Elle était la sœur de: feu Rose-Alice Lachance (feu Léon Caron), feu Marie-Anne (feu Stanislas Fortin), feu Albertine (feu Paul Villeneuve), feu Gertrude, feu Simone, feu Maurice (Adrienne Fortin). Elle était la belle-sœur de: feu Blanche Harvey (feu Dunn Lantier), feu Roméo (feu May), feu Adrien (feu Valérie Gagnon), feu Charles-Henri (Ange-Marie Bouchard), feu Joseph (Marie-Rose Larouche), feu Edmour, feu Jeannette (feu Charles Savard), feu Charles-Ludger (feu Germaine Cantin). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sentier Nouveau. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Diabète

Le bogue du millénaire

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC

RENSEIGNEMENTS ET DONNS
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

IN MEMORIAM

DALLAIRE (Soeur Étienne) - Soeur Saint-Laurent

Est décédée à la résidence des Soeurs du Bon-Conseil de Montréal à Alma, le 23 janvier 2003, à l'âge de 74 ans et 6 mois, Soeur Étienne Dallaire, S.B.C., demeurant au 400, rue Harvey Ouest, Alma. La famille religieuse et la famille Dallaire recevront les condoléances le samedi 25 janvier 2003 de 19 h à 22 h, le dimanche 26 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 27 janvier 2003, à compter de 9 h à la

Résidence funéraire Lac-Saint-Jean

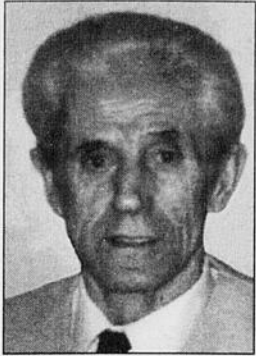
611, chemin du Pont Taché Nord, Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 27 janvier 2003 à 11 h à l'église Saint-Joseph d'Alma et la dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial d'Alma. Elle était la fille de feu Edgar Dallaire et de feu Clara Tremblay de La Doré. Elle laisse dans le deuil sa famille religieuse, les Soeurs du Bon-Conseil de Montréal, en particulier ses compagnes d'Alma, Georgette Beaulieu, Antoinette Dion, Jeanne-d'Arc Fortin, Jeanne-d'Arc Tremblay et Louise Poulin. Outre sa famille religieuse, Étienne Dallaire laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Lucien (Henriette Asselin), Florence, Jean-Luc (Ghislaine Dallaire), Marc-Henri (Lucienne Demers), Almoza (feu John Tapp), Normand (Normande Dallaire), Gemma (feu Jean-Paul Blais), Pierrette (Joseph Bodnard), Emilienne (feu Robert Lemieux), Ghislaine et Réjeanne. L'ont précédée, Jeanne-d'Arc (Paul Rivard), Gaudiose (Françoise Demers), Ghislain, son filleul. Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, oncles et tantes ainsi que beaucoup d'ami(e)s de son milieu d'engagement. En 1946, elle entre au Monastère des Augustines de la Miséricorde de Jésus à Roberval où elle oeuvre pendant huit ans. En 1954, cofondatrice de l'Hôtel-Dieu d'Alma, elle contribue à l'organisation des différents services et assume plusieurs responsabilités. Depuis 1969, suite au Concile Vatican II, avec des compagnes de sa communauté, elle oeuvre dans le milieu populaire d'Alma. Elle s'implique en faveur des économiquement faibles et contribue, avec leur participation, à la création des organismes communautaires dont l'Association des citoyennes averties d'Alma, le Service budgétaire populaire et communautaire d'Alma et l'Atelier de Formation l'Encier. Elle met également beaucoup d'énergie à la promotion des femmes dans l'Eglise et la société. Son dernier combat fut la Loi sur l'élimination de la pauvreté votée à l'Assemblée nationale en décembre 2002. En 1989, avec ses consœurs, elle rejoint la communauté des soeurs du Bon-Conseil de Montréal dont le charisme et les oeuvres répondent à ses options de justice sociale selon l'Évangile dont la fondatrice Marie Gérin-Lajoie l'exprimait ainsi: «Aimer son prochain, c'est d'abord chercher à rétablir en sa faveur des conditions normales de vie». Prière de ne pas offrir de fleurs. Ceux et celles qui le désirent peuvent offrir des dons à la Fondation Les Oeuvres Marie Gérin-Lajoie (pour les oeuvres de soeur Étienne Dallaire), 1215, boul. Saint-Joseph Est, Montréal, H2J 1L7. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.** Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



PAUL (M. Eugène)

Est décédé paisiblement à son domicile le 24 janvier 2003, à l'âge de 87 ans et 9 mois, M. Eugène Paul, époux en premières noces de feu Annette Nepton et en deuxième noces de Thérèse Lapière, demeurant au 1867, rue Quiatouan à Mashteuatsh. Les funérailles auront lieu le lundi 27 janvier 2003 à 11 h à l'église de Mashteuatsh. M. Paul sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière de Mashteuatsh. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Thérèse Lapière, ses enfants: feu Richard Paul (Lise Guillemette), Réal (Claudette Jacques), Germain (Claudia Gros-Louis), France, Maryse (Gilles Boulay); ses petits-enfants: Karine, Jacky, Claudie, David-Alexandre, Marc-Olivier Paul, François, Hugues, Pierre Rompré, Pierre-Olivier Lemieux; ses arrière-petits-enfants Stéphanie Murray et Keven L. Paul; ainsi que plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Maison du Havre du Lac St-Jean. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey, Mouvement coopératif, 816, boul. St-Joseph, Roberval, (418) 275-0375 (418) 275-3331 (Salon), (418) 275-7496 (FAX) Email: mharvey@destination.ca** Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN



PEARSON (Mme Yvette)

Le 23 janvier 2003, est décédée au Centre de Santé, Jonquière, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 85 ans et 3 mois, Mme Yvette Pearson, épouse en 1ères noces de feu Georges-Henri Fortin et en 2èmes noces de feu Wenceslas St-Hilaire, demeurant au 2249 Labrecque, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

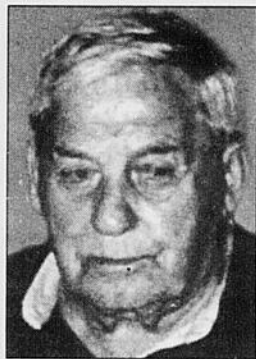
le dimanche 26 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 27 janvier 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 27 janvier 2003 à 11 h à l'église St-Jacques. Les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette Fortin (feu Gilles St-Pierre), Normande (Raymond Boudreault), Raymond (Nicole Bergeron), Denis (Solange Routhier), Gisèle (Jean-Claude Girard), Richard (Réjeanne Tremblay), Danielle (Gaétan Cyr); ses petits-enfants: Sylvain, André, Guylaine, Nancy, Martin, Pascale, Patrick, Katia, Isabelle, Steve, Myriam, Marc-André, Pierre-Luc, Carl, Yan, ainsi que les membres des familles Pearson, Fortin et St-Hilaire et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bienveillante sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



ROBERGE

(Mme Simonne Blackburn)

Est décédée, au Complexe hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 24 janvier 2003, à l'âge de 91 ans et 4 mois, Mme Simonne Blackburn, épouse de feu M. Eugène Roberge. Elle demeurait au 220, rue Dom Bosco, autrefois de la rue Ste-Anne, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à



SIMARD (M. Elie)

Le 24 janvier 2003, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine, Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 91 ans, M. Elie Simard, époux de Mme Noëlla Simard, demeurant au 28, rue Desbiens, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le samedi 25 janvier 2003 de 19 h à 22 h, le dimanche 26 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 27 janvier 2003, jour des funérailles, à compter de 13 h. Les funérailles de M. Elie Simard seront célébrées le lundi 27 janvier 2003

IN MEMORIAM

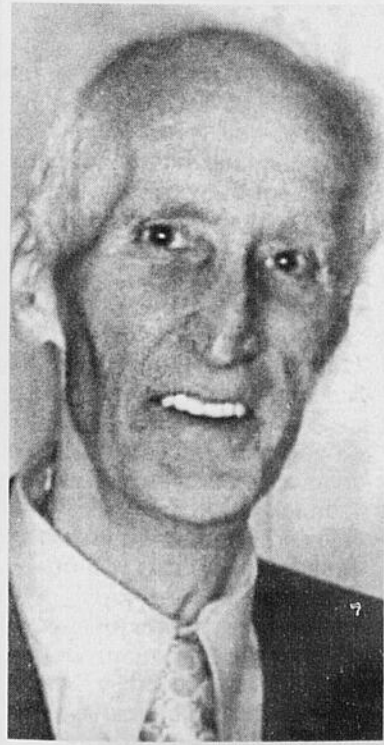
GIRARD (M. Arthur)

Le 24 janvier 2003 est décédé à la Maison Notre-Dame-du-Saguenay à l'âge de 64 ans et 5 mois, M. Arthur Girard, époux de dame Gaétane Coulombe, demeurant rue Mgr Martel, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 25 janvier 2003 de 19 h à 22 h; le dimanche 26 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; le lundi 27 janvier 2003 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

345, rue Saint-Armand, (face à l'église Sainte-Claire), Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 27 janvier 2003 à 11 h à l'église Sainte-Anne. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Joseph Girard et de feu dame Cécile Lecompte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Anna Girard (Reynald Beaulieu), Luc (Isabelle Bouchard) et Lyne (Yves l'Espérance); ses petits-enfants: Karolan, Guillaume, David et Mathieu. Il était le frère de Desneiges Girard (feu Wilfrid Verville), Maurice (Colette Beaudet), Alma (Roland Marceau), Paul (Georgette Verville), feu Estelle (Lauréat Imbeault), Mariette (André Boudreault). Il était le beau-frère de: feu Brigitte Coulombe (feu Gérard Desrosiers), Maurice (Lucienne Blainville), Lucille (feu Maurice Savard), feu Armance (feu Fernand Savard), feu Rita, feu Jean-Louis, Candide (Gérard Cormier), Marcelle (Napoléon Rousset), Robert (Odette Arpin), Denise (premières noces feu Bernard Lapointe, André Grenier), Colette (Ghislain Lavoie) et Lilianne. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bienveillante de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



à 16 h, à l'église St-Michel, Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au Columbarium Hébert & Fils, secteur Mistassini. Outre son épouse, Mme Noëlla Simard, il laisse dans le deuil, son fils Philippe (Lisette Paradis); ses petits-enfants: Gaby (Caroline Frigon), Claude (Daniel Simard) et Andrée (Stéphane Grimard); ses arrière-petits-enfants: Andrée-Ann, Maude, Alec et Kim; sa sœur Géraldine (Vincent Girard) et ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile Fleury (feu Lionel Simard), Berthe Audet (feu Joseph Simard), Yvette Simard (feu Charles-Henri Paradis), feu Henri Simard (Gabrielle Gagné) et feu Almas Simard (Marthe Lebel); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Il était le fils de feu M. Joseph Simard et de feu Mme Amanda Tremblay. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon: 418-276-5614, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mthebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

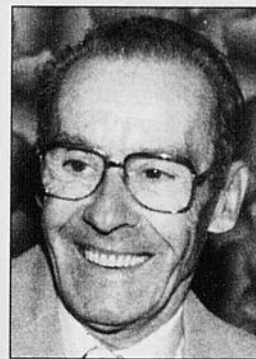


TREMBLAY (Mme Lucienne Fleury)

Le 23 janvier 2003, est décédée à Alma, à l'âge de 75 ans et 6 mois, Mme Lucienne Fleury, épouse de M. Jean-Paul Tremblay, demeurant au 5592 Ave Dupont Nord, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Salon funéraire de St-Cœur-de-Marie
5791 Ave du Pont Nord
Alma

à compter du dimanche 26 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 27 janvier 2003, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le lundi 27 janvier 2003, à 11 h à l'église de St-Cœur de Marie. Mme Lucienne Fleury sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux M. Jean-Paul Tremblay, elle laisse dans le deuil ses enfants: Chantale et Claude; ses frères: Clément (feu Jeannette Côté), Paul-Henri (Marie-Berthe Gilbert), Raymond (Pauline Gauthier), Maurice; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay: Pierre (Jeannine Pilon), Louise (Paul Châtelain), Denis, André (Mireille Antil), Marie (Gabriel Boivin); sa nièce Paule Larouche; ses autres neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@bellnet.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



ST-HILAIRE (M. Wenceslas)

Le 23 janvier 2003 est décédé au Pavillon Arvida à l'âge de 86 ans, M. Wenceslas St-Hilaire, époux en premières noces de feu Mme Simone Richard, en deuxième noces de feu Mme Yvette Pearson, demeurant au Pavillon Arvida, autrefois de la rue Labrecque, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Arvida
2048, rue de Neuville (ancienne gare)
Jonquière

le samedi 25 janvier 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 janvier 2003 à 11 h 30 à l'église Saint-Jacques. Les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gérard St-Hilaire (feu Pierrette Blanchette, Lucie St-Hilaire), Yvette (André Gauthier), Réjean, feu Richard (Nicole Gagnon, Jacques Darveau); ses petits-enfants: Isabelle, Suzanne, Michaël, André Jr, Chantale, Karl, Carole. Il laisse aussi dans le deuil les membres des familles St-Hilaire, Richard, Fortin et Pearson; ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bienveillante sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société d'Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: R.L.

IN MEMORIAM



MIOR (M. Guido)

Le 23 janvier 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 85 ans 10 mois, M. Guido Mior, époux de feu Mme Assunta Maria Scodeller, demeurant au 623, rue Langlais à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le dimanche 26 janvier 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité

825, ave Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche 26 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi 27 janvier 2003, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 27 janvier 2003 à 14 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son fils: Joseph Mior (Nicole Larouche). Il était le père de feu Rita Mior. Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Rita (Denis Simard), Gabrielle (Carl Morin), Nadia (Stephan Simard), Isabelle (Eric Beau-pré); ses arrière-petits-enfants: Marie-Pier, Raphaël, Joany et Arianne; ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La famille tient à remercier chaleureusement le personnel infirmier du C.H. de la Sagamie du département D7 des soins longue durée pour leur support. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bienveillante de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Sundstrom comble une lacune en désavantage numérique

MONTREAL (PC) — On ne saurait dire si c'est une opinion sincère ou par diplomatie à l'endroit du directeur général André Savard, mais l'acquisition de Niklas Sundstrom en retour de Jeff Hackett est bien acceptée chez le Canadien.

Le nouvel entraîneur Claude Julien, qui avait déjà parlé d'améliorer son équipe en désavantage numérique, n'a pas manqué de souligner l'apport du Suédois dans cette facette du jeu.

«Il a déjà connu du succès offensif (des saisons de 24 buts, 52, 47 et 49 points), a rappelé Julien. Et il est très fiable défensivement. On espère qu'il va nous donner un bon coup de main en désavantage numérique.»

Le fait cocasse est que le Canadien occupe le 29e et avant-dernier rang dans la LNH en désavantage numérique, devant seulement les Sharks de San José, d'où vient Sundstrom.

Celui-ci était attendu en fin de soirée vendredi et devrait affronter les Capitals de Washington, samedi après-midi.

«J'ai ma petite idée au sujet de son utilisation mais je vais prendre le temps d'y penser encore», a dit Julien.

Hackett à Boston

Plusieurs craignent que Hackett puisse faire mal au Canadien avec un uniforme des Bruins sur le dos.

«Il y avait un prix à payer pour un joueur comme Sundstrom et André a fait le meilleur échange possible. On a obtenu un choix de repêchage en plus (troisième ronde) pour un gardien qu'il aurait pu perdre comme joueur autonome.

«Je le répète, c'était le prix à payer, et que San José l'ait refilé à Boston, ça fait partie de la 'game'. Nous, on va s'occuper de nos per-

S'il n'est pas réclamé

Audette prêt pour Hamilton

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Donald Audette s'est entraîné avec ses coéquipiers, vendredi, et il s'est ensuite entretenu avec l'entraîneur Claude Julien au centre de la patinoire.

Audette, qui a été offert au ballottage jeudi, devait plus tard rencontrer le directeur général André Savard.

Il ne s'est pas caché après l'entraînement.

«J'ai toujours dit que je voulais rester ici, a-t-il répété. Mais si on ne veut pas de moi...

«Si je ne me fais pas ramasser (par une autre équipe), je m'en vais en bas (à Hamilton). Je n'ai pas le choix. Je vais travailler fort...»

Le salaire de trois millions \$ US

formances, et ça s'arrête là.»

Même son de cloche

«On ne sait jamais ce qui peut arriver, a dit Yanic Perreault de la présence de Hackett à Boston, mais on savait qu'il était pour partir. Il va sûrement aider Boston mais on a eu un joueur en retour au lieu de rien avoir et je pense que ce joueur-là va nous aider.

«On ne l'a pas vu beaucoup dernièrement, a poursuivi Perreault à propos de Sundstrom. Mais c'est un très bon passeur, un joueur très, très bon défensivement et qui tue bien les punitions. Il a déjà marqué plus régulièrement (2-10-12 cette saison) et des fois un changement peut-être bon. Je suis sûr qu'il va arriver ici gonflé à bloc.»

«Je pense que nous avons réalisé un très bon échange, a dit Craig Rivet, pourtant un ami de Hackett. Nous avons obtenu un choix de troisième ronde et un joueur très solide qui sera là pour plusieurs années. C'est extrêmement difficile d'échanger un gardien réserviste avec le salaire que Hackett gagnait.»

Quant au danger que Hackett fasse mal au Canadien à Boston, Rivet croit que c'est un facteur exagéré.

«Peu importe qui on affronte, il faut être bien préparé. Jeff est un bon gardien, mais ça fait partie du sport, il a été échangé et c'est hors de notre contrôle.»

José Théodore a avoué que même ses amis lui ont parlé du danger de voir Hackett se retrouver à Boston.

pour deux autres années complètes risque fort de faire qu'aucune autre formation de la LNH ne va le réclamer à moins que le Canadien n'accepte d'en déboursier une bonne partie.

«Je comprends sa situation, ce n'est pas facile», a dit le nouvel entraîneur Claude Julien, qui a laissé le marqueur de trois buts dans les gradins à deux de ses trois premiers matchs derrière le banc du Canadien.

«J'apprécie qu'il ait eu un bon entraînement ce matin. Il a travaillé fort.

«Il fait encore partie de notre équipe.»

Julien devait s'asseoir avec André Savard pour discuter de son personnel.

Le Canadien doit retrancher un

«Mais on était pris, il était trop tard», a-t-il dit à propos du statut de joueur autonome qui sera celui de Hackett à la fin de la saison.

«Sans rien enlever aux gardiens des Bruins, c'est sûr que Jeff va les aider, mais il faut penser à notre équipe et considérer qu'on aurait pu le perdre pour rien.»

Sundstrom content
Quant à Sundstrom, il a parlé d'un «nouveau départ» dans sa carrière et n'a pas manqué de signaler que le Canadien était mieux placé que les Sharks pour participer aux séries.

Ron Wilson l'utilisait moins que Darryl Sutter à San José, a-t-il indiqué, et comme presque tous les Européens, il s'est dit heureux de se retrouver dans une organisation aussi prestigieuse. Et qui traite très bien ses joueurs, lui a confié son ancien coéquipier Vincent Damphousse.

Garon est aux anges

Théodore encense Hackett

MONTREAL (PC) — Mathieu Garon est ravi et José Théodore estime que le départ de Jeff Hackett n'aura aucune influence sur lui.

«J'étais déjà utilisé dans à peu près trois matchs sur quatre et j'ai beaucoup joué depuis deux ans à cause des blessures à Jeff; ça ne changera rien», a noté Théodore qui, comme tous ses coéquipiers, s'est dit heureux de voir exaucer le vœu de Hackett de se retrouver gardien numéro un.

«Je suis content pour Jeff. Ce n'était pas facile pour lui. Il connaît une grosse saison et il

merite de jouer.»

Théodore a beau dire que son statut ne changera pas, il va probablement jouer plus souvent encore.

«Je suis prêt à jouer tous les matchs», a dit le gardien, qui a fini par retrouver ses moyens après un départ très difficile.

L'entraîneur Claude Julien n'a pas voulu dire comment il comptait utiliser Garon, mais il lui a témoigné sa confiance.

«Théo est notre numéro un, mais selon moi, Mathieu Garon était le meilleur gardien de la Ligue américaine et j'ai confiance en lui. Je sais qu'il peut venir en relève. José va avoir besoin d'un repos à un moment donné, et j'ai confiance en lui.

«Théo va jouer demain (samedi, contre Washington) et pour dimanche on verra.»

Ca dépendra probablement de la performance de Théodore.

Pour de bon
Garon, lui, a l'impression d'être avec le Canadien pour de bon cette fois même s'il ne faut jurer de rien, a-t-il tenu à préciser.

«Là, c'est ma chance, a-t-il dit après l'entraînement de vendredi. Les autres fois j'étais ici à cause de blessures.»

Le gardien de 25 ans s'est dit beaucoup plus fort mentalement après avoir dominé la Ligue américaine avec des statistiques ronflantes de 15-2-2, une moyenne de 1,77 et un pourcentage d'arrêts de .937.

«J'étais déçu quand j'ai été cédé à Hamilton mais là je suis bien content. J'ai pris confiance.»

Que Julien ait été son entraî-

neur là-bas ne nuira certes pas, estime-t-il. «Je passe beaucoup de temps à parler aux joueurs, a expliqué Julien, et j'aime bien sortir le meilleur d'eux. C'était difficile pour Mathieu dans un ménage à trois à Montréal. Il y avait aussi un ménage à trois à Hamilton, mais Eric Fichaud ne jouait pas souvent. Je devais cependant faire jouer tour à tour Mathieu et Ty Conklin, qui appartient à Edmonton.

«Je lui ai dit que j'avais confiance en lui et que ce n'était qu'une question de temps avant qu'il retourne dans la Ligue nationale, que ce soit avec le Canadien ou ailleurs.»

Que de bons mots

Théodore n'avait que de bons mots au sujet de Hackett.

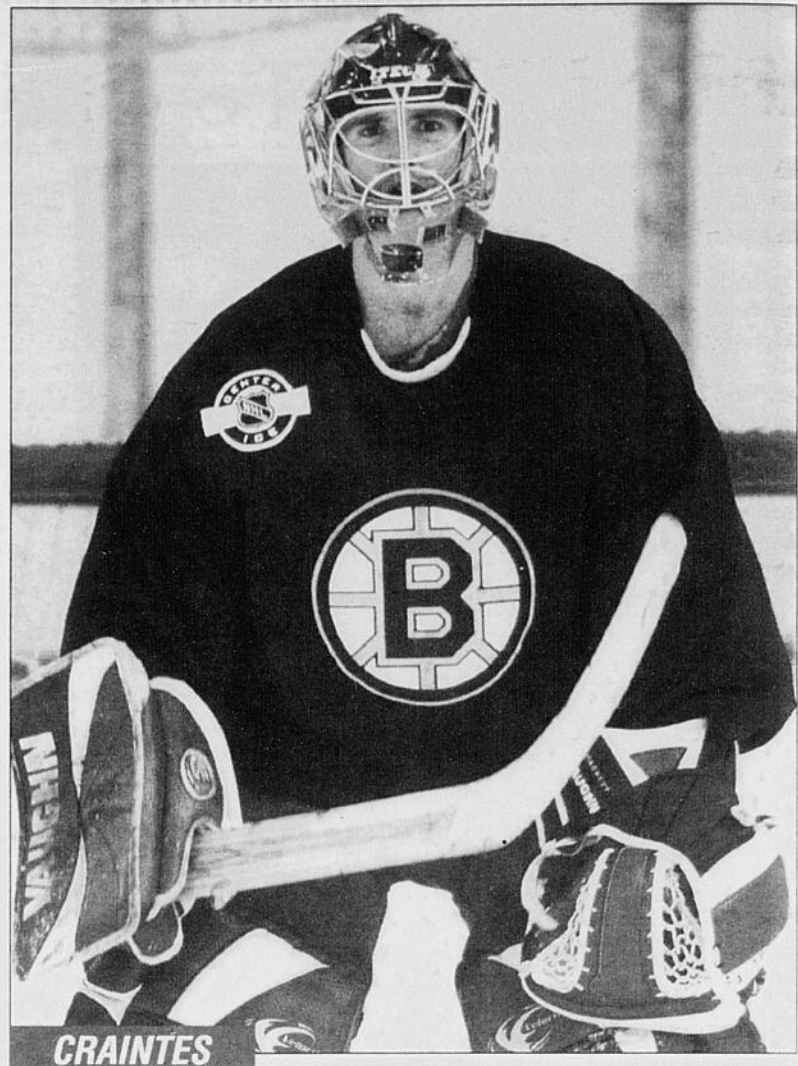
«Il m'a aidé énormément quand les choses allaient moins bien pour moi. Encore cette année, il a pris la peine de m'appeler.

«Lui, Roland Melanson et moi, on formait une équipe et on s'aidait. Je n'ai jamais senti que Jeff n'était pas derrière moi. Quand ça n'allait pas bien, il voulait tout faire pour m'aider.

«Je dirais que lui, Roland et (Vyacheslav) Tretyak sont les trois personnes qui m'ont le plus aidé.»

Théodore a assisté aux écoles de hockey de Tretyak quand il était plus jeune.

«Je ne serais probablement pas rendu où je suis aujourd'hui sans Jeff, a conclu Théodore. Si je suis rendu là, c'est parce qu'il m'a poussé, qu'il m'a forcé à être meilleur.»



Plusieurs craignent que Jeff Hackett puisse faire mal au Canadien avec un uniforme des Bruins sur le dos. Ce dernier a pratiqué avec ses nouveaux coéquipiers hier...

(Photo AP)

Les bons, les brutes, les truands du Super Bowl

SAN DIEGO (PC) — Il est difficile de trouver deux organisations plus dissemblables que celles des Raiders d'Oakland et des Buccaneers de Tampa Bay.

Les Raiders ont trois titres du Super Bowl, un uniforme mythique, un propriétaire (Al Davis) aussi controversé qu'inimitable et des partisans fous furieux.

Les Buccaneers disputent le premier Super Bowl de leur histoire, eux dont les 26 premiers matchs ont mené à autant de défaites en 1976 et 1977. S'ils ont remis l'uniforme orange qui faisait rigoler leurs adversaires, ils possèdent maintenant une organisation de première classe qui est un modèle de sobriété.

Pourtant, ces deux équipes si différentes possèdent des joueurs qui se ressemblent au plus haut point.

Les bons: Il est difficile de trouver des individus plus affables que l'entraîneur Bill Callahan et le receveur de passes Tim Brown des Raiders, ou le quart Brad Johnson et le demi de coin Ronde Barber des Buccaneers. Hormis le sourire «pepsodent» de Barber, ces types sont pourtant ennuyeux comme la pluie.

Johnson a beau être un «survivant» de son propre aveu, il faut prendre beaucoup de café noir pour ne pas s'endormir quand il parle. Et ça vaut aussi pour Brown, un grand receveur qui n'a rien à dire ou qui ne veut rien dire. C'est selon. L'ennui, ça se conjugue parfois autant en noir qu'en rouge-orangé.

Les brutes: Warren Sapp n'est pas juste un verbo-moteur. Le plaqueur défensif de Tampa Bay est baveux et prétentieux comme pas un.

«Salut, Lee Flowers à la maison!», a-t-il lancé au joueur des Steelers de Pittsburgh lors du «Media Day» de mardi. Flowers avait déclaré que les Buccaneers étaient les plus grands champions sur papier de l'histoire. Sapp a aussi dit qu'il était le meilleur à sa position mais que Cris Carter, l'ancien receveur des Vikings, le battait largement pour le titre de la plus grande gueule durant un match. Sapp est toutefois un joueur qui livre la marchandise sur le terrain, ce qui lui permet de faire de la bravade.

Son équivalent des Raiders est indiscutablement Bill Romanowski. Le brutal secondaire à la réplique aussi féroce que ses coups d'épaules, mais il n'est pas un mercenaire en quête d'une cinquième bague du Super Bowl. Ce sont les Broncos qui l'ont mis sur la voie de garage et il ne pouvait trouver mieux que les Raiders. Fort en gueule le monsieur, mais comme Sapp, il est à la hauteur de ses paroles sur le terrain.

Les truands: Là, vous avez le choix. Chez les Buccaneers, le receveur Keyshawn Johnson et l'ailier défensif Simeon Rice sont imbattables. Le premier qui faisait les beaux jours de la presse new-yorkaise avec les Jets, a quitté pour Tampa pour des questions de fric.

«Personne n'a le droit de critiquer mon intégrité et de dire que je suis un joueur égoïste», a-t-il

répété à satiété cette semaine. Tu parles.

Rice est encore pire. Parmi les premiers aux palmarès des grandes gueules, il n'a cessé de dire que la massive ligne des Raiders n'était pas un problème et que la défense des Bucs était l'une des meilleures de l'histoire. Le monsieur a besoin de connaître tout

un match. En face, les truands ont pour nom Rich Gannon, Rod Woodson et Lincoln Kennedy. Le choix de Gannon peut surprendre, tant il est calme et fait preuve de classe, mais ce type est un fou sur le terrain, passant son temps à enguirlander tout le monde.

Si les Raiders gagnent et qu'il parle de victoire d'équipe, ne le croyez surtout pas. Ce gars-là veut gagner pour lui tout seul.

Woodson, pour sa part, étire

inutilement une magnifique carrière qui va vraisemblablement le conduire au panthéon de la renommée. Lui, c'est un mercenaire. Quant à Kennedy, si les Raiders gagnent, il va enfin nous dire ce qu'il pense vraiment de Jon Gruden.

«Vous savez, moi, les gens tout petits qui veulent tout diriger, je trouve qu'ils souffrent du complexe de Napoléon.»

Et il y a Chucky. Chucky, c'est le surnom de Gruden qui ressemble étrangement à la poupée du même nom qui fut la vedette d'une série de films d'horreur minables.

Certains estiment que Gruden a trahi les Raiders quand il négociait une prolongation de contrat. D'autres pensent que si Davis lui avait donné ce qu'il voulait, il n'aurait pas quitté l'équipe qu'il a

bâti et qu'il affrontera dimanche. «Toute la semaine, cela m'a semblé surréaliste, a admis Gruden. Tous ces joueurs que j'ai côtoyés si longtemps. Même mon gamin qui n'a pas deux ans ne sait pas encore prononcer Buccaneers. Il ne sait que dire: Raiiiddaaaa.»

Celui qui aura déridé la galerie en notant souvent qu'il figurait parmi la liste des «50 plus beaux hommes» de la planète sera déchiré, dimanche, à l'issue de la rencontre.

Gruden voulait tellement mener les «Silver and Black» au titre, qu'il devra maintenant les vaincre pour prouver à Davis — à qui il en veut à mort — qu'il est le meilleur. Si les Buccaneers l'emportent, rarement un homme vivra autant d'émotions divergentes que Gruden.

Les demis offensifs dans la mire

Les Buccaneers n'ont pas été convaincants avec leur attaque au sol cette saison et les demis offensifs Michael Pittman et Mike Alstott devront être plus efficaces si Tampa Bay a l'intention de gagner le Super Bowl. Les Raiders montrent certaines faiblesses à l'offensive maintenant qu'ils commencent à miser un peu plus sur l'attaque au sol.

Michael Pittman Tampa Bay		Charlie Garner Oakland	
Saison régulière			
204	Nb de courses	182	
3,5	Moy. par course	5,3	
718	Verges	962	
1	Touchés	7	
59	Passes captées	91	
477	Verges	941	

SOURCE: NFL

AP/PC

Perceptions trompeuses

SAN DIEGO (PC) — A tort ou à raison, les Raiders d'Oakland et les Buccaneers de Tampa Bay projettent des perceptions qui ne sont pas nécessairement une bonne indication de la réalité.

A environ 36 heures de la présentation du XXXVIIe Super Bowl, voici quelques perceptions tenaces qui sont, selon nous, un peu trompeuses.

Perception: Les Raiders, dont l'attaque marque une tonne de points, privilégient la passe au détriment du jeu au sol alors que les Buccaneers font exactement le contraire.

Réalité: Les Raiders commandent le jeu aérien dans 61,3 pour cent des cas, alors que les Buccaneers le font dans 59,5 pour cent des occasions.

Perception: Les Raiders marquent plus de points parce qu'ils axent leur attaque sur la passe.

Réalité: Chaque fois que Rich Gannon a décoché au moins 40 passes dans un match, les Raiders ont présenté une fiche de 4-3 tout en inscrivant 24 points en moyenne. Lorsque Gannon a tenté moins de 40 passes, Oakland a remporté sept victoires, subi deux défaites et la moyenne des points marqués est passée à 31,3.

Perception: La ligne défensive des Raiders a un gros avantage, parce que plus lourde que la première ligne à l'attaque des Buccaneers.

Réalité: Sam Adams (330 livres) et John Parrella (300) sont effec-

tivement très difficiles à déplacer au centre, mais Regan Upshaw (260) et DeLawrence Grant (280), qui sont aux extrémités, sont plus légers. Si le centre Jeff Christy (285) n'est pas des plus lourds pour Tampa Bay, on ne peut pas dire que Cosey Coleman (322), Kerry Jenkins (305), Roman Oben (305) et Kenyatta Walker (302) sont des poids plumes.

Perception: Le match du Super Bowl mène souvent à une victoire sans appel.

Réalité: Depuis janvier 1996, l'issue de cinq des sept éditions du Super Bowl s'est décidée au quatrième quart. Les victoires des Rams de St. Louis (2000) et des Patriots de la Nouvelle-Angleterre (2002) ont même été acquises lors du dernier jeu du match.

Perception: Les rencontres qui s'annoncent très partagées sur papier ne sont pas toujours à la hauteur.

Réalité: Les trois cotes les plus minces de l'histoire n'ont jamais mené à des matchs à sens unique. En 1982, les 49ers étaient favoris par un point devant les Bengals et ils l'ont emporté 26-21. En 1973, les Dolphins étaient favoris par deux points contre les Redskins et ils ont gagné 14-7. Finalement, en 1971, les Colts de Baltimore l'ont emporté 16-13 contre les Cowboys. Dallas était alors favori par deux points. Dimanche, les Raiders ont une cote de trois points et demi en leur faveur contre les Buccaneers.

En bref

SAN DIEGO (PC) — Le commissaire de la NFL, Paul Tagliabue, a annoncé que les Buccaneers de Tampa Bay affronteront les Jets de New York dans le cadre du Tokyo Bowl lors de la prochaine saison.

Contrairement au vice-président exécutif des Buccaneers Joel Glazer et au directeur général Rich McKay qui ont salué l'annonce, l'entraîneur Jon Gruden n'a pas démontré trop d'enthousiasme.

«Je ne suis pas l'entraîneur le plus expérimenté des longs voyages. J'ai des inquiétudes, mais pour être franc, j'ai d'autres choses en tête présentement.»

Jon Gruden a précisé que ses Buccaneers ont connu un bon entraînement, vendredi, au cours duquel ils ont surtout travaillé leurs tactiques à courte distance.

«Les gars étaient très concentrés et l'énergie était au rendez-vous, a noté l'entraîneur. J'ai dit aux joueurs d'imaginer que nous étions vendredi, à l'aube d'un match prévu à Tampa Bay. Les proches de la plupart des gars sont ici et si les joueurs veulent

me parler, ils n'ont qu'à venir me voir.»

La NFL songe sérieusement à modifier son règlement en prolongation.

«L'équipe qui reçoit le ballon a, de plus en plus, un avantage évident», a précisé le commissaire Paul Tagliabue. Aucun format n'a encore été avancé, mais il est clair que l'on va s'arranger pour que les deux équipes aient au moins une possession de ballon. Présentement, un club qui va marquer dès sa première possession en prolongation met fin au match.

A 46 ans, Bill Callahan se retrouve dans une position rarissime: remporter le Super Bowl au terme de sa première saison à la barre des Raiders. Ce dernier pense toutefois qu'il n'est pas celui qui attend le grand match avec le plus d'impatience.

«Je ne crois pas que des mots peuvent rendre justice à la charge émotive que doivent ressentir Rich Gannon et Tim Brown qui ont espéré ce match toute leur vie. Des années d'efforts, de petits bobos et de larmes vont trouver tout leur sens.»

Bras de fer

Le quart-arrière des Buccaneers Brad Johnson, 54-31 comme partant, a établi des records d'équipe cette saison avec 22 passes de touché et un pourcentage de passes complétées de 62,3 (281 en 451). Les Raiders ont une arme redoutable en Rich Gannon, joueur par excellence de la NFL, qui a complété trois passes de touché et en a marqué un autre au sol contre les Titans.

Brad Johnson Tampa Bay		Rich Gannon Oakland	
Saison régulière			
451	Tentées	618	
281	Complétées	418	
62,3	Pourcentage	67,6	
3 049	Verges	4 689	
22	Touchés	26	
6	Interceptions	10	
92,9	Taux d'efficacité	97,3	

SOURCE: NFL

AP/PC

Les chiffres

Hockey



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Ottawa	49	31	11	6	1	163	107	69	17-4-1-1	14-7-5-0	7-2-1-0	N1
Toronto	49	25	19	4	1	136	123	55	16-7-2-0	9-12-2-1	6-4-0-1	P2
Boston	48	24	18	5	1	147	129	54	14-7-3-0	10-11-2-1	3-6-1-0	G1
Pittsburgh	49	19	19	6	5	129	144	49	10-8-3-2	9-11-3-3	3-4-1-2	N1
Buffalo	47	15	23	7	2	104	119	39	9-10-4-1	6-13-3-1	7-1-2-0	G1
Section Atlantique												
Philadelphie	48	27	12	8	1	121	102	63	12-6-5-1	15-6-3-0	8-2-0-0	P1
New Jersey	46	28	12	3	3	120	92	62	16-6-1-1	12-6-2-2	8-1-1-0	G5
NY Islanders	48	22	19	5	2	134	141	51	12-12-2-0	10-7-3-2	5-3-0-2	G1
Pittsburgh	49	20	20	4	5	130	141	49	11-9-1-2	9-11-3-3	4-5-1-0	P1
NY Rangers	51	21	23	6	1	131	149	49	11-13-3-1	10-10-3-0	6-3-1-0	G2
Section Sud-Est												
Washington	49	22	18	6	3	139	136	53	14-6-1-2	8-12-5-1	4-2-3-1	G1
Tampa Bay	49	20	18	7	4	137	140	51	13-6-3-2	7-12-4-2	3-4-2-1	G1
Floride	49	14	18	9	8	110	144	45	6-10-5-4	8-8-4-4	2-7-0-1	P3
Caroline	50	17	23	6	4	110	138	44	9-10-5-3	8-13-1-1	1-8-1-0	G1
Atlanta	48	15	26	3	4	128	175	37	9-12-2-2	6-14-1-2	5-3-2-0	N1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
St. Louis	50	26	14	6	4	161	128	62	13-5-2-2	13-9-4-2	5-2-1-2	N1
Detroit	48	26	13	7	2	141	118	61	15-5-3-1	11-8-4-1	4-5-0-1	P2
Chicago	49	21	16	9	3	117	116	54	14-6-4-1	7-10-5-2	2-3-2-3	N1
Nashville	48	15	21	8	4	106	130	42	9-12-3-0	6-9-5-4	4-5-2-0	P1
Columbus	49	18	25	4	2	137	156	42	12-9-1-1	6-16-3-1	4-6-0-0	P2
Section Nord-Ouest												
Vancouver	48	28	15	5	0	151	125	61	13-8-3-0	15-7-2-0	6-4-0-0	P1
Minnesota	49	25	16	7	1	122	105	58	14-9-3-0	11-7-4-1	5-5-0-0	G2
Edmonton	49	23	15	5	6	137	131	57	12-6-3-3	11-9-2-3	6-2-1-1	G1
Colorado	47	18	14	10	5	135	122	51	8-9-7-2	10-5-3-3	4-5-1-0	G1
Calgary	49	16	23	7	3	104	138	42	7-12-6-1	9-11-1-2	4-5-1-0	P1
Section Pacifique												
Dallas	50	27	11	11	1	152	101	66	16-2-3-1	11-9-8-0	7-1-2-0	P1
Anaheim	48	20	17	7	4	118	119	51	11-6-5-1	9-11-2-3	5-3-1-1	G1
Phoenix	48	17	20	7	4	119	133	45	8-10-4-1	9-10-3-3	4-4-1-1	G2
Los Angeles	48	18	22	4	4	122	137	44	10-11-1-0	8-11-3-4	4-5-1-0	P4
San Jose	47	16	20	6	5	124	146	43	8-11-4-1	8-9-2-4	1-5-2-2	P3

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Jeudi 23 janvier	
Ottawa 3 Atlanta 3	
Phoenix 7 Calgary 1	
Boston 4 Pittsburgh 1	
N.Y. Rangers 4 Nashville 2	
St. Louis 3 Chicago 3	
Colorado 5 Columbus 0	
Minnesota 2 Los Angeles 1	
Vendredi 24 janvier	
Buffalo 4 Toronto 0	
Caroline 3 Floride 1	
N.Y. Islanders 3 Philadelphie 1	
Tampa Bay 4 Dallas 1	
Phoenix à Edmonton, 21h00	
Detroit à Vancouver, 22h00	
New Jersey à Anaheim, 22h30	
Samedi 25 janvier	
Atlanta à N.Y. Rangers, 13h00	
Washington à Montréal, 14h00	
Chicago à Pittsburgh, 15h00	
Philadelphie à Boston, 19h00	
Colorado à Toronto, 19h00	
Buffalo à Ottawa, 19h00	
N.Y. Islanders à Columbus, 19h00	
Caroline en Floride, 19h30	
Dallas à St. Louis, 20h00	
Tampa Bay à Nashville, 20h00	
Detroit à Calgary, 22h00	
New Jersey à Los Angeles, 22h30	
Minnesota à San Jose, 22h30	

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est		
Mj	Pts	
1. x-Ottawa	49	69
2. x-Philadelphie	48	63
3. x-Washington	49	53
4. New Jersey	46	62
5. Toronto	49	55
6. Boston	48	54
7. NY Islanders	48	51
8. Tampa Bay	49	51
9. Pittsburgh	49	49
10. Montréal	49	49
11. NY Rangers	51	49
12. Floride	49	45
13. Caroline	50	44
14. Buffalo	47	39
15. Atlanta	48	37
Association de l'Ouest		
Mj	Pts	
1. x-Dallas	50	66
2. x-St. Louis	50	62
3. x-Vancouver	48	61
4. Detroit	48	61
5. Minnesota	49	58
6. Edmonton	49	57
7. Chicago	49	54
8. Colorado	47	51
9. Anaheim	48	51
10. Phoenix	48	45
11. Los Angeles	48	44
12. San Jose	47	43
13. Nashville	48	42
14. Columbus	49	42
15. Calgary	49	42

MENEURS		
B	A	P
Lemieux, Pgh	20	48
Naslund, Vcr	32	29
Thornton, Bos	23	37
Murray, Bos	27	28
Kovalev, Pgh	20	35
Bertuzzi, Vcr	26	28
Hossa, Ott	33	19
Hejduk, Col	24	28
Modano, Dal	18	34
Jagr, Wash	25	26

Grand Rapids à Philadelphie, 15h05.
Norfolk à Hershey, 19h00.
St. John's à Lowell, 19h00.
Chicago à Hartford, 19h05.
Houston à Bridgeport, 19h05.
Wilkes-Barre à Binghamton, 19h05.
Utah à Worcester, 19h05.
Albany à Syracuse, 19h30.
Providence à Portland, 19h35.
Rochester à Cincinnati, 19h35.
Manchester à Springfield, 19h35.
Hamilton au Manitoba, 20h30.
Dimanche 26 janvier
Utah à Philadelphie, 13h30.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Label											
Section Ouest											
Mj	G	P	N	DP	Bp	BcPts					
Val-d'Or	49	27	14	5	3	166	142	62			
Hull	47	25	18	2	2	166	149	54			
Rouyn-Noranda	50	24	21	0	5	185	181	53			
Montréal	51	19	21	4	7	172	201	49			
Section Centrale											
Sherbrooke	51	27	16	5	3	160	133	62			
Victoriaville	50	25	17	6	2	181	156	58			
Shawinigan	51	15	26	6	4	138	186	40			
Drummondville	49	11	33	3	2	123	199	27			
Association Frank-Dilio											
Section Est											
Baie-Comeau	49	31	11	5	2	200	149	69			
Québec	51	28	18	2	3	193	151	61			
Chicoutimi	49	23	24	0	2	168	181	48			
Rimouski	51	10	38	3	0	139	256	23			
Section Maritimes											
Acadie-Bathurst	52	31	14	4	3	194	134	69			
Halifax	49	28	12	7	2	190	140	65			
Moncton	51	25	13	9	4	169	145	63			
Cap-Breton	51	17	25	7	2	141	186	43			

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 24 janvier			
Moncton 4 Halifax 4			
Chicoutimi 7 Acadie-Bathurst 2			
Rouyn-Noranda 5 Shawinigan 4			
Sherbrooke 3 Drummondville 1			
Hull 3 Montréal 1			
Québec 4 Val-d'Or 3 (P)			
Victoriaville 11 Rimouski 3			
Samedi 25 janvier			
Baie-Comeau à Moncton, 19h00			
Victoriaville à Sherbrooke, 19h00			
Québec à Rouyn-Noranda, 19h30			
Kariya, Ana	18	28	46
Koivu, Mtl	14	32	46
Prosper, TB	10	36	46
Heatley, Atl	18	27	45
Nylander, Wash	12	32	44
Kovalchuk, Atl	27	16	43
Smyth, Edm	19	24	43
Stillman, StL	17	26	43
Richards, TB	10	33	43
Sanderson, Clb	22	20	42
Guerrin, Dal	21	21	42
Lecavalier, TB	20	22	42
Carter, Edm	19	23	42
Palffy, LA	16	26	42
Cassels, Clb	13	29	42
Jokinen, Flo	24	17	41
Fedorov, Det	19	22	41

MENEURS

Mj	B	P	Pts
Gagnon, Jonathan Rou	47	34	44
Perrault, Joël BaC	48	36	40
Filion, Olivier Bat	51	27	48
Proulx, Olivier BaC	48	25	46
Plourde, Jean-François She	49	41	29
Ferland, Jonathan Bat	48	31	37
MacRae, Stuart Hal	51	21	45
Genesee, Benoît VO	46	21	44
Massé, David Qué	49	32	32
Thoresen, Patrick BaC	48	23	41
Parenteau, P.-Alexandre She	38	22	42
Lutes, Brett Mtl	50	25	37
Sleighter, Pierre-Luc Vic	44	21	41
Pelletier, Pascal BaC	44	27	33
Bernier, Steve Mon	50	24	35

SEMI-PROFESSIONNEL

Association de l'Est										
Section Ouest										
Mj	G	P	PDF	Bp	BcPts					
Thetford Mines	39	36	3	0	0	196	83	72		
St-G-de-Beauce	39	31	8	0	0	197	120	62		
Pont-Rouge	38	24	8	4	2	168	122	54		
Saguenay	38	19	17	1	1	159	163	40		
Windsor	39	17	19	1	2	143	157	37		
Rivière-du-Loup	38	14	20	1	3	147	184	32		
Québec	39	13	24	1	1	138	195	28		
Asbestos	39	11	25	2	1	130	187	25		
Section Est										
Saint-Hyacinthe	40	25	12	2	2	143	118	53		
Verdun	40	26	14	0	0	178	133	52		
Laval	37	21	14	1	1	164	127	44		
Saint-Jean	39	19	16	2	2	156	180	42		
Sorel	39	16	20	2	1	153	182	35		
Granby	40	6	30	2	2	110	198	16		
w-LaSalle	23	5	13	3	2	63	95	15		

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Jeudi 23 janvier		
Saint-Hyacinthe 6 Granby 0		
Vendredi 24 janvier		
Saint-Hyacinthe à Sorel, 20h00		
Saint-Georges à Thetford-Mines, 20h30		
Rivière-du-Loup à Québec, 20h30		
Asbestos à Pont-Rouge, 20h30		
Saguenay à Windsor, 21h00		
Samedi 25 janvier		
Laval à Verdun, 19h30		
Pont-Rouge à Rivière-du-Loup, 20h00		
Thetford-Mines à Asbestos, 20h00		
Québec à Windsor, 20h00		
Saint-Georges au Saguenay, 20h30		
Dimanche 26 janvier		
Aucun match.		
Lundi 27 janvier		
Aucun match.		
Mardi 28 janvier		
Aucun match.		

Daigle veut rebondir dans la LNH

TORONTO (PC) — Alexandre Daigle insiste pour dire que sa rétrogradation dans la Ligue américaine le mois dernier n'est pas la fin de son retour au jeu mais seulement le commencement. «Tout le monde dans mon entourage sait que je serai là encore longtemps. Je veux jouer pendant des années», a précisé Daigle en route pour Syracuse, dans l'Etat de New York, où son équipe disputait un match vendredi soir. Daigle, qui approche de son 10e anniversaire comme premier choix au repêchage par les Sénateurs d'Ottawa en juin 1993, affirme que son présent séjour avec les Penguins de Wilkes-Barre est une faveur. «Venir ici a été bénéfique — c'était formidable pour moi, a confié Daigle, qui aura 28 ans le 7 février. Je dois jouer, je

dois définitivement jouer. D'aucune façon j'allais être malheureux de cette décision. Cela a eu un effet différent sur moi. J'étais vraiment enchanté et excité car que je savais que je jouerais beaucoup.» Après une retraite de deux ans au cours de laquelle Daigle a fait quelques voyages et a tenté sa chance dans le domaine du divertissement en Californie, l'ancien phénomène des Tigres de Victoriaville a parqué une entente d'un an de 700 000 \$ avec les Penguins de Pittsburgh l'été dernier. Il a d'ailleurs été le premier surpris quand il s'est taillé un poste avec l'équipe de la LNH au camp d'entraînement. «Je pensais que je me retrouverais dans les mineurs en premier car je n'avais pas joué depuis deux ans et les synchronisme n'y était pas», a ajouté Daigle.

Il joue abondamment à Wilkes-Barre, évoluant au sein du premier trio avec Toby Petersen et Matt Murley. Daigle a répondu avec 15 points (4-11) à ses 11 premières rencontres dans la LAH et il a été nommé le joueur de la semaine, lundi. «La chose la plus importante pour moi, c'est de jouer avec constance, de retrouver mon synchronisme et, bien sûr, d'avoir du plaisir, a encore mentionné Daigle. J'ai l'occasion de connaître du succès ici: je joue au sein du premier trio et en avantage numérique, ce qui me donne beaucoup de temps de glace.» Et il n'a pas abandonné l'idée de revenir dans la LNH. «J'ai seulement 27 ans, a-t-il noté. J'ai encore beaucoup de hockey devant moi. Si vous entreprenez un projet et que vous vous donnez seulement un an pour le réaliser, je ne crois pas que vous aurez du succès.»

MIDGET AAA

Section C.C.M.										
Mj	G	P	DP	Bp	BcPts					
C. Charles-LeMoine	39	27	10	2	155	113	56			
Gatineau	37									



Table with 5 columns: Rank, Name, G, A, Pts, Pén. Lists players like S. Koivu, Y. Perreault, R. Zednik, etc.

Table titled 'Gardiens' with 5 columns: Name, G, P, N, Min, Ba, B/Moy. Lists goalkeepers like M. Garon, J. Hackett, etc.

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.



Table with 5 columns: Rank, Name, PJ, B, P, PTS. Lists players like Jean-Philippe Brière, Yvan Busque, etc.



Table with 5 columns: Rank, Name, PJ, B, A, PTS. Lists players like Michel St-Jacques, Daniel Shank, etc.



Table with 5 columns: Rank, Name, PJ, B, A, PTS. Lists players like Romy Elayoubi, Dave Bouchard, etc.

Le Québec intéresse la NFL

SAN DIEGO (PC) — Consciente de la popularité du football — tant américain que canadien — au Québec, la NFL entend bien créer des liens de plus en plus solides avec la province francophone.

C'est l'assurance qu'a donné Doug Quinn, vice-président senior du volet international de la NFL, au terme d'une rencontre avec quelques représentants de médias canadiens.

«Nous savons à quel point le football est populaire au Canada, a dit Quinn. Les Canadiens ont de l'intérêt pour la NFL, mais ils aiment aussi leur football qui est très spectaculaire. Pour nous, chaque football est du bon football. Mais il y a des marchés plus particuliers et celui du Québec est du nombre.»

Il y a bientôt deux ans, la NFL a mandaté une firme de consultants de Montréal, lui demandant de lui dresser un portrait de la situation au Québec. Le circuit Tagliabue entend se servir des recommandations afin de hausser sa pénétration du marché québécois.

«Nous avons une bonne relation avec le Réseau des Sports (RDS) qui continuera de diffuser nos matchs l'an prochain», explique Quinn, qui se souvenait de mémoire du nom du diffuseur francophone.

«Mais nous voulons aussi avoir une pénétration par l'entremise d'entreprises commerciales et par le biais de nouveaux programmes.»

«Nous n'en sommes pas à créer

des émissions bien spécifiques pour le marché du Québec, mais nous aimerions avoir un produit toujours mieux ciblé pour votre clientèle», explique pour sa part, Daniel J. Quinn, le directeur commercial de la NFL pour le Canada.

Si la NFL se défend de jouer dans les plate-bandes de la Ligue Canadienne de football, elle sait que le pouvoir d'attraction de sa ligue est plus important dans

Sursis pour les Sénateurs

OTTAWA (PC) — Les Sabres de Buffalo ont obtenu un délai sur l'offre d'achat de l'équipe mais, en début de soirée vendredi, on attendait toujours de savoir si Rod Bryden obtiendrait un sursis semblable pour les Sénateurs d'Ottawa.

Les Sénateurs envisageaient d'émettre un communiqué vendredi soir sur la proposition de Bryden de racheter la meilleure équipe de la LNH.

Plus tôt dans la journée, la LNH a accordé à Mark Hamister un quatrième délai pour mettre au point les derniers détails de l'offre d'achat des Sabres, qui se sont placés sous la protection de la loi des faillites, le 13 janvier.

Bryden avait jusqu'au 24 jan-

certains régions. Si les Alouettes se portent bien chez nous, les équipes d'autres grandes villes canadiennes — incluant Toronto — ne sont pas capables de remplir leur stade respectif avec régularité.

«Nous voulons que la Ligue canadienne se porte bien, poursuit Doug Quinn. Ce n'est pas dans notre intérêt qu'il en soit autrement. Il est vrai que le pouvoir d'attraction de notre ligue est énorme, mais il n'y a eu que 16 joueurs canadiens qui ont joué dans la NFL depuis 15 ans. Cela représente un petit nombre.»

Sauf que la situation a changé.

vier pour soumettre une offre exclusive pour racheter l'équipe en faillite, ce qu'il a fait — offrant d'acheter les Sénateurs et l'amphithéâtre avec le soutien de l'homme d'affaires new-yorkais Nelson Peltz et sa compagnie, Triarc.

Les rumeurs laissaient entendre, vendredi, que Bryden obtiendrait un délai pour soumettre son offre exclusive. Cela exigerait un financement additionnel intérimaire de plus de 13,7 millions \$ Can que l'équipe avait reçu quand elle s'est placée sous la protection de la loi sur les faillites, le 9 janvier.

Les nombreuses spéculations ont fixé la valeur de la transaction entre 80 et 135 millions \$.

Le Canada et le Québec sont de plus en plus scrutés par les dépêcheurs américains à la recherche de nouveaux talents.

Quand on fait remarquer au vice-président que de plus en plus de jeunes du Québec vont directement jouer dans les universités américaines à coup de bourses d'études, l'un de ses adjoints réplique aussitôt:

«Il y a en effet 74 jeunes canadiens qui se trouvent présentement au sein du système de football universitaire des États-Unis.»

Devant la remarquable précision de son collègue, Quinn a tenu à préciser un point important.

«Il y a effectivement plus de jeunes canadiens qui aspirent à jouer dans la NFL, mais il n'y a pas plus de places disponibles, le nombre d'équipes étant le même. Je crois que nous allons avoir plus de talent au sein de notre circuit dans les prochaines années et il y aura une hausse de joueurs issus d'un pays autre que les États-Unis. Mais je doute que l'on puisse parler d'exode de joueurs canadiens.»

Ne voulant pas dévoiler le nom de la firme montréalaise de consultants, pas plus que de chiffrer le coût de l'opération, Quinn a précisé qu'il n'y aura pas d'American Bowl (match hors-concours mettant aux prises deux équipes de la NFL ailleurs qu'aux États-Unis) dans l'est du Canada dans les prochaines années.

Sommaires

JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 7 Acadie-Bathurst 2 Première période

1. Chicoutimi, Michal Lukac (8) (N. Marcotte) 3:01. 2. Chicoutimi, Francis Lemieux (19) (M. Melanson A. Blackburn) 18:07. 3. Chicoutimi, Christian Larrivée (15) (B. Champagne) 19:53 (an). Pénalités - O. Wantulok Bat 0:26, Y. Gaudette Chi 3:30, B. Champagne Chi 10:49, M. Chabot Chi 12:55, M. Roy Chi 15:37, P. Gosselin Bat 18:26, K. Fournier Bat 19:43.

Deuxième période

4. Chicoutimi, Yan Gaudette (15) (Y. Busque) 3:05. 5. Acadie-Bathurst, Olivier Fillon (26) (J. Ferland J. Sprukts) 15:15. Pénalité - F. Lemieux Chi 19:37.

Troisième période

6. Chicoutimi, David Turcotte (3) (J. Goodsell B. Champagne) 2:40. 7. Chicoutimi, Christian Larrivée (16) (J. Brière) 8:57 (an). Pénalité - Bates NYI 8:56. Tirs au but Chicoutimi 6 5 9-20 Acadie-Bathurst 15 13 12-40. Avantages numériques - Chicoutimi: 2 en 4; Acadie-Bathurst: 1 en 8. Arbitre - Marc Muylaert. Assistance - 2909.

LIGUE NATIONALE

Floride 1 Caroline 3 Première période

1. Caroline, Cole 14 (Hlavac, Hill) 5:02 (an). Pénalités - Ference Flo 3:51, Worrell Flo, Boulence Car (majeurs) 10:25, Bure Flo, Nilson Flo (majeur), Cole Car (majeur) 20:00.

Deuxième période

2. Caroline, Wallin 2 (Vasicek) 16:52. 3. Caroline, Vasicek 5 (Cole) 19:22. Pénalité - Boulence Car 8:32.

Troisième période

4. Floride, Worrell 2 (Johnson, Novoseltsev) 13:11. Pénalités - A. Ward Car 5:36, Vasicek Car 10:36, Lijja Flo 16:57, Ference Flo 19:45. Tirs au but Floride 6 5 10-21 Caroline 18 21 5-44.

Gardiens — Floride: Luongo (P.10-20-4) (39-36), Hurme (à 0:00 de la 3e période) (5-5); Caroline: Irbe (G.7-14-2). Avantages numériques — Floride: 0-3; Caroline: 1-4. Arbitres — Dan Marouelli, Dan O'Halloran. Juges de lignes — Scott Driscoll, Tony Sericolo. Assistance — 15,346 (18,730).

N.Y. Islanders 3 Philadelphie 1 Première période

1. N.Y. Islanders, Peca 7 (Jonsson, Bates) 4:51 (an). 2. N.Y. Islanders, Hamrik 6 (Wiemer, Scatchard) 7:54. 3. Philadelphie, Johnsson 3 (Roenicke, Recchi) 18:50 (an). Pénalités — Recchi Phi 3:58, Wiemer NYI 5:14, Seidenberg Phi 10:37, Snow NYI (purgee par Wiemer), Gagné Phi 17:32, Peca NYI 18:28.

Troisième période

4. N.Y. Islanders, Parrish 19 (Bates, Isbister) 16:10. Pénalité — Bates NYI 8:56. Tirs au but N.Y. Islanders 7 6 7-20 Philadelphie 10 12 15-37. Gardiens — N.Y. Islanders: Snow (G.4-7-1); Philadelphie: Esche (P.9-3-3). Avantages numériques — N.Y. Islanders: 1-3; Philadelphie: 1-4. Arbitres — Kelly Sutherland, Brad Meier. Juges de lignes — Jonny Murray, Wayne Bonney. Assistance — 18,532 (18,532).

JEUDI

Minnesota 2 Los Angeles 1 Première période

1. Minnesota, Bouchard 4 (Gaborik, Zyuzin) 10:34 (an). Pénalités — M. Johnson Minn 4:25, Heinze A 9:39, Laperrière LA 17:13, Zyuzin Minn 17:26. Pénalité — M. Johnson Minn 6:19, Frolov LA 8:18. Tirs au but Minnesota 4 9 8-21 Los Angeles 7 12 13-32. Gardiens — Minnesota: Roloson (G.14-9-6); Los Angeles: Potvin (P.16-18-3). Avantages numériques — Minnesota: 1-3; Los Angeles: 0-5. Arbitres — Stephen Walkom, Marc Joannette. Juges de lignes — Ray Scapinello, Dan McCourt. Assistance — 16,480 (18,118).

Columbo 0 Colorado 5 Première période

1. Colorado, Morris 5 (Blake, Reinprecht) 3:36 (an).

Tir de pénalité raté — McAmmond Col. 12:08 1ère. Pénalités — Columbus équipe (purgee par Shelley) 2:51, Wright Clb, Shantz Col (majeur) 2:51, Allison Clb 9:24, Colorado équipe (purgee par Vrba) 13:29, Marshall Clb 18:59.

Deuxième période

2. Colorado, Reinprecht 9 (Forsberg, Hejdok) 0:46 (an). 3. Colorado, Foote 4 (Blake, Hejdok) 15:52 (an). Pénalités — Colorado équipe (purgee par McAmmond) 1:29, Ling Clb, Morris Col (majeur) 4:24, Spacek Clb 6:27, Van Impe Clb 14:54, Whitney Clb 15:52.

Troisième période

4. Colorado, Keane 5 (Shantz, Messier) 6:23. 5. Colorado, Smith 1 (Skoula, Shantz) 11:36. Pénalités — Colorado équipe (purgee par McAmmond) 1:01, Marshall Clb, Smith Col (majeur) 4:34, Shelley Clb 12:25, Keane Col 19:05.

Tirs au but Columbus 8 5 5-18 Colorado 12 19 6-37. Gardiens — Columbus: Denis (P.17-26-4) (36-31), Labbé (11:36 3e) (1-1); Colorado: Roy (G.14-11-10). Avantages numériques — Columbus: 0-4; Colorado: 3-7. Arbitres — Tim Peel, Mark Faucette. Juges de lignes — Randy Milton, Wayne Bonney. Assistance — 18,007 (18,007).

Phoenix 7 Calgary 1

1. Phoenix, Vaananen 1 (Quint, Langkow) 2:04. 2. Phoenix, Abid 5 (Quint, Brière) 4:17 (an). 3. Phoenix, Abid 6 (Quint, Doan) 9:05 (an). 4. Calgary, Drury 11 (Conroy, Iginla) 16:13 (an). 5. Phoenix, Langkow 7 (Suchy, Nagy) 17:52. Pénalités — Montador Cal 3:33, Yelle Cal 7:41, Iginla Cal 8:05, Nazarov Phx, Berube Cal (majeur) 12:21, Radivojevic Phx 16:00, Vaananen Phx 19:41.

Deuxième période

6. Phoenix, Brier 11 (Johnson, Abid) 14:15. 7. Phoenix, Doan 16 (Nagy) 17:27. Pénalités — Radivojevic Phx 2:18, Phoenix équipe (purgee par Abid) 3:38, Johansson Cal 6:04, Berube Cal 17:43.

Troisième période

8. Phoenix, Mara 5 (Doan, Numminen) 12:50. Pénalités — Brière Phx 3:23, Vaananen Phx 14:44, Brière Phx 18:24, Bierk Phx 18:38, Simpson Phx (double mineure), Iginla Cal 19:57.

Tirs au but Phoenix 15 8 3-26 Calgary 14 12 14-40. Gardiens — Phoenix: Bierk (G.2-3-1); Calgary: Turek (P.14-18-5) (début match, début 3e) (8-5), McLennan (4:17 1e) (18-14). Avantages numériques — Phoenix: 2-5; Calgary: 1-8. Arbitres — Don Koharski, Blaine Angus. Juges de lignes — Mark Wheeler, Mike Cvik. Assistance — 14,865 (17,409).

Le Paramédic s'incline 2-1 face au Lacroix

par Martin Tremblay

WINDSOR (MT) - Les joueurs du Paramédic de Saguenay ont offert une excellente prestation, hier soir, à Windsor, mais ce ne fut pas suffisant pour leur permettre de remporter la victoire devant le Lacroix de l'endroit.

L'équipe de Windsor a cependant eu besoin de la prolongation pour venir à bout de l'équipe de Saguenay au pointage de 2-1.

C'est un filet de Charles Poulin, son 2e de la partie, enregistré après deux minutes d'écoulées en prolongation, qui a permis au Lacroix de remporter cette rencontre importante qui pourrait

bien décider du nom de l'équipe qui va mettre la main sur la 4e place au classement et, ce faisant, avoir l'avantage de la patinoire pour les séries de fin de saison.

A la suite de cette défaite en prolongation, le Paramédic possède un total de 41 points, contre 39 pour le Lacroix.

Le Lacroix retranche donc un

point à la priorité de l'équipe de Saguenay, ce qui veut dire que les deux équipes sont toujours engagées dans une lutte à finir pour l'obtention de cette précieuse 4e place.

Soulignons que le Paramédic aurait bien pu mettre la main sur cette victoire quand Michel Saint-Jacques a trompé la vigilance du gardien du Lacroix, Luc Bélanger, alors qu'il ne restait que 44 secondes à jouer au cadran dans la 3e période. Le but a été refusé parce que l'officiel de la rencontre a invoqué le fait que le

filet avait été déplacé avant que le rondelle ne pénètre dans le fond du but, allégation que le vidéo de la rencontre n'a pas démontré selon les dirigeants du Paramédic.

Du jeu serré

Les joueurs du Paramédic ont fort bien entrepris la rencontre et ils ont prouvé aux membres de l'équipe hôte qu'ils avaient bien l'intention de vendre chèrement leur peau.

Les deux équipes ont pratiqué un excellent jeu de position et il a fallu attendre à la 8e minute de jeu avant de voir une des deux équipes s'inscrire au pointage.

C'est l'homme des grandes occasions, Daniel Shank, qui a tiré les marrons du feu en trompant la vigilance des joueurs de l'attaque à cinq du Windsor en déjouant le gardien de buts des équipes locales, Luc Bélanger. Pour Shank, ce fut un bel effort individuel et ce dernier permettait à sa formation de prendre les devants 1-0.

Les porte-couleurs du Paramédic ont conservé cette mince avance jusqu'à la toute fin de ce premier tiers, soit jusqu'au moment où Charles Poulin, son 30e de la saison, déjoue le cerbère du Paramédic, Sylvain Rodrigue.

Au chapitre des tirs au but, le Paramédic a eu l'avantage 15-13.

En 2e période, les joueurs des deux équipes ont multiplié les élans, mais personne n'a réussi à faire scintiller la petite lumière rouge. Dans les tirs au filet, le Lacroix a eu l'avantage 12-10. En 3e période, ce fut le même scénario pour les deux équipes.

Selon l'entraîneur du Paramédic, Jacques Hébert, ses joueurs ont fait preuve d'une grande détermination.

«Nous aurions bien aimé remporter cette rencontre, mais nous nous sommes heurtés, en la personne de Luc Bélanger du Lacroix, à un gardien en possession de tous ses moyens. Nous avons marqué le filet qui aurait dû nous procurer la victoire, à la fin de la 3e, mais une décision erronée de l'arbitre nous a privés de cette victoire. Sylvain Rodrigue a été à la hauteur et nous avons eu nos chances de marquer, mais nous avons été incapables d'en profiter. Nous revenons à la maison avec un point de plus à notre fiche et ce dernier pourrait devenir important à la fin de la saison.»

Les joueurs du Paramédic n'auront pas le temps de reposer

bien longtemps parce qu'ils vont reprendre le collier dès ce soir, alors qu'ils recevront, au Palais des sports, à compter de 20h30, le Garaga de Saint-Georges de Beauce. Tout un match en perspective.

Australie

Serena gagne

MELBOURNE, Australie (PC) — Serena Williams a confirmé son rang de numéro un mondiale, samedi, en remportant les Internationaux de tennis d'Australie. Elle a défait sa soeur aînée Venus Williams 7-6 (4), 3-6 et 6-4 à l'issue d'un match qui a duré 2h22.

Du coup, Serena Williams réalise un «petit» Chelem en remportant consécutivement quatre tournois du Grand Chelem. Le Grand Chelem classique consiste à gagner les quatre titres la même année.

Serena avait déjà dominé sa soeur Venus lors de l'ultime match à Roland-Garros, Wimbledon et aux Internationaux des Etats-Unis en 2002. Les soeurs s'étaient également affrontées lors de la finale des Internationaux américains en 2001.

Agassi-Schuettler

La réaction des preneurs aux livres londoniens à l'accession de l'Allemand Rainer Schuettler à la finale des Internationaux de tennis d'Australie n'a pas tardé. Pour remporter un dollar en pariant sur son adversaire Andre Agassi, 2e tête de série, il va falloir miser huit. Autrement dit, on considère l'Américain comme l'un des favoris les plus écrasants de ces dernières années.

Les observateurs avisés ne disent pas autre chose. Car Agassi, produisant peut-être le meilleur tennis de sa vie à 32 ans, qualifié en Australie pour sa 14e finale en Grand Chelem, visant son 8e titre majeur — et son 4e sacre à Melbourne Park — se produira sur la surface qu'il préfère par dessus tout. En outre, il jouera sur un central où il a remporté 20 victoires successives, et cela après plus de deux journées pleines de repos, et dans la foulée de trois rencontres enlevées prestamment et sans perdre un set. Qui dit mieux?

Curling senior canadien

Carson prêt à retenter le coup

par Paul-Armand Girard

LETHBRIDGE (PAG) - Mike Carson, qui a raté de justesse une présence en ronde éliminatoire au Championnat canadien de curling senior présentement disputé à Lethbridge, en Alberta, est prêt à reprendre de service, et avec de la chance, à vivre une autre expérience sur la scène nationale.

«J'en ai pas discuté du sujet avec mes compagnons de jeu (Roger Perron, Jean-Luc Fortier et Jacques Lemieux). C'est sûr qu'on va s'y attarder dans un avenir prochain. J'aimerais que nous

ayons la possibilité de poursuivre ensemble. Car selon la réglementation du curling au Québec, nous serions qualifiés pour le prochain championnat provincial en autant que trois des quatre joueurs actuels, incluant le capitaine, fassent partie de l'équipe. Personnellement, je suis d'accord pour continuer», d'acquiescer le sympathique joueur des clubs Port-Alfred-Kénogami.

Très fier de la fiche façonnée par son équipe à Lethbridge, 7 victoires, 4 défaites, «ce qui est probablement la meilleure performan-

ce du Québec depuis 15 ans», a-t-il signalé, Mike Carson a admis sans hésitation qu'il était difficile d'accepter de voir trois équipes de l'Ouest - Alberta, Saskatchewan et Manitoba - au sommet du curling senior alors que ses coéquipiers et lui-même ont vaincu ces trois formations.

«On dira que nous avons raté notre coup en perdant contre trois équipes des Maritimes. Ce qu'il faut ajouter par contre, c'est que lors de trois de nos quatre défaites, nos adversaires ont joué du curling inspiré, du curling de très grande qualité. Oui! Il y a eu des erreurs de notre part. J'ai commis des erreurs. Nous avons fini le championnat très proche de la qualification. Malheureusement, il n'y a pas de cigares. Il n'y a rien à fêter», de philosopher Mike Carson.

Organisé dans un amphithéâtre construit sur deux étages, et disposant de dix glaces, le présent championnat canadien senior de Lethbridge sera difficile à imiter au niveau de la qualité.

«Nous avons visité une école en immersion française vendredi. J'ai été étonné de constater que les étudiants nous connaissaient. Qu'ils savaient en long et en large ce que nous avions produit sur la glace. J'ai été étonné. Pourtant, je n'aurais pas dû l'être en sachant qu'en février, ces élèves de 4e et de 5e années, vont suivre des cours de curling durant cinq semaines. Au Québec, nous avons déjà offert pareil programme à certaines écoles. La réponse fut un non catégorique», de laisser entendre Mike Carson en coupant court ainsi aux interrogations sur les raisons de la bonne santé du curling dans l'Ouest canadien.

Rapido

Ouellet-Gilbert gagne

Nikolas Ouellet-Gilbert, de Chicoutimi, a amorcé par une victoire la 3e étape du Circuit de tennis québécois chez les moins de 14 ans, hier, à Montréal. Il a défait Philippe Fortin-Boutin, de Lévis, sur des marques de 6-1, 6-1. Aujourd'hui, à sa seconde sortie, Nikolas Ouellet-Gilbert, qui est classé 6e au Québec, sera opposé au deuxième favori de l'étape, le Montréalais Birdsmith Chthathone.

Belles foules

Le Championnat provincial de curling féminin Scott se dirige vers un beau succès au Club Riverbend d'Alma. Au chapitre de l'assistance, pas moins de 200 spectateurs, voire jusqu'à 300 lors des gros matchs, se sont pressés pour surveiller les performances des 12 meilleures formations du Québec. Près de 20 000 personnes ont consulté le site du championnat sur Internet afin de

prendre connaissance des résultats et de la programmation à chaque jour. Quant aux courriels destinés aux équipes, 400 ont été reçus, chacun d'entre eux étant traité par une réponse à l'envoyeur.

Tournoi novice et atome de Roberval

Voici les résultats des rencontres au Tournoi de hockey novice et atome de Roberval. En atome, Loups de Chapais 1, Titans de Jonquière 4; Cobras de Saint-Félicien 4 Condors de Chambord 3; Prédateurs de Roberval 1 Faucons de Roberval 4; Aigles de Normandin 2 Loups de Chapais 1. En novice, Grizzlis de Chapais 3 Éclairs de La Baie 2; Prédateurs de Roberval 0 Harfangs de Jonquière 8; Lynx de Saint-Félicien 0 Tigres de Chicoutimi 2; Saguenéens de Chicoutimi 5 Grizzlis de Chapais 4; Tempêtes de Mashteuiatsh 9 Éclairs de La Baie 1. Les matchs reprennent ce matin dès 8 h au centre sportif Benoît-Lévesque.

Votre patron vous demandera bientôt une augmentation de salaire.

www.lapresseaffaires.com, la nouvelle référence en information économique.
Bourse en direct, forums, portefeuille personnalisé et plusieurs outils indispensables.

La Presse **AFFAIRES.com**

Premier cross-country de la saison

La Doré accueille les as de la motoneige



Le gagnant de l'an dernier, Karl Allard, de Saint-Félicien, est le favori pour retenir le titre en division professionnelle mais il aura affaire à forte compétition en son frère Dave.

(Archives)

LA DORÉ (PAG) — Une semaine après avoir accueilli les meilleurs pilotes du Championnat Camoplast de sno-cross, La Doré est à nouveau l'hôte aujourd'hui d'une importante compétition de motoneige, le premier cross-country de la présente saison.

En raison de la nature de l'épreuve, les pilotes utiliseront leur motoneige de la classe Stock, les exigences du parcours n'étant pas très compati-



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

bles à des véhicules modifiés. En division professionnelle, le parcours s'étirera sur 200 kilomètres approximativement. Dans les autres divisions, la compétition se limitera à la moitié de la distance.

Autre élément qui pourrait influencer le résultat espéré par certains pilotes, c'est que le tracé conservera une partie de ses petites surprises et obstacles puisque

les inscrits pourront le parcourir une seule fois avant le coup d'envoi officiel du cross-country.

Le gagnant de l'an dernier, Karl Allard, de Saint-Félicien, est le favori pour retenir le titre en division professionnelle. Son frère Dave, de Saint-Prime, se présente comme un rival de taille tandis que Serge Audet, de Chibougamau, deuxième en 2002, est un prétendant à ne pas négliger.

Ajoutons à ces pilotes talentueux, le nom de Dave Asselin, de La Doré, qui avait triomphé en division Semi-pro l'an dernier et qui occupe la 4e position en Stock, division professionnelle, à ce stade de la saison.

En division Semi-pro, Katejun Coonishish, un garçon âgé de 15 ans d'Oujé-Bougoumou, sera certes le point de mire des amateurs de motoneige. Jusqu'à maintenant cette saison, le garçon a signé dix victoires sur une possibilité de

doize, dont cinq en classe Stock. Il domine d'ailleurs les deux classements Open - devant Kaven Jalbert de La Doré - et Stock - devant Jérémie Capississit d'Oujé Bougoumou. Le Chicoutimien Michaël Lavoie, âgé de 17 ans, détient la cinquième position dans chacun de ces classements.

À surveiller en division Sport Letrage JMP, les Robert Hénault, de Saint-Félicien-de-Valois, Stéphane Gauthier, de La Doré, Duane Bosum, d'Oujé-Bougoumou, Olivier Asselin, de La Doré et Stéphane Coderre, de Val-d'Or.

En division junior, de jeunes conducteurs s'amènent sur la route de la notoriété, Jeff Pilote, de Saint-Félicien, Jason Rabbitskin, d'Oujé-Bougoumou ou Charles Dominic Moar, de Manawan. Sans omettre les dames, Jennifer Paré, de La Doré, Audrey Larouche, de Chibougamau et Tracy Coonishish, de Mistissini Lake. Quant aux vétérans, les Daniel Lavoie, de Saint-Prime, François Gauthier, de Saint-Joseph-du-Lac, Dominique Lavoie, de La Doré, et Martial Fortin, de Saint-Henri-de-Taillon, ils seront au départ aujourd'hui.

Tournoi de Saint-Félicien

Un gain et une nulle pour les Tempêtes

Par Martin Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (MT) — Les activités se sont poursuivies, hier, dans le cadre de la présentation de la 23e édition du Tournoi provincial de hockey bantam et pee wee de Saint-Félicien.

Dans le bantam BB, deux rencontres ont été présentées, mais une seule était terminée, tard hier soir.

Dans la première, Gregorio Napolitano a réussi un doublé et ce fut là le fait saillant de la victoire de 3-2 de la Fédération de Montréal devant les Sabres de Roberval.

Dans la bantam A, ce fut un calendrier de trois rencontres. Dans la première, ce fut une victoire de 3-0 des Condors de Dolbeau-Mistassini aux dépens des Royaux de Saint-Augustin. Pour les Condors, Kevin Lavoie, Nicolas Lemieux et Marc-Alexandre Beaudry ont été les marqueurs.

Dans la deuxième confrontation, Dave Paquin et Alex Létourneau ont réussi, respectivement, chacun 3 et 2 buts, et les Prédateurs de Saint-Marc des Carrières ont eu raison des Prédateurs de Roberval 7-2.

Dans la troisième rencontre, les Royaux de Saint-Augustin ont remporté une victoire de 4-1 devant les Prédateurs de Saint-Marc des Carrières. Les filets des Royaux appartiennent à Jonathan Ricard, Alexandre Lambert, David Plourde et Patrie Bédard.

Dans le bantam B, cinq matchs avaient été prévus à l'horaire. Dans le premier, ce fut une victoire de 9-2 des Sénateurs d'Alma devant les Castors de Dolbeau-Mistassini. Simon Maltais a réussi deux buts pour les Sénateurs.

Dans le deuxième, Jocelyn Simon-Bégin a marqué trois buts et ce fut là un des faits saillants de la victoire de 5-2 des Tempêtes de Mashteuiatsh sur les Éclairs de La Baie.

Dans le troisième, c'est un doublé de Mathieu Lachance qui a pavé la voie à une victoire de 7-2 des Vautours de Beauport aux dépens des Harfangs de Saint-Félicien.

Dans le quatrième, les Zellers de Val-d'Or et les Tempêtes de Mashteuiatsh se sont contenté d'une nulle de 4-4.

Dans le dernier affrontement, les Voyageurs d'Alma ont blanchi les Éclairs de La Baie au pointage de 3-0. Alain Fleury, David Paradis et Simon-Pierre Girard ont été les pointeurs des gagnants.

Dans le pee wee A, notons des parties nulles entre les équipes suivantes: Faucons de Beauport 2 et Express de Saint-Félicien 2; Montcalm de Québec-Centre 1 et Patriotes de Québec 1; Harfangs de Beauport 1 et Montcalm de Québec-Centre 1.

Dans le pee wee B, retenons les victoires suivantes: Vautours de Beauport (2), Éperviers de Beauport, Deltas de Baie-Comeau (2).

Face à l'Express de Rive-Sud

Une lourde tâche attend les Espoirs bantam AA

par Paul-Armand Girard

(PAG) — Les Espoirs bantam AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont accompli de la bonne besogne en divisant leurs quatre rencontres initiales de la ronde de qualification au sein du circuit de la région de Québec. Le week-end s'annonce cependant d'un cru particulièrement sévère puisque les protégés de Stéphane Casgrain affrontent à deux reprises l'équipe par excellence de la ligue, l'Express de Rive-Sud, au Centre sportif de Saint-Romuald.

Les Espoirs, qui n'ont pas goûté une seule victoire lors des quatre matchs joués contre l'Express durant l'automne, s'en remettent à la conclusion des deux dernières rencontres dans le but d'accroître leur confiance.

«Nous avons perdu 6-5 et 4-2. Ces résultats tendent à démontrer que l'Express n'est pas sans faille. Cette formation amorce son attaque par l'entremise de ses défenseurs, puis envoie des attaquants pour congestionner les abords du filet. C'est à cela qu'il faudra s'attaquer de façon à convertir en buts les ouvertures béantes cédées par l'adversaire», d'analyser Stéphane Casgrain.

L'entraîneur-chef des Espoirs est d'accord que l'Express forme une équipe redoutable. En contrepartie, il estime que les deux matchs programmés aujourd'hui à 15 h, et demain, à 16h30, représentent deux beaux défis pour ses joueurs.

«Nos joueurs ont démontré beaucoup d'enthousiasme à

l'entraînement. Ils sont très positifs. Ils connaissent la qualité et la valeur des joueurs qui composent l'Express. D'un autre côté, ils savent qu'ils vont se mesurer à des garçons du même âge qu'eux. Que tout peut se produire dans le cours d'un match de hockey», de noter Stéphane Casgrain.

Les Espoirs, qui sont déjà privés des services de Marc-Olivier Gagné à la suite d'une fracture au

poignet gauche, devront également se débrouiller en défensive sans la contribution d'Alexandre McNicoll. Celui-ci a écopé d'un match de suspension pour avoir effectué un placage par derrière. En défensive, les Espoirs s'en remettront donc à Yohan Desgagné, Tommy Verreault, Geoffrey Asselin et Yan Perron espérant que le gardien Jean-François Martel soit impeccable, ou presque, devant le filet.

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET

MONDAIN

545-4014*

ANNONCE AVEC PHOTO	SANS PHOTO
<p style="font-size: 2em; margin: 0;">15⁹⁵\$</p> <p style="margin: 0;">SUR UNE COLONNE</p>	<p style="font-size: 2em; margin: 0;">29⁹⁵\$</p> <p style="margin: 0;">SUR DEUX COLONNES</p>
<p style="margin: 0;">TEXTE 7\$</p> <p style="margin: 0;">seulement</p> <p style="margin: 0;">JUSQU'À 30 MOTS</p> <p style="margin: 0; font-size: 0.8em;">(43¢ par mot additionnel)</p>	

00536636

Venez voir Nero Bianco a fait peau neuve

MAGAZINE

PLACE

Centre-Ville

JONQUIÈRE

NERO BIANCO

Maintenant près du Dollarama

20% à 70% de rabais

Revers crève-cœur de 8-7

Les Élités donnent la frousse aux Commandeurs

par Martin Tremblay

(MT) - Les joueurs des Élités de Jonquière ont offert une de leurs meilleures prestations de la saison, hier soir, au Palais des sports, mais cette attitude positive fut insuffisante pour les empêcher de subir un revers crève-cœur de 8-7 devant les Commandeurs de Lévis, une formation qui possède une des meilleures offensives du circuit et qui se bat pour la première place au classement de leur division.

Les Jonquérois ont donné le ton au match dès le début et ils ont même détenu une avance de 4-2 en première période. Malheureusement, plusieurs punitions, dont certaines étaient tirées par les cheveux, sont venues briser le rythme des joueurs de l'équipe locale et ces derniers ont oublié, surtout les défenseurs, les rudiments de base du jeu défensif, ce qui a ouvert toute grande la porte aux rapides patineurs de l'équipe de Lévis.

Pour les Élités, trois joueurs se sont illustrés de façon particulière, sur le plan offensif, à savoir Pierre-Cédric Labrie, Maxime Mathieu et Romy Elayoubi avec une paire de buts chacun. L'autre marqueur des perdants fut Dave Bouchard. Dans le camp des Commandeurs, la grande vedette de la partie fut Stéphane Goulet avec quatre buts. Les autres filets appartiennent à Alexandre Blais, deux fois, Denis Fecteau et François Thériault.

C'est Alexandre Vincent qui a commencé le match devant le filet des Élités, mais il a dû céder sa place à Pierre-Olivier Bousquet après avoir accordé les trois premiers buts des Commandeurs.

Ce fut la même histoire devant le cage des Lévisois. En effet, le gardien Pierre-Louis Nadeau a été remplacé par son auxiliaire, Maxime Roy-Desruisseaux après avoir accordé trois buts aux joueurs des Élités.

Boudreault fier de ses hommes

Même dans la défaite, l'entraîneur des Élités, Pierre Boudreault, était fier de ses jeunes protégés.

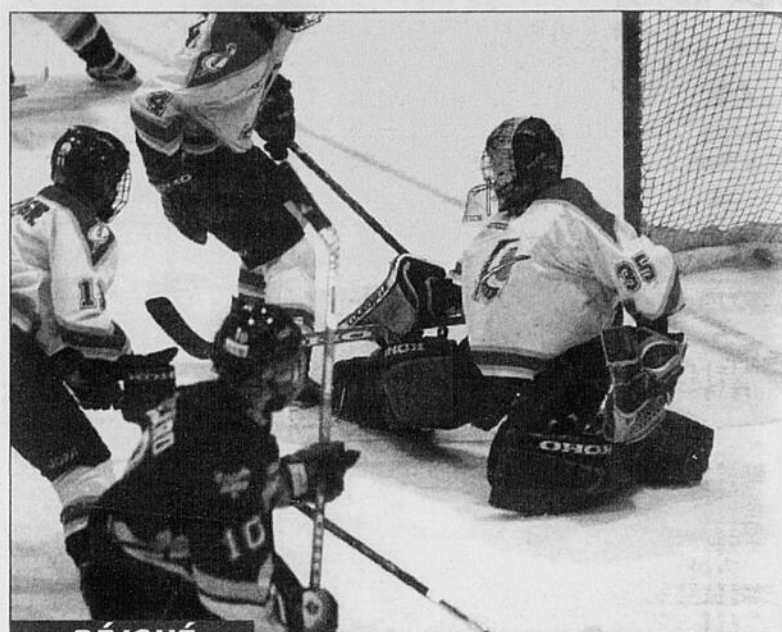
« Nous venons d'offrir une solide performance, mais nous avons été victimes d'un concours de circonstances sur lequel nous avons aucun contrôle. Les gars ont tout

donné ce qu'ils avaient dans le système et, normalement, quand tu marques sept buts à la maison, tu dois remporter la victoire. Nous venons de donner la frousse à une équipe qui possède une des meilleures attaques de la Ligue midget AAA et il s'en est fallu de très peu que nous mettions la main sur ces deux points.

« Pour cette fin de semaine, nous avons, comme objectif, d'aller chercher quatre points lors de ces deux rencontres à la maison. Pour ce soir (hier soir), nous allons devoir nous satisfaire d'avoir bien joué, ce qui veut dire que nous aurons besoin d'une victoire contre le Blizzard du Séminaire

Saint-François, dimanche après-midi, pour jouer pour une moyenne de 500. Je n'aime pas critiquer le travail des arbitres, mais il n'en demeure pas moins que l'officiel de la partie aurait dû refuser deux buts aux Commandeurs parce que des attaquants avaient bousculé notre gardien de buts. Nous avons écopé de 11 punitions mineures et le 5 contre 3, dont nous avons écopé après le son de la sirène annonçant la fin de la première période, a permis aux Commandeurs de niveler les chances à 5-5 dès le début de la deuxième période. On dirait que ce but nous a fait perdre notre tempo pour ce deuxième vingt.

« Dans l'ensemble, nous avons joué de l'excellent hockey et je crois que nous sommes sur la bonne voie. Il y a longtemps que nous n'avons pas vu les jeunes évoluer aussi bien en attaque et c'est de très bonne augure. Il s'agira, par contre, de resserrer notre défensive. »



DÉJOUÉ

Dave Bouchard des Élités a continué de connaître du succès, hier soir, au Palais des sports de Jonquière, en trompant la vigilance du gardien des Commandeurs de Lévis, Maxime Roy-Desruisseaux.

(Photo Rocket Lavoie)

Deuxièmes au Raid Ukatak

Une expérience enrichissante et éprouvante

par Paul-Armand Girard

LAMALBAIE (PAG) - Deuxième équipe à terminer le trajet extrême de la 3e édition du Raid Ukatak, en 125h06mn, alors que High Coast 600 formée des Suédois Mikael Nordstrom, Eva Nystrom, Per Vestling et Christopher Ashammar, ont effectué leur arrivée à Mont-Grand-Fonds au terme de 118h26mn, les membres de l'équipe Auberge du Ravage/Commençal Supervélo ont accepté hier soir de commenter leur grande aventure.

Guy Gilbert, de Chicoutimi, qui aura 41 ans, lundi.

« Au domaine de la satisfaction, elle fut présente lorsque nous avons effectué les bons choix de route, quand le déroulement de la compétition ne présentait pas trop d'obstacles. Il y a eu aussi de l'insatisfaction. Lors de ces moments au cours desquels rien ne marchait. Le moral était alors

à plat. Ce qui fut le plus enrageant, ce sont les imprévus, ces imprévus difficiles à gérer. Car il n'y avait rien que nous puissions faire. Je sors de là, et je le dis ouvertement, souffrant, meurti. »

Denise Hovington, originaire de Sacré-Coeur, et vivant à Québec, âgée de 40 ans.

« Le parcours extrême, j'ai trouvé cela fascinant. Les trois premiers jours ont été très difficiles. À certains moments, je me suis demandé ce que je faisais là. Par la suite, j'ai réalisé que je faisais partie d'un monde particulier, spécial, le monde de l'extrême. Les trois premiers jours passés, je dois reconnaître que j'ai pris plaisir à vivre cette expérience tout à fait exceptionnelle. Et il va de soi que d'être membre de la deuxième équipe, la deuxième seulement à avoir terminé le parcours extrême, représente pour moi un grand contentement. »

Jean-Arthur Tremblay, originaire de Sacré-Coeur, et vivant à Québec, âgé de 44 ans, un amant du vélo en belle saison.

« Du vélo, nous avons pu en faire. Quoique j'ai trouvé passablement spécial de me retrouver sur la bicyclette pour terminer le parcours extrême sur une distance de 25 à 30 kilomètres. »

Entre vous et moi, il était temps que ça finisse. Ça devenait dangereux, à cause de la fatigue, de s'endormir au guidon ne serait-ce que cinq ou dix secondes. Puis, de s'éveiller et de réaliser où nous étions. Pour ce qui est de la première journée alors que nous avons été obligés de nous farcir 125 kilomètres, comme ça en plein hiver, c'est vrai, nous étions à ce moment en bonne forme. Il n'en demeure pas moins que l'image demeure quelque peu apocalyptique. »

Simon Côté, de Gaspé, 26 ans, le capitaine de l'équipe.

« Je me suis retrouvé au sein de

cette équipe grâce à Guy (Gilbert). Je l'ai connu lorsqu'il s'établit pour un temps à Gaspé pour y travailler. Comme il avait déjà entraîné Denise et Jean-Arthur, il fit de même avec moi. Si je me sens survivant ou non à la fin de cette aventure? Ma réponse est que tout se passe dans la tête. C'est clair que la réussite d'un tel raid passe aussi par une bonne préparation psychologique. De par tout ce que j'ai vécu avec mes coéquipiers au cours des derniers jours, oui! Ça peut rassembler à ça. »

Selon Jean-Robert Wells

Les communications: un point à améliorer

par Paul-Armand Girard

LAMALBAIE (PAG) - Jean-Robert Wells, de l'équipe Atmosphère Onde Saguenay, a émis hier de judicieuses précisions relativement à la 3e édition du Raid Ukatak.

« De l'intérieur, le raid n'est aussi terrible que ça. Notre retrait, rappelle-t-il, fut le respect que chacun d'entre nous entretenait envers l'autre. Lorsque Nathaly (Gaudreault) fut en proie à l'hypothermie parce qu'elle était incapable de manger, de boire, de se réchauffer en somme, car nous étions sur un difficile parcours de 20 kilomètres dans le but de nous rendre au refuge du lac de l'Est, nous avons rendu la décision d'abandonner à 20h10 mardi. Nous avons été battus par la nature, surtout les rafales de vent avec des pointes à 150 km/h », décrit-il.

De l'extérieur, la vision du raid a été perçue différemment. « Spécialement pour les conjoints et conjointes. Ce n'est pas une cri-

Au classement du trajet long, pour les équipes qui ne purent se présenter au contrôle 15 avant 4h jeudi matin:

1) Ad Opt Technologies/Le Yéti/Novadry, 112h55mn, 2) Olympia Cycle, 125h39mn, 3) Passion (trois personnes au lieu de quatre) 114h52mn.

Au classement du trajet court, allégé pour les équipes qui ne purent se présenter au contrôle 5 mardi matin:

1) ChiroTag.com, 107h06mn, 2) Eider Vt, 108h52mn, 3) Rage, 109h45mn.

tique. Mais les communications ont connus des ratés en ce domaine. En raison des difficultés que nous vivions, tout le monde dans notre entourage ont cru que nous étions disparus. Pourtant, la réalité était tout autre. Ce n'était pas le charme. Nous étions loin d'être en perdition », dit-il.

Pour Éric Gagnon et Jean-Robert Wells, l'autre membre de l'équipe était Daniel Dubé, il y a certitude que le Raid Ukatak est à oublier pour 2004.

« Nos conjointes sont enceintes. Faut donc oublier le raid pour un temps, souligne-t-il en assortissant son propos d'une suggestion. Il serait approprié de munir les équipes de balises GPS de manière à les localiser facilement en situation de détresse. Nous avons un radio émetteur. Cependant, il était difficile de s'en servir, surtout d'émettre correctement, en raison de notre situation en terrain montagneux », de conclure Jean-Robert Wells.



ÉPUIÉS

Les membres de l'équipe Auberge du Ravage/Commençal Supervélo, composée de Simon Côté, Denise Hovington, Jean-Arthur Tremblay et Guy Gilbert, ont conclu le Raid Ukatak au 2e rang. Une épreuve difficile, physiquement et mentalement.

(Photo Internet Raid Ukatak)

Championnat provincial de curling

Gagnon signe un doublé et passe en quart de finale

ALMA (PAG) — Nathalie Gagnon et ses coéquipières de l'équipe Saguenay-Lac-Saint-Jean 2 ont complété en beauté la ronde préliminaire du Championnat provincial de curling féminin Scott, vendredi, devant une foule partisane au Club Riverbend d'Alma.

En l'emportant 7-4 contre Québec en matinée, et par la marque de 11-4 contre Sud-Ouest 2 en après-midi, l'équipe dirigée par Nathalie Gagnon s'est



PAUL-ARMAND GIRARD

pagirard@lequotidien.com

accaparée le deuxième rang au classement, tout juste derrière la formation de Montréal-Centre, au moyen d'une fiche de 9-2.

En quart de finale, ce soir 19h30, Nathalie Gagnon, Karine Marchand, Joëlle Belley et Julie Blackburn s'opposent aux détentrices de la première position de Montréal-Centre. Cette équipe au palmarès reluisant de 10-1 est composée de Janique Berhelot, capitaine, Ross Allison, 3e, Joëlle Sabourin, 2e, et Carole Moreau, lead.

Lors de la rencontre entre les

deux équipes cette semaine, Nathalie Gagnon a eu le meilleur 7-4 sur l'excellente formation menée par Janique Berhelot. Dans le plus grand respect envers sa rivale, Nathalie Gagnon n'a pas voulu aborder la stratégie qu'elle adoptera ce soir.

«Faudra bien jouer comme nous l'avons fait tout le long de la ronde préliminaire. Car à l'exception du match contre la Mauricie, et je pense qu'il est impossible de disputer 11 rencontres dans un laps de temps très court sans en échapper au moins une, nous avons offert du jeu de qualité. L'important est de continuer sur cette voie», a-t-elle commenté.

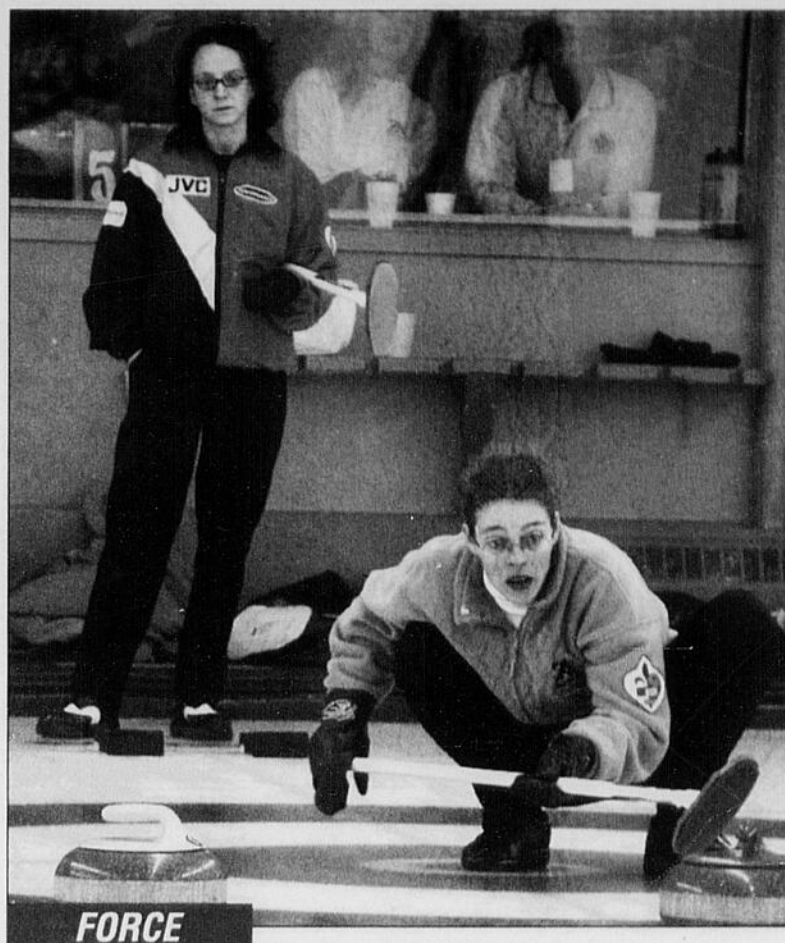
Au sujet de sa deuxième position au classement en vertu de ses 9 victoires contre deux revers, Nathalie Gagnon a souligné le bien-fondé d'une telle formule. «En finissant parmi les deux premières positions, cela procure une seconde chance en advenant une défaite pour l'équipe perdante du match quart de finale entre elles. Tant mieux pour l'équipe

gagnante qui accède directement à la finale. Mais au moins l'autre formation, qui a travaillé fort toute la semaine pour obtenir une bonne fiche, n'est pas éliminée à l'issue d'un seul match éliminatoire», de faire observer la capitaine de l'équipe Saguenay-Lac-Saint-Jean 2.

La seconde rencontre quart de finale programmée ce soir mettra en présence Montréal-Rive-Sud de la capitaine Cheryl Morgan contre celle de Québec dirigée par Marie-France Larouche. Ce match sera toutefois sans retour pour l'équipe perdante.

Relativement à l'équipe de Québec, elle a subi un revers de 7-4 devant Nathalie Gagnon et ses coéquipières, hier matin. L'Almatoise a amorcé le match en force en volant le bout initial. Sobriement, elle a indiqué que l'issue de la rencontre s'était jouée au 4e et 5e bouts en réalisant deux larcins à chaque fois devant les Québécoises. «Nous avons favorisé la prudence par la suite», d'émettre Nathalie Gagnon.

En ce qui concerne le gain de 11-4 face à Sud-Ouest 2 de la capitaine Hélène Pelchat, cette rencontre a été serrée jusqu'au 7e bout. «Nous menions 6-4 et nos opposantes ont favorisé la bonne stratégie en misant sur des pierres



Nathalie Gagnon (à l'avant) et ses coéquipières ont amorcé le match contre l'équipe de Marie-France Larouche de Québec (à l'arrière) pour l'emporter 7-4. La formation almatoise poursuit sa route et jouera en quart de finale ce soir, au club Riverbend d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

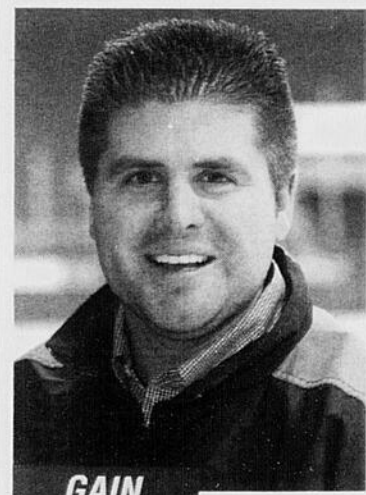
gelées dans le but de conquérir un gros bout. Ça n'a pas fonctionné et c'est de cette manière que nous avons enregistré cinq points», de laisser entendre Nathalie Gagnon.

À son dernier match du présent

championnat, l'équipe Saguenay-Lac-Saint-Jean 1 de Rolande Madore a perdu 10-6 devant Sud-Ouest 2 en matinée. Sud-Ouest 2 a fermé définitivement le match en récoltant trois points au 9e bout.

Raymond Bolduc à l'amende

Les Sags surprennent le Titan 7-2



GAIN

À défaut d'avoir reçu des excuses de Raymond Bolduc et même s'il n'a pas commenté, l'entraîneur des Sags, René Matte (photo) a sans doute été satisfait d'apprendre que Bolduc a été sanctionné pour les propos qu'il a tenus à son endroit.

(Archives)

par Paul-André Girard
BATHURST (PAG) — Du Jeff Deslauriers à son meilleur, des unités spéciales efficaces et beaucoup d'opportunisme en attaque, voilà les ingrédients qui ont permis aux Saguenéens de Chicoutimi de s'enrichir d'un gain surprise acquis au pointage de 7-2 contre le Titan d'Acadie-Bathurst en ouverture d'un long voyage dans les Maritimes.

Avant la rencontre, joueurs et personnel d'entraîneurs des Saguenéens ont eu la confirmation que la Ligue de hockey junior majeur du Québec avait sanctionné d'une amende de 1000 \$ le directeur-gérant des Remparts de Québec, Raymond Bolduc, pour les propos qu'il avait tenus à l'encontre de l'entraîneur-chef de la formation chicoutimienne, René Matte, à l'issue de la rencontre disputée le 17 janvier au centre Georges-Vézina.

René Matte n'a pas effleuré le sujet hier depuis Bathurst. Il a

préférait commenter la performance plutôt explosive de ses Saguenéens contre le Titan.

«Il n'y a pas grand monde qui aurait misé sur nos chances de gagner contre le Titan à Bathurst. C'est pourtant ce qui est survenu, de souligner avec joie l'entraîneur-chef des Saguenéens. Jeff Deslauriers a été superbe en première période en ne fléchissant en aucun moment lors des quatre supériorités numériques octroyées au Titan. On dit souvent que le dénouement d'un match est l'affaire du gardien de but et des unités spéciales. Cela a été le cas contre le Titan. Nous avons obtenu un pourcentage d'efficacité de 90 pour cent en infériorité numérique, de 50 pour cent en supériorité et Jeff a arrêté les cinq ou six tirs extrêmement dangereux dirigés dès le commencement du match», de poursuivre René Matte.

Michael Lukac a ouvert la marche à la troisième de minute de

jeu. Puis, Francis Lemieux et Christian Larrivée, ce dernier en supériorité numérique, ont édifié une priorité de 3-0 aux Sags avant de réintégrer le vestiaire au terme de la période initiale.

En deuxième période, les deux équipes ont partagé un but, celui de Yan Gaudette, des Sags, de nouveau à la troisième minute, et le premier du Titan, par l'entremise d'Olivier Fillion.

La formation chicoutimienne a définitivement cloué le cercueil du Titan en inscrivant deux autres buts rapides en troisième période, ceux de David Turcotte, et le second du match de Christian Larrivée durant une supériorité numérique. Olivier Fillion, du Titan, l'a imité trois minutes plus tard. Mais Yan Gaudette a fermé le sommaire en enfilant son deuxième but 39 secondes avant la fin de la rencontre.

Les Saguenéens, -qui ont disputé un bon match de route sans offrir de surnombres au Titan,

d'opiner René Matte, poursuivront leur périple dans les Maritimes en affrontant les Screaming Eagles de Cap-Breton, dimanche.

Charles Marier commente

Joint à Saint-Hyacinthe, Charles Marier, le directeur-gérant des Saguenéens, a réagi avec calme et discernement à la décision de la ligue d'imposer une amende au directeur-gérant des Remparts.

«Nous voulions qu'il y ait une prise d'action dans ce dossier. Il ne s'agit pas de savoir si oui ou non les Saguenéens sont contents. Ce qui importe, c'est qu'il y a des paroles qui se sont dites et qui sont inacceptables. Si on se met à passer outre les propos qui ont été tenus envers notre entraîneur-chef, qu'est-ce que ce sera par la suite. Il y a eu action de la part de la ligue. C'est bien», de convenir sans émotion Charles Marier.

La Périchole vous attend!

Vente du million

36 versements sur toute la marchandise*

MATELAS VOGUE

SANS ROTATION
COUSSINETS PLEINE LARGEUR
660 RESSORTS
Garantie 10 ans, 100 %

MATELAS COURANT	SPÉCIAL	36 MOIS
39 po 629 ⁹⁹	509 ⁹⁹	14 ¹⁷
54 po 699 ⁹⁹	559 ⁹⁹	15 ⁵⁶
60 po 799 ⁹⁹	639 ⁹⁹	17 ⁷⁸
78 po 1199 ⁹⁹	959 ⁹⁹	26 ⁶⁷



Spécial
899⁹⁹
60po

L'ensemble sommier et matelas

une économie de
230\$

par mois: 25⁰⁰
courant: 1129⁹⁹



une économie de
300\$

Spécial
1099⁹⁹
60po

L'ensemble sommier et matelas

par mois: 30⁵⁶
courant: 1399⁹⁹

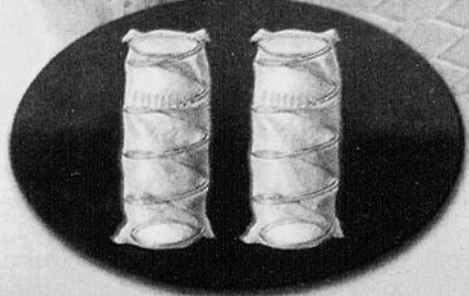
SOMMEX

MATELAS NUANCE

SANS ROTATION
880 RESSORTS
ENSACHÉS

Garantie 10 ans, 100 %

MATELAS COURANT	SPÉCIAL	36 MOIS
39 po 639 ⁹⁹	529 ⁹⁹	14 ⁷²
54 po 919 ⁹⁹	749 ⁹⁹	20 ⁸³
60 po 999 ⁹⁹	799 ⁹⁹	22 ²²
78 po 1319 ⁹⁹	1059 ⁹⁹	29 ⁴⁴



Magasinez en ligne:
www.tanguay.ca
site sécuritaire et transactionnel

TANGUAY

Livraison et
service gratuits
à la grandeur
de la province

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.